叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 太阳城(the City Of The Sun) 000001

2. 太阳城(the City Of The Sun) 000002

3. 太阳城(the City Of The Sun) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

太阳城(The City of the Sun)
第1/3页

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn]
The City of the Sun
这 城市 的 这 太阳

太阳之城

[baɪ] [tɔː'mɑːzoʊ] -
by Tommaso Campanells
经过 托马索 -

作者：托马索·坎帕内尔斯

[ə; eɪ] [poʊ'etɪkl] ['daɪəlɔːg] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [ˌgrænd'mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪts] ['hɑːspɪtələr] [ænd; ənd][ə; eɪ]
A Poetical Dialogue between a Grandmaster of the Knights Hospitallers and a
一个 诗意的 对话 之间 一个 棋圣 的 这 骑士 医院工作人员 和 一个
[ˌdʒenəu'iːz] [siː] - ['kæptɪn] , [hɪz; ɪz] [gest] .
Genoese Sea - Captain , his guest .
热那亚 海 - 队长 , 他的 客人 .

圣约翰骑士团大团长与他的客人——热那亚船长之间的诗歌对话。

[dʒiː] . [em] . ['prɪðiː] , [naʊ] , [tel] [ˌem 'iː] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][juː; jʊ] ['dʊrɪŋ] [ðæt] ['vɔɪɪdʒ] ?
G . M . Prithee , now , tell me what happened to you during that voyage ?
G . M . 普里西 , 现在 , 告诉 我 什么 发生 到 你 期间 那 航程 ?

GM Prithee，现在，告诉我你在那次航行中发生了什么事?

[kæpt] . [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [toʊld][juː; jʊ] [haʊ] [aɪ] ['wɔndəd] ['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] .
Capt . I have already told you how I wandered over the whole earth .
船长 . 我 有 已经 讲述 你 如何 我 漫步 超过 这 所有的 地球 .

船长，我已经告诉过你我是如何游历整个世界的。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][maɪ] ['dʒɜːrnɪɪŋ] [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [tə'prɑːbəni] ,
In the course of my journeying I came to Taprobane ,
在 这 课程 的 我的 旅程 我 来了 到 塔普罗班 ,

在我的旅途中，我来到了塔普罗巴尼。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə][goʊ] [ə'ʃɔːr] [æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] ,
and was compelled to go ashore at a place ,
和 曾是 被迫 到 去 岸上 在 一个 地方 ,

被迫在某地上岸，

[wer] [θruː] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [aɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .
where through fear of the inhabitants I remained in a wood .
在哪里 通过 害怕 的 这 居民 我 剩余 在 一个 木头 .

因为害怕当地居民，我便一直待在树林里。

[wen] [aɪ] [stept] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self][ɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [pleɪn] [ɪ'miːdiətli] ['ʌndər] [ðə; ði]
When I stepped out of this I found myself on a large plain immediately under the
什么时候 我 步 出去 的 这 我 成立 我 在 一个 大的 清楚的 立即地 在下面 这
[ɪ'kweɪtər] .
equator .
赤道 .

当我走出这里时，我发现自己置身于赤道正下方的一片广阔平原上。

[dʒiː] . [em] .
G . M .
G . M .

通用汽车

[ænd; ənd] [wʌt] [bɪ'fel] [juː; jʊ] [hɪr] ?

And	what	befell	you	here	?
和	什么	发生	你	这里	?

你在这里遭遇了什么?

[kæpt] . [aɪ] [keɪm] [ə'pɑːn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [kraʊd] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] [ɑːrmd] ['wɪmɪn] ,

Capt	.	I	came	upon	a	large	crowd	of	men	and	armed	women	,
船长	.	我	来了	之上	一个	大的	人群	的	男人	和	武装	女性	,

船长，我遇到了一大群武装的男女。

['meni] [ʌv; əv] [huːm] [dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] ['aʊər; ɑːr] ['læŋgwɪdʒ] ,

many	of	whom	did	not	understand	our	language	,
许多	的	谁	做过	不是	理解	我们的	语言	,

他们当中许多人听不懂我们的语言，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɑːn] - [dʌktid] [ˌem 'iː][ˌfɔːrθ'wɪθ; ˌfɔːrθ'wɪð][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .

and	they	con	-	ducted	me	forthwith	to	the	City	of	the	Sun	.
和	他们	康	-	管道式	我	立即	到	这	城市	的	这	太阳	.

他们随即把我带到了太阳城。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː]['æftər] [wʌt] [plæn] [ðɪs] ['sɪti] [ɪz] [bɪlt] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['gʌvənd] .

G	.	M	.	Tell	me	after	what	plan	this	city	is	built	and	how	it	is	governed	.
G	.	M	.	告诉	我	后	什么	计划	这	城市	是	建造	和	如何	它	是	受统治	.

GM 请告诉我这座城市是按照什么规划建造的，又是如何管理的。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [bɪlt] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] ,

The	greater	part	of	the	city	is	built	upon	a	high	hill	,
这	更大的	部分	的	这	城市	是	建造	之上	一个	高的	爬坡道	,

城市的大部分都建在一座高山上，

[wɪtʃ] ['raɪzɪz][frʌm; frəm][æn; ən] [ɪk'stensɪv] [pleɪn] ,

which	rises	from	an	extensive	plain	,
哪个	上升	从	一个	广泛的	清楚的	,

它从一片广阔的平原上拔地而起，

[bʌt; bət] ['sevrəl] [ʌv; əv][ɪts] ['sɜːrkl] [ɪk'stend][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['dɪstəns] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] ,

but	several	of	its	circles	extend	for	some	distance	beyond	the	base	of	the	hill	,
但	一些	的	它是	界	延长	为了	一些	距离	超过	这	根据	的	这	爬坡道	,

但它的几个圆圈延伸到了山脚之外一段距离之外。

[wɪtʃ] [ɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][saɪz] [ðæt] [ðə; ði][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] ['ʌpwərd] [ʌv; əv] [tuː] [maɪlz] ,

which	is	of	such	a	size	that	the	diameter	of	the	city	is	upward	of	two	miles	,
哪个	是	的	这样的	一个	尺寸	那	这	直径	的	这	城市	是	向上	的	二	英里	,

这座城市规模庞大，直径超过两英里。

[soʊ] [ðæt] [ɪts] [sər'kʌmfərəns] [bɪ'kʌmz] [ə'baʊt] ['sev(ə)n] .

so	that	its	circumference	becomes	about	seven	.
所以	那	它是	圆周	变成	关于	七	.

因此它的周长约为七。

[ɑːn][ˌeɪ 'siː] - [kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hʌmpt] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , [haʊ'evər] ,

On	ac	-	count	of	the	humped	shape	of	the	mountain	,	however	,
在	空调	-	数数	的	这	驼背	形状	的	这	山	,	然而	,

然而，考虑到这座山峰隆起的形状，

[ðə; ði]['daɪæm] - ['i:tər][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti][ɪz] ['ri:əli] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] [bɪlt] [ɑ:n][ə; eɪ][pleɪn] .

the	diam	-	eter	of	the	city	is	really	more	than	if	it	were	built	on	a	plain	.
这	直径	-	彼得	的	这	城市	是	真的	更多的	比	如果	它	是	建造	在	一个	清楚的	.

如果这座城市建在平原上，它的直径实际上会更大。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:]['sev(ə)n] [rɪŋz] [ɔ:r][hju:dʒ] ['sɜ:rkl] [neɪmd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sev(ə)n][p'lænɪts] ,

It	is	divided	into	seven	rings	or	huge	circles	named	from	the	seven	planets	,
它	是	分割	进入	七	戒指	或者	巨大的	界	命名	从	这	七	行星	,

它分为七个环或巨大的圆环，分别以七大行星命名。

[ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] [frʌm; frəm][wʌn][tu:; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ði:z] [ɪz][baɪ] [fɔ:r] [stri:ts] [ænd; ənd]

and	the	way	from	one	to	the	other	of	these	is	by	four	streets	and
和	这	方式	从	一	到	这	其他	的	这些	是	经过	四	街道	和

[θru:] [fɔ:r] [geɪts] ,

through	four	gates	,
通过	四	大门	,

从这两个地方到同一个地方，需要经过四条街道和四座城门。

[ðæt] [lʊk] [tɔ:rd] [ðə; ði] [fɔ:r] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] .

that	look	toward	the	four	points	of	the	compass	.
那	看	朝向	这	四	积分	的	这	罗盘	.

看向罗盘的四个方位。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][soʊ] [bɪlt] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði][fɜ:rst]['sɜ:rk(ə)l][wɜ:r; wər] ['stɔrmd] ,

Furthermore	,	it	is	so	built	that	if	the	first	circle	were	stormed	,
此外	,	它	是	所以	建造	那	如果	这	第一的	圆圈	是	暴风雨	,

此外，它的建造方式使得即使第一层防御圈被攻破，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [ʌv; əv] [nə'sesəti] [ɪn'teɪl] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['enərdʒi][tu:; tə][stɔ:rm][ðə; ði]['sekənd] ;

it	would	of	necessity	entail	a	double	amount	of	energy	to	storm	the	second	;
它	会	的	必要性	包含	一个	双倍的	数量	的	活力	到	风暴	这	第二	;

要攻占第二个目标，必然需要投入双倍的能量；

[stɪl] [mɔ:r] [tu:; tə][stɔ:rm][ðə; ði][θɜ:rd] ;

still	more	to	storm	the	third	;
仍然	更多的	到	风暴	这	第三	;

还有更多人要攻占第三座城墙；

[ænd; ənd][ɪn] [i:tʃ] [sək'si:dɪŋ] [keɪs] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd]['enərdʒi] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi]

and	in	each	succeeding	case	the	strength	and	energy	would	have	to	be
和	在	每个	成功	案件	这	力量	和	活力	会	有	到	是

['dʌbld] ;

doubled	;
双倍	;

而接下来的每一次，力量和能量都必须加倍；

[soʊ] [ðæt] [hi:; hi] [hu:] [wɪʃɪz] [tu:; tə] ['kæptʃər] [ðæt] ['sɪti] [mʌst; məst] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [stɔ:rm][ˌaɪ 'ti:]

so	that	he	who	wishes	to	capture	that	city	must	,	as	it	were	,	storm	it
所以	那	他	WHO	愿望	到	捕获	那	城市	必须	,	作为	它	是	,	风暴	它

['sev(ə)n] [taɪmz] .

seven	times	.
七	时代	.

因此，想要攻占那座城市的人，就必须攻打它七次。

[fɔ:r; fər][maɪ] [oʊn] [pɑ:rt] , [haʊ'evər] , [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [nɑ:t]['i:v(ə)n][ðə; ði][fɜ:rst] [wɔ:l] [kʊd; kəd][bi:; bi]

For	my	own	part	,	however	,	I	think	that	not	even	the	first	wall	could	be
为了	我的	自己的	部分	,	然而	,	我	思考	那	不是	甚至	这	第一的	墙	可以	是

['ɑ:kjupaɪd] ,

occupied	,
占领	,

就我个人而言，我认为连第一道墙都无法攻克。

[soʊ] [θɪk] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ɜːθwɜːks] [ænd; ənd][soʊ] [wel] ['fɔːtifaid] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['brɛstˌwɜːrks] ,

so	thick	are	the	earthworks	and	so	well	fortified	is	it	with	breastworks	,
所以	厚的	是	这	土方工程	和	所以	出色地	强化	是	它	和	胸工	,

['taʊərz] , ['gʌnz] , [ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] .

towers	,	guns	,	and	ditches	.
塔楼	,	枪支	,	和	沟渠	.

土方工事非常厚实，而且防御工事非常坚固，有胸墙、塔楼、大炮和壕沟。

[wen] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] ['teɪkən] [θruː] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [geɪt] ([wɪtʃ] [ɪz] [ʃʌt] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn]

When	I	had	been	taken	through	the	northern	gate	(	which	is	shut	with	an	iron
什么时候	我	有	到过	已采取	通过	这	北方	门	(	哪个	是	关闭	和	一个	铁

[dɔːr] [soʊ] [rɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ænd; ənd][let] [daʊn] ,

door	so	wrought	that	it	can	be	raised	and	let	down	,
门	所以	锻	那	它	能	是	提高	和	让	向下	,

当我被带过北门时（北门是用一扇可以升降的铁门关闭的），

[ænd; ənd] [lɔkt] [ɪn] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['strɔːŋli] ,

and	locked	in	easily	and	strongly	,
和	已锁定	在	容易地	和	强烈	,

可以轻松牢固地锁定，

[ɪts][prɑːˈdʒɛkʃənz] [rʌn] - ['nɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [gruːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪk] [poʊsts][baɪ][ə; eɪ] ['mɑːrvələs] [dɪ'vaɪs]

its	projections	run	-	ning	into	the	grooves	of	the	thick	posts	by	a	marvellous	device
它是	预测	跑步	-	宁	进入	这	凹槽	的	这	厚的	帖子	经过	一个	奇妙	设备

) ,

)	,
)	,

它的突起通过一种奇妙的装置嵌入到粗柱的凹槽中)，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ]['lev(ə)l] [speɪs] ['sev(ə)nti] ['peɪsɪz] [[wʌn]] [waɪd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd] ['sekənd] [wɔːlz] .

I	saw	a	level	space	seventy	paces	[	1	]	wide	between	the	first	and	second	walls	.
我	锯	一个	等级	空间	七十	步幅	[	1	]	宽的	之间	这	第一的	和	第二	墙壁	.

我看到第一堵墙和第二堵墙之间有七十步宽的平坦空间[1]。

[frʌm; frəm] [hens] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [lɑːrdʒ] ['pæləs] ,

From	hence	can	be	seen	large	palaces	,
从	因此	能	是	已见	大的	宫殿	,

从这里可以看到宏伟的宫殿，

[ɔːl] [dʒɔɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['sɜːrkɪt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [æz; əz][tuː; tə] [ə'pɪr]

all	joined	to	the	wall	of	the	second	circuit	in	such	a	manner	as	to	appear
全部	加入	到	这	墙	的	这	第二	电路	在	这样的	一个	方式	作为	到	出现

[ɔːl] [wʌn] ['pæləs] .

all	one	palace	.
全部	一	宫殿	.

所有建筑都以某种方式与第二圈的墙壁相连，使之看起来像一座宫殿。

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] [rʌn] [ɑːn][ə; eɪ]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,

Arches	run	on	a	level	with	the	middle	height	of	the	palaces	,
拱门	跑步	在	一个	等级	和	这	中间	高度	的	这	宫殿	,

拱门与宫殿的中层高度齐平。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuːd] [raʊnd] [ðə; ði] [hoʊl] [rɪŋ] .

and	are	continued	round	the	whole	ring	.
和	是	持续	圆形的	这	所有的	戒指	.

然后沿着整个环继续下去。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['gæləriz] [fɔːr; fər] [ˌprɔmə'neɪdɪŋ] [ə'pɑːn] [ðiːz] ['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ,

There	are	galleries	for	promenading	upon	these	arches	,
那里	是	画廊	为了	漫步	之上	这些	拱门	,

这些拱门上设有供人漫步的廊道。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd][frʌm; frəm] [bɪˈniːθ] [baɪ] [θɪk] [ænd; ənd] [wel] - [ʃeɪpt] [ˈkɑːləmz] , [ɪn] -
which **are** **supported** **from** **beneath** **by** **thick** **and** **well** **-** **shaped** **columns** **,** **en** **-**
哪个 是 有 从 下面 经过 厚的 和 出色地 - 形状 列 , 英文 -
[ˈkloʊzɪŋ] [ɑːˈkeɪdz] [laɪk] [ˈperəˌstaɪl] ,
closing **arcades** **like** **peristyles** **,**
结束 街机 喜欢 柱廊 ,

它们下方由粗壮且形状优美的柱子支撑，围合出类似柱廊的拱廊。

[ɔːr] [ˈklɔɪstəz] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈæbi] .
or **cloisters** **of** **an** **abbey** **.**
或者 修道院 的 一个 修道院 .

或修道院的回廊。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈpæləs] [hæv; həv][noʊ] [ˈentrənsiz] [frʌm; frəm] [bɪˈloʊ] , [ɪkˈsept] [ɑːn][ðə; ði] [ˈɪnər] [ɔːr]
But **the** **palaces** **have** **no** **entrances** **from** **below** **,** **except** **on** **the** **inner** **or**
但 这 宫殿 有 不 入口 从 以下 , 除了 在 这 内 或者
[kɑːnˈkeɪv] [pɑːrˈtɪʃ(ə)n] ,
concave **partition** **,**
凹 分割 ,

但是，除了内侧或凹形隔墙外，这些宫殿没有从下方进入的入口。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [wʌn] [ˈentərz] [dəˈrektli; daɪˈrektli][tuː; tə][ðə; ði] [ˈloʊər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] .
from **which** **one** **enters** **directly** **to** **the** **lower** **parts** **of** **the** **building** **.**
从 哪个 一 进入 直接地 到 这 降低 部分 的 这 建筑 .

从这里可以直接进入建筑物的下层部分。

[ðə; ði] [ˈhaɪər] [pɑːrts] , [haʊˈevər] , [ɑːr; ər] [riːtʃt] [baɪ] [flaɪts] [ʌv; əv][ˈmɑːrb(ə)l] [steps] ,
The **higher** **parts** **,** **however** **,** **are** **reached** **by** **flights** **of** **marble** **steps** **,**
这 更高 部分 , 然而 , 是 达到 经过 航班 的 大理石 步骤 ,

然而，要到达更高处，需要攀爬大理石台阶。

[wɪtʃ] [liːd] [tuː; tə] [ˈgælərɪz] [fɔːr; fər] [ˌprɔməˈneɪdɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][ˈsɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [ɑːn][ðə; ði]
which **lead** **to** **galleries** **for** **promenading** **on** **the** **inside** **similar** **to** **those** **on** **the**
哪个 带领 到 画廊 为了 漫步 在 这 里面 相似的 到 那些 在 这
[ˌaʊtˈsaɪd] .
outside **.**
外部 .

由此可进入内部与外部类似的漫步长廊。

[frʌm; frəm] [ðiːz] [wʌn] [ˈentərz] [ðə; ði] [ˈhaɪər] [ruːmz; rʊmz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˈveri] [ˈbjuːti] - [ful] ,
From **these** **one** **enters** **the** **higher** **rooms** **,** **which** **are** **very** **beauti** **-** **ful** **,**
从 这些 一 进入 这 更高 房间 , 哪个 是 非常 美丽 - 满 ,

从这里可以进入更高的房间，那些房间非常漂亮。

[ænd; ənd][hæv; həv] [ˈwɪndoʊz] [ɑːn][ðə; ði] [kɑːnˈkeɪv] [ænd; ənd][ˈkɑːnveks] [paːˈtiʃənz] .
and **have** **windows** **on** **the** **concave** **and** **convex** **partitions** **.**
和 有 视窗 在 这 凹 和 凸面 分区 .

在凹面和凸面隔墙上都设有窗户。

[ðiːz] [ruːmz; rʊmz][ɑːr; ər][dɪˈvaɪdɪd][frʌm; frəm][wʌn] [əˈnʌðər] [baɪ] [ˈrɪtʃli] [ˈdekəreɪtɪd] [wɔːlz] .
These **rooms** **are** **divided** **from** **one** **another** **by** **richly** **decorated** **walls** **.**
这些 房间 是 分割 从 一 其他 经过 丰富 装饰 墙壁 .

这些房间之间以装饰华丽的墙壁隔开。

[ðə; ði][ˈkɑːnveks][ɔːr] [ˈaʊtər] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪŋ] [ɪz] [əˈbaʊt] [eɪt] [spænz] [θɪk] ;
The **convex** **or** **outer** **wall** **of** **the** **ring** **is** **about** **eight** **spans** **thick** **;**
这 凸面 或者 外 墙 的 这 戒指 是 关于 八 跨度 厚的 ;

环的凸面或外壁厚度约为八跨；

[ðə; ði] [kɑːn'keɪv] , [θriː] ; [ðə; ði] [ˌɪntər'miːdiət] [wɔːlz] [ɑːr; ər] [wʌn] , [ɔːr] [pər'hæps] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf]

the	concave	,	three	;	the	intermediate	walls	are	one	,	or	perhaps	one	and	a	half
这	凹	,	三	;	这	中间的	墙壁	是	一	,	或者	也许	一	和	一个	一半

.

:

.

凹面有三面；中间的墙壁有一面，或者可能是一面半。

['liːvɪŋ] [ðɪs] ['sɜːrk(ə)l] [wʌn] [gets] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekənd] [pleɪn] ,

Leaving	this	circle	one	gets	to	the	second	plain	,
离开	这	圆圈	一	获得	到	这	第二	清楚的	,

离开这个圆圈就到了第二个平原，

[wɪtʃ] [ɪz] ['nɪrli] [θriː] ['peɪsɪz] ['nɛroʊɝ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fɜːrst] .

which	is	nearly	three	paces	narrower	than	the	first	.
哪个	是	几乎	三	步幅	较窄	比	这	第一的	.

它比第一个窄了将近三步。

[ðen] [ðə; ði] [fɜːrst] [wɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [rɪŋ] [ɪz] [siːn] [ə'dɔrnd] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [wɪð; wɪθ]

Then	the	first	wall	of	the	second	ring	is	seen	adorned	above	and	below	with
然后	这	第一的	墙	的	这	第二	戒指	是	已见	装饰	多于	和	以下	和

['sɪmələr] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] ,

similar	galleries	for	walking	,
相似的	画廊	为了	步行	,

然后可以看到第二环的第一面墙上下两侧都装饰着类似的步行廊道。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'nʌðər] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [in'kləuzɪŋ] ['pæləs] .

and	there	is	on	the	inside	of	it	another	interior	wall	enclosing	palaces	.
和	那里	是	在	这	里面	的	它	其他	内部的	墙	封闭	宫殿	.

它的内侧还有一道内墙，围着宫殿。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] ['sɪmələr] ['perəˌstaɪl] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] ['kɑːləmz] [ɪn] [ðə; ði] ['loʊvər] [pɑːrt] , [bʌt; bət]

It	has	also	similar	peristyles	supported	by	columns	in	the	lower	part	,	but
它	有	还	相似的	柱廊	有	经过	列	在	这	降低	部分	,	但

[ə'bʌv] [ɑːr; ər] ['eksələnt] ['pɪktʃərz] ,

above	are	excellent	pictures	,
多于	是	出色的	图片	,

它的下部也有类似的柱廊，由柱子支撑，但上面的图片非常精美。

[raʊnd] [ðə; ði] [weɪz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʌpər] ['haʊzɪz] .

round	the	ways	into	the	upper	houses	.
圆形的	这	方式	进入	这	上	房屋	.

绕过通往楼上的小路。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] ['æftərwərd] [θruː] ['sɪmələr] ['speɪsɪz] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [wɔːlz] , [in'kləuzɪŋ] ['pæləs] ,

And	so	on	afterward	through	similar	spaces	and	double	walls	,	enclosing	palaces	,
和	所以	在	之后	通过	相似的	空间	和	双倍的	墙壁	,	封闭	宫殿	,

此后，类似的空间和双层墙壁不断延伸，最终围合出宫殿。

[ænd; ənd] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] , [ɪk'stendɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðer; ðər] ['aʊtər] [saɪd] ,

and	adorned	with	galleries	for	walking	,	extending	along	their	outer	side	,
和	装饰	和	画廊	为了	步行	,	扩展	沿着	他们的	外	边	,

[ænd; ənd] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [baɪ] ['kɑːləmz] ,

and	supported	by	columns	,
和	有	经过	列	,

并设有沿外侧延伸的步行廊道，由柱子支撑。

[tɪl] [ðə; ði] [læst] ['sɜːrkɪt] [ɪz] [riːtʃt] , [ðə; ði] [wei] ['biːɪŋ] [stɪl] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['lev(ə)l] [pleɪn] .

till	the	last	circuit	is	reached	,	the	way	being	still	over	a	level	plain	.
直到	这	最后的	电路	是	达到	,	这	方式	存在	仍然	超过	一个	等级	清楚的	.

直到到达最后一个环形路线，全程都在平坦的地面上。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [tuː] [geɪts] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['aʊtˌmoʊst][ænd; ənd][ðə; ði]

But	when	the	two	gates	,	that	is	to	say	,	those	of	the	outmost	and	the
但	什么时候	这	二	大门	,	那	是	到	说	,	那些	的	这	最外层	和	这

['ɪnmoʊst] [wɔːlz] ,

inmost	walls	,
最	墙壁	,

但是当两道门，也就是最外层城墙和最内层城墙的两道门，

[hæv; həv] [bɪn] [pæst] , [wʌn] [maʊnts] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [steps] [soʊ] [fɔːrmd] [ðæt] [æn; ən] [ə'sent] [ɪz]

have	been	passed	,	one	mounts	by	means	of	steps	so	formed	that	an	ascent	is
有	到过	通过了	,	一	安装	经过	方法	的	步骤	所以	形成	那	一个	上升	是

['skersli] [dɪ'sɜːrnəb(ə)l] ,

scarcely	discernible	,
几乎	可辨别的	,

已经通过，人们沿着精心设计的台阶向上攀登，以至于几乎感觉不到是在向上爬。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] ['proʊsiːdz] [ɪn][ə; eɪ] ['slæntɪŋ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [steps] [sək'siːd] [wʌn] [ə'nʌðər]

since	it	proceeds	in	a	slanting	direction	,	and	the	steps	succeed	one	another
自从	它	收益	在	一个	斜	方向	,	和	这	步骤	成功	一	其他

[æt; ət]['ɔːlmoʊst] [ˌɪmpər'septəbl] [haɪts] .

at	almost	imperceptible	heights	.
在	几乎	难以察觉的	高度	.

因为它呈倾斜方向延伸，而且台阶之间的高度几乎难以察觉。

[ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ɪz][ə; eɪ] ['ræðər] ['speɪʃəs] [pleɪn] ,

On	the	top	of	the	hill	is	a	rather	spacious	plain	,
在	这	顶部	的	这	爬坡道	是	一个	相当	宽敞	清楚的	,

山顶是一片相当开阔的平原，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðɪs] [ðer; ðər]['raɪzɪz][ə; eɪ]['temp(ə)l] [bɪlt] [wɪð; wɪθ] ['wʌndrəs] [ɑːrt] .

and	in	the	midst	of	this	there	rises	a	temple	built	with	wondrous	art	.
和	在	这	中间	的	这	那里	上升	一个	寺庙	建造	和	奇妙的	艺术	.

在这片区域之中，耸立着一座用精湛艺术建造的寺庙。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ɑːn] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] !

G	.	M	.	Tell	on	,	I	pray	you	!
G	.	M	.	告诉	在	,	我	祈祷	你	!

GM，请你告发我！

[tel] [ɑːn] !

Tell	on	!
告诉	在	!

快说！

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['daɪɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [mɔːr] .

I	am	dying	to	hear	more	.
我	是	垂死	到	听到	更多的	.

我迫不及待地想知道更多。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][gɜːrt][wɪð; wɪθ] [wɔːlz] ,

The	temple	is	built	in	the	form	of	a	circle	;	it	is	not	girt	with	walls	,
这	寺庙	是	建造	在	这	形式	的	一个	圆圈	;	它	是	不是	束	和	墙壁	,

这座寺庙呈圆形，没有围墙。

[bʌt; bət][stændz][ə'pɑːn] [θɪk] ['kɑːləmz] , ['bjuːtɪfli] [gruːpt] .

but	stands	upon	thick	columns	,	beautifully	grouped	.
但	站立	之上	厚的	列	,	非常漂亮	分组	.

但它矗立在粗壮的柱子上，排列得非常优美。

[ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] [doʊm] , [bɪlt] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ker] [ɪn][ðə; ði][ˌsiːˌiː'ɛn] - ['treɪ][ɔːr] [poʊl] ,

A	very	large	dome	,	built	with	great	care	in	the	cen	-	tre	or	pole	,
一个	非常	大的	穹顶	,	建造	和	伟大的	关心	在	这	中心	-	树木	或者	极	,

一个非常大的圆顶，在中心或极点处精心建造而成。

[kən'teɪnz] [ə'nʌðər] [smɔːl] [vɔːlt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['raɪzɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]

contains	another	small	vault	as	it	were	rising	out	of	it	,	and	in	this	is	a
包含	其他	小的	金库	作为	它	是	上升	出去	的	它	,	和	在	这	是	一个

['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl] ,

spiracle	,
气门	,

它里面似乎还包含另一个小型拱顶，拱顶内有一个螺旋天窗。

[wɪtʃ] [ɪz] [raɪt] ['oʊvər][ðə; ði]['ɔːltər] .

which	is	right	over	the	altar	.
哪个	是	正确的	超过	这	坛	.

就在祭坛的正上方。

[ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn]['ɔːltər][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] ,

There	is	but	one	altar	in	the	middle	of	the	temple	,
那里	是	但	一	坛	在	这	中间	的	这	寺庙	,

寺庙中央只有一个祭坛，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [hedʒ] [raʊnd] [baɪ] ['kɑːləmz] .

and	this	is	hedged	round	by	columns	.
和	这	是	对冲	圆形的	经过	列	.

四周由柱子围起来。

[ðə; ði]['temp(ə)l] [ɪt'self] [ɪz][ɑːn][ə; eɪ] [speɪs] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] - ['peɪsɪz] .

The	temple	itself	is	on	a	space	of	more	than	350	paces	.
这	寺庙	本身	是	在	一个	空间	的	更多的	比	-	步幅	.

寺庙本身占地超过350步。

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ['meʒərɪŋ] [ə'baʊt] [eɪt] ['peɪsɪz] [ɪk'stend] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv]

Without	it	,	arches	measuring	about	eight	paces	extend	from	the	heads	of
没有	它	,	拱门	测量	关于	八	步幅	延长	从	这	头部	的

[ðə; ði] ['kɑːləmz] ['aʊtwərd] ,

the	columns	outward	,
这	列	向外	,

如果没有它，大约八步长的拱门就会从柱顶向外延伸。

[wens] ['ʌðər] ['kɑːləmz] [raɪz] [ə'baʊt] [θriː] ['peɪsɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [θɪk] , [strɔːŋ] , [ænd; ənd] [ɪ'rekt]

whence	other	columns	rise	about	three	paces	from	the	thick	,	strong	,	and	erect
何处	其他	列	上升	关于	三	步幅	从	这	厚的	,	强的	,	和	直立

[wɔːl] .

wall	.
墙	.

其他柱子从厚实、坚固、笔直的墙壁上拔地而起，大约三步远。

[bɪ'twiːn] [ðiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːrmər] ['kɑːləmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['gæləriz] [fɔːr; fər] ['wɔːkɪŋ] , [wɪð; wɪθ]

Between	these	and	the	former	columns	there	are	galleries	for	walking	,	with
之间	这些	和	这	以前的	列	那里	是	画廊	为了	步行	,	和

['bjuːtɪf(ə)l] ['peɪvmənts] ,

beautiful	pavements	,
美丽的	人行道	,

这些建筑与原先的柱廊之间是步行长廊，铺设着漂亮的人行道。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ˌɑːr ˈiː] - [ses] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔːl] , [wɪtʃ] [ɪz] [əˈdɔrnd] [wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [lɑːrdʒ] [dɔːz]

and	in	the	re	-	cess	of	the	wall	,	which	is	adorned	with	numerous	large	doors
和	在	这	关于	-	污水	的	这	墙	,	哪个	是	装饰	和	很多的	大的	门

,

,

,

墙壁的凹陷处装饰着许多大门，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ɪˈmuːvəbl] [siːts] , [pleɪst] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd] [ˈkɑːləmz] ,

there	are	immovable	seats	,	placed	as	it	were	between	the	inside	columns	,
那里	是	不可移动的	座位	,	放置	作为	它	是	之间	这	里面	列	,

[səˈpɔːrtɪŋ] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] .

supporting	the	temple	.
支持	这	寺庙	.

寺庙内部的柱子之间设有固定的座位，仿佛就放置在柱子之间。

[ˈpɔːrtəb(ə)l] [tʃerz] [ɑːr; ər][nɑːt][wɑːnt] - [ɪŋ] , [ˈmeni] [ænd; ənd] [wel] [əˈdɔrnd] .

Portable	chairs	are	not	want	-	ing	,	many	and	well	adorned	.
便携的	椅子	是	不是	想	-	ing	,	许多	和	出色地	装饰	.

便携式椅子并不缺乏，数量众多且装饰精美。

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [siːn] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈɔːltər][bʌt; bət][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [gloʊb] , [əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [ˈbɑːdɪz]

Nothing	is	seen	over	the	altar	but	a	large	globe	,	upon	which	the	heavenly	bodies
没有什么	是	已见	超过	这	坛	但	一个	大的	地球	,	之上	哪个	这	天上	身体

[ɑːr; ər] [ˈpeɪntɪd] ,

are	painted	,
是	绘	,

祭坛上方除了一个巨大的地球仪外什么也没有，地球仪上画着天体图案。

[ænd; ənd] [əˈnʌðər] [gloʊb] [əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .

and	another	globe	upon	which	there	is	a	representation	of	the	earth	.
和	其他	地球	之上	哪个	那里	是	一个	表示	的	这	地球	.

还有一个地球仪，上面绘有地球的图案。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] ,

Furthermore	,
此外	,

此外，

[ɪn][ðə; ði] [vɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [doʊm] [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][dɪs] - [sɜːrnd] [reprɪzenˈteɪʃnz] [ʌv; əv][ɔːl]

in	the	vault	of	the	dome	there	can	be	dis	-	cerned	representations	of	all
在	这	金库	的	这	穹顶	那里	能	是	迪斯	-	忧虑	表现形式	的	全部

[ðə; ði][staːrz][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði][sɪksθ] [ˈmægnɪtuːd] ,

the	stars	of	heaven	from	the	first	to	the	sixth	magnitude	,
这	明星	的	天堂	从	这	第一的	到	这	第六	震级	,

在穹顶的拱顶上，可以辨认出从一等星到六等星的所有天体星辰的图像。

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˈpraːpər] [neɪmz] [ænd; ənd] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [ˈɪnfluəns] [təˈrestriəl] [θɪŋz] [mɑːrkt] [ɪn]

with	their	proper	names	and	power	to	influence	terrestrial	things	marked	in
和	他们的	恰当的	姓名	和	力量	到	影响	陆地	事物	标记	在

[θriː] [ˈlɪt(ə)l] [vəːsiz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] .

three	little	verses	for	each	.
三	小的	诗句	为了	每个	.

每个生物都以三节小诗的形式标明了它们的正式名称及其影响地球事物的能力。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði] [poʊlz] [ænd; ənd] [ˈgreɪtər] [ænd; ənd] [ˈlesər] [ˈsɜːrkl] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt]

There	are	the	poles	and	greater	and	lesser	circles	according	to	the	right
那里	是	这	杆子	和	更大的	和	较少	界	根据	到	这	正确的

[ˈlætɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪs] ,

latitude	of	the	place	,
纬度	的	这	地方	,

根据所在位置的纬度，有极点以及大圆和小圆。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['pɜːrfɪkt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wɔːl] [bɪ'loʊ] .

but	these	are	not	perfect	because	there	is	no	wall	below	.
但	这些	是	不是	完美的	因为	那里	是	不	墙	以下	.

但这并非完美之策，因为下面没有墙。

[ðeɪ] [siːm] , [tuː] , [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðer; ðər][ˌɑːr 'iː] - ['leɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði] [gloʊbz] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər] .

They	seem	,	too	,	to	be	made	in	their	re	-	lation	to	the	globes	on	the	altar	.
他们	似乎	,	也	,	到	是	制成	在	他们的	关于	-	拉特	到	这	地球仪	在	这	坛	.

它们似乎也与祭坛上的地球仪有关。

[ðə; ði] ['peɪvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz] [braɪt] [wɪð; wɪθ] ['preʃəs] [stoʊnz] .

The	pavement	of	the	temple	is	bright	with	precious	stones	.
这	路面	的	这	寺庙	是	明亮的	和	宝贵的	石头	.

寺庙的地面铺满了璀璨的宝石。

[ɪts]['sev(ə)n]['goʊldən][læmps] [hæŋ] ['ɔːlweɪz] ['bɜːrnɪŋ] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ber] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]

Its	seven	golden	lamps	hang	always	burning	,	and	these	bear	the	names	of	the
它是	七	金的	灯	悬挂	总是	燃烧	,	和	这些	熊	这	姓名	的	这

['sev(ə)n] [p'lænɪts] .

seven	planets	.
七	行星	.

它的七盏金灯常年燃烧，灯上分别刻有七大行星的名字。

[æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ['sevrəl] [smɔːl] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɛlz] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [smɔːl]

At	the	top	of	the	building	several	small	and	beautiful	cells	surround	the	small
在	这	顶部	的	这	建筑	一些	小的	和	美丽的	细胞	环绕	这	小的

[doʊm] ,

dome	,
穹顶	,

建筑顶部，几个精致小巧的房间环绕着小小的穹顶。

[ænd; ənd][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['lev(ə)l] [speɪs] [ə'bʌv] [ðə; ði]['bændz][ɔːr]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪk'stɪriər]

and	behind	the	level	space	above	the	bands	or	arches	of	the	exterior
和	在后面	这	等级	空间	多于	这	乐队	或者	拱门	的	这	外部的

[ænd; ənd] [ɪn'tɪriər] ['kɑːləmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɛlz] ,

and	interior	columns	there	are	many	cells	,
和	内部的	列	那里	是	许多	细胞	,

在内外柱带或拱形结构上方的水平空间后面，有很多单元格。

[bəuθ] [smɔːl] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] , [wer] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][re'lɪg] - ['aɪəs] ['ɑːfəsərz] [dwel] [tuː; tə][ðə; ði]

both	small	and	large	,	where	the	priests	and	relig	-	ious	officers	dwell	to	the
两个都	小的	和	大的	,	在哪里	这	神父	和	宗教	-	ious	警官	住	到	这

['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fɔːrti] - [naɪn] .

number	of	forty	-	nine	.
数字	的	四十	-	九	.

无论是小教堂还是大教堂，共有 49 名神父和宗教官员居住。

[ə; eɪ] [rɪ'vɑːlvɪŋ] [flæg]['prɑːdʒɛkts, prɑː'dʒɛkts][frʌm; frəm][ðə; ði] ['smɔːlər] [doʊm] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ʃoʊz] [ɪn]

A	revolving	flag	projects	from	the	smaller	dome	,	and	this	shows	in
一个	旋转	旗帜	项目	从	这	较小的	穹顶	,	和	这	演出	在

[wʌt] ['kwɔːrtər][ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] .

what	quarter	the	wind	is	.
什么	四分之一	这	风	是	.

较小的圆顶上伸出一面旋转的旗帜，用来显示风向。

[ðə; ði][flæg][ɪz] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] ['fɪgjərz] [ʌp][tuː; tə] ['θɜːrti] - [sɪks] ,

The	flag	is	marked	with	figures	up	to	thirty	-	six	,
这	旗帜	是	标记	和	数据	向上	到	三十	-	六	,

旗帜上标有数字，最大到三十六。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [noʊ] [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv] [jɪr] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]['waɪndz] [brɪŋ]
and **the** **priests** **know** **what** **sort** **of** **year** **the** **different** **kinds** **of** **winds** **bring**
和 这 神父 知道 什么 种类 的 年 这 不同的 种类 的 风 带来
[ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv] ['weðər] [ɑːn][lænd][ænd; ənd] [siː] .
and **what** **will** **be** **the** **changes** **of** **weather** **on** **land** **and** **sea** **.**
和 什么 将要 是 这 变化 的 天气 在 土地 和 海 .

祭司们知道不同种类的风会带来什么样的年份，以及陆地和海洋的天气会发生怎样的变化。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['ʌndər] [ðə; ði][flæg][ə; eɪ] [bʊk] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [kept] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['letərz] [ʌv; əv][goʊld] .
Furthermore **,** **under** **the** **flag** **a** **book** **is** **always** **kept** **written** **with** **letters** **of** **gold** **.**
此外 , 在下面 这 旗帜 一个 书 是 总是 保留 书面 和 信件 的 金子 .

此外，旗帜下总是保存着一本用金字写成的书。

[dʒiː] . [em] . [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , ['wɜːrði] ['hɪroʊ] , [ɪk'spleɪn][tuː; tə][ˌem 'iː][ðer; ðər] [hoʊl] ['sɪstəm] [ʌv; əv]
G **.** **M** **.** **I** **pray** **you** **,** **worthy** **hero** **,** **explain** **to** **me** **their** **whole** **system** **of**
G . M . 我 祈祷 你 , 值得 英雄 , 解释 到 我 他们的 所有的 系统 的
['gʌvərnmənt] ;
government **;**
政府 ;

GM，我恳求你，英勇的英雄，为我解释一下他们的整个政府体制；

[fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ 'em] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
for **I** **am** **anxious** **to** **hear** **it** **.**
为了 我 是 焦虑的 到 听到 它 .

因为我非常想知道。

[kæpt] .
Capt **.**
船长 .

船长

[ðə; ði] [greɪt] ['ruːlər] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ] [priːst] [huːm] [ðeɪ] [kɔːl][baɪ][ðə; ði] [neɪm] ['hoʊ] ,
The **great** **ruler** **among** **them** **is** **a** **priest** **whom** **they** **call** **by** **the** **name** **Hoh** **,**
这 伟大的 统治者 之中 他们 是 一个 牧师 谁 他们 称呼 经过 这 姓名 霍 ,

他们中最伟大的统治者是一位祭司，他们称他为霍赫（Hoh）。

[ðoʊ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl] [hɪm; ɪm] [ˌmetə'fɪzɪk] .
though **we** **should** **call** **him** **Metaphysic** **.**
尽管 我们 应该 称呼 他 形而上学 .

不过我们应该称他为形而上学家。

[hiː; hi][ɪz] [hed] ['oʊvər][ɔːl] , [ɪn] ['tempərəl] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəl] ['mætərz] ,
He **is** **head** **over** **all** **,** **in** **temporal** **and** **spiritual** **matters** **,**
他 是 头 超过 全部 , 在 颞 和 精神 事情 ,

在世俗和精神事务上，他都是万物之首。

[ænd; ənd][ɔːl] ['bɪznəs] [ænd; ənd] ['lɔˌsuːts] [ɑːr; ər] ['setld] [baɪ][hɪm; ɪm] , [æz; əz][ðə; ði] [su'priːm] [ˌeɪ 'juː] -
and **all** **business** **and** **lawsuits** **are** **settled** **by** **him** **,** **as** **the** **supreme** **au** **-**
全部 商业 和 诉讼 是 定居 经过 他 , 作为 这 最高 au -
[θɔrəti] .
thority **.**
忠诚 .

所有商业事务和诉讼都由他作为最高权威来解决。

[θriː] ['prɪnsəz] [ʌv; əv]['iːkwəl] ['paʊər] - - [vɪz] . , ['pɑːn] , [sɪn] , [ænd; ənd][ˌem oʊ 'ɑːr] - - [ə'sɪst] [hɪm; ɪm] ,
Three **princes** **of** **equal** **power** **-** **-** **viz** **.** **,** **Pon** **,** **Sin** **,** **and** **Mor** **-** **-** **assist** **him** **,**
三 王子们 的 平等的 力量 - - 即 . , 庞 , 罪 , 和 莫尔 - - 协助 他 ,

三位实力相当的君主——即庞、辛和莫尔——辅佐他。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [tʌŋ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːl] ['paʊər] , ['wɪzdəm] , [ænd; ənd] [lʌv] .
and **these** **in** **our** **tongue** **we** **should** **call** **Power** **,** **Wisdom** **,** **and** **Love** **.**
和 这些 在 我们的 舌头 我们 应该 称呼 力量 , 智慧 , 和 爱 .

用我们的语言来说，我们应该称它们为力量、智慧和爱。

[tuː; tə] ['paʊər] [biˈlɔŋz] [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ɔːl] ['mætərz] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][wɔːr][ænd; ənd] [piːs] .

To	Power	belongs	the	care	of	all	matters	relating	to	war	and	peace	.
到	力量	属于	这	关心	的	全部	事情	相关	到	战争	和	和平	.

战争与和平的一切事务都应由权力机构负责。

[hiː; hi] [ə'tendz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪlətəri] [aːts] , [ænd; ənd] , [nekst][tuː; tə]['hoʊ] ,

He	attends	to	the	military	arts	,	and	,	next	to	Hoh	,
他	参加	到	这	军队	艺术	,	和	,	下一个	到	霍	,

他研习军事技艺，并且，仅次于霍赫，

[hiː; hi][ɪz]['ruːlər][ɪn] ['evri] [əˈfer] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wɔːrlaɪk] ['neɪtʃər] .

he	is	ruler	in	every	affair	of	a	warlike	nature	.
他	是	统治者	在	每一个	事务	的	一个	好战	自然	.

在所有战争性质的事务中，他都是统治者。

[hiː; hi] ['gʌvənz] [ðə; ði] ['mɪlətəri] ['mædʒɪstrɪts] [ænd; ənd][ðə; ði]['soʊldʒərz] , [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði]

He	governs	the	military	magistrates	and	the	soldiers	,	and	has	the
他	统治	这	军队	地方法官	和	这	士兵	,	和	有	这

['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mjuːˈnɪʃnz] ,

management	of	the	munitions	,
管理	的	这	弹药	,

他统领军事官员和士兵，并掌管军需品。

[ðə; ði] [ˌfɔːtɪfɪ'keɪʃənz] , [ðə; ði][stɔːrm] - [ɪŋ] [ʌv; əv]['pleɪsɪz] , [ðə; ði]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ʌv; əv][wɔːr] , [ðə; ði]

the	fortifications	,	the	storm	-	ing	of	places	,	the	implements	of	war	,	the
这	防御工事	,	这	风暴	-	ing	的	地方	,	这	实施	的	战争	,	这

['ɑːrməri] ,

armories	,
军械库	,

防御工事、攻城略地、战争用具、军械库

[ðə; ði] [smɪθs] [ænd; ənd] ['wɜkmən] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] ['mætərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] .

the	smiths	and	workmen	connected	with	matters	of	this	sort	.
这	史密斯	和	工人	连接	和	事情	的	这	种类	.

与此类事务相关的铁匠和工匠。

[bʌt; bət] ['wɪzdəm] [ɪz][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪbərəl] [aːts] , [ʌv; əv] [məˈkænɪks] ,

But	Wisdom	is	the	ruler	of	the	liberal	arts	,	of	mechanics	,
但	智慧	是	这	统治者	的	这	自由主义	艺术	,	的	机械学	,

但智慧是博雅教育和机械学的主宰。

[ʌv; əv][ɔːl]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['mædʒɪstrɪts] [ænd; ənd] ['dɑːktɚz] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]

of	all	sciences	with	their	magistrates	and	doctors	,	and	of	the
的	全部	科学	和	他们的	地方法官	和	医生	,	和	的	这

['dɪsəplɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [skuːlz] .

discipline	of	the	schools	.
纪律	的	这	学校	.

各个科学领域及其专家和博士，以及学校的纪律。

[æz; əz] ['meni] ['dɑːktɚz] [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɑːr; ər] ['ʌndər] [hɪz; ɪz][kən'troʊl] .

As	many	doctors	as	there	are	,	are	under	his	control	.
作为	许多	医生	作为	那里	是	,	是	在下面	他的	控制	.

所有医生都受他控制。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn]['dɑːktər] [huː] [ɪz] [kɔːld] - - [gʌs] ; [ə; eɪ] ['sekənd] , - ; [ə; eɪ][θɜːrd] ,

There	is	one	doctor	who	is	called	Astrolo	-	gus	;	a	second	,	Cosmographus	;	a	third	,
那里	是	一	医生	WHO	是	称为	-	-	格斯	;	一个	第二	,	-	;	一个	第三	,

有一位医生名叫占星家（Astrologus）；第二位名叫宇宙学家（Cosmographus）；第三位，

- ; [ə; eɪ] [fɔːrθ] , - ; [ə; eɪ] [fɪfθ] , - ; [ə; eɪ] [sɪksθ] , ['poʊ'iːtə] ; [ə; eɪ]
Arithmeticus ; a fourth , Geometra ; a fifth , Historiographus ; a sixth , Poeta ; a
- ; 一个 第四 , - ; 一个 第五 , - ; 一个 第六 , 诗人 ; 一个
['sev(ə)nθ] , - ;
seventh , Logicus ;
第七 , - ;

《算术家》；第四部，《几何家》；第五部，《历史学家》；第六部，《诗人》；第七部，《逻辑学家》；

[æn; ən] [eɪtθ] , ['riːtə] ; [ə; eɪ] [naɪnθ] , [^rə'mætikəs] ; [ə; eɪ] [tenθ] , ['mɛdɪkəs] ; [æn; ən] [ɪ'lev(ə)nθ] ,
an eighth , Rhetor ; a ninth , Grammaticus ; a tenth , Medicus ; an eleventh ,
一个 第八 , 修辞学家 ; 一个 第九 , 语法 ; 一个 第十 , 医生 ; 一个 第十一 ,
[ˌfɪzi'ɑːləgəs] ; [ə; eɪ] [twelfθ] ,
Physiologus ; a twelfth ,
生理学家 ; 一个 第十二 ,

第八个，修辞者；第九位，格拉玛提卡斯；第十位，梅迪库斯；第十一个，生理学家；第十二个，

[pə'lɪtɪkəs] ; [ə; eɪ] [ðɜːr] - [tiːnθ] , [mə'rɑːlɪs] .
Politicus ; a thir - teenth , Moralis .
政治家 ; 一个 他们的 - 青少年 , 道德 .

政治学；第十三位，莫拉利斯。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bʌt; bət] [wʌn] [bʊk] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl] ['wɪzdəm] ,
They have but one book , which they call Wisdom ,
他们 有 但 一 书 , 哪个 他们 称呼 智慧 ,

他们只有一本书，他们称之为《智慧书》。

[ænd; ənd] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] [ɑːr; ər] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [kən'saɪsnəs] [ænd; ənd] ['mɑːrvələs]
and in it all the sciences are written with conciseness and marvellous
和 在 它 全部 这 科学 是 书面 和 简明 和 奇妙
['fluːənsi] [ʌv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
fluency of expression .
流利度 的 表达 .

书中所有科学知识都以简洁明了、流畅优美的语言写成。

[ðɪs] [ðeɪ] [riːd] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] ['æftər] [ðə; ðɪ] ['kʌstəm] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˌpaɪˌθægə'riːənz] .
This they read to the people after the custom of the Pythagoreans .
这 他们 读 到 这 人们 后 这 风俗 的 这 毕达哥拉斯学派 .

他们按照毕达哥拉斯学派的习俗，把这段经文读给人们听。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['wɪzdəm] [huː] ['kɔːzɪz] [ðə; ðɪ] [ɪk'stɪrɪər] [ænd; ənd] [ɪn'tɪrɪər] ,
It is Wisdom who causes the exterior and interior ,
它 是 智慧 WHO 原因 这 外部的 和 内部的 ,

是智慧造就了外在和内在。

[ðə; ðɪ] ['haɪər] [ænd; ənd] ['loʊər] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sɪti] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['faɪnɪst]
the higher and lower walls of the city to be adorned with the finest
这 更高 和 降低 墙壁 的 这 城市 到 是 装饰 和 这 最好的
['pɪktʃərz] ,
pictures ,
图片 ,

城市的高墙和低墙都将装饰以最精美的图画，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ['peɪntɪd] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ɪn] [æn; ən] ['ædmərəb(ə)l]
and to have all the sciences painted upon them in an admirable
和 到 有 全部 这 科学 绘 之上 他们 在 一个 令人钦佩的
['mænər] .
manner .
方式 .

并且以令人赞叹的方式将所有科学知识描绘在上面。

[ɑːn][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [doʊm] ,

On	the	walls	of	the	temple	and	on	the	dome	,
在	这	墙壁	的	这	寺庙	和	在	这	穹顶	,

在寺庙的墙壁上和穹顶上，

[wɪtʃ] [ɪz][let] [daʊn] [wen] [ðə; ði] [priːst] ['gɪvz] [æn; ən] [ə'dres] , [lest][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs]

which	is	let	down	when	the	priest	gives	an	address	,	lest	the	sounds	of	his	voice
哪个	是	让	向下	什么时候	这	牧师	给予	一个	地址	,	免得	这	声音	的	他的	嗓音

,

,

,

当牧师发表讲话时，这种氛围就会消散，以免他的声音……

['biːɪŋ] ['skætərd] , [ʃʊd; ʃəd][flaɪ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɔːdiəns] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv][stɑːrz]

being	scattered	,	should	fly	away	from	his	audience	,	there	are	pictures	of	stars
存在	疏散	,	应该	飞	离开	从	他的	观众	,	那里	是	图片	的	明星

[ɪn][ðer; ðər] ['dɪfrənt] ['mægnəˌtuːdz] ,

in	their	different	magnitudes	,
在	他们的	不同的	震级	,

分散开来，应该飞离他的观众，这里有不同亮度的星星图片。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊɝz] [ænd; ənd] ['məuʃənz] [ʌv; əv] [iːtʃ] , [ɪk'sprest] ['seprətli] [ɪn] [θriː] ['lɪt(ə)l] [vəːsiz] .

with	the	powers	and	motions	of	each	,	expressed	separately	in	three	little	verses	.
和	这	权力	和	运动	的	每个	,	表达	分别地	在	三	小的	诗句	.

分别用三首小诗表达了每种事物的力量和运动。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['sɜːrkɪt] [ɔːl][ðə; ði][ˌmæθə'mætɪk(ə)l] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər]

On	the	interior	wall	of	the	first	circuit	all	the	mathematical	figures	are
在	这	内部的	墙	的	这	第一的	电路	全部	这	数学	数据	是

[kən'spɪkjuəsli] ['peɪntɪd] - - ['fɪgjərz] [mɔːr] [ɪn] ['nʌmbər] [ðæn; ðən] [ˌɑːrkə'miːdiz] [ɔːr]['juːklɪd] [dɪ'skʌvərd] ,

conspicuously	painted	-	-	figures	more	in	number	than	Archimedes	or	Euclid	discovered	,
显眼地	绘	-	-	数据	更多的	在	数字	比	阿基米德	或者	欧几里得	发现	,

第一层楼的内墙上醒目地画满了各种数学图形——其数量比阿基米德或欧几里得发现的还要多。

[mɑːrkt] [sɪ'metrɪkli] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['niːtli] ['rɪt(ə)n]

marked	symmetrically	,	and	with	the	explanation	of	them	neatly	written
标记	对称地	,	和	和	这	解释	的	他们	整齐地	书面

[ænd; ənd] [kən'teɪnd] [iːtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [vɜːrs] .

and	contained	each	in	a	little	verse	.
和	包含	每个	在	一个	小的	诗	.

对称地标记，并用简洁的文字解释了每个标记的含义，每个标记都包含在一小段诗句中。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ænd; ənd] [ˌprɔpə'ziʃənz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

There	are	definitions	and	propositions	,	etc	.
那里	是	定义	和	命题	,	ETC	.

其中包含定义、命题等等。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪk'stɪriər] ['kɑːnveks] [wɔːl] [ɪz][fɜːrst][æn; ən] [ɪ'mens] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] ,

On	the	exterior	convex	wall	is	first	an	immense	drawing	of	the	whole	earth	,
在	这	外部的	凸面	墙	是	第一的	一个	巨大	绘画	的	这	所有的	地球	,

外凸墙上首先是一幅巨大的地球全景图，

['gɪv(ə)n][æt; ət][wʌn] [vjuː] .

given	at	one	view	.
给定	在	一	看法	.

从某个角度来看。

['fɑːloʊɪŋ] [ə'pɑːn] [ðɪs] ,

Following	upon	this	,
下列的	之上	这	,

随后，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['tæblɪts] ['setɪŋ] [fɔːrθ] [fɔːr; fər] ['evri] ['seprət] ['kʌntri] [ðə; ði] ['kʌstəmz] [bəuθ] ['pʌblɪk]

there	are	tablets	setting	forth	for	every	separate	country	the	customs	both	public
那里	是	片剂	环境	前进	为了	每一个	分离	国家	这	海关	两个都	民众

[ænd; ənd] ['praɪvət] ,

and	private	,
和	私人的	,

每个国家都有专门的碑文，详细规定了其公共和私人习俗。

[ðə; ði] [lɔːz] , [ðə; ði]['ɔridʒinz][ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ;

the	laws	,	the	origins	and	the	power	of	the	inhabitants	;
这	法律	,	这	起源	和	这	力量	的	这	居民	;

法律、起源和居民的权力；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ælfəbits] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [juːz][kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ə'bʌv] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	the	alphabets	the	different	people	use	can	be	seen	above	that	of	the
和	这	字母	这	不同的	人们	使用	能	是	已见	多于	那	的	这

['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .

City	of	the	Sun	.
城市	的	这	太阳	.

不同民族使用的字母可以在太阳城的字母上方看到。

[ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['sɜːrkɪt] , [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [rɪŋ] [ʌv; əv]

On	the	inside	of	the	second	circuit	,	that	is	to	say	of	the	second	ring	of
在	这	里面	的	这	第二	电路	,	那	是	到	说	的	这	第二	戒指	的

['bɪldɪŋz] ,

buildings	,
建筑物	,

在第二圈的内部，也就是第二圈建筑群的内部，

['peintiŋz] [ʌv; əv][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['preʃəs] [ænd; ənd][kɑːm] - [mɒn] [stoʊnz] , [ʌv; əv]['mɪnɜ-əlz, 'mɪnrəlz]

paintings	of	all	kinds	of	precious	and	com	-	mon	stones	,	of	minerals
绘画	的	全部	种类	的	宝贵的	和	com	-	星期一	石头	,	的	矿物

[ænd; ənd] ['metlz] , [ɑːr; ər] [siːn] ;

and	metals	,	are	seen	;
和	金属	,	是	已见	;

可以看到各种珍贵和普通宝石、矿物和金属的绘画作品；

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] [ɪt'self] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðer; ðər][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['æpəzɪt]

and	a	little	piece	of	the	metal	itself	is	also	there	with	an	apposite
和	一个	小的	片	的	这	金属	本身	是	还	那里	和	一个	适当

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n][ɪn] [tuː] [smɔːl] [vəːsiz] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['met(ə)l][ɔːr] [stoʊn] .

explanation	in	two	small	verses	for	each	metal	or	stone	.
解释	在	二	小的	诗句	为了	每个	金属	或者	石头	.

此外，每种金属或石头还附有一小块金属碎片，以及两小节诗句对其进行恰当的解释。

[ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ɔːl][ðə; ði] ['siːz] , ['rɪvəz] , [leɪks] ,

On	the	outside	are	marked	all	the	seas	,	rivers	,	lakes	,
在	这	外部	是	标记	全部	这	海域	,	河流	,	湖泊	,

外侧标出了所有的海洋、河流、湖泊，

[ænd; ənd] [striːmz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ;

and	streams	which	are	on	the	face	of	the	earth	;
和	溪流	哪个	是	在	这	脸	的	这	地球	;

以及地表上的河流；

[æz; əz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [waɪnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɔɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['lɪkwɪdz] ,

as	are	also	the	wines	and	the	oils	and	the	different	liquids	,
作为	是	还	这	葡萄酒	和	这	油	和	这	不同的	液体	,

葡萄酒、橄榄油和各种液体也是如此。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɔːrsɪz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][læst][ɑːr; ər][ɪk'stræktɪd] , [ðer; ðər]['kwɑːlətiz][ænd; ənd]

with	the	sources	from	which	the	last	are	extracted	,	their	qualities	and
和	这	来源	从	哪个	这	最后的	是	提取	,	他们的	品质	和

[streŋθ] .

strength	.
力量	.

以及提取这些物质的来源、它们的特性和强度。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['ves(ə)lz] [bɪlt] ['ɪntuː][ðə; ði][wɔːl] [ə'bʌv] [ðə; ði]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] ,

There	are	also	vessels	built	into	the	wall	above	the	arches	,
那里	是	还	船只	建造	进入	这	墙	多于	这	拱门	,

拱门上方的墙壁上也嵌有器皿。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv]['lɪkwɪdz][frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] - ['jɪrz] [oʊld] , [wɪtʃ] [kjʊr] [ɔːl]

and	these	are	full	of	liquids	from	one	to	300	years	old	,	which	cure	all
和	这些	是	满的	的	液体	从	一	到	-	年	老的	,	哪个	治愈	全部

[dɪ'ziːzɪz] .

diseases	.
疾病	.

这些瓶子里装满了1到300年前的液体，据说可以治愈所有疾病。

[heɪl] [ænd; ənd] [snoʊ] , ['stɔrmz] [ænd; ənd] ['θʌndər] , [ænd; ənd] [wət'evər] [els] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [er]

Hail	and	snow	,	storms	and	thunder	,	and	whatever	else	takes	place	in	the	air
冰雹	和	雪	,	暴风雨	和	雷	,	和	任何	别的	需要	地方	在	这	空气

,

,

,

冰雹和雪，暴风雨和雷电，以及其他任何空中现象，

[ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ]['suːtəb(ə)l] ['fɪgjərz] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [vəːsiz] .

are	represented	with	suitable	figures	and	little	verses	.
是	代表	和	合适的	数据	和	小的	诗句	.

用合适的人物和小诗句来表现。

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] ['iːv(ə)n][hæv; həv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ɪn] [stoʊn] [ɔːl][ðə; ði] [fə'nɑːmɪnə] [ʌv; əv]

The	inhabitants	even	have	the	art	of	representing	in	stone	all	the	phenomena	of
这	居民	甚至	有	这	艺术	的	代表	在	石头	全部	这	现象	的

[ðə; ði] [er] ,

the	air	,
这	空气	,

当地居民甚至掌握了用石头描绘所有空中现象的艺术。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] , [reɪn] , ['θʌndər] , [ðə; ði] [reɪn] - [baʊ; boʊ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

such	as	the	wind	,	rain	,	thunder	,	the	rain	-	bow	,	etc	.
这样的	作为	这	风	,	雨	,	雷	,	这	雨	-	弓	,	ETC	.

例如风、雨、雷、彩虹等等。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] ['sɜːrkɪt] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['fæməliz] [ʌv; əv] [triːz] [ænd; ənd] [hɜːrb]

On	the	interior	of	the	third	circuit	all	the	different	families	of	trees	and	herbs
在	这	内部的	的	这	第三	电路	全部	这	不同的	家庭	的	树木	和	草药

[ɑːr; ər] [di'piktid] ,

are	depicted	,
是	描绘	,

第三圈内部描绘了所有不同种类的树木和草本植物。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['spesɪmən] [ʌv; əv] [iːtʃ] [plænt][ɪn] ['ɜːrθnwer] ['ves(ə)lz] [pleɪst] [ə'pɑːn]

and	there	is	a	live	specimen	of	each	plant	in	earthenware	vessels	placed	upon
和	那里	是	一个	居住	标本	的	每个	植物	在	陶器	船只	放置	之上

[ðə; ði] ['aʊtər] [pɑː'tiː] - ['taɪən][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] .

the	outer	parti	-	tion	of	the	arches	.
这	外	派对	-	tion	的	这	拱门	.

每种植物都有一株活体标本，装在陶罐中，放置在拱门的外部隔板上。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['spesɪmənz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˌeksplə'neɪʃənz] [æz; əz][tuː; tə] [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fɜːrst] [faʊnd]

With	the	specimens	there	are	explanations	as	to	where	they	were	first	found
和	这	标本	那里	是	解释	作为	到	在哪里	他们	是	第一的	成立

,

,

,

这些标本都附有说明，解释了它们最初是在何处被发现的。

[wʌt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ['paʊɝz] [ænd; ənd] ['neɪtʃɝz] , [ænd; ənd] [riː'zɛmblənsəz] [tuː; tə][sə'lestʃ(ə)l] [θɪŋz]

what	are	their	powers	and	natures	,	and	resemblances	to	celestial	things
什么	是	他们的	权力	和	自然	,	和	相似之处	到	天体	事物

[ænd; ənd][tuː; tə] ['metlz] ,

and	to	metals	,
和	到	金属	,

它们拥有怎样的力量和本质？与天体和金属有何相似之处？

[tuː; tə][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['bɑːdi][ænd; ənd][tuː; tə] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [siː] ,

to	parts	of	the	human	body	and	to	things	in	the	sea	,
到	部分	的	这	人类	身体	和	到	事物	在	这	海	,

对人体某些部位和海洋生物而言，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][æz; əz][tuː; tə][ðer; ðər]['juːzɪz][ɪn]['medɪs(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	also	as	to	their	uses	in	medicine	,	etc	.
和	还	作为	到	他们的	用途	在	药品	,	ETC	.

以及它们在医学等领域的用途。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [wɔːl] [ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði]['reɪsɪz][ʌv; əv] [fɪʃ] [faʊnd] [ɪn] ['rɪvəz] ,

On	the	exterior	wall	are	all	the	races	of	fish	found	in	rivers	,
在	这	外部的	墙	是	全部	这	种族	的	鱼	成立	在	河流	,

外墙上绘有河流中发现的所有鱼类。

[leɪks] , [ænd; ənd] ['siːz] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['hæbɪts][ænd; ənd]['væljuːz] , [ænd; ənd] [weɪz] [ʌv; əv] ['briːdɪŋ] ,

lakes	,	and	seas	,	and	their	habits	and	values	,	and	ways	of	breeding	,
湖泊	,	和	海域	,	和	他们的	习惯	和	值	,	和	方式	的	选育	,

['treɪnɪŋ] ,

training	,
训练	,

湖泊、海洋及其习性、价值、繁殖方式、训练方式

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] , [ðə; ði][pɜːr] - ['poʊzɪz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪg'zɪst][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [ænd; ənd][ðer; ðər]

and	living	,	the	pur	-	poses	for	which	they	exist	in	the	world	,	and	their
和	活的	,	这	纯粹	-	姿势	为了	哪个	他们	存在	在	这	世界	,	和	他们的

['juːzɪz][tuː; tə][mæn] .

uses	to	man	.
用途	到	男人	.

以及生物、它们在世界上存在的目的，以及它们对人类的用途。

['fɜːrðər] , [ðer; ðər] [riː'zɛmblənsəz] [tuː; tə][sə'lestʃ(ə)l][ænd; ənd] [tə'restriəl] [θɪŋz] , [prə'duːst] [bəuθ][baɪ]

Further	,	their	resemblances	to	celestial	and	terrestrial	things	,	produced	both	by
更远	,	他们的	相似之处	到	天体	和	陆地	事物	,	生产	两个都	经过

['neɪtʃər] [ænd; ənd][ɑːrt] ,

nature	and	art	,
自然	和	艺术	,

此外，它们与自然和艺术所创造的天体和地上事物之间的相似之处，

[ɑːr; ər][soʊ]['gɪv(ə)n] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][æz; əz] - - [wen] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [fɪʃ] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [laɪk]

are	so	given	that	I	was	as	-	tonished	when	I	saw	a	fish	which	was	like
是	所以	给定	那	我	曾是	作为	-	-	什么时候	我	锯	一个	鱼	哪个	曾是	喜欢

[ə; eɪ] ['bɪʃəp] ,

a	bishop	,
一个	主教	,

真是如此，以至于当我看到一条像主教一样的鱼时，我感到非常惊讶。

[wʌn] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] , [ə'nʌðər] [laɪk] [ə; eɪ] ['gɑːrmənt] , [ə; eɪ] [fɔːrθ] [laɪk] [ə; eɪ] [neɪl] ,

one	like	a	chain	,	another	like	a	garment	,	a	fourth	like	a	nail	,
一	喜欢	一个	链	,	其他	喜欢	一个	服装	,	一个	第四	喜欢	一个	指甲	,

一个像链子，一个像衣服，第四个像钉子。

[ə; eɪ] [fɪfθ] [laɪk] [ə; eɪ] [stɑːr] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [laɪk] ['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [θɪŋz] [ɪg'zɪstɪŋ] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] ,

a	fifth	like	a	star	,	and	others	like	images	of	those	things	existing	among	us	,
一个	第五	喜欢	一个	星星	,	和	其他的	喜欢	图片	的	那些	事物	现存的	之中	我们	,

第五个像星星，其他的则像存在于我们中间的事物的影像。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] ['mænɪfest] .

the	relation	in	each	case	being	completely	manifest	.
这	关系	在	每个	案件	存在	完全地	显现	.

在每种情况下，这种关系都完全显而易见。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [siː] - ['ɜːtʃɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] [ʃel] - [fɪʃ] [ænd; ənd] [mʌs] -

There	are	sea	-	urchins	to	be	seen	,	and	the	purple	shell	-	fish	and	mus	-
那里	是	海	-	海胆	到	是	已见	,	和	这	紫色的	壳	-	鱼	和	音乐	-

['sɛlz] ;

sels	;
销售	;

这里可以看到海胆、紫色贝类和贻贝；

[ænd; ənd] [wət'evər] [ðə; ði] ['wɔːtəri] [wɜːrld] [pə'zesiz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [noʊn] [ɪz] [ðer; ðər] ['fʊli]

and	whatever	the	watery	world	possesses	worthy	of	being	known	is	there	fully
和	任何	这	水状的	世界	拥有	值得	的	存在	已知	是	那里	完全

[ʃoʊn] [ɪn] ['mɑːrvələs] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [peɪnt] - [ɪŋ] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] .

shown	in	marvellous	characters	of	paint	-	ing	and	drawing	.
所示	在	奇妙	人物	的	画	-	ing	和	绘画	.

水世界所拥有的一切值得了解的事物，都通过奇妙的绘画和素描作品得到了充分的展现。

[ɑːn] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ɪn'tɪriər] [wɔːl] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [ʌv; əv] [bɜːrdz] [ɑːr; ər] ['peɪntɪd] ,

On	the	fourth	interior	wall	all	the	different	kinds	of	birds	are	painted	,
在	这	第四	内部的	墙	全部	这	不同的	种类	的	鸟类	是	绘	,

第四面内墙上画着各种各样的鸟类，

[wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['neɪtʃɚz] , ['saɪzɪz] , ['kʌstəmz] , ['kʌlɚz] , ['mænər] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;

with	their	natures	,	sizes	,	customs	,	colors	,	manner	of	living	,	etc	.	;
和	他们的	自然	,	尺寸	,	海关	,	颜色	,	方式	的	活的	,	ETC	.	;

包括它们的习性、大小、习俗、颜色、生活方式等等；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['oʊnli] ['riːəl] ['fiːnɪks] [ɪz] [pə'zest] [baɪ] [ðə; ði] [ɪnhɑːbi] - [tænts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪti] .

and	the	only	real	phoenix	is	possessed	by	the	inhabi	-	tants	of	this	city	.
和	这	仅有的	真实的	凤凰	是	拥有	经过	这	居住地	-	蚂蚁	的	这	城市	.

而真正的凤凰就拥有这座城市的居民。

[ɑːn] [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɔːl] [ðə; ði] ['reɪsɪz] [ʌv; əv] ['kriːpɪŋ] ['ænɪmlz] , ['sɜːpənts] , ['drægənz] ,

On	the	exterior	are	shown	all	the	races	of	creeping	animals	,	serpents	,	dragons	,
在	这	外部的	是	所示	全部	这	种族	的	爬行	动物	,	蛇	,	龙	,

外侧描绘了各种爬行动物、蛇、龙等种族，

[ænd; ənd] [wəːmz, vɔːrms] ; [ðə; ði] ['ɪnsekts] , [ðə; ði] [flaɪz] , [næts] , ['biːtlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn]

and	worms	;	the	insects	,	the	flies	,	gnats	,	beetles	,	etc	.	,	in
和	蠕虫	;	这	昆虫	,	这	苍蝇	,	小飞虫	,	甲虫	,	ETC	.	,	在

[ðer; ðər] ['dɪfrənt] [steɪts] ,

their	different	states	,
他们的	不同的	各州	,

还有蠕虫；昆虫，苍蝇、蚊蚋、甲虫等等，处于不同的生长状态。

[streŋθ] , ['vɛnəmz] , [ænd; ənd]['juːzɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ][ɔːr][aɪ][kæn; kən]

strength	**,**	**venoms**	**,**	**and**	**uses**	**,**	**and**	**a**	**great**	**deal**	**more**	**than**	**you**	**or**	**I**	**can**
力量	,	毒液	,	和	用途	,	和	一个	伟大的	交易	更多的	比	你	或者	我	能

[θɪŋk] [ʌv; əv] .

think	**of**	**.**
思考	的	.

力量、毒液、用途，以及你我所能想到的更多方面。

[ɑːn][ðə; ði] [fɪfθ] [ɪn'tɪrɪər] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

On	**the**	**fifth**	**interior**	**they**	**have**	**all**	**the**	**larger**	**animals**	**of**	**the**	**earth**	**,**
在	这	第五	内部的	他们	有	全部	这	更大的	动物	的	这	地球	,

第五个内陆地区居住着地球上所有的大型动物。

[æz; əz] ['meni] [ɪn] ['nʌmbər] [æz; əz] [wʊd] [ə'stɑːnɪʃ] [juː; jʊ] .

as	**many**	**in**	**number**	**as**	**would**	**astonish**	**you**	**.**
作为	许多	在	数字	作为	会	震惊	你	.

数量之多，定会让你大吃一惊。

[wiː; wi] [ɪn'diːd] [noʊ] [nɑːt][ðə; ði] ['θaʊznθ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

We	**indeed**	**know**	**not**	**the**	**thousandth**	**part**	**of**	**them**	**,**
我们	的确	知道	不是	这	千分之一	部分	的	他们	,

我们甚至连其中的千分之一都不知道。

[fɔːr; fər][ɑːn][ðə; ði] [ɪk'stɪriər] [wɔːl]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [ɪ'mens] [saɪz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [pɔː'treid]

for	**on**	**the**	**exterior**	**wall**	**also**	**a**	**great**	**many**	**of**	**immense**	**size**	**are**	**also**	**portrayed**
为了	在	这	外部的	墙	还	一个	伟大的	许多	的	巨大	尺寸	是	还	描绘

.

:
.

外墙上也描绘了许多尺寸巨大的图案。

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] , [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] [ə'loʊn] ,

To	**be**	**sure**	**,**	**of**	**horses**	**alone**	**,**
到	是	当然	,	的	马匹	独自的	,

当然，单就马而言，

[haʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [briːdz] [ðer; ðər][ɪz][ænd; ənd] [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɑːr; ər][ðə; ði][fɔːrmz][ðer; ðər]

how	**great**	**a**	**number**	**of**	**breeds**	**there**	**is**	**and**	**how**	**beautiful**	**are**	**the**	**forms**	**there**
如何	伟大的	一个	数字	的	品种	那里	是	和	如何	美丽的	是	这	表格	那里

['klevərli] [dɪ'spleɪd] !

cleverly	**displayed**	**!**
巧妙地	显示	!

品种之多令人惊叹，而且它们的形态也展现得如此巧妙美丽！

[ɑːn][ðə; ði][sɪksθ] [ɪn'tɪrɪər] [ɑːr; ər] ['peɪntɪd] [ɔːl][ðə; ði][mə'kænɪk(ə)l] [aːts] ,

On	**the**	**sixth**	**interior**	**are**	**painted**	**all**	**the**	**mechanical**	**arts**	**,**
在	这	第六	内部的	是	绘	全部	这	机械的	艺术	,

第六个内墙上绘满了各种机械工艺图案。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sevrəl] ['ɪnstrʊmənts] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['mænər] [ʌv; əv][juːz] [ə'mʌŋ]

with	**the**	**several**	**instruments**	**for**	**each**	**and**	**their**	**manner**	**of**	**use**	**among**
和	这	一些	仪器	为了	每个	和	他们的	方式	的	使用	之中

['dɪfrənt] [neiʃəns] .

different	**nations**	**.**
不同的	国家	.

针对每种情况，各国都有不同的仪器及其使用方法。

[əˌlɔːŋ'saɪd] , [ðə; ði] ['dɪgnəti] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ɪz] [pleɪst] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['sevrəl] [ɪn'ventəz] [ɑːr; ər] [neɪmd]

Alongside	**,**	**the**	**dignity**	**of**	**such**	**is**	**placed**	**,**	**and**	**their**	**several**	**inventors**	**are**	**named**
旁边	,	这	尊严	的	这样的	是	放置	,	和	他们的	一些	发明家	是	命名

.

:

.

与此同时，也体现了这些发明者的尊严，并列出了他们的几位发明者。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [ɪk'stɪrɪər] [ɔːl][ðə; ði] [ɪn'ventəz] [ɪn] ['saɪəns] , [ɪn] ['wɔːrfer] , [ænd; ənd][ɪn] [lɔː] [ɑːr; ər]

But	**on**	**the**	**exterior**	**all**	**the**	**inventors**	**in**	**science**	**,**	**in**	**warfare**	**,**	**and**	**in**	**law**	**are**
但	在	这	外部的	全部	这	发明家	在	科学	,	在	战争	,	和	在	法律	是

[ˌreprɪ'zentɪd] .

represented **.**

代表 .

但从外表上看，科学、战争和法律领域的所有发明家都得到了代表。

[ðer; ðər][aɪ] [sɔː] ['moʊzəs] , [oʊ'saɪrɪs] , ['dʒuːpɪtər] , ['mɜːrkjəri] , [laɪ'kɜːrgəs] , [pɑːm] - - , [pə'θægərəs] ,

There	**I**	**saw**	**Moses**	**,**	**Osiris**	**,**	**Jupiter**	**,**	**Mercury**	**,**	**Lycurgus**	**,**	**Pom**	**-**	**pilius**	**,**	**Pythagoras**	**,**
那里	我	锯	摩西	,	奥西里斯	,	木星	,	汞	,	吕库古斯	,	蓬松	-	-	,	毕达哥拉斯	,

[zəmoʊlksɪs] , ['soʊlən] ,

Zamolxis	**,**	**Solon**	**,**
扎莫尔西斯	,	梭伦	,

在那里我看到了摩西、奥西里斯、朱庇特、墨丘利、莱库古斯、庞皮利乌斯、毕达哥拉斯、扎莫尔西斯、梭伦、

- , [fɔː'roʊniːəs] , [wɪð; wɪθ] ['veri] ['meni] ['ʌðər] .

Charondas	**,**	**Phoroneus**	**,**	**with**	**very**	**many**	**others**	**.**
-	,	帚虫	,	和	非常	许多	其他的	.

卡戎达斯、福罗纽斯以及其他许多人。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n][hæv; həv] [məˈhɔmit] , [huːm] [ˌnevərðə'les] [ðeɪ] [heɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ænd; ənd]['sɔːrdɪd]

They	**even**	**have**	**Mahomet**	**,**	**whom**	**nevertheless**	**they**	**hate**	**as**	**a**	**false**	**and**	**sordid**
他们	甚至	有	穆罕默德	,	谁	尽管如此	他们	恨	作为	一个	错误的	和	肮脏的

['ledʒɪsleɪtər] .

legislator	**.**
立法者	.

他们甚至还有穆罕默德，尽管他们憎恨他，认为他是一个虚伪卑鄙的立法者。

[ɪn][ðə; ði][moʊst] ['dɪgnɪfaɪd] [pə'zɪʃ(ə)n] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] [ænd; ənd][ʌv; əv]

In	**the**	**most**	**dignified**	**position**	**I**	**saw**	**a**	**representation**	**of**	**Jesus**	**Christ**	**and**	**of**
在	这	最多	凝重	位置	我	锯	一个	表示	的	耶稣	基督	和	的

[ðə; ði] [twelv] [ə'pɔsəlz] ,

the	**twelve**	**Apostles**	**,**
这	十二	使徒们	,

在最庄严的位置上，我看到了耶稣基督和十二使徒的画像。

[huːm] [ðeɪ] [kən'sɪdər] ['veri] ['wɜːrðɪ] [ænd; ənd][hoʊld][tuː; tə][biː; bi] [greɪt] .

whom	**they**	**consider**	**very**	**worthy**	**and**	**hold**	**to**	**be**	**great**	**.**
谁	他们	考虑	非常	值得	和	抓住	到	是	伟大的	.

他们认为这些人非常有价值，并且非常伟大。

[ʌv; əv][ðə; ði] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv] [men] , [aɪ] [pər] - [siːvd] ['siːzər] , [ˌælɪg'zændər] , ['pɪrəs] ,

Of	**the**	**representations**	**of**	**men**	**,**	**I**	**per**	**-**	**ceived**	**Caesar**	**,**	**Alexander**	**,**	**Pyrrhus**	**,**
的	这	表现形式	的	男人	,	我	每	-	已收到	凯撒	,	亚历山大	,	皮洛士	,

在这些男性形象中，我看到了凯撒、亚历山大、皮洛士，

[ænd; ənd] ['hænəbəl] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] - [ˌiː es 'tiː] [pleɪs] ; [ænd; ənd] ['ʌðər] ['veri] [rɪ'naʊnd] ['hɪroʊz] [ɪn] [piːs]

and	**Hannibal**	**in**	**the**	**high**	**-**	**est**	**place**	**;**	**and**	**other**	**very**	**renowned**	**heroes**	**in**	**peace**
和	汉尼拔	在	这	高的	-	est	地方	;	和	其他	非常	著名	英雄	在	和平

[ænd; ənd][wɔːr] ,

and	**war**	**,**
和	战争	,

汉尼拔位居榜首；以及其他在和平时期和战争时期都非常著名的英雄人物。

[ɪ'speʃəli] ['roʊmən] ['hɪroʊz] , [wɜːr; wər] ['peɪntɪd] [ɪn] ['loʊər] [pə'ziʃənz] , ['ʌndər] [ðə; ði] ['gæləriz] .

especially	Roman	heroes	,	were	painted	in	lower	positions	,	under	the	galleries	.
尤其	罗马	英雄	,	是	绘	在	降低	职位	,	在下面	这	画廊	.

尤其是罗马英雄的画像，通常被画在较低的位置，也就是画廊的下方。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [æskt] [wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] [wens] [ðeɪ] [hæd; həd] [əb'teɪnd] ['aʊər; ɑːr]

And	when	I	asked	with	astonishment	whence	they	had	obtained	our
和	什么时候	我	问	和	惊讶	何处	他们	有	获得	我们的

['hɪstri; 'hɪstəri] ,

history	,
历史	,

当我惊讶地问他们从哪里得到我们的历史时，

[ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ɔːl]

they	told	me	that	among	them	there	was	a	knowledge	of	all
他们	讲述	我	那	之中	他们	那里	曾是	一个	知识	的	全部

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,

languages	,
语言	,

他们告诉我，他们当中有人精通所有语言。

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] [pɝːsɛvɝ] - [eins] [ðeɪ] [kən'tɪnjuəli] [send] [ɪk'splɔrɝz] [ænd; ənd] [æm'bæsədərz] ['oʊvər]

and	that	by	persever	-	ance	they	continually	send	explorers	and	ambassadors	over
和	那	经过	坚持	-	安斯	他们	持续	发送	探险家	和	大使们	超过

[ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] ,

the	whole	earth	,
这	所有的	地球	,

他们凭借坚持不懈的精神，不断向世界各地派遣探险家和使节。

[huː] [lɜːrn] ['θɜːrəli] [ðə; ði] ['kʌstəmz] , ['fɔːrsɪz] , [ruːl] [ænd; ənd]['hɪstɝːiːz, 'hɪstriːz][ʌv; əv][ðə; ði] [neiʃəns] ,

who	learn	thoroughly	the	customs	,	forces	,	rule	and	histories	of	the	nations	,
WHO	学习	彻底	这	海关	,	力量	,	规则	和	历史	的	这	国家	,

[bæd][ænd; ənd] [gʊd] [ə'laɪk] .

bad	and	good	alike	.
坏的	和	好的	同样	.

他们深入了解各个国家的风俗、力量、统治和历史，无论好坏。

[ðiːz] [ðeɪ] [ə'plai] [ɔːl][tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [rɪ'pʌblɪk] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [pliːzd]

These	they	apply	all	to	their	own	republic	,	and	with	this	they	are	well	pleased
这些	他们	申请	全部	到	他们的	自己的	共和国	,	和	和	这	他们	是	出色地	高兴

.

:
.

他们将这些原则全部应用于他们自己的共和国，并且对此感到非常满意。

[aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] ['kænən] [ænd; ənd] [taɪ'pɑːgrəfi] [wɜːr; wər] [ɪn'ventɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˌʧaɪ'niːz] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi]

I	learned	that	cannon	and	typography	were	invented	by	the	Chinese	before	we
我	学习	那	大炮	和	排版	是	发明	经过	这	中国人	前	我们

[nuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

knew	of	them	.
知道	的	他们	.

我了解到，大炮和印刷术是中国人发明的，而我们人类却不知道它们。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['mædʒistrits] [huː] [ə'naʊns] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃərz] ,

There	are	magistrates	who	announce	the	meaning	of	the	pictures	,
那里	是	地方法官	WHO	宣布	这	意义	的	这	图片	,

有些地方官员会宣布这些图画的含义。

[ænd; ənd] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [wɪˈðaʊt] [tɔɪl] [ænd; ənd]

and	boys	are	accustomed	to	learn	all	the	sciences	,	without	toil	and
和	男孩们	是	习惯	到	学习	全部	这	科学	,	没有	辛劳	和

[æz; əz] [ɪf] [fɔːr; fər] ['pleʒər] ;

as	if	for	pleasure	;
作为	如果	为了	乐趣	;

男孩们习惯于学习各种科学知识，既不费力，又像是在享受乐趣；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri]['oʊnli] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ten] ['jɪrz] [oʊld] .

but	in	the	way	of	history	only	until	they	are	ten	years	old	.
但	在	这	方式	的	历史	仅有的	直到	他们	是	十	年	老的	.

但就历史而言，他们只了解到十岁。

[lʌv] [ɪz] ['fɔːrmoʊst] [ɪn] [əˈtendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] .

Love	is	foremost	in	attending	to	the	charge	of	the	race	.
爱	是	首先	在	参加	到	这	收费	的	这	种族	.

在应对种族挑战时，爱是首要的。

[hiː; hi] [siːz] [ðæt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər][soʊ][dʒɔɪnd] [təˈgeðər] , [ðæt] [ðeɪ] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ðə; ði]

He	sees	that	men	and	women	are	so	joined	together	,	that	they	bring	forth	the
他	看到	那	男人	和	女性	是	所以	加入	一起	,	那	他们	带来	前进	这

[best] ['ɔːfsprɪŋ] .

best	offspring	.
最好的	后代	.

他认为，男女结合，才能孕育出最优秀的后代。

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] [læf] [æt; ət][juː 'es] [huː] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] ['stuːdiəs] [ker] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [briːd] [ʌv; əv]

Indeed	,	they	laugh	at	us	who	exhibit	a	studious	care	for	our	breed	of
的确	,	他们	笑	在	我们	WHO	展览	一个	好学的	关心	为了	我们的	品种	的

['hɔːrsɪz] [ænd; ənd][dɔːgz] ,

horses	and	dogs	,
马匹	和	狗	,

事实上，他们嘲笑我们这些对我们的马和狗品种表现出细致入微的照料的人。

[bʌt; bət] [nɪ'glekt] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

but	neglect	the	breeding	of	human	beings	.
但	忽视	这	选育	的	人类	生物	.

但忽视了人类的繁衍。

[ðʌs] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɪl] - [drɛn] [ɪz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [ruːl] .

Thus	the	education	of	the	chil	-	dren	is	under	his	rule	.
因此	这	教育	的	这	孩子	-	孩子们	是	在下面	他的	规则	.

因此，孩子们的教育由他来管。

[soʊ]['ɔːlsoʊ][ɪz][ðə; ði]['medɪs(ə)n] [ðæt] [ɪz][soʊld] ,

So	also	is	the	medicine	that	is	sold	,
所以	还	是	这	药品	那	是	卖	,

市售药品也是如此。

[ðə; ði] ['soʊɪŋ] [ænd; ənd] [kə'lektɪŋ] [ʌv; əv] [fruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ʌv; əv] [triːz] , ['ægrɪ] -

the	sowing	and	collecting	of	fruits	of	the	earth	and	of	trees	,	agri	-
这	播种	和	收集	的	水果	的	这	地球	和	的	树木	,	农业	-

['kʌltʃər] ,

culture	,
文化	,

播种和收获土地和树木的果实，农业，

['pæstʃərɪdʒ] , [ðə; ði] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mʌnθs] , [ðə; ði] [kʊk] - [ɪŋ] [ə'reɪndʒmənts] , [ænd; ənd]

pasturage	,	the	preparations	for	the	months	,	the	cook	-	ing	arrangements	,	and
牧草	,	这	准备工作	为了	这	几个月	,	这	厨师	-	ing	安排	,	和

[wət'evər] [hæz; həz] ['eni] ['refrəns] [tuː; tə] [fuːd] ,

whatever	has	any	reference	to	food	,
任何	有	任何	参考	到	食物	,

牧场、几个月的准备工作、烹饪安排以及任何与食物有关的事项，

['kloʊðɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntərkɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɛksəz, 'sɛksɪz] .

clothing	,	and	the	intercourse	of	the	sexes	.
衣服	,	和	这	交往	的	这	性别	.

服装和两性之间的性行为。

[lʌv] [hɪm'self] [ɪz]['ruːlər] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['mædʒɪstrɪts] ['diːdiː] -

Love	himself	is	ruler	,	but	there	are	many	male	and	female	magistrates	dedi	-
爱	他自己	是	统治者	,	但	那里	是	许多	男性	和	女性	地方法官	敬	-

['keɪtɪd][tuː; tə] [ðiːz] [aːts] .

cated	to	these	arts	.
猫	到	这些	艺术	.

爱本身就是主宰，但也有许多男女官员致力于这些艺术。

[ˌmetə'fɪzɪk] , [ðen] , [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [θriː] ['rʊlər] , ['mænɪdʒɪz][ɔːl][ðə; ði] [ə'bʌv] - [neɪmd] ['mætərz] ,

Metaphysic	,	then	,	with	these	three	rulers	,	manages	all	the	above	-	named	matters	,
形而上学	,	然后	,	和	这些	三	统治者	,	管理	全部	这	多于	-	命名	事情	,

因此，形而上学正是通过这三个主宰者来管理上述所有事务的。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][baɪ] [hɪm'self] [ə'loʊn] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [dʌn] ; [ɔːl] ['bɪznəs] [ɪz] [dɪs'tʃaːdʒd] [baɪ][ðə; ði] [fɔːr]

and	even	by	himself	alone	nothing	is	done	;	all	business	is	discharged	by	the	four
和	甚至	经过	他自己	独自的	没有什么	是	完毕	;	全部	商业	是	出院	经过	这	四

[tə'geðər] ,

together	,
一起	,

即使他独自一人也办不成任何事；所有事务都是四人共同完成的。

[bʌt; bət][ɪn] [wət'evər] [ˌmetə'fɪzɪk] [in'klainz] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə] [ə'griː] .

but	in	whatever	Metaphysic	inclines	to	the	rest	are	sure	to	agree	.
但	在	任何	形而上学	斜坡	到	这	休息	是	当然	到	同意	.

但无论形而上学倾向如何，其他人肯定会同意。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] , [pliːz] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒɪstrɪts] , [ðer; ðər] ['sɜːrvɪsɪz] [ænd; ənd] ['duːtiz] ,

G	.	M	.	Tell	me	,	please	,	of	the	magistrates	,	their	services	and	duties	,
G	.	M	.	告诉	我	,	请	,	的	这	地方法官	,	他们的	服务	和	职责	,

GM 请告诉我，地方法官们的情况、他们的职责和义务是什么？

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][moʊd][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , ['weðər] [ðə; ði][gʌv] - ['ɜːrnmənt][ɪz][ə; eɪ]

of	the	education	and	mode	of	living	,	whether	the	gov	-	ernment	is	a
的	这	教育	和	模式	的	活的	,	无论	这	政府	-	政府	是	一个

['mɑːnərki] ,

monarchy	,
君主制	,

教育和生活方式，政府是否为君主制，

[ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] , [ɔːr][æn; ən][ˌærɪ'stɑːkrəsi] .

a	republic	,	or	an	aristocracy	.
一个	共和国	,	或者	一个	贵族	.

共和国，或者贵族制国家。

[kæpt] . [ðɪs] [reɪs] [ʌv; əv] [men] [keɪm] [ðer; ðər] [frʌm; frəm] ['ɪndiə] , ['flaɪɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv]

Capt	.	This	race	of	men	came	there	from	India	,	flying	from	the	sword	of
船长	.	这	种族	的	男人	来了	那里	从	印度	,	飞行	从	这	剑	的

[ðə; ði]['meɪdʒaɪ] ,

the	Magi	,
这	魔笛MAGI	,

船长：这群人来自印度，为了躲避东方三博士的剑而逃到这里。

[ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv] ['plʌndərərz] [ænd; ənd]['taɪərənts] [huː] [leɪd] [weɪst] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,

a	race	of	plunderers	and	tyrants	who	laid	waste	their	country	,
一个	种族	的	掠夺者	和	暴君	WHO	铺设	浪费	他们的	国家	,

一群掠夺成性、残暴不堪的掠夺者和暴君，他们蹂躏了自己的国家。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] ['fɪloʊ] - ['sɔfɪk] [laɪf] [ɪn] ['feloʊʃɪp] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ə'nʌðər]

and	they	determined	to	lead	a	philo	-	sophic	life	in	fellowship	with	one	another
和	他们	决定	到	带领	一个	菲洛	-	索菲克	生活	在	奖学金	和	一	其他

.

:
.

他们决心彼此交往，过一种充满哲学思考的生活。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][kɑːm] - ['mjuniti] [ʌv; əv] [waɪvz] [ɪz][nɑːt][institjuːtid] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv]

Although	the	com	-	munity	of	wives	is	not	instituted	among	the	other	inhabitants	of
虽然	这	com	-	社区	的	妻子们	是	不是	已设立	之中	这	其他	居民	的

[ðer; ðər] ['prɑːvɪns] ,

their	province	,
他们的	省	,

虽然妻子们的社群制度并未在她们所在省份的其他居民中建立，

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][juːz]['æftər] [ðɪs] ['mænər] :

among	them	it	is	in	use	after	this	manner	:
之中	他们	它	是	在	使用	后	这	方式	:

其中，它的使用方式如下：

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌdɪspen'seɪʃn] [ɪz][baɪ][ðə; ði] [ə'θɔːrəti]

All	things	are	common	with	them	,	and	their	dispensation	is	by	the	authority
全部	事物	是	常见的	和	他们	,	和	他们的	豁免	是	经过	这	权威

[ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒɪstrɪts] .

of	the	magistrates	.
的	这	地方法官	.

他们凡事公有，他们的统治由地方官员掌管。

[aːts][ænd; ənd] ['ɔnəz] [ænd; ənd] [pliːz] - ['jʊərz][ɑːr; ər] ['kɑːmən] ,

Arts	and	honors	and	pleas	-	ures	are	common	,
艺术	和	荣誉	和	请	-	ures	是	常见的	,

艺术、荣誉和娱乐都很普遍，

[ænd; ənd][ɑːr; ər][held] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænər] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [ə'proʊpriət] ['eniθɪŋ] [tuː; tə]

and	are	held	in	such	a	manner	that	no	one	can	appropriate	anything	to
和	是	握住	在	这样的	一个	方式	那	不	一	能	合适的	任何事物	到

[hɪm'self] .

himself	.
他自己	.

并以这样的方式持有：任何人都不能将任何东西据为己有。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] ['praɪvət] ['prɑːpərti] [ɪz] [ə'kwaɪrd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðæt]

They	say	that	all	private	property	is	acquired	and	improved	for	the	reason	that
他们	说	那	全部	私人的	财产	是	获得	和	改进	为了	这	原因	那

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][juː 'es][baɪ] [hɪm'self] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [hoʊm] [ænd; ənd] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

each	one	of	us	by	himself	has	his	own	home	and	wife	and	children	.
每个	一	的	我们	经过	他自己	有	他的	自己的	家	和	妻子	和	孩子们	.

他们说，所有私有财产的取得和改良，都是因为我们每个人都有自己的家、妻子和孩子。

[frʌm; frəm] [ðɪs] , [self] - [lʌv] [sprɪŋz] .

From	this	,	self	-	love	springs	.
从	这	,	自己	-	爱	弹簧	.

由此，自爱便产生了。

[fɔːr; fər] [wen] [wiː; wi] [reɪz] [ə; eɪ] [sʌn] [tuː; tə] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['dɪgnɪtiz] , [ænd; ənd] [liːv] [æn; ən] [er] [tuː; tə] [mʌtʃ] [welθ] ,

For	when	we	raise	a	son	to	riches	and	dignities	,	and	leave	an	heir	to	much	wealth	,
为了	什么时候	我们	增加	一个	儿子	到	财富	和	尊严	,	和	离开	一个	继承人	到	很多	财富	,

当我们培养儿子获得财富和地位，并留下继承人巨额财富时，

[wiː; wi] [bɪ'kʌm] ['iːðər] ['redi] [tuː; tə] [græsp] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɑːpərti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] ,

we	become	either	ready	to	grasp	at	the	property	of	the	State	,
我们	变得	任何一个	准备好	到	抓牢	在	这	财产	的	这	状态	,

我们要么变得随时准备攫取国家财产，

[ɪf] [ɪn] ['eni] [keɪs] [fɪr] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['paʊər] [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] [ræŋk] ;

if	in	any	case	fear	should	be	removed	from	the	power	which	belongs	to	riches	and	rank	;
如果	在	任何	案件	害怕	应该	是	已移除	从	这	力量	哪个	属于	到	财富	和	秩	;

如果无论如何都要消除财富和地位所带来的恐惧；

[ɔːr] [ˌævə'rɪʃəs] , ['kræfti] , [ænd; ənd] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] , [ɪf] ['eniwʌn] [ɪz] [ʌv; əv] ['slendər] [pɜːrs] , ['lɪt(ə)l] [streŋθ] , [ænd; ənd] [miːn] ['ænsestri] .

or	avaricious	,	crafty	,	and	hypocritical	,	if	anyone	is	of	slender	purse	,	little	strength	,	and	mean	ancestry	.
或者	贪婪	,	狡猾	,	和	虚伪	,	如果	任何人	是	的	苗条	钱包	,	小的	力量	,	和	意思是	祖先	.

或者，如果有人家境贫寒、体弱多病、出身卑微，那么他就是贪婪、狡诈、虚伪的。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [hæv; həv] ['teɪkən] [ə'weɪ] [self] - [lʌv] , [ðer; ðər] [rɪ'meɪnz] ['oʊnli] [lʌv] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [steɪt] .

But	when	we	have	taken	away	self	-	love	,	there	remains	only	love	for	the	State	.
但	什么时候	我们	有	已采取	离开	自己	-	爱	,	那里	遗迹	仅有的	爱	为了	这	状态	.

但是，当我们摒弃了自爱之后，剩下的就只有对国家的爱了。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

['ʌndər] [sʌtʃ] ['sɜːrkəmstænsɪz] [noʊ] [wʌn] [wɪl] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['leɪbər] , [waɪl] [hiː; hi] [iks'pekts] ['ʌðər] [tuː; tə] [wɜːrk] ,

Under	such	circumstances	no	one	will	be	willing	to	labor	,	while	he	expects	others	to	work	,
在下面	这样的	情况	不	一	将要	是	愿意的	到	劳动	,	尽管	他	预期	其他的	到	工作	,

在这种情况下，没有人愿意劳动，而他却指望别人劳动。

[ɑːn] [ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv] [huːz] ['leibəz] [hiː; hi] [kæn; kən] [lɪv; laɪv] , [æz; əz] ['ærɪˌstɑːtl] ['ɑːgjuːz] [ə'genst] ['pleɪtoʊ] .

on	the	fruit	of	whose	labors	he	can	live	,	as	Aristotle	argues	against	Plato	.
在	这	水果	的	谁	劳动	他	能	居住	,	作为	亚里士多德	论点	反对	柏拉图	.

他可以依靠劳动成果生活，正如亚里士多德反驳柏拉图的观点那样。

[kæpt] . [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['ɑːrgjumənt] ,

Capt	**.**	**I**	**do**	**not**	**know**	**how**	**to**	**deal**	**with**	**that**	**argument**	**,**
船长	.	我	做	不是	知道	如何	到	交易	和	那	争论	,

船长，我不知道该如何应对这种争论。

[bʌt; bət][aɪ] [dɪ'kler] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðeɪ] [bɜːrn][wɪð; wɪθ][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðer; ðər]

but	**I**	**declare**	**to**	**you**	**that**	**they**	**burn**	**with**	**so**	**great**	**a**	**love**	**for**	**their**
但	我	宣布	到	你	那	他们	烧伤	和	所以	伟大的	一个	爱	为了	他们的

['fɑːðərlænd] ,

fatherland	**,**
祖国	,

但我可以向你们保证，他们对祖国怀有无比深沉的爱。

[æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] ['skersli] [hæv; həv] [bi'liːvd] ['pɑːsəb(ə)l] ;

as	**I**	**could**	**scarcely**	**have**	**believed**	**possible**	**;**
作为	我	可以	几乎	有	相信	可能的	;

我简直不敢相信这是可能的；

[ænd; ənd][ɪn] - [diːd] [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ðiˈ]['hɪstɘˈiːz, 'hɪstriːz] [tel] [ˌjuː 'es] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə]

and	**in**	**-**	**deed**	**with**	**much**	**more**	**than**	**the**	**histories**	**tell**	**us**	**belonged**	**to**
和	在	-	契据	和	很多	更多的	比	这	历史	告诉	我们	属于	到

[ðə; ðiˈ]['roʊmənz] ,

the	**Romans**	**,**
这	罗马书	,

事实上，罗马人拥有的远不止历史记载所记载的那些东西。

[huː] [fel] ['wɪlɪŋli] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kʌntri] ,

who	**fell**	**willingly**	**for**	**their**	**country**	**,**
WHO	跌倒	心甘情愿	为了	他们的	国家	,

他们甘愿为国捐躯

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɪk'stent] [sə'rendərd] [ðer; ðər] ['praɪvət] ['prɑːpərti] .

inasmuch	**as**	**they**	**have**	**to**	**a**	**greater**	**extent**	**surrendered**	**their**	**private**	**property**	**.**
因此	作为	他们	有	到	一个	更大的	程度	投降	他们的	私人的	财产	.

因为他们在很大程度上放弃了自己的私有财产。

[aɪ] [θɪŋk] ['truːli] [ðæt] [ðə; ðiˈ]['fraɪərz][ænd; ənd] [mʌŋks] [ænd; ənd]['klɜːrdʒi][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kaʊn] - [traɪ] ,

I	**think**	**truly**	**that**	**the**	**friars**	**and**	**monks**	**and**	**clergy**	**of**	**our**	**coun**	**-**	**try**	**,**
我	思考	真的	那	这	修士们	和	僧侣	和	牧师	的	我们的	县	-	尝试	,

我真心认为我们国家的修士、僧侣和神职人员，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['wiːkənd] [baɪ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kɪndrəd] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːr][baɪ][ðə; ðiˈ]

if	**they**	**were**	**not**	**weakened**	**by**	**love**	**for**	**their**	**kindred**	**and**	**friends**	**or**	**by**	**the**
如果	他们	是	不是	减弱	经过	爱	为了	他们的	亲属	和	朋友们	或者	经过	这

[æm'bɪʃ(ə)n][tuː; tə][raɪz][tuː; tə] ['haɪər] ['dɪgnɪtiz] ,

ambition	**to**	**rise**	**to**	**higher**	**dignities**	**,**
志向	到	上升	到	更高	尊严	,

如果他们没有因为对亲人和朋友的爱而变得软弱，也没有因为渴望获得更高的地位而变得软弱，

[wʊd] [biː; bi] [les] [fɑːnd][ʌv; əv] ['prɑːpərti] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪm'bjuːd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['spɪrɪt][ʌv; əv] ['tʃærəti]

would	**be**	**less**	**fond**	**of**	**property**	**,**	**and**	**more**	**imbued**	**with**	**a**	**spirit**	**of**	**charity**
会	是	较少的	喜爱	的	财产	,	和	更多的	注入	和	一个	精神	的	慈善机构

[tɔːrd] [ɔːl] ,

toward	**all**	**,**
朝向	全部	,

他们会不那么看重财产，而更怀有对所有人仁慈的精神。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpɔsəlz] , [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni]

as	it	was	in	the	time	of	the	apostles	,	and	is	now	in	a	great	many
作为	它	曾是	在	这	时间	的	这	使徒	,	和	是	现在	在	一个	伟大的	许多

['keɪsɪz] .

cases	.
案例	.

就像使徒时代一样，现在在很多情况下也是如此。

[dʒiː] . [em] . [ˌes ˈtiː] . ['ɔgəstin] [meɪ] [seɪ] [ðæt] , [bʌt; bət][aɪ] [seɪ] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðɪs] [reɪs] [ʌv; əv] [men] ,

G	.	M	.	St	.	Augustine	may	say	that	,	but	I	say	that	among	this	race	of	men	,
G	.	M	.	英石	.	奥古斯丁	可能	说	那	,	但	我	说	那	之中	这	种族	的	男人	,

圣奥古斯丁或许会这么说，但我认为，在人类这个种族中，

['frendʃɪp] [ɪz] [wɜːrθ] ['nʌθɪŋ] , [sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][ðə; ði] [tʃæns] [ʌv; əv] [kən'fɜːrɪŋ] ['mjuːtʃuəl]

friendship	is	worth	nothing	,	since	they	have	not	the	chance	of	conferring	mutual
友谊	是	值得	没有什么	,	自从	他们	有	不是	这	机会	的	授予	相互的

['benɪfɪts] [ɑːn][wʌn] [ə'nʌðər] .

benefits	on	one	another	.
好处	在	一	其他	.

友谊毫无价值，因为彼此之间没有互惠互利的机会。

[kæpt] . [neɪ] , [ɪn'diːd] .

Capt	.	Nay	,	indeed	.
船长	.	不	,	的确	.

确实是奈伊船长。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wɜːrθ] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [rɪ'siːv] [gɪfts] [frʌm; frəm]

For	it	is	worth	the	trouble	to	see	that	no	one	can	receive	gifts	from
为了	它	是	值得	这	麻烦	到	看	那	不	一	能	收到	礼物	从

[ə'nʌðər] .

another	.
其他	.

因为这样做是值得的，可以确保任何人都不能接受他人的礼物。

[wət'evər] [ɪz] ['nesəseri] [ðeɪ] [hæv; həv] , [ðeɪ] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] ,

Whatever	is	necessary	they	have	,	they	receive	it	from	the	community	,
任何	是	必要的	他们	有	,	他们	收到	它	从	这	社区	,

他们所需的一切都来自社区。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɑ.d͡ʒɪs] - [treɪt] [teɪks] [ker] [ðæt] [noʊ][wʌn][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [mɔːr] [ðæn; ðən][hiː; hi]

and	the	magis	-	trate	takes	care	that	no	one	receives	more	than	he
和	这	魔法	-	trate	需要	关心	那	不	一	接收	更多的	比	他

[dɪ'zɜːrvz] .

deserves	.
值得	.

地方官负责确保没有人得到超过他应得的。

[jet] ['nʌθɪŋ] ['nesəseri] [ɪz] [dɪ'naɪd] [tuː; tə] ['eniwʌn] .

Yet	nothing	necessary	is	denied	to	anyone	.
然而	没有什么	必要的	是	否认	到	任何人	.

然而，任何人都能得到自己需要的东西。

['frendʃɪp] [ɪz][re'kɒg] - [naɪzd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɪn][wɔːr] , [ɪn][ɪn'fɜːrməti] , [ɪn][ðə; ði][ɑːrt]['kɑːntests; kən'tests]

Friendship	is	recog	-	nized	among	them	in	war	,	in	infirmity	,	in	the	art	contests
友谊	是	识别	-	nized	之中	他们	在	战争	,	在	虚弱	,	在	这	艺术	比赛

,

,
,

他们之间的友谊在战争中、在疾病中、在艺术比赛中得到认可。

[baɪ] [wɪtʃ] [miːnz] [ðeɪ] [eɪd] [wʌn] [əˈnʌðər] [ˈmjuːtʃuəli] [baɪ] [ˈtiːtʃɪŋ] .

by	which	means	they	aid	one	another	mutually	by	teaching	.
经过	哪个	方法	他们	援助	一	其他	相互	经过	教学	.

他们通过互相学习的方式互相帮助。

[sʌm; səm] - [taɪmz] [ðeɪ] [ɪmˈpruːv] [ðəmˈselvz] [ˈmjuːtʃuəli] [wɪð; wɪθ] [ˈpreɪzɪz] , [wɪð; wɪθ] [kɑːn] - [vɜːrˈseɪʃn] ,

Some	-	times	they	improve	themselves	mutually	with	praises	,	with	con	-	versation	,
一些	-	时代	他们	提升	他们自己	相互	和	赞扬	,	和	康	-	版本	,

[wɪð; wɪθ] [ˈækʃnz] ,

with	actions	,
和	行动	,

有时，他们会通过赞扬、交谈和行动来相互促进，从而提升自己。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [niːd] .

and	out	of	the	things	they	need	.
和	出去	的	这	事物	他们	需要	.

以及他们所需之物。

[ɔːl] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ] [kɔːl] [wʌn] [əˈnʌðər] [ˈbrʌðərz] .

All	those	of	the	same	age	call	one	another	brothers	.
全部	那些	的	这	相同的	年龄	称呼	一	其他	兄弟	.

同龄人互称兄弟。

[ðeɪ] [kɔːl] [ɔːl] [ˈoʊvər] [ˈtwenti] - [tuː] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [eɪdʒ] , [ˈfɑːðəz] ;

They	call	all	over	twenty	-	two	years	of	age	,	fathers	;
他们	称呼	全部	超过	二十	-	二	年	的	年龄	,	父亲们	;

他们称所有二十二岁以上的人为父亲；

[ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən] [ˈtwenti] - [tuː] [ɑːr; ər] [neɪmd] [sʌnz] .

those	that	are	less	than	twenty	-	two	are	named	sons	.
那些	那	是	较少的	比	二十	-	二	是	命名	儿子们	.

未满二十二岁的称为儿子。

[mɔːrˈoʊvər] , [ðə; ði] [ˈmædʒɪstrɪts] [gʌv] - [əːn] [wel] ,

Moreover	,	the	magistrates	gov	-	ern	well	,
而且	,	这	地方法官	政府	-	恩恩	出色地	,

此外，地方官员治理有方。

[soʊ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [frəˈtɜːrnəti] [kæn; kən] [duː] [ˈɪndʒəri] [tuː; tə] [æn; ən] - [ˈʌðər] .

so	that	no	one	in	the	fraternity	can	do	injury	to	an	-	other	.
所以	那	不	一	在	这	兄弟会	能	做	受伤	到	一个	-	其他	.

这样，兄弟会中的任何人都不会伤害其他人。

[dʒiː] . [em] . [ænd; ənd] [haʊ] ?

G	.	M	.	And	how	?
G	.	M	.	和	如何	?

通用汽车公司：那又如何呢?

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[æz; əz] [ˈmeni] [neɪmz] [ʌv; əv] [ˈvɜːrtʃʊ] [æz; əz] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [əˈmʌŋ] [juː ˈes] , [soʊ] [ˈmeni] [ˈmædʒɪstrɪts]

As	many	names	of	virtues	as	there	are	among	us	,	so	many	magistrates
作为	许多	姓名	的	美德	作为	那里	是	之中	我们	,	所以	许多	地方法官

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .

there	are	among	them	.
那里	是	之中	他们	.

我们当中有多少美德的名字，就有多少位官员。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['mɑ.d͡ʒɪs] - [treɪt] [huː] [ɪz] [neɪmd] [ˌmægnə'nɪməti] , [ə'nʌðər] ['fɔːrtɪtuːd] , [ə; eɪ][θɜːrd]

There	is	a	magis	-	trate	who	is	named	Magnanimity	,	another	Fortitude	,	a	third
那里	是	一个	魔法	-	trate	WHO	是	命名	海量	,	其他	坚韧	,	一个	第三

['tʃæstəti] ,

Chastity	,
贞洁	,

有一位法官名叫宽宏大量，另一位名叫坚毅，还有一位名叫贞洁。

[ə; eɪ] [fɔːrθ] [ˌlɪbə'rælәti] , [ə; eɪ] [fɪfθ] ['krɪmɪn(ə)l][ænd; ənd]['sɪv(ə)l]['dʒʌstɪs] , [ə; eɪ][sɪksθ] ['kʌmfərt] , [ə; eɪ]

a	fourth	Liberality	,	a	fifth	Criminal	and	Civil	Justice	,	a	sixth	Comfort	,	a
一个	第四	自由主义	,	一个	第五	刑事	和	民用	正义	,	一个	第六	舒适	,	一个

['sev(ə)nθ] [truːθ] ,

seventh	Truth	,
第七	真相	,

第四，自由；第五，刑事和民事司法；第六，舒适；第七，真理。

[æn; ən] [eɪtθ] ['kaɪndnəs] , [ə; eɪ] [tenθ] ['grætɪtuːd] , [æn; ən] [ɪ'lev(ə)nθ] ['tʃɪrflnəs] , [ə; eɪ] [twelfθ]

an	eighth	Kindness	,	a	tenth	Gratitude	,	an	eleventh	Cheerfulness	,	a	twelfth
一个	第八	仁慈	,	一个	第十	感激	,	一个	第十一	愉悦	,	一个	第十二

['eksərsaɪz] , [ə; eɪ] [ðɜːr] - [tiːnθ] [sə'braɪəti] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Exercise	,	a	thir	-	teenth	Sobriety	,	etc	.
锻炼	,	一个	他们的	-	青少年	清醒	,	ETC	.

第八项是仁慈，第十项是感恩，第十一项是快乐，第十二项是锻炼，第十三项是节制，等等。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ðæt] [kaɪnd] ,

They	are	elected	to	duties	of	that	kind	,
他们	是	当选	到	职责	的	那	种类	,

他们被选举担任这类职务，

[iːtʃ] [wʌn][tuː; tə] [ðæt] ['duːti][fɔːr; fər] ['eksələns] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [noʊn] [frʌm; frəm] ['bɔɪhʊd] [tuː; tə]

each	one	to	that	duty	for	excellence	in	which	he	is	known	from	boyhood	to
每个	一	到	那	责任	为了	卓越	在	哪个	他	是	已知	从	童年	到

[biː; bi][moʊst]['suːtəb(ə)l] .

be	most	suitable	.
是	最多	合适的	.

每个人都去从事自己从小就被认为最适合且能做到卓越的工作。

['werfɔːr] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['niːðər] ['rɑːbəri] [nɔːr] ['klevər] ['məːdəz] , [nɔːr] ['luːdnəs] , ['ɪnsest] ,

Wherefore	among	them	neither	robbery	nor	clever	murders	,	nor	lewdness	,	incest	,
因此	之中	他们	两者都不	抢劫	也不	聪明的	谋杀案	,	也不	淫秽	,	乱伦	,

[ə'dʌltəri] ,

adultery	,
通奸	,

因此，他们当中既没有抢劫，也没有谋杀，也没有淫乱、乱伦、通奸，

[ɔːr] ['ʌðər] [kraɪmz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [ə'kjuːz] [wʌn] [ə'nʌðər] , [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] .

or	other	crimes	of	which	we	accuse	one	another	,	can	be	found	.
或者	其他	犯罪	的	哪个	我们	控	一	其他	,	能	是	成立	.

或者我们互相指控的其他罪行，都可以被发现。

[ðeɪ] [ə'kjuːz] [ðəm'selvz] [ʌv; əv] [ɪn'grætɪtuːd] [ænd; ənd] [mə'lɪgnəti] [wen] ['eni] - [wʌn] [dɪ'naɪz] [ə; eɪ]

They	accuse	themselves	of	ingratitude	and	malignity	when	any	-	one	denies	a
他们	控	他们自己	的	忘恩负义	和	恶毒	什么时候	任何	-	一	否认	一个

['lɔːfl] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][tuː; tə] [ə'nʌðər] [ʌv; əv] ['ɪndələns] ,

lawful	satisfaction	to	another	of	indolence	,
合法的	满意	到	其他	的	懒惰	,

当有人拒绝给予他人因懒惰而应得的合法补偿时，他们便会指责自己忘恩负义、心怀恶意。

[ʌv; əv][sæd] - [nəs] , [ʌv; əv]['æŋgər] , [ʌv; əv] [skə'rɪlәti] , [ʌv; əv]['slændər] , [ænd; ənd][ʌv; əv] ['laɪɪŋ] ,

of	sad	-	ness	,	of	anger	,	of	scurrility	,	of	slander	,	and	of	lying	,
的	伤心	-	内斯	,	的	愤怒	,	的	粗俗	,	的	诽谤	,	和	的	说谎	,

悲伤、愤怒、粗鲁、诽谤和谎言，

[wɪtʃ] [θɪŋ] [ðeɪ] ['θɜːrəli] [heɪt] .
which **curseful** **thing** **they** **thoroughly** **hate** **.**
哪个 诅咒的 事物 他们 彻底 恨 .

他们极其憎恨的那件该死的东西。

['əkjuːzd] ['pɝːsənz] ['ʌndər] - ['goʊɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] [ɑːr; ər] [dɪ'praɪvd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['teɪbl] ,
Accused **persons** **under** **-** **going** **punishment** **are** **deprived** **of** **the** **common** **table** **,**
被告 人 在下面 - 去 惩罚 是 被剥夺的 的 这 常见的 桌子 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔnəz] ,
and **other** **honors** **,**
和 其他 荣誉 ,

受刑人员被剥夺了与同桌共进晚餐的权利以及其他荣誉。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [θɪŋks] [ðæt] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][kɔːr] - ['rɛkʃən] .
until **the** **judge** **thinks** **that** **they** **agree** **with** **their** **cor** **-** **rection** **.**
直到 这 法官 思考 那 他们 同意 和 他们的 科尔 - 反射 .

直到法官认为他们同意他们的纠正措施为止。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['mædʒistrits] [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] .
G **.** **M** **.** **Tell** **me** **the** **manner** **in** **which** **the** **magistrates** **are** **chosen** **.**
G . M . 告诉 我 这 方式 在 哪个 这 地方法官 是 选定 .

GM 请告诉我地方官员是如何选出的。

[kæpt] . [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] ['raɪtli] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] , [ən'les] [juː; jʊ][fɜːrst] ['lɜːrnɪd] [ðer; ðər] ['mænər]
Capt **.** **You** **would** **not** **rightly** **understand** **this** **,** **unless** **you** **first** **learned** **their** **manner**
船长 . 你 会 不是 没错 理解 这 , 除非 你 第一的 学习 他们的 方式
[ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] .
of **living** **.**
的 活的 .

船长，除非你先了解他们的生活方式，否则你不会真正理解这一点。

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] , [ðen] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wer] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv]['gɑːrmənt] ,
That **you** **may** **know** **,** **then** **,** **men** **and** **women** **wear** **the** **same** **kind** **of** **garment** **,**
那 你 可能 知道 , 然后 , 男人 和 女性 穿 这 相同的 种类 的 服装 ,
['suːtɪd] [fɔːr; fər][wɔːr] .
suited **for** **war** **.**
适合 为了 战争 .

所以你应该知道，男人和女人穿的都是同一种适合战争的服装。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wer] [ðə; ði]['toʊgə] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [niː] , [bʌt; bət][ðə; ði][men] [ə'bʌv] ;
The **women** **wear** **the** **toga** **below** **the** **knee** **,** **but** **the** **men** **above** **;**
这 女性 穿 这 长袍 以下 这 膝盖 , 但 这 男人 多于 ;

妇女的托加长袍穿在膝盖以下，而男子的托加长袍穿在膝盖以上；

[ænd; ənd][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][ɑːr; ər] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][aːts] [tə'geðər] .
and **both** **sexes** **are** **instructed** **in** **all** **the** **arts** **together** **.**
和 两个都 性别 是 指示 在 全部 这 艺术 一起 .

男女学生一起学习所有技艺。

[wen] [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] [æz; əz][ə; eɪ][stɑːrt] , [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər][θɜːrd] [jɪr] ,
When **this** **has** **been** **done** **as** **a** **start** **,** **and** **before** **their** **third** **year** **,**
什么时候 这 有 到过 完毕 作为 一个 开始 , 和 前 他们的 第三 年 ,

如果这一切作为开端完成，并且在他们三年级之前，

[ðə; ði] [bɔɪz] [lɜːrn] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːlz] [baɪ] [wɔːk] - [ɪŋ] [raʊnd]
the **boys** **learn** **the** **language** **and** **the** **alphabet** **on** **the** **walls** **by** **walk** **-** **ing** **round**
这 男孩们 学习 这 语言 和 这 字母 在 这 墙壁 经过 走 - ing 圆形的
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

男孩们绕着墙壁走动，就能学习墙上的语言和字母。

[ðeɪ] [hæv; həv] [fɔːr] ['lidər] , [ænd; ənd] [fɔːr] ['eldəz] , [ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][də'rekt][ðem; ðəm] , [ðə; ði]

They	have	four	leaders	,	and	four	elders	,	the	first	to	direct	them	,	the
他们	有	四	领导人	,	和	四	长者	,	这	第一的	到	直接的	他们	,	这

['sekənd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] ,

second	to	teach	them	,
第二	到	教	他们	,

他们有四位领袖和四位长老，领袖负责指导他们，长老负责教导他们。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [men] [ə'pruːvd] [bɪ'jɑːnd] [ɔːl] ['ʌðər] .

and	these	are	men	approved	beyond	all	others	.
和	这些	是	男人	得到正式认可的	超过	全部	其他的	.

这些人是所有人中最受认可的。

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] [ðeɪ] ['eksərsaɪz] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] [dʒɪm'næstɪks] , ['rʌnɪŋ] , ['kɔɪts] , [ænd; ənd]

After	some	time	they	exercise	themselves	with	gymnastics	,	running	,	quoits	,	and
后	一些	时间	他们	锻炼	他们自己	和	体操	,	跑步	,	掷环	,	和

['ʌðər] [geɪmz] ,

other	games	,
其他	游戏	,

过了一段时间，他们开始通过体操、跑步、掷环和其他游戏来锻炼身体。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɔːl] [ðer; ðər] ['mʌslz] [ɑːr; ər] ['streŋθnd] [ə'laɪk] .

by	means	of	which	all	their	muscles	are	strengthened	alike	.
经过	方法	的	哪个	全部	他们的	肌肉	是	加强	同样	.

通过这种方式，他们所有的肌肉都得到了同等程度的增强。

[ðer; ðər] [fiːt] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ber] , [ænd; ənd] [soʊ] [ɑːr; ər] [ðer; ðər] ['hedz] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ]

Their	feet	are	always	bare	,	and	so	are	their	heads	as	far	as	the	seventh
他们的	脚	是	总是	裸	,	和	所以	是	他们的	头部	作为	远的	作为	这	第七

[rɪŋ] .

ring	.
戒指	.

他们的脚总是光着的，而且直到第七环，他们的头也都是光着的。

['æftərwərd] [ðeɪ] [liːd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [treɪdz] , [sʌtʃ] [æz; əz]

Afterward	they	lead	them	to	the	offices	of	the	trades	,	such	as
之后	他们	带领	他们	到	这	办公室	的	这	交易	,	这样的	作为

['ʃuːmeɪkɪŋ] ,

shoemaking	,
制鞋	,

之后，他们带领他们参观了各个行业的办公室，例如制鞋业。

['kʊkɪŋ] , ['met(ə)l - ['wɜːrkɪŋ] , ['kɑːrpəntri] , ['peɪntɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

cooking	,	metal	-	working	,	carpentry	,	painting	,	etc	.
烹饪	,	金属	-	在职的	,	木工	,	绘画	,	ETC	.

烹饪、金属加工、木工、油漆等。

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [bent] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ʌv; əv] [iːtʃ] [wʌn] ,

In	order	to	find	out	the	bent	of	the	genius	of	each	one	,
在	命令	到	寻找	出去	这	弯曲	的	这	天才	的	每个	一	,

为了找出每个人的天才倾向，

['æftər] [ðer; ðər] ['sev(ə)nθ] [jɪr] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [gɔːn] [θruː] [ðə; ði] [ˌmæθə'mætɪks] [ɑːn]

after	their	seventh	year	,	when	they	have	already	gone	through	the	mathematics	on
后	他们的	第七	年	,	什么时候	他们	有	已经	已消失	通过	这	数学	在

[ðə; ði] [wɔːlz] ,

the	walls	,
这	墙壁	,

七年级之后，当他们已经把墙上的数学题都看完之后，

[ðeɪ] [teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [ˈriːdiŋz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ;

they	take	them	to	the	readings	of	all	the	sciences	;
他们	拿	他们	到	这	阅读	的	全部	这	科学	;

他们带他们去阅读所有科学领域的书籍；

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['lektʃərz] [æt; ət] [iːtʃ] [riːd] - [ɪŋ] ,

there	are	four	lectures	at	each	read	-	ing	,
那里	是	四	讲座	在	每个	读	-	ing	,

每次阅读活动都有四场讲座，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [fɔːr] ['aʊərz] [ðə; ði] [fɔːr] [ɪn][ðer; ðər]['ɔːrdər][eks] - [pleɪn] ['evriθɪŋ] .

and	in	the	course	of	four	hours	the	four	in	their	order	ex	-	plain	everything	.
和	在	这	课程	的	四	小时	这	四	在	他们的	命令	前任	-	清楚的	一切	.

在四个小时的时间里，这四个人按顺序解释了一切。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [teɪk] ['fɪzɪk(ə)l] ['eksərsaɪz][ɔːr] ['bɪzi] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] [pʌb] - [lɪk] ['sɜːrvɪsɪz] [ɔːr]

For	some	take	physical	exercise	or	busy	themselves	with	pub	-	lic	services	or
为了	一些	拿	身体的	锻炼	或者	忙碌的	他们自己	和	酒吧	-	许可证	服务	或者

['fʌŋkʃnz] ,

functions	,
函数	,

有些人会进行体育锻炼，或者忙于公共服务或活动。

['ʌðər] [ə'plaɪ] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['riːdɪŋ] .

others	apply	themselves	to	reading	.
其他的	申请	他们自己	到	阅读	.

其他人则专注于阅读。

['liːvɪŋ] [ðiːz] ['stʌdiz] [ɔːl][ɑːr; ər] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [mɔːr] [əb'struːs] [sʌb] - [dʒɛkts] , [tuː; tə]

Leaving	these	studies	all	are	devoted	to	the	more	abstruse	sub	-	jects	,	to
离开	这些	研究	全部	是	奉献	到	这	更多的	奥	子	-	对象	,	到

[ˌmæθə'mætɪks] ,

mathematics	,
数学	,

离开这些研究领域后，所有人都致力于更深奥的学科，例如数学。

[tuː; tə]['medɪs(ə)n] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['ʌðər] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

to	medicine	,	and	to	other	sciences	.
到	药品	,	和	到	其他	科学	.

对医学和其他科学领域。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəl] [dɪ'beɪt] [ænd; ənd] ['stʌdid] ['ɑːrgjumənt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

There	are	continual	debate	and	studied	argument	among	them	,
那里	是	持续的	辩论	和	研究	争论	之中	他们	,

他们之间一直存在着争论和深入的论证。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [taɪm] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['mædʒistrits] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɔːr][ˌem 'iː] -

and	after	a	time	they	become	magistrates	of	those	sciences	or	me	-
和	后	一个	时间	他们	变得	地方法官	的	那些	科学	或者	我	-

- [aːts][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] [prə'fɪʃ(ə)nt] ;

chanical	arts	in	which	they	are	the	most	proficient	;
-	艺术	在	哪个	他们	是	这	最多	精通	;

一段时间后，他们就成为自己最擅长的科学或机械技艺的专家；

[fɔːr; fər] ['evri] - [wʌn] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['liːdər] [ænd; ənd] [dʒʌdʒ] ,

for	every	-	one	follows	the	opinion	of	his	leader	and	judge	,
为了	每一个	-	一	跟随	这	观点	的	他的	领导者	和	法官	,

每个人都遵循其领袖和法官的意见，

[ænd; ənd] [goʊz] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrks] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,

and	goes	out	to	the	plains	to	the	works	of	the	field	,
和	去	出去	到	这	平原	到	这	作品	的	这	场地	,

然后到平原上去从事田间劳作，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pæstʃərɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	for	the	purpose	of	becoming	acquainted	with	the	pasturage	of	the
和	为了	这	目的	的	成为	熟人	和	这	牧草	的	这

[dʌm] ['ænɪmlz] .

dumb	animals	.
哑的	动物	.

目的是为了熟悉这些哑巴动物的牧场。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [mɔːr] ['noʊb(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'naʊnd] [huː] [hæz; həz] ['dedɪkeɪtɪd]

And	they	consider	him	the	more	noble	and	renowned	who	has	dedicated
和	他们	考虑	他	这	更多的	高贵	和	著名	WHO	有	投入的

[hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][aːts][ænd; ənd] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðem; ðəm]

himself	to	the	study	of	the	most	arts	and	knows	how	to	practise	them
他自己	到	这	学习	的	这	最多	艺术	和	知道	如何	到	实践	他们

['waɪzli] .

wisely	.
明智地	.

他们认为，致力于研究各种技艺并懂得如何明智地运用它们的人，才是更高尚、更杰出的人。

['werfɔːr] [ðeɪ] [læf] [æt; ət][ˌjuː 'es][ɪn] [ðæt] [wiː; wi] [kən'sɪdər] ['aʊər; ɑːr] ['wɜkmən] [ɪg'noʊb(ə)l] ,

Wherefore	they	laugh	at	us	in	that	we	consider	our	workmen	ignoble	,
因此	他们	笑	在	我们	在	那	我们	考虑	我们的	工人	卑鄙的	,

所以他们嘲笑我们，认为我们的工人卑贱。

[ænd; ənd][hoʊld] [ðoʊz] [tuː; tə][biː; bi]['noʊb(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['mæstərd] [noʊ] [pər'suːt] ,

and	hold	those	to	be	noble	who	have	mastered	no	pursuit	,
和	抓住	那些	到	是	高贵	WHO	有	精通	不	追逐	,

并认为那些没有精通任何技艺的人是高尚的。

[bʌt; bət][lɪv; laɪv][ɪn] [iːz] [ænd; ənd][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] [sleɪvz] ['gɪv(ə)n]['oʊvər][tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] ['pleʒər]

but	live	in	ease	and	are	so	many	slaves	given	over	to	their	own	pleasure
但	居住	在	舒适	和	是	所以	许多	奴隶	给定	超过	到	他们的	自己的	乐趣

[ænd; ənd] [lə'sɪvɪəsnəs] ;

and	lasciviousness	;
和	淫荡	;

但他们却过着安逸的生活，沉溺于自己的享乐和淫欲之中；

[ænd; ənd] [ðʌs] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

and	thus	,	as	it	were	,
和	因此	,	作为	它	是	,

因此，可以说，

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [skuːl] [ʌv; əv]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz][soʊ] ['meni] ['aɪd(ə)l][ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['fɛloʊz] [goʊ] [fɔːrθ]

from	a	school	of	vices	so	many	idle	and	wicked	fellows	go	forth
从	一个	学校	的	恶习	所以	许多	闲置的	和	邪恶	伙伴们	去	前进

[fɔːr; fər][ðə; ði]['ruːɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

for	the	ruin	of	the	State	.
为了	这	废墟	的	这	状态	.

从一所充斥着恶习的学校里，走出了许多游手好闲、作恶多端的人，他们最终会毁掉国家。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] [baɪ][ðə; ði] [fɔːr] [tʃiːfs] , ['hoʊ] , ['pɑːn] , [sɪn]

The	rest	of	the	officials	,	however	,	are	chosen	by	the	four	chiefs	,	Hoh	,	Pon	,	Sin
这	休息	的	这	官员	,	然而	,	是	选定	经过	这	四	酋长们	,	霍	,	庞	,	罪

[ænd; ənd][ˌem oʊ 'ɑːr] ,

and	Mor	,
和	莫尔	,

其余官员则由四位酋长 Hoh、Pon、Sin 和 Mor 选出。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv] [ðæt] [ɑːrt]['oʊvər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɪt][tuː; tə] [prɪ'zaɪd] .

and	by	the	teachers	of	that	art	over	which	they	are	fit	to	preside	.
和	经过	这	教师	的	那	艺术	超过	哪个	他们	是	合身	到	主持	.

以及由他们有资格主讲的这门艺术的教师们来教授。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['tiːtʃərz] [noʊ] [wel] [huː] [ɪz][moʊst] ['suːtɪd] [fɔːr; fər] [ruːl] .

And	these	teachers	know	well	who	is	most	suited	for	rule	.
和	这些	教师	知道	出色地	WHO	是	最多	适合	为了	规则	.

这些老师很清楚谁最适合当领导。

['sɜːrt(ə)n] [men] [ɑːr; ər] [prə'poʊzd] [baɪ][ðə; ði] ['mædʒistrits] [ɪn]['kaʊns(ə)l] , [ðeɪ] [ðəm'selvz] [nɑːt] ['siːkɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['kændədets] ,

Certain	men	are	proposed	by	the	magistrates	in	council	,	they	themselves	not	seeking	to	become	candidates	,
肯定	男人	是	建议的	经过	这	地方法官	在	理事会	,	他们	他们自己	不是	寻求	到	变得	候选人	,

某些人是由地方法官在议会中提名的，而他们自己并不寻求成为候选人。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'pəuziz] [huː] [noʊz] ['eniθɪŋ] [ə'genst] [ðoʊz] [brɔːt] ['fɔːrwərd] [fɔːr; fər] [ɪ'lekʃ(ə)n] ,

and	he	opposes	who	knows	anything	against	those	brought	forward	for	election	,
和	他	反对	WHO	知道	任何事物	反对	那些	带来	向前	为了	选举	,

[ɔːr] ,

or	,
或者	,

他反对任何对被推选参选者一无所知的人，或者，

[ɪf] [nɑːt] , [spiːks] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

if	not	,	speaks	in	favor	of	them	.
如果	不是	,	说话	在	偏爱	的	他们	.

如果不是，则表示支持他们。

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [ə'teinz] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪgnəti] [ʌv; əv] ['hoʊ] [ɪk'sept] [hɪm; ɪm] [huː] [noʊz] [ðə; ði]

But	no	one	attains	to	the	dignity	of	Hoh	except	him	who	knows	the
但	不	一	达到	到	这	尊严	的	霍	除了	他	WHO	知道	这

['hɪstɘiːz, 'hɪstriːz][ʌv; əv][ðə; ði][neiʃəns] ,

histories	of	the	nations	,
历史	的	这	国家	,

但唯有知晓各国历史的人，才能达到霍赫的尊荣。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['kʌstəmz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [lɔːz] , [ænd; ənd][ðer; ðər][fɔːrm][ʌv; əv]

and	their	customs	and	sacrifices	and	laws	,	and	their	form	of
和	他们的	海关	和	牺牲	和	法律	,	和	他们的	形式	的

['gʌvərnmənt] ,

government	,
政府	,

以及他们的习俗、祭祀、法律和政府形式，

['weðər] [ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] [ɔːr][ə; eɪ] ['mɑːnərki] .

whether	a	republic	or	a	monarchy	.
无论	一个	共和国	或者	一个	君主制	.

无论是共和国还是君主制。

[hiː; hi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] [noʊ] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɔːˌgɪvərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'ventəz] [ɪn]

He	must	also	know	the	names	of	the	lawgivers	and	the	inventors	in
他	必须	还	知道	这	姓名	的	这	立法者	和	这	发明家	在

['saɪəns] ,

science	,
科学	,

他还必须知道立法者和科学发明家的名字。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['bɑːdɪz] .

and	the	laws	and	the	history	of	the	earth	and	the	heavenly	bodies	.
和	这	法律	和	这	历史	的	这	地球	和	这	天上	身体	.

以及地球和天体的规律和历史。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['nesəseri] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndər'stænd] [ɔːl][ðə; ði] [mə'kænɪk(ə)l] [aːts] ,

They	think	it	also	necessary	that	he	should	understand	all	the	mechanical	arts	,
他们	思考	它	还	必要的	那	他	应该	理解	全部	这	机械的	艺术	,

他们认为他还必须精通所有机械技艺。

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ə'strɑːlədʒi][ænd; ənd] [ˌmæθə'mætɪks] .

the	physical	sciences	,	astrology	and	mathematics	.
这	身体的	科学	,	占星术	和	数学	.

物理科学、占星术和数学。

[nɪr] - [li] ['evri] [tuː] [deɪz] [ðeɪ] [tiːtʃ] ['aʊər; ɑːr] [mə'kænɪk(ə)l] [ɑːrt] .

Near	-	ly	every	two	days	they	teach	our	mechanical	art	.
靠近	-	ly	每一个	二	天	他们	教	我们的	机械的	艺术	.

他们几乎每两天就教我们机械技术。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][ˌoʊvər'wɜːrk] [ðəm'selvz] ,

They	are	not	allowed	to	overwork	themselves	,
他们	是	不是	允许	到	过度劳累	他们自己	,

他们不允许过度劳累。

[bʌt; bət] ['friːkwənt] ['præktɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['peintiŋz] ['rendər] ['lɜːrnɪŋ] ['iːzi] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

but	frequent	practice	and	the	paintings	render	learning	easy	to	them	.
但	频繁	实践	和	这	绘画	使成为	学习	简单的	到	他们	.

但是经常练习和绘画让他们很容易学习。

[nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] [ker] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,

Not	too	much	care	is	given	to	the	cultivation	of	languages	,
不是	也	很多	关心	是	给定	到	这	栽培	的	语言	,

人们对语言的培养不够重视。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['gʊdli] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ˌɪn'tɝːprətɝz] [huː] [ɑːr; ər] [grə'meriən] [ɪn][ðə; ði]

as	they	have	a	goodly	number	of	interpreters	who	are	grammarians	in	the
作为	他们	有	一个	很好	数字	的	口译员	WHO	是	语法学家	在	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

因为他们州内有相当数量的翻译人员都是语法学家。

[bʌt; bət] [bɪ'jɑːnd] ['evriθɪŋ] [els] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] ['hoʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndər'stænd] [ˌmetə'fɪzɪks]

But	beyond	everything	else	it	is	necessary	that	Hoh	should	understand	metaphysics
但	超过	一切	别的	它	是	必要的	那	霍	应该	理解	形而上学

[ænd; ənd] [θi'ɑːlədʒi] ;

and	theology	;
和	神学	;

但最重要的是，霍赫必须了解形而上学和神学；

[ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] ['θɜːrəli] [ðə; ði] [derɪ'veɪʃnz] , [faʊn'deɪʃnz] , [ænd; ənd] [ˌdemən'streɪʃənz]

that	he	should	know	thoroughly	the	derivations	,	foundations	,	and	demonstrations
那	他	应该	知道	彻底	这	推导	,	基础	,	和	示威游行

[ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][aːts][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ;

of	all	the	arts	and	sciences	;
的	全部	这	艺术	和	科学	;

他应当彻底了解所有艺术和科学的推导、基础和论证；

[ðə; ði] ['laɪknəs] [ænd; ənd] ['dɪfrəns] [ʌv; əv] [θɪŋz] ; [nə'sesəti] , [feɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑːməniz]

the	likeness	and	difference	of	things	;	necessity	,	fate	,	and	the	harmonies
这	相似	和	不同之处	的	事物	;	必要性	,	命运	,	和	这	和声

[ʌv; əv][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] ;

of	the	universe	;
的	这	宇宙	;

事物的相似性和差异性；必然性、命运和宇宙的和谐；

['paʊər] , [wɪs] - [dɑːm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ænd; ənd][ʌv; əv][gɑːd] ;

power	,	wis	-	dom	,	and	the	love	of	things	and	of	God	;
力量	,	威斯	-	dom	,	和	这	爱	的	事物	和	的	上帝	;

权力、智慧、对事物和对上帝的爱；

[ðə; ði]['steɪdʒɪz][ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd][ɪts] ['sɪmblz] ; ['evriθɪŋ] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] ,

the	stages	of	life	and	its	symbols	;	everything	relating	to	the	heavens	,
这	阶段	的	生活	和	它是	符号	;	一切	相关	到	这	天	,

[ðə; ði] [ɜːrθ] ,

the	earth	,
这	地球	,

人生的各个阶段及其象征意义；与天地相关的一切事物

[ænd; ənd][ðə; ði] [siː] ; [ænd; ənd][ðə; ði][aɪ'diːəz][ʌv; əv][gɑːd] , [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['mɔːrt(ə)l][mæn][kæn; kən]

and	the	sea	;	and	the	ideas	of	God	,	as	much	as	mortal	man	can
和	这	海	;	和	这	想法	的	上帝	,	作为	很多	作为	凡人	男人	能

[noʊ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

know	of	him	.
知道	的	他	.

还有大海；以及上帝的思想，凡人所能了解的关于上帝的一切。

[hiː; hi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [wel] [riːd] [ɪn][ðə; ði] ['prɔfits] [ænd; ənd][ɪn][æz; əz] - - .

He	must	also	be	well	read	in	the	prophets	and	in	as	-	trology	.
他	必须	还	是	出色地	读	在	这	先知	和	在	作为	-	-	.

他还必须精通先知书和占星术。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːrhænd] [huː] [wɪl] [biː; bi] ['hoʊ] .

And	thus	they	know	long	beforehand	who	will	be	Hoh	.
和	因此	他们	知道	长的	预先	WHO	将要	是	霍	.

因此，他们很早就知道谁会成为 Hoh。

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['tʃoʊzn] [tuː; tə][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['dɪgnəti] [ən'les] [hiː; hi][hæz; həz][æt; ət] - [teɪnd] [hɪz; ɪz] ['θɜːrti]

He	is	not	chosen	to	so	great	a	dignity	unless	he	has	at	-	tained	his	thirty
他	是	不是	选定	到	所以	伟大的	一个	尊严	除非	他	有	在	-	受过训练	他的	三十

- [fɪfθ] [jɪr] .

-	fifth	year	.
-	第五	年	.

只有年满三十五岁，才能被选拔担任如此崇高的职位。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['ɑːfɪs] [ɪz] [pər'petʃuəl] ,

And	this	office	is	perpetual	,
和	这	办公室	是	永久	,

而且这个职位是永久的。

[biː; bi] - [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [noʊn] [huː] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [waɪz] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɔːr] [huː] [tuː] [skɪld] [ɪn]

be	-	cause	it	is	not	known	who	may	be	too	wise	for	it	or	who	too	skilled	in
是	-	原因	它	是	不是	已知	WHO	可能	是	也	明智的	为了	它	或者	WHO	也	熟练	在

['ruːlɪŋ] .

ruling	.
裁决	.

因为不知道谁可能太聪明而不适合担任此职，或者谁可能太擅长统治。

[dʒiː] . [em] . [huː] [ɪn'diːd] [kæn; kən][biː; bi][soʊ] [waɪz] ?

G	.	M	.	Who	indeed	can	be	so	wise	?
G	.	M	.	WHO	的确	能	是	所以	明智的	?

GM 谁能如此睿智?

[ɪf] ['i:v(ə)n] ['eniwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ˌaɪ 'ti:] [si:mz] [ðæt] [hi:; hi]

If	even	anyone	has	a	knowledge	of	the	sciences	it	seems	that	he
如果	甚至	任何人	有	一个	知识	的	这	科学	它	似乎	那	他

[mʌst; məst][bi:; bi] [ˌʌn'skɪld] [ɪn] ['ru:lɪŋ] .

must	be	unskilled	in	ruling	.
必须	是	非熟练工	在	裁决	.

即使有人懂科学，似乎他也未必擅长统治。

[kæpt] . [ðɪs] ['veri] ['kwestʃən] [aɪ] [æskt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'plaɪd] [ðʌs] : " [wi:; wi] , [ɪn'di:d] ,

Capt	.	This	very	question	I	asked	them	and	they	replied	thus	:	"	We	,	indeed	,
船长	.	这	非常	问题	我	问	他们	和	他们	回复	因此	:	"	我们	,	的确	,

船长。我问了他们这个问题，他们回答说：“我们确实，

[ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['veri] ['lɜ:rnɪd] [mæn][hæz; həz][ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] ['gʌvərnɪŋ]

are	more	certain	that	such	a	very	learned	man	has	the	knowledge	of	governing
是	更多的	肯定	那	这样的	一个	非常	学习	男人	有	这	知识	的	治理

,

,

,

更确信这样一位博学之士具备治理国家的知识。

[ðæn; ðən][ju:; jʊ] [hu:] [pleɪs] [ig] - - ['pɝ:sənz] [ɪn] [ə'θɔ:rəti] ,

than	you	who	place	ig	-	norant	persons	in	authority	,
比	你	WHO	地方	ig	-	-	人	在	权威	,

比你们这些让无知之人掌权的人强多了。

[ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðem; ðəm]['su:təb(ə)l] ['mɪrli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæv; həv] [sprʌŋ] [frʌm; frəm] ['rʊlər] [ɔ:r]

and	consider	them	suitable	merely	because	they	have	sprung	from	rulers	or
和	考虑	他们	合适的	仅仅	因为	他们	有	弹簧	从	统治者	或者

[hæv; həv] [bɪn] ['tʃoʊzn] [baɪ][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['fækʃ(ə)n] .

have	been	chosen	by	a	powerful	faction	.
有	到过	选定	经过	一个	强大的	派	.

仅仅因为他们出身统治者或被强大的派系选中，就认为他们合适。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑ:r] ['hoʊ] , [ə; eɪ][mæn] ['ri:əli] [ðə; ði][moʊst]['keɪpəb(ə)l][tu:; tə] [ru:l] ,

But	our	Hoh	,	a	man	really	the	most	capable	to	rule	,
但	我们的	霍	,	一个	男人	真的	这	最多	有能力的	到	规则	,

但是我们的霍，一个真正最有能力统治的人，

[ɪz][fɔ:r; fər][ɔ:l] [ðæt] ['nevər]['kru:əl][nɔ:r] ['wɪkɪd] , [nɔ:r][ə; eɪ]['taɪrənt] ,

is	for	all	that	never	cruel	nor	wicked	,	nor	a	tyrant	,
是	为了	全部	那	绝不	残忍的	也不	邪恶	,	也不	一个	暴君	,

对于所有人来说，他既不残忍也不邪恶，更不是暴君。

[ɪ'nɑ:s] - [mʌtʃ] [æz; əz][hi:; hi] [pə'zesiz] [soʊ] [mʌtʃ] ['wɪzdəm] .

inas	-	much	as	he	possesses	so	much	wisdom	.
伊纳斯	-	很多	作为	他	拥有	所以	很多	智慧	.

因为他拥有如此多的智慧。

[ðɪs] , [mɔ:r'oʊvər] , [ɪz][nɑ:t] [ˌʌn'noʊn] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['ɑ:rgjumənt] ['kænɑ:t] [ə'plaɪ]

This	,	moreover	,	is	not	unknown	to	you	,	that	the	same	argument	cannot	apply
这	,	而且	,	是	不是	未知	到	你	,	那	这	相同的	争论	不能	申请

[ə'mʌŋ] [ju:; jʊ] ,

among	you	,
之中	你	,

此外，你们也并非不知道，同样的论点并不适用于你们之间。

[wen] [ju:; jʊ] [kən'sɪdər] [ðæt] [mæn][ðə; ði][moʊst] ['lɜ:rnɪd] [hu:] [noʊz] [moʊst][ʌv; əv] ['græmər] ,

when	you	consider	that	man	the	most	learned	who	knows	most	of	grammar	,
什么时候	你	考虑	那	男人	这	最多	学习	WHO	知道	最多	的	语法	,

想想看，这个人学识渊博，精通语法，

[ɔːr]['lɑːdʒɪk] , [ɔːr][ʌv; əv] ['ærɪˌstɑːtl] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] ['ɔːθər] .

or	logic	,	or	of	Aristotle	or	any	other	author	.
或者	逻辑	, 或者	的	亚里士多德	或者	任何	其他	作者	.

或者逻辑，或者亚里士多德，或者任何其他作者的逻辑。

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['nɑːlɪdʒ] [æz; əz] [ðɪs] [ʌv; əv] [jɔːrz] [mʌtʃ] ['sɜːrv(ə)l]['leɪbər][ænd; ənd] ['meməri] [wɜːrk] [ɑːr; ər]

For	such	knowledge	as	this	of	yours	much	servile	labor	and	memory	work	are
为了	这样的	知识	作为	这	的	你的	很多	奴性的	劳动	和	记忆	工作	是

[rɪ'kwaɪərd] ,

required	,
必需的	,

要获得你这样的知识，需要大量的苦役和记忆。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][ɪz] ['rendərd] [ˌʌn'skɪlfjl] ,

so	that	a	man	is	rendered	unskilful	,
所以	那	一个	男人	是	渲染	不熟练的	,

以致人变得不熟练，

[sɪns] [hiː; hi][hæz; həz] ['kɑːntəmˌpleɪtɪd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv] [bʊks] [ænd; ənd][hæz; həz]

since	he	has	contemplated	nothing	but	the	words	of	books	and	has
自从	他	有	思考	没有什么	但	这	字	的	图书	和	有

['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz][maɪnd][wɪð; wɪθ] ['juːsləs] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə][ðə; ði] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [saɪnz] [ʌv; əv]

given	his	mind	with	useless	result	to	the	consideration	of	the	dead	signs	of
给定	他的	头脑	和	无用	结果	到	这	考虑	的	这	死的	标志	的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

因为他除了书本上的文字之外什么也没思考过，并且毫无益处地将精力投入到对事物死寂迹象的思考中。

[hens] [hiː; hi] [noʊz] [nɑːt][ɪn] [wʌt] [wei] [gɑːd] [ruːlz] [ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] ,

Hence	he	knows	not	in	what	way	God	rules	the	universe	,
因此	他	知道	不是	在	什么	方式	上帝	规则	这	宇宙	,

因此，他并不知道上帝是如何统治宇宙的。

[nɔːr][ðə; ði] [weɪz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ænd; ənd][ðə; ði] [neiʃəns] .

nor	the	ways	and	customs	of	nature	and	the	nations	.
也不	这	方式	和	海关	的	自然	和	这	国家	.

既不了解自然规律，也不了解民族习俗。

['werfɔːr] [hiː; hi][ɪz][nɑːt]['iːkwəl][tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['hoʊ] .

Wherefore	he	is	not	equal	to	our	Hoh	.
因此	他	是	不是	平等的	到	我们的	霍	.

因此，他并不等同于我们的霍赫。

[fɔːr; fər] [ðæt] [wʌn] ['kænɑːt] [noʊ] [soʊ] ['meni] [aːts][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ['θɜːrəli] ,

For	that	one	cannot	know	so	many	arts	and	sciences	thoroughly	,
为了	那	一	不能	知道	所以	许多	艺术	和	科学	彻底	,

因此，一个人不可能精通如此多的艺术和科学。

[huː] [ɪz][nɑːt] [ɪ'stiːmd] [fɔːr; fər] [skɪld] [ˌɪndʒə'nuːəti] , ['veri] [æpt][æt; ət][ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr]

who	is	not	esteemed	for	skilled	ingenuity	,	very	apt	at	all	things	,	and	therefore
WHO	是	不是	尊敬的	为了	熟练	独创性	,	非常	易于	在	全部	事物	,	和	所以

[æt; ət] ['ruːlɪŋ] [ɪ'speʃəli] .

at	ruling	especially	.
在	裁决	尤其	.

他虽然不以精湛的技艺著称，但却在各方面都非常擅长，因此尤其擅长统治。

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ][ɪz] [pleɪn] [tuː; tə][juː 'es] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [noʊz] ['oʊnli][wʌn] ['saɪəns] ,

This	also	is	plain	to	us	that	he	who	knows	only	one	science	,
这	还	是	清楚的	到	我们	那	他	WHO	知道	仅有的	一	科学	,

这一点我们也很清楚：只懂一门科学的人，

[dʌz] [nɑːt] ['riːəli] [noʊ] ['iːðər] [ðæt] [ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] ,
does not really know either that or the others ,
做 不是 真的 知道 任何一个 那 或者 这 其他的 ,

他对此以及其他情况都不太清楚。

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [ɪz] ['suːtɪd] [fɔːr; fər]['oʊnli][wʌn] ['saɪəns] [ænd; ənd][hæz; həz] ['gæðərd] [hɪz; ɪz]
and he who is suited for only one science and has gathered his
和 他 WHO 是 适合 为了 仅有的 一 科学 和 有 聚集 他的
['nɑːlɪdʒ] [frʌm; frəm] [bʊks] ,
knowledge from books ,
知识 从 图书 ,

还有那些只擅长一门学科，并且从书本中获取知识的人，

[ɪz] [ʌn'lɜːrnd] [ænd; ənd] [ˌʌn'skɪld] .
is unlearned and unskilled .
是 未受过教育的 和 非熟练工 .

缺乏学识和技能。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] ['ɪntəlekt] [prɑːmpt][ænd; ənd]['ekspɜːrt][ɪn] ['evri] [bræntʃ] [ʌv; əv]
But this is not the case with intellects prompt and expert in every branch of
但 这 是 不是 这 案件 和 知识分子 迅速的 和 专家 在 每一个 分支 的
['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['ɑːbdʒekts] ,
knowledge and suitable for the consideration of natural objects ,
知识 和 合适的 为了 这 考虑 的 自然的 对象 ,

但对于那些知识渊博、思维敏捷，并且适合思考自然事物的人来说，情况并非如此。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['hoʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .
as it is necessary that our Hoh should be .
作为 它 是 必要的 那 我们的 霍 应该 是 .

因为我们的 Hoh 必须是这样的。

[bɪ'saɪdz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [steɪt] [ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɑːr; ər] [tɔːt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fə'sɪləti] ([æz; əz][juː; jʊ]
Besides in our State the sciences are taught with a facility (as you
除了 在 我们的 状态 这 科学 是 教授 和 一个 设施 (作为 你
[hæv; həv] [siːn]) [baɪ] [wɪtʃ] [mɔːr] [s'kɒləz] [ɑːr; ər] [tɜːrnd] [aʊt] [baɪ][ˌjuː 'es][ɪn][wʌn] [jɪr] [ðæn; ðən][baɪ]
have seen) by which more scholars are turned out by us in one year than by
有 已见) 经过 哪个 更多的 学者们 是 转向 出去 经过 我们 在 一 年 比 经过
[juː; jʊ][ɪn] [ten] ,
you in ten ,
你 在 十 ,

此外，在我们州，科学教育条件优越（正如你所看到的），我们一年培养出的学者比你们十年培养出的还要多。

[ɔːr]['iːv(ə)n] [ˌfɪf'tiːn] .
or even fifteen .
或者 甚至 十五 .

甚至十五年。

[meɪk] ['traɪəl] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [ʌv; əv] [ðiːz] [bɔɪz] .
Make trial , I pray you , of these boys .
制作 审判 , 我 祈祷 你 , 的 这些 男孩们 .

请你们审判这些男孩。

" [ɪn] [ðɪs] ['mætər] [aɪ][wʌz; wəz] [strʌk] [wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] [æt; ət][ðer; ðər] [truːθ] - [ful] ['dɪskɔːrs]
" In this matter I was struck with astonishment at their truth - ful discourse
" 在 这 事情 我 曾是 击 和 惊讶 在 他们的 真相 - 满 话语
[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv][ðer; ðər] [bɔɪz] ,
and at the trial of their boys ,
和 在 这 审判 的 他们的 男孩们 ,

“在这件事上，他们的坦诚言论以及对他们儿子的审判都让我感到震惊。”

[huː] [dɪd][nɑːt]['ʌndər] - [stænd][maɪ]['læŋgwɪdʒ] [wel] .

who	did	not	under	-	stand	my	language	well	.
WHO	做过	不是	在下面	-	站立	我的	语言	出色地	.

他们不太理解我的语言。

[ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [skɪld] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [tʌŋ] ,

Indeed	it	is	necessary	that	three	of	them	should	be	skilled	in	our	tongue	,
的确	它	是	必要的	那	三	的	他们	应该	是	熟练	在	我们的	舌头	,

事实上，他们三人必须精通我们的语言。

[θriː] [ɪn]['ærəbɪk] , [θriː] [ɪn] ['pɑːlɪʃ] , [ænd; ənd] [θriː] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]

three	in	Arabic	,	three	in	Polish	,	and	three	in	each	of	the	other
三	在	阿拉伯	,	三	在	抛光	,	和	三	在	每个	的	这	其他

['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ,

languages	,
语言	,

其中三首为阿拉伯语，三首为波兰语，其他每种语言各三首。

[ænd; ənd][noʊ][rɛkreɪə] - ['taɪən][ɪz] [ə'laʊd] [ðem; ðəm] [ən'les] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [mɔːr] ['lɜːrnɪd] .

and	no	recrea	-	tion	is	allowed	them	unless	they	become	more	learned	.
和	不	休闲	-	tion	是	允许	他们	除非	他们	变得	更多的	学习	.

除非他们学识更加渊博，否则不允许他们进行任何娱乐活动。

[fɔːr; fər] [ðæt] [ðeɪ] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd]

For	that	they	go	out	to	the	plain	for	the	sake	of	running	about	and
为了	那	他们	去	出去	到	这	清楚的	为了	这	清酒	的	跑步	关于	和

['hɜːrlɪŋ] ['ærəus][ænd; ənd] [læns] ,

hurling	arrows	and	lances	,
投掷	箭头	和	长矛	,

为此，他们前往平原奔跑、投掷弓箭和长矛。

[ænd; ənd][ʌv; əv]['faɪərɪŋ] ['hɑːkwibəsiz] ,

and	of	firing	harquebuses	,
和	的	射击	火绳枪	,

以及发射火绳枪，

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [ðə; ði][waɪld] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] ['getɪŋ] [ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ]

and	for	the	sake	of	hunting	the	wild	animals	and	getting	a	knowledge
和	为了	这	清酒	的	打猎	这	荒野	动物	和	获得	一个	知识

[ʌv; əv][plænts][ænd; ənd] [stoʊnz] ,

of	plants	and	stones	,
的	植物	和	石头	,

为了狩猎野生动物，以及获取植物和石头方面的知识，

[ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] ['pæstʃərɪdʒ] ; ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][bænd][ʌv; əv] [bɔɪz] [dʌz] [wʌn] [θɪŋ] ,

and	agriculture	and	pasturage	;	sometimes	the	band	of	boys	does	one	thing	,
和	农业	和	牧草	;	有时	这	乐队	的	男孩们	做	一	事物	,

['sʌmtaɪmz] [ə'nʌðər] .

sometimes	another	.
有时	其他	.

还有农业和畜牧业；这群男孩有时做一件事，有时做另一件事。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] ['rʊlər] [ə'sɪst] - [ɪŋ]

They	do	not	consider	it	necessary	that	the	three	rulers	assist	-	ing
他们	做	不是	考虑	它	必要的	那	这	三	统治者	协助	-	ing

他们认为没有必要由三位统治者协助。

['hoʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] ['ʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði][aːts] ['hævɪŋ] ['refrəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [ruːl] ,

Hoh	should	know	other	than	the	arts	having	reference	to	their	rule	,
霍	应该	知道	其他	比	这	艺术	拥有	参考	到	他们的	规则	,

霍赫应该知道，除了艺术之外，还有其他与他们统治相关的知识。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv]['oʊnli][ə; eɪ][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][aːts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən]
and 和 **so** 所以 **they** 他们 **have** 有 **only** 仅有的 **a** 一个 **historical** 历史 **knowledge** 知识 **of** 的 **the** 这 **arts** 艺术 **which** 哪个 **are** 是 **common** 常见的
[tuː; tə][ɔːl] .
to 到 **all** 全部 **.** .

因此，他们对艺术的了解仅限于历史层面，而这些艺术是所有人共有的。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [oʊn] [ðeɪ] [noʊ] [wel] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['sɜːrt(ə)nli] [wʌn][ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən]
But 但 **their** 他们的 **own** 自己的 **they** 他们 **know** 知道 **well** 出色地 **,** , **to** 到 **which** 哪个 **certainly** 当然 **one** 一 **is** 是 **dedicated** 投入的 **more** 更多的 **than** 比
[ə'nʌðər] .
another 其他 **.** .

但他们对自己的事物都很了解，而且肯定有人比其他人更投入其中。

[ðʌs] ['paʊər] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['lɜːrnɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'kwestriən] [ɑːrt] , [ɪn] ['mɑːʃəliŋ] [ðə; ði]['ɑːrmi] ,
Thus 因此 **Power** 力量 **is** 是 **the** 这 **most** 最多 **learned** 学习 **in** 在 **the** 这 **equestrian** 马术 **art** 艺术 **,** , **in** 在 **marshalling** 编组 **the** 这 **army** 军队 **,** ,

因此，鲍尔在骑术和统帅军队方面最为精通。

[ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][kæmps] ,
in 在 **the** 这 **marking** 标记 **out** 出去 **of** 的 **camps** 营地 **,** ,

在划定营地时，

[ɪn][ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃər] [ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wepən] [ænd; ənd][ʌv; əv] ['wɔːrlaɪk] [mə'ʃiːnz] , [ɪn]
in 在 **the** 这 **manufacture** 生产 **of** 的 **every** 每一个 **kind** 种类 **of** 的 **weapon** 武器 **and** 和 **of** 的 **warlike** 好战 **machines** 机器 **,** , **in** 在
['plænɪŋ] ['strætədʒəm] ,
planning 规划 **stratagems** 策略 **,** ,

在制造各种武器和战争机器方面，在制定战略方面，

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [ə'fer] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['neɪtʃər] .
and 和 **in** 在 **every** 每一个 **affair** 事务 **of** 的 **a** 一个 **military** 军队 **nature** 自然 **.** .

以及所有军事事务。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] , [ðeɪ] [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː] ['nesəseri] [ðæt] [ðiːz] [tʃiːfs] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv]
And 和 **for** 为了 **these** 这些 **reasons** 原因 **,** , **they** 他们 **consider** 考虑 **it** 它 **necessary** 必要的 **that** 那 **these** 这些 **chiefs** 酋长们 **should** 应该 **have** 有
[bɪn] [fɪ'lɒsəfəz] ,
been 到过 **philosophers** 哲学家 **,** ,

基于这些原因，他们认为这些酋长必然是哲学家。

[hɪs'tɔːrɪənz] , [ˌpɑːlə'tɪʃnz] , [ænd; ənd] ['fɪzɪsɪsts] .
historians 历史学家 **,** , **politicians** 政治家 **,** , **and** 和 **physicists** 物理学家 **.** .

历史学家、政治家和物理学家。

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [traɪ'ʌmˌvɜːrz] , [ˌʌndər'stænd] [ri'maːks] ['sɪmələr][tuː; tə] [ðoʊz] [aɪ][hæv; həv]
Concerning 有关 **the** 这 **other** 其他 **two** 二 **triumvirs** 三巨头 **,** , **understand** 理解 **remarks** 评论 **similar** 相似的 **to** 到 **those** 那些 **I** 我 **have** 有
[meɪd] [ə'baʊt] ['paʊər] .
made 制成 **about** 关于 **Power** 力量 **.** .

至于另外两位三巨头，请理解我之前对鲍尔所作的评论类似。

[dʒiː] . [em] . [aɪ] ['riːəli] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [rɪ'kaʊnt] [ɔːl] [ðer; ðər] ['pʌblɪk] ['duːtiz] , [ænd; ənd] [wʊd]

G	.	M	.	I	really	wish	that	you	would	recount	all	their	public	duties	,	and	would
G	.	M	.	我	真的	希望	那	你	会	叙事	全部	他们的	民众	职责	,	和	会

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ,

distinguish	between	them	,
区分	之间	他们	,

GM，我真希望您能详细列出他们所有的公共职责，并加以区分。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [tel] ['klɪrli] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [tɔːt] [ɪn] ['kɑːmən] .

and	also	that	you	would	tell	clearly	how	they	are	all	taught	in	common	.
和	还	那	你	会	告诉	清楚地	如何	他们	是	全部	教授	在	常见的	.

而且你还要清楚地说明它们是如何共同教授的。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðeɪ] [hæv; həv] [d'welɪŋz] [ɪn] ['kɑːmən] [ænd; ənd] ['dɔːmitriz] , [ænd; ənd] [kaʊtʃ] [ænd; ənd] ['ʌðər]

They	have	dwellings	in	common	and	dormitories	,	and	couches	and	other
他们	有	住宅	在	常见的	和	宿舍	,	和	沙发	和	其他

['nesəseriz] .

necessaries	.
必需品	.

他们有公用的住所和宿舍，还有沙发和其他必需品。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] [sɪks] [mʌnθs] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['mæstərz] .

But	at	the	end	of	every	six	months	they	are	separated	by	the	masters	.
但	在	这	结尾	的	每一个	六	几个月	他们	是	分开	经过	这	大师	.

但每隔六个月，他们都会被师傅们分开。

[sʌm; səm][ʃæl; ʃəl] [sliːp] [ɪn] [ðɪs] [rɪŋ] , [sʌm; səm][ɪn] [ə'nʌðər] ; [sʌm; səm][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [ə'pɑːrtmənt] ,

Some	shall	sleep	in	this	ring	,	some	in	another	;	some	in	the	first	apartment	,
一些	将	睡觉	在	这	戒指	,	一些	在	其他	;	一些	在	这	第一的	公寓	,

有些人睡在这圈里，有些人睡在另一个圈里；有些人睡在第一间公寓里。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ;

and	some	in	the	second	;
和	一些	在	这	第二	;

还有一些在第二部分；

[ænd; ənd] [ðiːz] [ə'pɑːrtmənts] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] [ɑːn][ðə; ði] ['lɪntl] .

and	these	apartments	are	marked	by	means	of	the	alphabet	on	the	lintel	.
和	这些	公寓	是	标记	经过	方法	的	这	字母	在	这	楣	.

这些公寓的门楣上都用字母标明了名称。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] , ['mɛkəˌnaɪ] - [kæl][ænd; ənd] [ˌθiːə'retɪk(ə)l] , ['kɑːmən] [tuː; tə][bəuθ] [men]

There	are	occupations	,	mechani	-	cal	and	theoretical	,	common	to	both	men
那里	是	职业	,	机械	-	卡尔	和	理论	,	常见的	到	两个都	男人

[ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

and	women	,
和	女性	,

有些职业，无论是机械类的还是理论类的，都是男女皆可从事的。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['dɪfrəns] , [ðæt] [ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪər] [mɔːr] [hɑːrd] [wɜːrk] , [ænd; ənd]

with	this	difference	,	that	the	occupations	which	require	more	hard	work	,	and
和	这	不同之处	,	那	这	职业	哪个	要求	更多的	难的	工作	,	和

['wɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dɪstəns] ,

walking	a	long	distance	,
步行	一个	长的	距离	,

与此不同的是，那些需要更辛苦的体力劳动和长途跋涉的职业，

[ɑːr; ər] ['præktɪst] [baɪ] [men] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['plaʊɪŋ] , ['soʊɪŋ] , ['gæðərɪŋ] [ðə; ðɪ] [fruːts] , ['wɜːrkɪŋ]

are	practised	by	men	,	such	as	ploughing	,	sowing	,	gathering	the	fruits	,	working
是	已实践	经过	男人	,	这样的	作为	耕作	,	播种	,	采集	这	水果	,	在职的

[æt; ət] [ðə; ðɪ] [θreʃ] - [ɪŋ] - [flɔːr] ,

at	the	thresh	-	ing	-	floor	,
在	这	脱粒	-	ing	-	地面	,

耕作、播种、采摘果实、在打谷场工作等都是男性从事的活动。

[ænd; ənd] [pər'tʃæns] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['vɪntɪʤ] .

and	perchance	at	the	vintage	.
和	或许	在	这	优质的	.

或许还能品尝到年份酒。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['kʌstəmeri] [tuː; tə] [tʃuːz] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər] ['mɪlkɪŋ] [ðə; ðɪ] [kaʊz] [ænd; ənd] [fɔːr; fər]

But	it	is	customary	to	choose	women	for	milking	the	cows	and	for
但	它	是	习惯	到	选择	女性	为了	挤奶	这	牛	和	为了

['meɪkɪŋ] [tʃiːz] .

making	cheese	.
制作	奶酪	.

但按照习俗，挤牛奶和制作奶酪通常都由女性来做。

[ɪn] [laɪk] ['mænər] ,

In	like	manner	,
在	喜欢	方式	,

同样地，

[ðeɪ] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['gaːdnz] [nɪr] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['aʊtskɜːrts] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sɪti] [bəuθ] [fɔːr; fər] [kə'lektɪŋ]

they	go	to	the	gardens	near	to	the	outskirts	of	the	city	both	for	collecting
他们	去	到	这	花园	靠近	到	这	郊区	的	这	城市	两个都	为了	收集

[ðə; ðɪ] [plænts] [ænd; ənd] [fɔːr; fər] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .

the	plants	and	for	cultivating	them	.
这	植物	和	为了	耕作	他们	.

他们前往城市郊区附近的园林，既是为了采集植物，也是为了栽培植物。

[ɪn] [fækt] , [ɔːl] ['sed(ə)nteri] [ænd; ənd] ['steɪʃəneri] [pə'sjuːts] [ɑːr; ər] ['præktɪst] [baɪ] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] , [sʌtʃ]

In	fact	,	all	sedentary	and	stationary	pursuits	are	practised	by	the	women	,	such
在	事实	,	全部	久坐的	和	静止的	追求	是	已实践	经过	这	女性	,	这样的

[æz; əz] ['wiːvɪŋ] ,

as	weaving	,
作为	编织	,

事实上，所有久坐不动的活动都是由女性从事的，例如织布。

['spɪnɪŋ] , ['soʊɪŋ] , ['kʌtɪŋ] [ðə; ðɪ] [her] , ['ʃeɪvɪŋ] , [dis'pensiŋ] ['medsnz] , [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ɔːl]

spinning	,	sewing	,	cutting	the	hair	,	shaving	,	dispensing	medicines	,	and	making	all
旋转	,	缝纫	,	切割	这	头发	,	剃须	,	分发	药物	,	和	制作	全部

[kaɪndz] [ʌv; əv] [gɑːr] - [mɛnts] .

kinds	of	gar	-	ments	.
种类	的	加尔	-	词语	.

纺纱、缝纫、理发、刮胡子、配药、制作各种服装。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] , [haʊ'evər] , [ɪk'skluːdɪd; ek'skluːdɪd] [frʌm; frəm] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn] [wʊd] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ]

They	are	,	however	,	excluded	from	working	in	wood	and	the
他们	是	,	然而	,	排除	从	在职的	在	木头	和	这

[ˌmænju'fækʧər] [ʌv; əv] [ɑːrmz] .

manufacture	of	arms	.
生产	的	武器	.

但是，他们被禁止从事木工和武器制造工作。

[ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [fɪt] [tuː; tə] [peɪnt] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [nɑːt] [priˈventid] [frʌm; frəm] ['duːɪŋ] [soʊ] ;

If	a	woman	is	fit	to	paint	,	she	is	not	prevented	from	doing	so	;
如果	一个	女士	是	合身	到	画	,	她	是	不是	阻止	从	正在做	所以	;

如果一个女人适合画画，就不应该阻止她这样做；

[ˌnevərðə'les] , ['mjuːzɪk][ɪz]['gɪv(ə)n]['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ə'loʊn] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [pliːz] [ðə; ði]

nevertheless	**,**	**music**	**is**	**given**	**over**	**to**	**the**	**women**	**alone**	**,**	**because**	**they**	**please**	**the**
尽管如此	,	音乐	是	给定	超过	到	这	女性	独自的	,	因为	他们	请	这

[mɔːr] ,

more	**,**
更多的	,

然而，音乐却只属于女性，因为她们更能取悦他人。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ə; eɪ] [truːθ] [tuː; tə] [bɔɪz] ['ɔːlsoʊ] .

and	**of**	**a**	**truth**	**to**	**boys**	**also**	**.**
和	的	一个	真相	到	男孩们	还	.

对男孩来说也是如此。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['wɪmɪn] [hæv; həv][nɑːt][ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd][ðə; ði][hɔːrn] .

But	**the**	**women**	**have**	**not**	**the**	**practise**	**of**	**the**	**drum**	**and**	**the**	**horn**	**.**
但	这	女性	有	不是	这	实践	的	这	鼓	和	这	喇叭	.

但是妇女们没有打鼓和吹号的习惯。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [prɪ'per] [ðer; ðər] [fiːsts] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [teiblz] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['mænər] .

And	**they**	**prepare**	**their**	**feasts**	**and**	**arrange**	**the**	**tables**	**in**	**the**	**following**	**manner**	**.**
和	他们	准备	他们的	盛宴	和	安排	这	表格	在	这	下列的	方式	.

他们按以下方式准备宴席并布置餐桌。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][pɪ'kjuːliər][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz] ['ʌndər] ['twenti] [tuː; tə] [weɪt] [æt; ət][ðə; ði]

It	**is**	**the**	**peculiar**	**work**	**of**	**the**	**boys**	**and**	**girls**	**under**	**twenty**	**to**	**wait**	**at**	**the**
它	是	这	奇特	工作	的	这	男孩们	和	女孩们	在下面	二十	到	等待	在	这

[teiblz] .

tables	**.**
表格	.

在餐桌旁当服务员，是二十岁以下男孩女孩的一项特殊工作。

[ɪn] ['evri] [rɪŋ] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l] ['kitʃinz] , [bɑːnz] , [ænd; ənd] ['stɔrz] [ʌv; əv][juː'tensɪlz][fɔːr; fər]

In	**every**	**ring**	**there**	**are**	**suitable**	**kitchens**	**,**	**barns**	**,**	**and**	**stores**	**of**	**utensils**	**for**
在	每一个	戒指	那里	是	合适的	厨房	,	谷仓	,	和	商店	的	餐具	为了

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ,

eating	**and**	**drinking**	**,**
吃	和	喝	,

每个环形区域内都设有合适的厨房、谷仓以及存放饮食用具的仓库。

[ænd; ənd]['oʊvər] ['evri] [dɪ'pɑːrtmənt] [æn; ən][oʊld][mæn][ænd; ənd][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] [prɪ'zaɪd] .

and	**over**	**every**	**department**	**an**	**old**	**man**	**and**	**an**	**old**	**woman**	**preside**	**.**
和	超过	每一个	部门	一个	老的	男人	和	一个	老的	女士	主持	.

每个部门都由一位老先生和一位老太太主持。

[ðiːz] [tuː] [hæv; həv][æt; ət][wʌns][ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [sɜːrv] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['paʊər]

These	**two**	**have**	**at**	**once**	**the**	**command**	**of**	**those**	**who**	**serve**	**,**	**and**	**the**	**power**
这些	二	有	在	一次	这	命令	的	那些	WHO	服务	,	和	这	力量

[ʌv; əv] [tʃæs'taɪzɪŋ] ,

of	**chastising**	**,**
的	责备	,

这两人既拥有对下属的指挥权，又拥有惩戒的权力。

[ɔːr] ['kɔːzɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['tʃɑːz] - - , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]['neglɪdʒənt][ɔːr] [ˌdɪsə'biːdiənt] ;

or	**causing**	**to**	**be**	**chas**	**-**	**tised**	**,**	**those**	**who**	**are**	**negligent**	**or**	**disobedient**	**;**
或者	导致	到	是	查斯	-	-	,	那些	WHO	是	疏忽	或者	忤	;

或使那些疏忽职守或不服从的人受到惩罚；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd][mɑːrk] [iːtʃ] [wʌn] , [bəuθ] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ,

and	**they**	**also**	**examine**	**and**	**mark**	**each**	**one**	**,**	**both**	**male**	**and**	**female**	**,**
和	他们	还	检查	和	标记	每个	一	,	两个都	男性	和	女性	,

他们还会检查并标记每一个个体，无论雄性还是雌性。

[huː] [ikˈselz] [ɪn][hɪz; ɪz][ɔːr][hɜːr; hər] [ˈduːtiz] .

who	excels	in	his	or	her	duties	.
WHO	卓越	在	他的	或者	她	职责	.

在其职责范围内表现优异者。

[ɔːl][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈpiːp(ə)l] [weɪt] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈoʊldər] [wʌnz] [huː] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [ˈfɔːrti] ,

All	the	young	people	wait	upon	the	older	ones	who	have	passed	the	age	of	forty	,
全部	这	年轻的	人们	等待	之上	这	老	一个	WHO	有	通过了	这	年龄	的	四十	,

所有年轻人都伺候那些年过四十的老人。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] [wen] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ðə; ði]['mæstər][ænd; ənd] ['mɪstrəs] [kə'mænd]

and	in	the	evening	when	they	go	to	sleep	the	master	and	mistress	command
和	在	这	晚上	什么时候	他们	去	到	睡觉	这	掌握	和	情妇	命令

[ðæt] [ðoʊz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sent] [tuː; tə][wɜːrk][ɪn][ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] ,

that	those	should	be	sent	to	work	in	the	morning	,
那	那些	应该	是	发送	到	工作	在	这	早晨	,

晚上他们入睡后，主人和女主人会命令第二天早上派他们去工作。

[əˈpɑːn] [huːm] [ɪn] [səkˈseʃ(ə)n] [ðə; ði]['duːti] [fɔːlz] , [wʌn][ɔːr] [tuː] [tuː; tə] ['seprət] [əˈpɑːrtmənts] .

upon	whom	in	succession	the	duty	falls	,	one	or	two	to	separate	apartments	.
之上	谁	在	演替	这	责任	瀑布	,	一	或者	二	到	分离	公寓	.

按顺序承担责任的人，一人或两人分别住进不同的公寓。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] , [haʊˈevər] , [weɪt][əˈpɑːn][wʌn] [əˈnʌðər] , [ænd; ənd] [ðæt] [əˈlæs] !

The	young	people	,	however	,	wait	upon	one	another	,	and	that	alas	!
这	年轻的	人们	,	然而	,	等待	之上	一	其他	,	和	那	唉	!

然而，年轻人却互相扶持，唉!

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ən] - ['wɪlɪŋnəs] .

with	some	un	-	willingness	.
和	一些	联合国	-	意愿	.

有些不情愿。

[ðeɪ] [hæv; həv][fɜːrst][ænd; ənd] ['sekənd] [teiblz] , [ænd; ənd][ɑːn][bəuθ] [saɪdz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [siːts] .

They	have	first	and	second	tables	,	and	on	both	sides	there	are	seats	.
他们	有	第一的	和	第二	表格	,	和	在	两个都	侧面	那里	是	座位	.

他们有第一张桌子和第二张桌子，桌子两边都有座位。

[ɑːn][wʌn] [saɪd] [sɪt][ðə; ði] ['wɪmɪn] , [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [ðə; ði] [men] ;

On	one	side	sit	the	women	,	on	the	other	the	men	;
在	一	边	坐	这	女性	,	在	这	其他	这	男人	;

一边坐着女人们，另一边坐着男人们;

[ænd; ənd][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [rɪˈfektəriːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [nɔɪz] .

and	as	in	the	refectories	of	the	monks	,	there	is	no	noise	.
和	作为	在	这	食堂	的	这	僧侣	,	那里	是	不	噪音	.

就像僧侣的食堂一样，这里一片寂静。

[waɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [riːdz] [ə; eɪ] [bʊk] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['plætfɔːrm] , [ɪn'təunɪŋ]

While	they	are	eating	a	young	man	reads	a	book	from	a	platform	,	intoning
尽管	他们	是	吃	一个	年轻的	男人	阅读	一个	书	从	一个	平台	,	吟唱

[dɪˈstɪŋktli] [ænd; ənd] ['sɑːnərəsli] ,

distinctly	and	sonorously	,
明显地	和	响亮地	,

他们吃饭的时候，一个年轻人站在台上读书，声音清晰洪亮。

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ðə; ði] ['mædʒɪstrɪts] ['kwestʃən] [ðem; ðəm][əˈpɑːn][ðə; ði] [mɔːr] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt][pɑːrts][ʌv; əv]

and	often	the	magistrates	question	them	upon	the	more	important	parts	of
和	经常	这	地方法官	问题	他们	之上	这	更多的	重要的	部分	的

[ðə; ði] ['riːdɪŋ] .

the	reading	.
这	阅读	.

而且，法官们常常会就朗读中的重要部分对他们进行质问。

[ænd; ənd] ['truːli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ɪn] [wʌt] [mæn] - [nɜːr]

And	truly	it	is	pleasant	to	observe	in	what	man	-	ner
和	真的	它	是	令人愉快的	到	观察	在	什么	男人	-	ner

观察这种方式确实令人愉悦。

[ðiːz] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] , [soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [kloʊðd] [ɪn] ['gɑːrmənts] [soʊ] ['suːtəb(ə)l] , [ə'tend] [tuː; tə]

these	young	people	,	so	beautiful	and	clothed	in	garments	so	suitable	,	attend	to
这些	年轻的	人们	,	所以	美丽的	和	穿着衣服	在	服装	所以	合适的	,	出席	到

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

这些俊男靓女，穿着得体，服侍着他们。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [siː] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [soʊ] ['meni] [frendz] , ['brʌðərz] , [sʌnz] , ['fɑːðəz] ,

and	to	see	at	the	same	time	so	many	friends	,	brothers	,	sons	,	fathers	,
和	到	看	在	这	相同的	时间	所以	许多	朋友们	,	兄弟	,	儿子们	,	父亲们	,

同时还能见到这么多朋友、兄弟、儿子、父亲，

[ænd; ənd] ['mʌðərz] [ɔːl] [ɪn] [ðer; ðər] [tɜːrn] ['lɪvɪŋ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [soʊ] [mʌtʃ] ['ɑːnəsti] , [prə'praɪəti] ,

and	mothers	all	in	their	turn	living	together	with	so	much	honesty	,	propriety	,
和	母亲们	全部	在	他们的	转动	活的	一起	和	所以	很多	诚实	,	礼	,

[ænd; ənd] [lʌv] .

and	love	.
和	爱	.

她们都是母亲，彼此之间也充满了诚实、得体和爱。

[soʊ] [iːtʃ] [wʌn] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['næpkɪn] , [ə; eɪ] [pleɪt] , [fɪʃ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv] [fuːd] .

So	each	one	is	given	a	napkin	,	a	plate	,	fish	,	and	a	dish	of	food	.
所以	每个	一	是	给定	一个	餐巾	,	一个	盘子	,	鱼	,	和	一个	盘子	的	食物	.

所以每个人都分到一张餐巾纸、一个盘子、一条鱼和一盘食物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['medɪk(ə)l] ['ɑːfəsərz] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [kʊks] [wʌt] [riː'pɑːsts] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi]

It	is	the	duty	of	the	medical	officers	to	tell	the	cooks	what	repasts	shall	be
它	是	这	责任	的	这	医疗的	警官	到	告诉	这	厨师	什么	餐点	将	是

[prɪ'perd] [ɑːn] [iːtʃ] [deɪ] ,

prepared	on	each	day	,
准备	在	每个	天	,

医务人员的职责是告知厨师每天要准备哪些菜肴。

[ænd; ənd] [wʌt] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [oʊld] , [wʌt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] , [ænd; ənd] [wʌt] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

and	what	food	for	the	old	,	what	for	the	young	,	and	what	for	the
和	什么	食物	为了	这	老的	,	什么	为了	这	年轻的	,	和	什么	为了	这

[sɪk] .

sick	.
生病的	.

老人吃什么，小孩吃什么，病人吃什么。

[ðə; ði] ['mædʒɪstrɪts] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [fʊl] - [groʊn] [ænd; ənd] ['fætə] ['pɔːrʃ(ə)n] ,

The	magistrates	receive	the	full	-	grown	and	fatter	portion	,
这	地方法官	收到	这	满的	-	生长	和	更胖	部分	,

地方官长们分得了更肥美、更成熟的那部分。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ʃer] ['ɔːlweɪz] [dɪ'strɪbjuːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət][ðə; ði]

and	they	from	their	share	always	distribute	something	to	the	boys	at	the
和	他们	从	他们的	分享	总是	分发	某物	到	这	男孩们	在	这

['teɪbl] [huː] [hæv; həv] [ʃoʊn] [ðəm'selvz] [mɔːr] ['stuːdiəs] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['lektʃərz]

table	who	have	shown	themselves	more	studious	in	the	morning	at	the	lectures
桌子	WHO	有	所示	他们自己	更多的	好学的	在	这	早晨	在	这	讲座

[ænd; ənd] [di'beits] [kən'sɜːrnɪŋ] ['wɪzdəm] [ænd; ənd][ɑːrmz] .

and	debates	concerning	wisdom	and	arms	.
和	辩论	有关	智慧	和	武器	.

他们总是从自己的那份中拿出一些东西分给餐桌上那些早上在有关智慧和武器的讲座和辩论中表现得比较勤奋好学的男孩。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [held] [tuː; tə][biː; bi] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [moʊst] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['ɔnəz] .

And	this	is	held	to	be	one	of	the	most	distinguished	honors	.
和	这	是	握住	到	是	一	的	这	最多	杰出的	荣誉	.

这被认为是最高荣誉之一。

[fɔːr; fər][sɪks] [deɪz] [ðeɪ] [ɔːr'deɪn][tuː; tə] [sɪŋ] [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk][æt; ət] ['teɪbl] .

For	six	days	they	ordain	to	sing	with	music	at	table	.
为了	六	天	他们	授职	到	唱歌	和	音乐	在	桌子	.

他们规定连续六天在餐桌上唱歌。

['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] , [haʊ'evər] , [sɪŋ] ;

Only	a	few	,	however	,	sing	;
仅有的	一个	很少	,	然而	,	唱歌	;

然而，只有少数人会唱歌；

[ɔːr][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [vɔɪs] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ðə; ði] [luːt] [ænd; ənd][wʌn][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] ['ɪnstrəmənt] .

or	there	is	one	voice	accompanying	the	lute	and	one	for	each	other	instrument	.
或者	那里	是	一	嗓音	随同	这	琵琶	和	一	为了	每个	其他	乐器	.

或者，鲁特琴由一个声部伴奏，其他每种乐器则由一个声部伴奏。

[ænd; ənd] [wen] [ɔːl] [ə'laɪk] [ɪn] ['sɜːrvɪs] [dʒɔɪn][ðer; ðər][hændz] , ['nʌθɪŋ] [ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['wɑːntɪŋ] .

And	when	all	alike	in	service	join	their	hands	,	nothing	is	found	to	be	wanting	.
和	什么时候	全部	同样	在	服务	加入	他们的	双手	,	没有什么	是	成立	到	是	想要	.

当所有志同道合的人携手合作时，就不会有任何不足之处。

[ðə; ði][oʊld][men] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] ['bɪznəs] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]

The	old	men	placed	at	the	head	of	the	cooking	business	and	of	the
这	老的	男人	放置	在	这	头	的	这	烹饪	商业	和	的	这

[rɪ'fektəriːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [preɪz] [ðə; ði] ['klenlinəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːts] ,

refectories	of	the	servants	praise	the	cleanliness	of	the	streets	,
食堂	的	这	仆人	称赞	这	清洁	的	这	街道	,

负责炊事工作和仆人食堂的老人们称赞街道的清洁程度。

[ðə; ði] ['haʊzɪz] , [ðə; ði] [vɛs] - ['sɛlz] , [ðə; ði] ['gɑːrmənts] , [ðə; ði] ['wəːkʃɔps] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɛəhausiz] .

the	houses	,	the	ves	-	sels	,	the	garments	,	the	workshops	,	and	the	warehouses	.
这	房屋	,	这	ves	-	销售	,	这	服装	,	这	研讨会	,	和	这	仓库	.

房屋、船只、服装、作坊和仓库。

[ðeɪ] [wer] [waɪt] ['ʌndər] - ['gɑːrmənts][tuː; tə] [wɪtʃ] [əd'hiəz] [ə; eɪ]['kʌvər] - [ɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət][wʌns] [koʊt][ænd; ənd] ['legɪŋ] ,

They	wear	white	under	-	garments	to	which	adheres	a	cover	-	ing	,	which	is	at	once	coat	and	legging	,
他们	穿	白色的	在下面	-	服装	到	哪个	粘着	一个	覆盖	-	ing	,	哪个	是	在	一次	外套	和	裹腿	,

她们身穿白色内衣，内衣外罩着一层外衣，这层外衣既是外套又是绑腿。

[wɪ'ðaʊt] ['rɪŋklz] .

without	wrinkles	.
没有	皱纹	.

没有皱纹。

[ðə; ði] ['bɔːrdərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑːsnɪŋz] [ɑːr; ər] ['fɜːrnɪʃt] [wɪð; wɪθ] ['glɑːbjələr] ['bʌtnz] ,

The	borders	of	the	fastenings	are	furnished	with	globular	buttons	,
这	边界	的	这	紧固件	是	提供	和	球形	按钮	,

扣件边缘饰有球形纽扣，

[ɪk'stendɪd] [raʊnd] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] [hɪr] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [baɪ] [tʃeɪnz] .

extended	round	and	caught	up	here	and	there	by	chains	.
扩展	圆形的	和	捕捉	向上	这里	和	那里	经过	链条	.

绕着圈子走，不时被锁链缠住。

[ðə; ði] ['kʌvɝ-ɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [legz] [dɪ'send] [tuː; tə] [ðə; ði] [ʃuːz] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [kən'tɪnjuːd] ['iːv(ə)n] [tuː; tə]

The	coverings	of	the	legs	descend	to	the	shoes	and	are	continued	even	to
这	覆盖物	的	这	腿	下降	到	这	鞋	和	是	持续	甚至	到

[ðə; ði] [hiːlz] .

the	heels	.
这	高跟鞋	.

腿部的覆盖物一直延伸到鞋子，甚至到脚后跟。

[ðen] [ðeɪ] ['kʌvər] [ðə; ði] [fiːt] [wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] [sɑːks] , [ɔːr] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] , [hæf] - ['bʌskɪn]

Then	they	cover	the	feet	with	large	socks	,	or	,	as	it	were	,	half	-	buskins
然后	他们	覆盖	这	脚	和	大的	袜子	,	或者	,	作为	它	是	,	一半	-	短靴

['fɑːsənd] [baɪ] ['bʌklz] ,

fastened	by	buckles	,
系紧	经过	扣环	,

然后他们用大袜子，或者说用带扣固定的半截短靴，把脚套起来。

['oʊvər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wer] [ə; eɪ] [hæf] - [buːt] , [ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] , [æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [sed] ,

over	which	they	wear	a	half	-	boot	,	and	besides	,	as	I	have	already	said	,
超过	哪个	他们	穿	一个	一半	-	启动	,	和	除了	,	作为	我	有	已经	说	,

他们还在外面套上半截靴子，而且，正如我之前所说，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kloʊðd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['toʊgə] .

they	are	clothed	with	a	toga	.
他们	是	穿着衣服	和	一个	长袍	.

他们身穿托加长袍。

[ænd; ənd] [soʊ] ['æptli] ['fɪtɪŋ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['gɑːrmənts] , [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['toʊgə] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] ,

And	so	aptly	fitting	are	the	garments	,	that	when	the	toga	is	destroyed	,
和	所以	恰当地	配件	是	这	服装	,	那	什么时候	这	长袍	是	损毁	,

这些服饰如此合身，以至于当托加长袍被毁时，

[ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] ['bɑːdi] [ɑːr; ər] ['streɪtˌweɪ] [di'səːnd] , [noʊ] [pɑːrt] ['biːɪŋ]

the	different	parts	of	the	whole	body	are	straightway	discerned	,	no	part	being
这	不同的	部分	的	这	所有的	身体	是	立刻	辨别	,	不	部分	存在

[kən'siːld] .

concealed	.
暗	.

全身各个部位都清晰可见，没有一个部位被隐藏起来。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [kloʊðz] [fɔːr; fər] ['dɪfrənt] [wʌnz] [fɔːr] [taɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [jɪr] ,

They	change	their	clothes	for	different	ones	four	times	in	the	year	,
他们	改变	他们的	衣服	为了	不同的	一个	四	时代	在	这	年	,

他们一年换四次衣服，

[ðæt] [ɪz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] ['entərz] [rɪ'spektɪvli] [ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] ['eriːz] , ['kænsər] , ['li] , [ænd; ənd]

that	is	when	the	sun	enters	respectively	the	constellations	Aries	,	Cancer	,	Libra	,	and
那	是	什么时候	这	太阳	进入	分别	这	星座	白羊座	,	癌症	,	天秤座	,	和

['kæprɪkɔːrn] ,

Capricorn	,
摩羯座	,

那时太阳将依次进入白羊座、巨蟹座、天秤座和摩羯座。

[ænd; ənd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['sɜ:rkəm] - [stænsiz] [ænd; ənd] [nə'sesəti] [æz; əz][dɪ'saɪdɪd][baɪ][ðə; ði]

and	according	to	the	circum	-	stances	and	necessity	as	decided	by	the
和	根据	到	这	环	-	立场	和	必要性	作为	决定	经过	这

['ɑ:fɪsər] [ʌv; əv] [helθ] .

officer	of	health	.
官	的	健康	.

根据卫生官员根据具体情况和必要性所决定。

[ðə; ði] ['ki:pəz] [ʌv; əv] [kloʊðz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['dɪfrənt] [rɪŋz] [ɑ:r; ər][wɔ:nt][tu:; tə] [dɪ'strɪbju:t] [ðem; ðəm] ,

The	keepers	of	clothes	for	the	different	rings	are	wont	to	distribute	them	,
这	守门员	的	衣服	为了	这	不同的	戒指	是	惯于	到	分发	他们	,

各个戒指的服装保管员通常会分发这些服装。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['mɑ:rvələs] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [æz; əz] ['meni] ['gɑ:rmənts]

and	it	is	marvellous	that	they	have	at	the	same	time	as	many	garments
和	它	是	奇妙	那	他们	有	在	这	相同的	时间	作为	许多	服装

[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [ni:d] [fɔ:r; fər] ,

as	there	is	need	for	,
作为	那里	是	需要	为了	,

令人惊叹的是，他们同时拥有足够多的衣物，以满足需求。

[sʌm; səm] ['hevi] [ænd; ənd][sʌm; səm] [slaɪt] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['weðər] .

some	heavy	and	some	slight	,	according	to	the	weather	.
一些	重的	和	一些	轻微	,	根据	到	这	天气	.

根据天气情况，有的雨势较大，有的雨势较小。

[ðeɪ] [ɔ:l] [ju:z] [waɪt] ['kloʊðɪŋ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wɑ:ʃt] [ɪn] [i:tʃ] [mʌnθ] [wɪð; wɪθ] [laɪ] [ɔ:r][soʊp] ,

They	all	use	white	clothing	,	and	this	is	washed	in	each	month	with	lye	or	soap	,
他们	全部	使用	白色的	衣服	,	和	这	是	洗过	在	每个	月	和	碱液	或者	肥皂	,

他们都穿白色衣服，每个月都要用碱液或肥皂清洗。

[æz; əz][ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] ['wə:kʃɔps] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [treɪdz] , [ðə; ði] ['kitʃinz] , [ðə; ði] ['pæntri:z]

as	are	also	the	workshops	of	the	lower	trades	,	the	kitchens	,	the	pantries
作为	是	还	这	研讨会	的	这	降低	交易	,	这	厨房	,	这	食品储藏室

[ðə; ði] [bɑ:nz] ,

the	barns	,
这	谷仓	,

还有下层工坊、厨房、食品储藏室、谷仓等等，

[ðə; ði] [stɔ:r] - ['haʊzɪz] , [ðə; ði] ['ɑ:rməri] , [ðə; ði] [rɪ'fektəri:z] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɑ:ðz] .

the	store	-	houses	,	the	armories	,	the	refectories	,	and	the	baths	.
这	店铺	-	房屋	,	这	军械库	,	这	食堂	,	和	这	浴室	.

仓库、军械库、食堂和浴场。

[mɔ:r'oʊvər] , [ðə; ði] [kloʊðz] [ɑ:r; ər] [wɑ:ʃt] [æt; ət][ðə; ði] [piləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piri] - [staɪlz] ,

Moreover	,	the	clothes	are	washed	at	the	pillars	of	the	peri	-	styles	,
而且	,	这	衣服	是	洗过	在	这	柱子	的	这	佩里	-	风格	,

此外，衣服是在柱廊的柱子上清洗的。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔ:tər][ɪz] [brɔ:t] [daʊn] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][kə'nælz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [kən'tɪnju:d] [æz; əz]

and	the	water	is	brought	down	by	means	of	canals	which	are	continued	as
和	这	水	是	带来	向下	经过	方法	的	运河	哪个	是	持续	作为

['su:ərz] .

sewers	.
下水道	.

水通过运河输送下来，这些运河后来又作为下水道使用。

[ɪn] ['evri] [stri:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [rɪŋz] [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['su:təb(ə)l] ['fauntinz] ,

In	every	street	of	the	different	rings	there	are	suitable	fountains	,
在	每一个	街道	的	这	不同的	戒指	那里	是	合适的	喷泉	,

各个环路上的每条街道都有合适的喷泉，

[wɪtʃ] [send] [fɔːrθ] [ðer; ðər]['wɔːtər][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][kə'nælz] ,
which send forth their water by means of canals ,
哪个 发送 前进 他们的 水 经过 方法 的 运河 ,

它们通过运河输送水源，

[ðə; ði]['wɔːtər] ['biːɪŋ] [drɔːn] [ʌp][frʌm; frəm] ['nɪrli] [ðə; ði][bɑːt] - [tɑːm][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [baɪ][ðə; ði]
the water being drawn up from nearly the bot - tom of the mountain by the
这 水 存在 绘制 向上 从 几乎 这 机器人 - 汤姆 的 这 山 经过 这
[soʊl] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['klevərli] [kɑːn] - - ['hænd(ə)l] .
sole movement of a cleverly con - trived handle .
唯一 移动 的 一个 巧妙地 康 - - 处理 .

只需轻轻转动一个设计巧妙的把手，就能将山脚下的水抽上来。

[ðer; ðər][ɪz]['wɔːtər][ɪn] ['fauntinz] [ænd; ənd][ɪn] ['sɪstənz] ,
There is water in fountains and in cisterns ,
那里 是 水 在 喷泉 和 在 水箱 ,

喷泉和蓄水池里都有水。

['wɪðər] [ðə; ði][reɪn] - ['wɔːtər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːfs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɪz] [brɔːt] [θruː]
whither the rain - water collected from the roofs of the houses is brought through
往哪里去 这 雨 - 水 集 从 这 屋顶 的 这 房屋 是 带来 通过
[paɪps] [fʊl] [ʌv; əv][sænd] .
pipes full of sand .
管道 满的 的 沙 .

从房屋屋顶收集的雨水通过装满沙子的管道输送到哪里。

[ðeɪ] [wɑːʃ] [ðer; ðər] ['bɑːdɪz] ['ɔːf(ə)n] , [ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['dɑːktər][ænd; ənd]['mæstər] [kə'mænd] .
They wash their bodies often , according as the doctor and master command .
他们 洗 他们的 身体 经常 , 根据 作为 这 医生 和 掌握 命令 .

他们按照医生和主人的命令，经常洗澡。

[ɔːl][ðə; ði] [mə'kænɪk(ə)l] [aːts][ɑːr; ər] ['præktɪst] ['ʌndər] [ðə; ði] ['perəˌstaɪl] ,
All the mechanical arts are practised under the peristyles ,
全部 这 机械的 艺术 是 已实践 在下面 这 柱廊 ,

所有的机械技艺都在柱廊下进行。

[bʌt; bət][ðə; ði][spek] - - [ɑːr; ər] ['kærid] [ɑːn] [ə'bʌv] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] ['gæləriz] [ænd; ənd][ræm] -
but the spec - ulative are carried on above in the walking galleries and ram -
但 这 规格 - - 是 携带 在 多于 在 这 步行 画廊 和 内存 -
[pɑːrts] [wer] [ɑːr; ər][ðə; ði] [mɔːr] ['splendɪd] ['peintiŋz] ,
parts where are the more splendid paintings ,
部分 在哪里 是 这 更多的 灿烂 绘画 ,

但是，推测性的讨论是在楼上的步行画廊和走廊部分进行的，那里陈列着更精美的画作。

[bʌt; bət][ðə; ði] [mɔːr] ['seɪkrɪd] [wʌnz] [ɑːr; ər] [tɔːt] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .
but the more sacred ones are taught in the temple .
但 这 更多的 神圣 一个 是 教授 在 这 寺庙 .

但更神圣的教义是在寺庙里传授的。

[ɪn][ðə; ði] [hɔːlz] [ænd; ənd] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪŋz] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['soʊlər] [taɪm] - ['piːsɪz] [ænd; ənd] ['belz] ,
In the halls and wings of the rings there are solar time - pieces and bells ,
在 这 大厅 和 翅膀 的 这 戒指 那里 是 太阳的 时间 - 件 和 铃铛 ,

环形建筑的大厅和侧翼里有太阳能计时器和钟。

[ænd; ənd][hændz][baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['aʊərz] [ænd; ənd] ['siːznz] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ɔːf] .
and hands by which the hours and seasons are marked off .
和 双手 经过 哪个 这 小时 和 季节 是 标记 离开 .

以及用来标记时间和季节的指针。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] .
G . M . Tell me about their children .
G . M . 告诉 我 关于 他们的 孩子们 .

通用汽车公司，请告诉我他们的孩子的情况。

[kæpt] . [wen] [ðer; ðər] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [brɔːt] [fɔːrθ] ['tʃɪldrən] ,

Capt	**.**	**When**	**their**	**women**	**have**	**brought**	**forth**	**children**	**,**
船长	.	什么时候	他们的	女性	有	带来	前进	孩子们	,

船长。当他们的妇女生下孩子后，

[ðeɪ] ['sʌk(ə)l] [ænd; ənd] [rɪr] [ðem; ðəm][ɪn] ['tɛmpəlz] [set] [ə'pɑːrt][fɔːr; fər][ɔːl] .

they	**suckle**	**and**	**rear**	**them**	**in**	**temples**	**set**	**apart**	**for**	**all**	**.**
他们	哺乳	和	后部	他们	在	寺庙	放	除	为了	全部	.

他们在专门为所有人设立的寺庙里哺育和抚养他们。

[ðeɪ] [gɪv] [mɪlk] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] [ɔːr] [mɔːr] [æz; əz][ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['ɔːrdərz] .

They	**give**	**milk**	**for**	**two**	**years**	**or**	**more**	**as**	**the**	**physician**	**orders**	**.**
他们	给	牛奶	为了	二	年	或者	更多的	作为	这	医生	订单	.

他们会按照医嘱哺乳两年或更长时间。

['æftər] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] [wiːn] [tʃaɪld] [ɪz]['gɪv(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mistrisiz] ,

After	**that**	**time**	**the**	**weaned**	**child**	**is**	**given**	**into**	**the**	**charge**	**of**	**the**	**mistresses**	**,**
后	那	时间	这	断奶	孩子	是	给定	进入	这	收费	的	这	情妇们	,

此后，断奶的孩子就交给女主人照看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['mæstərz] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [meɪl] .

if	**it**	**is**	**a**	**female**	**,**	**and**	**to**	**the**	**masters**	**,**	**if**	**it**	**is**	**a**	**male**	**.**
如果	它	是	一个	女性	,	和	到	这	大师	,	如果	它	是	一个	男性	.

如果是女性，则归主人所有；如果是男性，则归主人所有。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['plezntli] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ælfəbet]

And	**then**	**with**	**other**	**young**	**children**	**they**	**are**	**pleasantly**	**instructed**	**in**	**the**	**alphabet**
和	然后	和	其他	年轻的	孩子们	他们	是	愉快	指示	在	这	字母

,

,

,

然后，他们和其他小朋友一起愉快地学习字母表。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃərz] , [ænd; ənd][ɪn] ['rʌnɪŋ] , ['wɔːkɪŋ] , [ænd; ənd]

and	**in**	**the**	**knowledge**	**of**	**the**	**pictures**	**,**	**and**	**in**	**running**	**,**	**walking**	**,**	**and**
和	在	这	知识	的	这	图片	,	和	在	跑步	,	步行	,	和

['reslɪŋ] ;

wrestling	**;**
摔角	;

并且了解这些图画，以及跑步、走路和摔跤；

['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['drɔɪŋz] , [ænd; ənd][ɪn]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] ;

also	**in**	**the**	**historical**	**drawings**	**,**	**and**	**in**	**languages**	**;**
还	在	这	历史	图画	,	和	在	语言	;

在历史图画和语言中也是如此；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l]['gɑːrmənt][ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['kʌlɚz] .

and	**they**	**are**	**adorned**	**with**	**a**	**suitable**	**garment**	**of**	**different**	**colors**	**.**
和	他们	是	装饰	和	一个	合适的	服装	的	不同的	颜色	.

他们身着颜色各异的合适服饰。

['æftər][ðer; ðər][sɪksθ] [jɪr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [mə'kænɪk(ə)l]

After	**their**	**sixth**	**year**	**they**	**are**	**taught**	**natural**	**science**	**,**	**and**	**then**	**the**	**mechanical**
后	他们的	第六	年	他们	是	教授	自然的	科学	,	和	然后	这	机械的

['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

sciences	**.**
科学	.

六年级之后，他们开始学习自然科学，然后学习机械科学。

[ðə; ði] [men] [huː] [ɑːr; ər] [wiːk] [ɪn] ['ɪntəlekt] [ɑːr; ər] [sent] [tuː; tə]['fɑːrmz] ,

The	**men**	**who**	**are**	**weak**	**in**	**intellect**	**are**	**sent**	**to**	**farms**	**,**
这	男人	WHO	是	虚弱的	在	智力	是	发送	到	农场	,

智力低下的人会被送到农场去。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔːr] [prə'fɪʃ(ə)nt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [rɪ'siːvd]

and	when	they	have	become	more	proficient	some	of	them	are	received
和	什么时候	他们	有	变得	更多的	精通	一些	的	他们	是	已收到

['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] .

into	the	State	.
进入	这	状态	.

当他们变得更加熟练后，其中一些人会被国家接纳。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][ænd; ənd][bɔːrn] ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] [ˌkɑːnstə'leɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər]

And	those	of	the	same	age	and	born	under	the	same	constellation	are
和	那些	的	这	相同的	年龄	和	出生	在下面	这	相同的	星座	是

[ɪ'speʃəli] [laɪk] [wʌn] [ə'nʌðər] [ɪn] [streŋθ] [ænd; ənd][ɪn] [ə'pɪrəns] ,

especially	like	one	another	in	strength	and	in	appearance	,
尤其	喜欢	一	其他	在	力量	和	在	外貌	,

同龄且出生在同一星座的人，在力量和外貌上尤其相似。

[ænd; ənd] [hens] [ɝ'aɪzɪz] [mʌtʃ] ['læstɪŋ] ['kɑːnkɔːrd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,

and	hence	arises	much	lasting	concord	in	the	State	,
和	因此	出现	很多	持久	和睦	在	这	状态	,

因此，国家内部产生了许多持久的和谐。

[ðiːz] [men] ['ɑːnərɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [wɪð; wɪθ]['mjuːtʃuəl] [lʌv] [ænd; ənd] [help] .

these	men	honoring	one	another	with	mutual	love	and	help	.
这些	男人	致敬	一	其他	和	相互的	爱	和	帮助	.

这些男人彼此尊重，互相爱护和帮助。

[neɪmz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ] [mɛtəfɪsɪkəs] , [ænd; ənd] [ðæt] [nɑːt][baɪ] [tʃæns] , [bʌt; bət]

Names	are	given	to	them	by	Metaphysicus	,	and	that	not	by	chance	,	but
姓名	是	给定	到	他们	经过	形而上学	,	和	那	不是	经过	机会	,	但

[diː] - - ,

de	-	signedly	,
德	-	-	,

这些名称都是梅塔菲西库斯所起的，并非偶然，而是精心设计的。

[ænd; ənd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌnz] [pɪˌkjuːli'ærəti] , [æz; əz][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌstəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

and	according	to	each	one's	peculiarity	,	as	was	the	custom	among	the
和	根据	到	每个	一个人的	特点	,	作为	曾是	这	风俗	之中	这

['eɪnʃənt] ['roʊmənz] .

ancient	Romans	.
古老的	罗马书	.

根据每个人的特点，就像古罗马人那样。

['werfɔːr] [wʌn][ɪz] [kɔːld] ['bjuːtɪf(ə)l] (['pʌlkər]) , [ə'nʌðər] [ðə; ði][bɪg] - [noʊzd] (['nɑːsoʊ]) , [ə'nʌðər]

Wherefore	one	is	called	Beautiful	(	Pulcher	)	,	another	the	Big	-	nosed	(	Naso	)	,	another
因此	一	是	称为	美丽的	(	普尔彻	)	,	其他	这	大的	-	鼻子	(	鼻	)	,	其他

[ðə; ði][fæt] - [legd] (-) ,

the	Fat	-	legged	(	Cranipes	)	,
这	胖的	-	腿	(	-	)	,

因此，有的叫美丽（Pulcher），有的叫大鼻子（Naso），有的叫粗腿（Cranipes）。

[ə'nʌðər] ['krʊkɪd] (-) , [æn; ən] - ['ʌðər] [liːn] (['meisə]) , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .

another	Crooked	(	Torvus	)	,	an	-	other	Lean	(	Macer	)	,	and	so	on	.
其他	歪	(	-	)	,	一个	-	其他	倾斜	(	搅拌机	)	,	和	所以	在	.

另一个 Crooked（Torvus），另一个 Lean（Macer），等等。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

太阳城(The City of the Sun)
第2/3页

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['veri] [skɪld] [ɪn][ðer; ðər] [prə'fɛʃənz] [ænd; ənd] [dʌn] ['eni] [greɪt]
But **when** **they** **have** **become** **very** **skilled** **in** **their** **professions** **and** **done** **any** **great**
但 什么时候 他们 有 变得 非常 熟练 在 他们的 职业 和 完毕 任何 伟大的
[di:d] [ɪn][wɔ:r][ɔ:r][ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] [pi:s] ,
deed **in** **war** **or** **in** **time** **of** **peace** **,**
契据 在 战争 或者 在 时间 的 和平 ,

但是，当他们在各自的专业领域技艺精湛，并在战争或和平时期做出任何伟大的功绩时，

[ə; eɪ][kɔg'nəumen][frʌm; frəm][ɑ:rt][ɪz]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðem; ðəm] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['bju:tɪf(ə)l] [ðə; ði] [greɪt]
a **cognomen** **from** **art** **is** **given** **to** **them** **,** **such** **as** **Beautiful** **the** **Great**
一个 绰号 从 艺术 是 给定 到 他们 , 这样的 作为 美丽的 这 伟大的
['peɪntər] (['pʌlkər] ,
Painter **(** **Pulcher** **,**
画家 (普尔彻 ,

他们被赋予一个与艺术相关的绰号，例如“美丽的大画家”(Pulcher，

['piktə] ['mæ^nəs]) , [ðə; ði]['goʊldən] [wʌn] (['ɔ:riəs]) , [ðə; ði] ['eksələnt] [wʌn] (-) , [ɔ:r][ðə; ði]
Pictor **Magnus** **)** **,** **the** **Golden** **One** **(** **Aureus** **)** **,** **the** **Excellent** **One** **(** **Excellens** **)** **,** **or** **the**
皮克托 马格努斯) , 这 金的 一 (金黄色葡萄球菌) , 这 出色的 一 (-) , 或者 这
[strɔ:ŋ] (-) ;
Strong **(** **Strenuus** **)** **;**
强的 (-) ;

皮克托·马格努斯 (Pictor Magnus)、黄金一号 (Aureus)、卓越一号 (Excellens) 或强者 (Strenuus)；

[ɔ:r][frʌm; frəm][ðer; ðər] [di:dz] , [sʌtʃ] [æz; əz]['nɑ:soʊ][ðə; ði] [breɪv] (['næsən] ['fɔ:rtɪs]) , [ɔ:r][ðə; ði] ['kʌnɪŋ]
or **from** **their** **deeds** **,** **such** **as** **Naso** **the** **Brave** **(** **Nason** **Fortis** **)** **,** **or** **the** **Cunning**
或者 从 他们的 契约 , 这样的 作为 鼻 这 勇敢的 (纳森 福蒂斯) , 或者 这 狡猾
,
,
,

或者从他们的事迹中，例如勇敢的纳索（纳森·福蒂斯）或狡猾的纳索，

[ɔ:r][ðə; ði] [greɪt] , [ɔ:r] ['veri] [greɪt] ['kɑ:ŋkərər] ; [ɔ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] ['eniwʌn] [hæz; həz]
or **the** **Great** **,** **or** **Very** **Great** **Conqueror** **;** **or** **from** **the** **enemy** **anyone** **has**
或者 这 伟大的 , 或者 非常 伟大的 征服者 ; 或者 从 这 敌人 任何人 有
[ˌoʊvər'kʌm] ,
overcome **,**
克服 ,

或者伟大的征服者，或者非常伟大的征服者；或者任何人从敌人手中战胜的敌人。

[ˌæfrɪ'keɪnəs] , [ˌeɪzi'ætɪkəs] , - ; [ɔ:r] [ɪf] ['eniwʌn] [hæz; həz] [ˌoʊvər'kʌm] ['mænfred][ɔ:r] - ,
Africanus **,** **Asiaticus** **,** **Etruscus** **;** **or** **if** **anyone** **has** **overcome** **Manfred** **or** **Tortelius** **,**
非洲 , 亚洲鼠 , - ; 或者如果 任何人 有 克服 曼弗雷德 或者 - ,

非洲属、亚洲属、伊特鲁里亚属；或者如果有人战胜了曼弗雷德或托特留斯，

[hi:; hi][ɪz] [kɔ:ld] ['meisə] ['mænfred][ɔ:r] - , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] .
he **is** **called** **Macer** **Manfred** **or** **Tortelius** **,** **and** **so** **on** **.**
他 是 称为 搅拌机 曼弗雷德 或者 - , 和 所以 在 .

他被称为马塞尔·曼弗雷德或托特利乌斯，等等。

[ɔ:l] [ði:z] [kɒg'noʊ.mənz][ɑ:r; ər] ['ædɪd] [baɪ][ðə; ði] ['haɪər] [mæg] - - ,
All **these** **cognomens** **are** **added** **by** **the** **higher** **mag** **-** **istrates** **,**
全部 这些 别名 是 额外 经过 这 更高 杂志 - - ,

这些称号都是由上级官员添加的。

[ænd; ənd] ['veri] ['ɔːf(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kraʊn] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [diːd] [ɔːr][ɑːrt] ,

and	very	often	with	a	crown	suitable	to	the	deed	or	art	,
和	非常	经常	和	一个	王冠	合适的	到	这	契据	或者	艺术	,

而且通常还会配上与所作所为或艺术风格相符的王冠。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flɜːrɪʃ] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] .

and	with	the	flourish	of	music	.
和	和	这	繁荣	的	音乐	.

伴随着美妙的音乐。

[fɔːr; fər][goʊld][ænd; ənd]['sɪlvər][ɑːr; ər] [rek] - [wʌnd][ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['vælјuː] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [ɪk'sept] [æz; əz]

For	gold	and	silver	are	reck	-	oned	of	little	value	among	them	except	as
为了	金子	和	银	是	雷克	-	一个	的	小的	价值	之中	他们	除了	作为

[mə'tɪrɪəl] [fɔːr; fər][ðer; ðər]['ves(ə)lz][ænd; ənd] ['ɔrnəmənts] ,

material	for	their	vessels	and	ornaments	,
材料	为了	他们的	船只	和	装饰品	,

在他们眼中，金银除了用作器皿和饰品的材料外，几乎没有任何价值。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə][ɔːl] .

which	are	common	to	all	.
哪个	是	常见的	到	全部	.

这些都是大家共有的。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] ,

G	.	M	.	Tell	me	,	I	pray	you	,
G	.	M	.	告诉	我	,	我	祈祷	你	,

GM 告诉我，我恳求你，

[ɪz][ðer; ðər][noʊ] ['dʒeləsi] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɔːr] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [tuː; tə] [ðæt] [wʌn] [huː] [hæz; həz][nɑːt]

is	there	no	jealousy	among	them	or	disappointment	to	that	one	who	has	not
是	那里	不	妒忌	之中	他们	或者	失望	到	那	一	WHO	有	不是

[bɪn] [ɪ'lektɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mædʒɪstrəsi] ,

been	elected	to	a	magistracy	,
到过	当选	到	一个	行政	,

难道他们之间没有嫉妒，或者对那些没有当选官职的人没有失望吗?

[ɔːr][tuː; tə] ['eni] ['ʌðər] ['dɪgnəti] [tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [əs'paiəz] ?

or	to	any	other	dignity	to	which	he	aspires	?
或者	到	任何	其他	尊严	到	哪个	他	渴望	?

或者达到他所渴望的其他任何尊严?

[kæpt] . ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] .

Capt	.	Certainly	not	.
船长	.	当然	不是	.

船长：当然不是。

[fɔːr; fər][noʊ][wʌn] ['wɒnts] ['iːðər] ['nesəseriz] [ɔːr] ['lʌkʃəriz] .

For	no	one	wants	either	necessaries	or	luxuries	.
为了	不	一	想要	任何一个	必需品	或者	奢侈品	.

因为没有人想要必需品，也没有人想要奢侈品。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [reɪs] [ɪz] ['mænɪdʒd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] , [ænd; ənd][nɑːt]

Moreover	,	the	race	is	managed	for	the	good	of	the	commonwealth	,	and	not
而且	,	这	种族	是	管理	为了	这	好的	的	这	联邦	,	和	不是

[ʌv; əv] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

of	private	individuals	,
的	私人的	个人	,

此外，这项赛事是为了公共利益而举办的，而不是为了私人利益。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæg] - - [mʌst; məst][biː; bi] [əu'beid] .

and	the	mag	-	istrates	must	be	obeyed	.
和	这	杂志	-	-	必须	是	服从	.

必须服从地方官吏的命令。

[ðeɪ] [dɪ'naɪ] [wʌt] [wiː; wi][hoʊld] - - [vɪz] . ,

They	deny	what	we	hold	-	-	viz	.	,
他们	否定	什么	我们	抓住	-	-	即	.	,

他们否认我们所持有的观点——即：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][mæn][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] ['ɔːfsprɪŋ] [ænd; ənd][tuː; tə]['edʒukeɪt]

that	it	is	natural	to	man	to	recognize	his	offspring	and	to	educate
那	它	是	自然的	到	男人	到	认出	他的	后代	和	到	教育

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

人类天生就有认出自己后代并教育他们的权利。

[ænd; ənd][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [haʊs] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] .

and	to	use	his	wife	and	house	and	children	as	his	own	.
和	到	使用	他的	妻子	和	房子	和	孩子们	作为	他的	自己的	.

并把他的妻子、房子和孩子当作自己的。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər][bred][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌprezər'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]

For	they	say	that	children	are	bred	for	the	preservation	of	the	species	and
为了	他们	说	那	孩子们	是	繁殖	为了	这	保存	的	这	物种	和

[nɑːt][fɔːr; fər][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['pleʒər] ,

not	for	individual	pleasure	,
不是	为了	个人	乐趣	,

因为他们说，生育孩子是为了延续物种，而不是为了个人享乐。

[æz; əz][ˌes 'tiː] . ['tɔməs] ['ɔːlsoʊ][æz; əz] - .

as	St	.	Thomas	also	as	-	serts	.
作为	英石	.	托马斯	还	作为	-	特别应急响应小组	.

圣托马斯也断言。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] [hæz; həz] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] , [ænd; ənd]

Therefore	the	breeding	of	children	has	reference	to	the	commonwealth	,	and
所以	这	选育	的	孩子们	有	参考	到	这	联邦	,	和

[nɑːt][tuː; tə][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,

not	to	individuals	,
不是	到	个人	,

因此，生育子女是关乎国家整体而非个人的事情。

[ɪk'sept] [ɪn][soʊ][fɑːr][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kən'stituənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmənwelθ] .

except	in	so	far	as	they	are	constituents	of	the	commonwealth	.
除了	在	所以	远的	作为	他们	是	成分	的	这	联邦	.

除非他们是联邦的组成部分。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] [brɪŋ] [fɔːrθ] ['tʃɪldrən] ['rɔːŋli] [ænd; ənd]

And	since	individuals	for	the	most	part	bring	forth	children	wrongly	and
和	自从	个人	为了	这	最多	部分	带来	前进	孩子们	错	和

['edʒukeɪt][ðem; ðəm] ['rɔːŋli] ,

educate	them	wrongly	,
教育	他们	错	,

而且由于大多数人生育子女的方式不正确，教育子女的方式也不正确，

[ðeɪ] [kən'sɪdər] [ðæt] [ðeɪ] [rɪ'muːv] [dɪ'strʌkʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [fɔːr; fər]

they	consider	that	they	remove	destruction	from	the	State	,	and	therefore	for
他们	考虑	那	他们	消除	破坏	从	这	状态	,	和	所以	为了

[ðɪs] ['riːz(ə)n] ,

this	reason	,
这	原因	,

他们认为这样做可以消除国家的破坏，因此，

[wɪð; wɪθ][moʊst]['seɪkrɪd] [fɪr] , [ðeɪ] [kə'mɪt] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [huː] , [æz; əz]

with	most	sacred	fear	,	they	commit	the	education	of	the	children	,	who	,	as
和	最多	神圣	害怕	,	他们	犯罪	这	教育	的	这	孩子们	,	WHO	,	作为

[ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

it	were	,
它	是	,

他们怀着无比的敬畏之心，将孩子们的教育托付于此，这些孩子，仿佛.....

[ɑːr; ər][ðə; ði] ['elɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] , [tuː; tə][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['mædʒɪstrits] ;

are	the	element	of	the	republic	,	to	the	care	of	magistrates	;
是	这	元素	的	这	共和国	,	到	这	关心	的	地方法官	;

是共和国的组成部分，由地方官员负责管理；

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɪz][nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] .

for	the	safety	of	the	community	is	not	that	of	a	few	.
为了	这	安全	的	这	社区	是	不是	那	的	一个	很少	.

因为社区的安全并非少数人的安全。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [dɪ'strɪbjuːt] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['briːdəz] [ʌv; əv][ðə; ði] [best] ['neɪtʃɝz] [ə'kɔːrd] -

And	thus	they	distribute	male	and	female	breeders	of	the	best	natures	accord	-
和	因此	他们	分发	男性	和	女性	育种者	的	这	最好的	自然	符合	-

[ɪŋ] [tuː; tə] [ˌfɪlə'sɑːfɪk(ə)l] [ruːlz] .

ing	to	philosophical	rules	.
ing	到	哲学	规则	.

因此，他们按照哲学规则分配性情最好的雄性和雌性种畜。

['pleɪtoʊ] [θɪŋks] [ðæt] [ðɪs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [baɪ][lɑːt] ,

Plato	thinks	that	this	distribution	ought	to	be	made	by	lot	,
柏拉图	思考	那	这	分配	应该	到	是	制成	经过	很多	,

柏拉图认为这种分配应该通过抽签的方式来决定。

[lest] [sʌm; səm] [men] ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ,

lest	some	men	seeing	that	they	are	kept	away	from	the	beautiful	women	,
免得	一些	男人	看到	那	他们	是	保留	离开	从	这	美丽的	女性	,

以免有些男人看到自己被拒之门外，无法接近美丽的女人。

[ʃʊd; ʃəd] [raɪz] [ʌp] [wɪð; wɪθ]['æŋgər][ænd; ənd] ['heɪtrɪd] [ə'genst] [ðə; ði] ['mædʒɪstrits] ;

should	rise	up	with	anger	and	hatred	against	the	magistrates	;
应该	上升	向上	和	愤怒	和	仇恨	反对	这	地方法官	;

应当对地方官吏充满愤怒和仇恨；

[ænd; ənd][hiː; hi] [θɪŋks] ['fɜːrðər] [ðæt] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [dɪ'zɜːrv] [ˌkoʊˌhæbɪ'teɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

and	he	thinks	further	that	those	who	do	not	deserve	cohabitation	with	the
和	他	思考	更远	那	那些	WHO	做	不是	应得	同居	和	这

[mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ,

more	beautiful	women	,
更多的	美丽的	女性	,

他进一步认为，那些不配与更漂亮的女人同居的人，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [di'siːvd] [waɪl] [ðə; ði][lɑːts][ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [led] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [baɪ][ðə; ði]

should	be	deceived	while	the	lots	are	being	led	out	of	the	city	by	the
应该	是	受骗	尽管	这	很多	是	存在	引领	出去	的	这	城市	经过	这

['mædʒɪstrits] ,

magistrates	,
地方法官	,

当官员带领众人出城时，他们应该受到欺骗。

[soʊ] [ðæt] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [fɔːl] [tuː; tə][ðer; ðər][lɑːt] ,

so	that	at	all	times	the	women	who	are	suitable	should	fall	to	their	lot	,
所以	那	在	全部	时代	这	女性	WHO	是	合适的	应该	落下	到	他们的	很多	,

以便历来适龄的妇女都能得到她们应得的命运。

[nɑːt] [ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [dɪˈzaɪər] .
not **those** **whom** **they** **desire** **.**
不是 那些 谁 他们 欲望 .

不是他们所渴望的那种人。

[ðɪs] [ˈʃruːdnəs] , [haʊˈevər] , [ɪz][nɑːt] [ˈnesəseri] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] - - - [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv]
This **shrewdness** **,** **however** **,** **is** **not** **necessary** **among** **the** **inhab** **-** **itants** **of** **the** **City** **of**
这 城府 , 然而 , 是 不是 必要的 之中 这 - - - 的 这 城市 的
[ðə; ði] [sʌn] .
the **Sun** **.**
这 太阳 .

然而，这种精明对于太阳之城的居民来说并非必要。

[fɔːr; fər][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [dɪˈfɔːrməti] [ɪz] [ən] - [noʊn] .
For **with** **them** **deformity** **is** **un** **-** **known** **.**
为了 和 他们 畸形 是 联合国 - 已知 .

因为他们身上没有畸形的迹象。

[wen] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ɑːr; ər] [ˈeksəd] [ðeɪ] [get] [ə; eɪ] [klɪr] [kɑːm] - - , [ænd; ənd] [bɪˈkʌm]
When **the** **women** **are** **exercised** **they** **get** **a** **clear** **com** **-** **plexion** **,** **and** **become**
什么时候 这 女性 是 锻炼 他们 得到 一个 清除 com - - , 和 变得
[strɔːŋ] [ʌv; əv] [lɪm] ,
strong **of** **limb** **,**
强的 的 肢 ,

女性锻炼后，肤色会变得红润，四肢也会变得强壮。

[tɔːl] [ænd; ənd][ˈædʒ(ə)l] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ˈbjuːti] [kənˈsɪsts] [ɪn] [ˈtɔːlnəs] [ænd; ənd] [streŋθ] .
tall **and** **agile** **,** **and** **with** **them** **beauty** **consists** **in** **tallness** **and** **strength** **.**
高的 和 敏捷 , 和 和 他们 美丽 由 在 身高 和 力量 .

他们身材高挑、身手敏捷，对他们来说，美在于高挑和力量。

[ˈðerfɔːr] , [ɪf] [ˈeni] [ˈwʊmən] [daɪz] [hɜːr; hər] [feɪs] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [bɪˈkʌm] [ˈbjuːtɪf(ə)l] ,
Therefore **,** **if** **any** **woman** **dyes** **her** **face** **,** **so** **that** **it** **may** **become** **beautiful** **,**
所以 , 如果 任何 女士 染料 她 脸 , 所以 那 它 可能 变得 美丽的 ,

因此，若有女子染脸，使脸变得美丽，

[ɔːr][ˈjuːzɪz] [haɪ] - [hiːld] [buːts] [soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [əˈpɪr] [tɔːl] ,
or **uses** **high** **-** **heeled** **boots** **so** **that** **she** **may** **appear** **tall** **,**
或者 用途 高的 - 高跟鞋 靴子 所以 那 她 可能 出现 高的 ,

或者穿高跟靴，让自己显得更高挑。

[ɔːr] [ˈgɑːrmənts] [wɪð; wɪθ] [treɪnz] [tuː; tə] [ˈkʌvər] [hɜːr; hər] [ˈwʊd(ə)n] [ʃuːz] , [ʃiː; ʃi][ɪz] [kənˈdemd] [tuː; tə][kæp] -
or **garments** **with** **trains** **to** **cover** **her** **wooden** **shoes** **,** **she** **is** **condemned** **to** **cap** **-**
或者 服装 和 火车 到 覆盖 她 木制的 鞋 , 她 是 谴责 到 帽 -
[ˈaɪtəl] [ˈpʌnɪʃmənt] .
ital **punishment** **.**
意大利 惩罚 .

如果她穿着拖地长袍遮住木鞋，将被判处死刑。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [ˈiːv(ə)n][dɪˈzaɪər][ðem; ðəm] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [fəˈsɪləti] [fɔːr; fər] [ˈduːɪŋ]
But **if** **the** **women** **should** **even** **desire** **them** **they** **have** **no** **facility** **for** **doing**
但 如果 这 女性 应该 甚至 欲望 他们 他们 有 不 设施 为了 正在做
[ðiːz] [θɪŋz] .
these **things** **.**
这些 事物 .

但即便这些女性真的想要做这些事，她们也没有办法去做。

[fɔːr; fər] [huː] [ɪnˈdiːd] [wʊd] [gɪv] [ðem; ðəm] [ðɪs] [fəˈsɪləti] ?
For **who** **indeed** **would** **give** **them** **this** **facility** **?**
为了 WHO 的确 会 给 他们 这 设施 ?

谁会给他们提供这种便利呢?

['fɜːrðər] ,
Further ,
更远 ,

更远，

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][ə'raɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['liːʒər]
they assert that among us abuses of this kind arise from the leisure
他们 断言 那 之中 我们 滥用 的 这 种类 出现 从 这 闲暇
[ænd; ənd][sloʊθ][ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
and sloth of women .
和 树懒 的 女性 .

他们断言，在我们中间，这种虐待行为的发生是由于女性的闲散和懒惰造成的。

[baɪ] [ðiːz] [miːnz] [ðeɪ] [luːz] [ðer; ðər] ['kʌlər] [ænd; ənd][hæv; həv] [peɪl] [kəm'plekʃənz] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm]
By these means they lose their color and have pale complexions , and become
经过 这些 方法 他们 失去 他们的 颜色 和 有 苍白 肤色 , 和 变得
['fiːb(ə)l] [ænd; ənd] [smɔːl] .
feeble and small .
微弱 和 小的 .

通过这些方法，它们会失去颜色，肤色苍白，变得虚弱矮小。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] ['prɑːpər] [kəm'plekʃənz] , [juːz] [haɪ] ['sænd(ə)lz] , [ænd; ənd]
For this reason they are without proper complexions , use high sandals , and
为了 这 原因 他们 是 没有 恰当的 肤色 , 使用 高的 凉鞋 , 和
[bɪ'kʌm] ['bjuːtɪf(ə)l] [nɑːt][frʌm; frəm] [streŋθ] ,
become beautiful not from strength ,
变得 美丽的 不是 从 力量 ,

因此，她们肤色暗淡，穿着高跟凉鞋，她们的美丽并非源于力量。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] ['sloʊθfl] ['tendərnəs] .
but from slothful tenderness .
但 从 懒惰 压痛 .

但源于懒惰的温柔。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] ['ruːɪn][ðer; ðər] [oʊn] ['tempərz] [ænd; ənd] ['neɪtʃɝz] , [ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðoʊz]
And thus they ruin their own tempers and natures , and consequently those
和 因此 他们 废墟 他们的 自己的 脾气 和 自然 , 和 最后 那些
[ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɔːfsprɪŋ] .
of their offspring .
的 他们的 后代 .

因此，他们不仅毁掉了自己的脾气和性格，也毁掉了后代的脾气和性格。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɪf] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ə; eɪ][mæn][ɪz]['teɪkən] ['kæptɪv] [wɪð; wɪθ]['ɑːrd(ə)nt] [lʌv] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
Furthermore , if at any time a man is taken captive with ardent love for a
此外 , 如果 在 任何 时间 一个 男人 是 已采取 俘虏 和 热心 爱 为了 一个
['sɜːrt(ə)n] ['wʊmən] ,
certain woman ,
肯定 女士 ,

此外，如果任何时候有男子因对某个女子的热烈爱恋而被俘虏，

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər][ɑːl] - [loʊd] [tuː; tə] [kən'vɜːrs] [ænd; ənd][dʒoʊk] [tə'geðər] [ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [wʌn]
the two are al - lowed to converse and joke together and to give one
这 二 是 al - 低 到 交谈 和 开玩笑 一起 和 到 给 一
[ə'nʌðər] ['gɑːləndz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɔːr] [liːvz] ,
another garlands of flowers or leaves ,
其他 花环 的 花朵 或者 树叶 ,

两人可以交谈、开玩笑，还可以互赠花环或树叶。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [vəːsiz] .
and to make verses .
和 到 制作 诗句 .

并创作诗歌。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [reɪs] [ɪz] [ɪn'deɪndʒərd] , [baɪ][noʊ] [miːnz] [ɪz] ['fɜːrðər] ['juːniən] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]

But	if	the	race	is	endangered	,	by	no	means	is	further	union	between	them
但	如果	这	种族	是	濒危	,	经过	不	方法	是	更远	联盟	之间	他们

[pər'mɪtɪd] .

permitted	.
允许	.

但是，如果种族濒临灭绝，则绝对不允许他们之间进一步结合。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [lʌv] [bɔːrn][ʌv; əv] ['iːgər] [dɪ'zaɪər][ɪz][nɑːt] [noʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ; ['oʊnli] [ðæt] [bɔːrn]

Moreover	,	the	love	born	of	eager	desire	is	not	known	among	them	;	only	that	born
而且	,	这	爱	出生	的	渴望的	欲望	是	不是	已知	之中	他们	;	仅有的	那	出生

[ʌv; əv] ['frendʃɪp] .

of	friendship	.
的	友谊	.

此外，他们不了解因渴望而生的爱情，只了解因友谊而生的爱情。

[də'mestɪk] [ə'ferz] [ænd; ənd] ['pɑːtnəʃɪps] [ɑːr; ər][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [ə'kaʊnt] , [biː; bi] - [kɔːz] , [ɪk'septɪŋ]

Domestic	affairs	and	partnerships	are	of	little	account	,	be	-	cause	,	excepting
国内的	事务	和	合作关系	是	的	小的	帐户	,	是	-	原因	,	除外

[ðə; ði][saɪn][ʌv; əv] ['ɑːnər] ,

the	sign	of	honor	,
这	符号	的	荣誉	,

家事和合伙关系无关紧要，因为，除了荣誉的象征之外，

[iːtʃ] [wʌn][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] [wʌt] [hiː; hi][ɪz][ɪn] [niːd] [ʌv; əv] .

each	one	receives	what	he	is	in	need	of	.
每个	一	接收	什么	他	是	在	需要	的	.

每个人都得到了他需要的东西。

[tuː; tə][ðə; ði] ['hɪroʊz] [ænd; ənd]['herəwənz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,

To	the	heroes	and	heroines	of	the	republic	,
到	这	英雄	和	女英雄们	的	这	共和国	,

致共和国的英雄们，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌstəmeri] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['pliːzɪŋ] [gɪfts] [ʌv; əv] ['ɑːnər] , ['bjuːtɪf(ə)l] [riθs] , [swiːt] [fuːd]

it	is	customary	to	give	the	pleasing	gifts	of	honor	,	beautiful	wreaths	,	sweet	food
它	是	习惯	到	给	这	令人愉悦	礼物	的	荣誉	,	美丽的	花圈	,	甜的	食物

,

,
,

赠送令人愉悦的荣誉礼物，如美丽的花圈和甜食，是一种习俗。

[ɔːr] ['splendɪd] [kloʊðz] , [waɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fiːst] - [ɪŋ] .

or	splendid	clothes	,	while	they	are	feast	-	ing	.
或者	灿烂	衣服	,	尽管	他们	是	盛宴	-	ing	.

或者穿着华丽的衣服，在宴饮时。

[ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] [ɔːl][juːz] [waɪt] ['gɑːrmənts] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,

In	the	daytime	all	use	white	garments	within	the	city	,
在	这	白天	全部	使用	白色的	服装	之内	这	城市	,

白天，城里所有人都穿白色衣服。

[bʌt; bət][æt; ət] [naɪt] [ɔːr] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ðeɪ] [juːz] [red] ['gɑːrmənts] ['iːðər] [ʌv; əv] [wʊl] [ɔːr][sɪlk] .

but	at	night	or	outside	the	city	they	use	red	garments	either	of	wool	or	silk	.
但	在	夜晚	或者	外部	这	城市	他们	使用	红色的	服装	任何一个	的	羊毛	或者	丝绸	.

但在夜间或城外，他们会穿红色羊毛或丝绸衣服。

[ðeɪ] [heɪt] [blæk] [æz; əz] [ðeɪ] [duː] [dʌŋ] , [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ðeɪ] [dɪs'laɪk] [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz] ,

They	hate	black	as	they	do	dung	,	and	therefore	they	dislike	the	Japanese	,
他们	恨	黑色的	作为	他们	做	粪	,	和	所以	他们	不喜欢	这	日本人	,

他们像厌恶粪便一样厌恶黑色，因此他们也不喜欢日本人。

[huː] [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv] [blæk] .

who	are	fond	of	black	.
WHO	是	喜爱	的	黑色的	.

喜欢黑色的人。

[praɪd] [ðeɪ] [kɑːn] - ['saɪdər][ðə; ði][moʊst]['eksɪkrəb(ə)l] [vaɪs] ,

Pride	they	con	-	sider	the	most	execrable	vice	,
自豪	他们	康	-	边锋	这	最多	可憎的	副	,

他们认为傲慢是最可憎的恶习。

[ænd; ənd][wʌn] [huː] [ækts] ['praʊdli] [ɪz] [tʃæs'taɪzd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] ['ruːθləs] [kə'rekʃn] .

and	one	who	acts	proudly	is	chastised	with	the	most	ruthless	correction	.
和	一	WHO	行为	自豪地	是	受责罚	和	这	最多	无情	更正	.

而那些骄傲自满的人，必将受到最严厉的惩罚。

['werfɔːr] [noʊ][wʌn] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] ['laʊərɪŋ] [tuː; tə] [weɪt] [æt; ət] ['teɪbl] [ɔːr][tuː; tə] [wɜːrk] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn]

Wherefore	no	one	thinks	it	lowering	to	wait	at	table	or	to	work	in	the	kitchen
因此	不	一	思考	它	降低	到	等待	在	桌子	或者	到	工作	在	这	厨房

[ɔːr] [fiːldz] .

or	fields	.
或者	字段	.

因此，没有人会认为在餐桌旁当服务员、在厨房里干活或是在田里干活是低贱的。

[ɔːl] [wɜːrk] [ðeɪ] [kɔːl] ['dɪsəplɪn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːnərəb(ə)l] [tuː; tə][goʊ][ɑːn] [fʊt]

All	work	they	call	discipline	,	and	thus	they	say	that	it	is	honorable	to	go	on	foot
全部	工作	他们	称呼	纪律	,	和	因此	他们	说	那	它	是	光荣的	到	去	在	脚

,

,
,

他们把所有工作都称为纪律，因此他们认为步行是光荣的。

[tuː; tə][duː] ['eni] [ækt][ʌv; əv] ['neɪtʃər] , [tuː; tə] [siː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [aɪ] , [ænd; ənd][tuː; tə] [spiːk] [wɪð; wɪθ]

to	do	any	act	of	nature	,	to	see	with	the	eye	,	and	to	speak	with
到	做	任何	行为	的	自然	,	到	看	和	这	眼睛	,	和	到	说话	和

[ðə; ði] [tʌŋ] ;

the	tongue	;
这	舌头	;

做任何自然行为，用眼睛看，用舌头说话；

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][ɪz] [niːd] , [ðeɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌfɪlə'sɑːfɪkli] [bɪ'twiːn] [terz] [ænd; ənd] ['spɪtl]

and	when	there	is	need	,	they	distinguish	philosophically	between	tears	and	spittle
和	什么时候	那里	是	需要	,	他们	区分	从哲学角度来看	之间	眼泪	和	唾沫

.

:
.

必要时，他们会从哲学角度区分眼泪和唾沫。

['evri] [mæn] [huː] , [wen] [hiː; hi][ɪz][toʊld][ɔːf][tuː; tə][wɜːrk] , [dʌz] [hɪz; ɪz]['duːti] , [ɪz] [kən'sɪdərd] ['veri]

Every	man	who	,	when	he	is	told	off	to	work	,	does	his	duty	,	is	considered	very
每一个	男人	WHO	,	什么时候	他	是	讲述	离开	到	工作	,	做	他的	责任	,	是	经过考虑的	非常

['ɑːnərəb(ə)l] .

honorable	.
光荣的	.

凡是奉命工作并尽职尽责的人，都被认为是非常光荣的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['kʌstəm] [tuː; tə] [kiːp] [sleɪvz] .

It	is	not	the	custom	to	keep	slaves	.
它	是	不是	这	风俗	到	保持	奴隶	.

蓄奴并非当地习俗。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪˈnʌf] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪˈnʌf] , [fɔːr; fər][ðem; ðəm] - [selvz] .

For	they	are	enough	,	and	more	than	enough	,	for	them	-	selves	.
为了	他们	是	足够的	,	和	更多的	比	足够的	,	为了	他们	-	自我	.

因为他们自身就足够了，而且绰绰有余。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][juː ˈes] , [əˈlæs] !

But	with	us	,	alas	!
但	和	我们	,	唉	!

但可惜的是，我们却并非如此!

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][soʊ] .

it	is	not	so	.
它	是	不是	所以	.

并非如此。

[ɪn] [ˈneɪpəlz][ðer; ðər][ɪgˈzɪst] - , - [soʊlz] , [ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈskersli] - ,

In	Naples	there	exist	70	,	000	souls	,	and	out	of	these	scarcely	10	,
在	那不勒斯	那里	存在	-	,	-	灵魂	,	和	出去	的	这些	几乎	-	,

那不勒斯有7万人口，其中只有不到10人。

- [ɔːr] - , - [duː] [ˈeni] [wɜːrk] ,

000	or	15	,	000	do	any	work	,
-	或者	-	,	-	做	任何	工作	,

000 或 15,000 做任何工作，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [liːn] [frʌm; frəm][ˌoʊvərˈwɜːrk][ænd; ənd][ɑːr; ər] [ˈgetɪŋ] [ˈwikər] [ˈevri] [deɪ] .

and	they	are	always	lean	from	overwork	and	are	getting	weaker	every	day	.
和	他们	是	总是	倾斜	从	过度劳累	和	是	获得	较弱	每一个	天	.

他们总是因为过度劳累而变得很瘦，而且每天都在变得越来越虚弱。

[ðə; ði] [rest] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [preɪ] [tuː; tə] [ˈaɪdlnəs] , [ˈævərɪs] , [ɪl] - [helθ] , [ləˈsɪviəsnəs] , [ˈjuːʒəri] ,

The	rest	become	a	prey	to	idleness	,	avarice	,	ill	-	health	,	lasciviousness	,	usury	,
这	休息	变得	一个	猎物	到	懒惰	,	贪婪	,	患病的	-	健康	,	淫荡	,	高利贷	,

[ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈvaɪsəz, ˈvaɪsɪz] ,

and	other	vices	,
和	其他	恶习	,

其余的人则沦为懒惰、贪婪、疾病、好色、高利贷和其他恶习的牺牲品。

[ænd; ənd][kənˈtæm] - [ɪˈneɪt] [ænd; ənd] [kəˈrʌpt] [ˈveri] [ˈmeni] [ˈfæməliz] [baɪ] [ˈhoʊldɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ˈsɜːrvi] -

and	contam	-	inate	and	corrupt	very	many	families	by	holding	them	in	servi	-
和	污染	-	天生	和	腐败	非常	许多	家庭	经过	保持	他们	在	服务	-

[ˈtuːd] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [oʊn] [juːz] ,

tude	for	their	own	use	,
态度	为了	他们的	自己的	使用	,

并通过奴役他人为己所用，污染和腐蚀许多家庭。

[baɪ] [ˈkiːpɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [ˈpɑːvərti] [ænd; ənd] [ˈsleɪvɪʃ] - [nəs] , [ænd; ənd][baɪ] [ɪmˈpɑːrtɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm]

by	keeping	them	in	poverty	and	slavish	-	ness	,	and	by	imparting	to	them
经过	保持	他们	在	贫困	和	奴隶	-	内斯	,	和	经过	传授	到	他们

[ðer; ðər] [oʊn] [ˈvaɪsəz, ˈvaɪsɪz] .

their	own	vices	.
他们的	自己的	恶习	.

通过让他们处于贫困和奴役状态，并将他们自身的恶习传授给他们。

[ˈðerfɔːr] [ˈpʌblɪk] [ˈsleɪvəri] [ˈruːɪnz][ðem; ðəm] ; [ˈjuːsf(ə)l] [wɜːrks] , [ɪn][ðə; ði] [fiːld] , [ɪn] [ˈmɪləteri] [ˈsɜːrvɪs] ,

Therefore	public	slavery	ruins	them	;	useful	works	,	in	the	field	,	in	military	service	,
所以	民众	奴隶制	废墟	他们	;	有用	作品	,	在	这	场地	,	在	军队	服务	,

因此，公开的奴役制度毁了他们；而有益的工作，例如在田野里、在军队服役，

[ænd; ənd][ɪn][aːts] , [ɪkˈsept] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [dɪˈbeɪsɪŋ] , [ɑːr; ər][nɑːt] [ˈkʌltɪveɪtɪd] ,

and	in	arts	,	except	those	which	are	debasing	,	are	not	cultivated	,
和	在	艺术	,	除了	那些	哪个	是	贬值	,	是	不是	栽培	,

而艺术方面，除了那些低俗的艺术之外，没有人会去钻研。

[ðə; ði] [fjuː] [huː] [duː] ['præktɪs] [ðem; ðəm] ['duːɪŋ] [soʊ][wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ə'vɜːrʒn] .

the	few	who	do	practise	them	doing	so	with	much	aversion	.
这	很少	WHO	做	实践	他们	正在做	所以	和	很多	厌恶	.

少数实践这些行为的人，都是怀着极大的厌恶心去实践的。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [waɪl] ['duːti][ænd; ənd][wɜːrk][ɑːr; ər][dɪs] - ['trɪbjuːt] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ,

But	in	the	City	of	the	Sun	,	while	duty	and	work	are	dis	-	tributed	among	all	,
但	在	这	城市	的	这	太阳	,	尽管	责任	和	工作	是	迪斯	-	致敬	之中	全部	,

但在太阳之城，虽然职责和工作分配给了所有人，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [fɔːlz] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn] [tuː; tə] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [fɔːr] ['aʊərz] ['evri] [deɪ] .

it	only	falls	to	each	one	to	work	for	about	four	hours	every	day	.
它	仅有的	瀑布	到	每个	一	到	工作	为了	关于	四	小时	每一个	天	.

每个人每天只需要工作大约四个小时。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['aʊərz] [ɑːr; ər] [spent] [ɪn] [lɜːrn] - [ɪŋ] ['dʒɔɪəsli] , [ɪn] [dɪ'beɪtɪŋ] , [ɪn] ['riːdɪŋ] ,

The	remaining	hours	are	spent	in	learn	-	ing	joyously	,	in	debating	,	in	reading	,
这	其余的	小时	是	花费	在	学习	-	ing	欣喜地	,	在	辩论	,	在	阅读	,

剩下的时间则用来快乐地学习、辩论和阅读。

[ɪn] [ri'saɪtɪŋ] , [ɪn] ['raɪtɪŋ] , [ɪn] ['wɔːkɪŋ] , [ɪn] ['eksəsaɪzɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd]['bɑːdi] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]

in	reciting	,	in	writing	,	in	walking	,	in	exercising	the	mind	and	body	,	and	with
在	背诵	,	在	写作	,	在	步行	,	在	锻炼	这	头脑	和	身体	,	和	和

[pleɪ] .

play	.
玩	.

在朗诵、写作、散步、锻炼身心以及玩耍中。

[ðeɪ] [ə'laʊ] [noʊ] [geɪm] [wɪtʃ] [ɪz] [pleɪd] [waɪl] ['sɪtɪŋ] , ['niːðər] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][daɪ][nɔːr][daɪs] ,

They	allow	no	game	which	is	played	while	sitting	,	neither	the	single	die	nor	dice	,
他们	允许	不	游戏	哪个	是	玩	尽管	坐着	,	两者都不	这	单身的	死	也不	骰子	,

他们不允许任何坐着玩的游戏，无论是单骰子游戏还是多骰子游戏。

[nɔːr] [tʃes] , [nɔːr] ['ʌðər] [laɪk] [ðiːz] .

nor	chess	,	nor	others	like	these	.
也不	棋	,	也不	其他的	喜欢	这些	.

既不是国际象棋，也不是其他类似的运动。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][bɔːl] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sæk] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [huːp] , [wɪð; wɪθ] ['reslɪŋ]

But	they	play	with	the	ball	,	with	the	sack	,	with	the	hoop	,	with	wrestling
但	他们	玩	和	这	球	,	和	这	解雇	,	和	这	箍	,	和	摔角

,

,

,

但他们玩球、玩擒抱、玩篮筐、玩摔跤，

[wɪð; wɪθ] ['hɜːrlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [steɪk] .

with	hurling	at	the	stake	.
和	投掷	在	这	赌注	.

投掷火刑柱。

[ðeɪ] [seɪ] , [mɔːr'oʊvər] , [ðæt] ['graɪndɪŋ] ['pɑːvərti] ['rendərz] [men] ['wɜːrθləs] , ['kʌnɪŋ] , ['sʌlki] ,

They	say	,	moreover	,	that	grinding	poverty	renders	men	worthless	,	cunning	,	sulky	,
他们	说	,	而且	,	那	研磨	贫困	渲染	男人	毫无价值	,	狡猾	,	闷闷不乐的	,

['θɪvɪʃ] , [ɪn'sɪdiəs] ,

thievish	,	insidious	,
鬼头鬼脑	,	阴险	,

他们还说，极度贫困会使人变得毫无价值、狡猾、阴沉、偷窃成性、阴险狡诈。

[væg] - - , ['laɪəz] , [fɔ:ls] ['witnisiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [ænd; ənd] [ðæt] [welθ] [meɪks]

vag	-	abonds	,	liars	,	false	witnesses	,	etc	.	;	and	that	wealth	makes
阴道	-	-	,	说谎者	,	错误的	证人	,	ETC	.	;	和	那	财富	制作

[ðem; ðəm] ['ɪnsələnt] , [praʊd] ,

them	insolent	,	proud	,
他们	傲慢的	,	自豪的	,

游手好闲之徒、说谎者、作伪证者等等；而财富使他们变得傲慢自大。

['ɪgnərənt] , ['treɪtəz] , [ə'sju:m; ə'su:m][ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [noʊ] [nɑ:t] , [dɪ'si:vərz] , ['bostə˞] , ['wɑ:ntɪŋ] [ɪn]

ignorant	,	traitors	,	assumers	of	what	they	know	not	,	deceivers	,	boasters	,	wanting	in
无知	,	叛徒	,	假设者	的	什么	他们	知道	不是	,	骗子	,	自夸者	,	想要	在

[ə'fekʃ(ə)n] , ['slændərərz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

affection	,	slanderers	,	etc	.
感情	,	诽谤者	,	ETC	.

无知者、叛徒、妄自揣测者、骗子、吹牛者、冷漠者、诽谤者等等。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɔ:l][ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [pʊr] [tə'geðər] [meɪk] [ʌp][ðə; ði][kɑ:m] - ['mjuniti] .

But	with	them	all	the	rich	and	poor	together	make	up	the	com	-	munity	.
但	和	他们	全部	这	富有的	和	贫穷的	一起	制作	向上	这	com	-	社区	.

但正是他们，无论贫富，共同构成了社区。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [rɪtʃ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [wɑ:nt] ['nʌθɪŋ] , [pʊr] [bi:; bi] - [kɔ:z] [ðeɪ] [pə'zes] ['nʌθɪŋ] ;

They	are	rich	because	they	want	nothing	,	poor	be	-	cause	they	possess	nothing	;
他们	是	富有的	因为	他们	想	没有什么	,	贫穷的	是	-	原因	他们	具有	没有什么	;

他们富有是因为他们一无所求，贫穷是因为他们一无所有；

[ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwentli] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [sleɪvz] [tu:; tə] ['sɜ:rkəmstænsɪz] , [bʌt; bət] ['sɜ:rkəmstænsɪz] [sɜ:rv]

and	consequently	they	are	not	slaves	to	circumstances	,	but	circumstances	serve
和	最后	他们	是	不是	奴隶	到	情况	,	但	情况	服务

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

因此，他们不是环境的奴隶，而是环境为他们服务。

[ænd; ənd][ɑ:n] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðeɪ] ['strɔ:ŋli] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv][ðə; ði] [kris] - ,

And	on	this	point	they	strongly	recommend	the	religion	of	the	Chris	-	tians	,
和	在	这	观点	他们	强烈	推荐	这	宗教	的	这	克里斯	-	天人	,

在这一点上，他们强烈推荐基督教。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pɔsəlz] .

and	especially	the	life	of	the	apostles	.
和	尤其	这	生活	的	这	使徒	.

尤其是使徒们的生平。

[dʒi:] . [em] . [ðɪs] [si:mz] ['eksələnt] [ænd; ənd]['seɪkrɪd] ,

G	.	M	.	This	seems	excellent	and	sacred	,
G	.	M	.	这	似乎	出色的	和	神圣	,

GM 这看起来既美好又神圣。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [tu:] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [ə'teɪn] .

but	the	community	of	women	is	a	thing	too	difficult	to	attain	.
但	这	社区	的	女性	是	一个	事物	也	难的	到	达到	.

但是，女性群体是一个太难实现的目标。

[ðə; ði]['hoʊli]['roʊmən] ['klemənt] [sez] [ðæt] [waɪvz] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] ['kɑ:mən] [ɪn] [ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ]

The	holy	Roman	Clement	says	that	wives	ought	to	be	common	in	accordance	with
这	圣	罗马	克莱门特	说道	那	妻子们	应该	到	是	常见的	在	根据	和

[ðə; ði][ˌæpə'stɑ:lɪk][ˌɪnstɪ'tu:ʃ(ə)n] ,

the	apostolic	institution	,
这	使徒的	机构	,

神圣的罗马教廷领袖克莱门特说，妻子应当按照使徒的制度是共同的。

[ænd; ənd] ['preɪzɪz] ['pleɪtoʊ][ænd; ənd]['sɑːkrəˌtiːz] , [huː] [ðʌs] [tiːtʃ] ,

and	praises	Plato	and	Socrates	,	who	thus	teach	,
和	赞扬	柏拉图	和	苏格拉底	,	WHO	因此	教	,

并赞扬柏拉图和苏格拉底，他们正是这样教导的：

[bʌt; bət][ðə; ði] ['glɑːsəri] [ɪn'təːprɪts] [ðɪs] [kə'mjuːnəti] [wɪð; wɪθ][rɪ'gɑːrd][tuː; tə] [ə'biːdiəns] .

but	the	Glossary	interprets	this	community	with	regard	to	obedience	.
但	这	词汇表	解释	这	社区	和	看待	到	服从	.

但词汇表对这个群体的解释是基于服从的。

[ænd; ənd][təːˈtʌliən; -ljən] [ə'griːz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['glɑːsəri] , [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst] ['kristʃənz] [hæd; həd]

And	Tertullian	agrees	with	the	Glossary	,	that	the	first	Christians	had
和	特土良	同意	和	这	词汇表	,	那	这	第一的	基督徒	有

['evriθɪŋ] [ɪn] ['kɑːmən] [ɪk'sept] [waɪvz] .

everything	in	common	except	wives	.
一切	在	常见的	除了	妻子们	.

特土良也同意词汇表的说法，即早期基督徒除了妻子之外，其他一切都是共同的。

[kæpt] . [ðiːz] [θɪŋz] [aɪ] [noʊ] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv] .

Capt	.	These	things	I	know	little	of	.
船长	.	这些	事物	我	知道	小的	的	.

船长：这些事情我知之甚少。

[bʌt; bət] [ðɪs] [aɪ] [sɔː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

But	this	I	saw	among	the	inhabitants	of	the	City	of	the	Sun	,
但	这	我	锯	之中	这	居民	的	这	城市	的	这	太阳	,

但我却在太阳城的居民中看到了这一点。

[ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [meɪk] [ðɪs] [ɪk'sepʃn] .

that	they	did	not	make	this	exception	.
那	他们	做过	不是	制作	这	例外	.

他们没有破例。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] [baɪ][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv]['sɑːkrəˌtiːz] , [ʌv; əv]['keɪtoʊ] , [ʌv; əv]['pleɪtoʊ] ,

And	they	defend	themselves	by	the	opinion	of	Socrates	,	of	Cato	,	of	Plato	,
和	他们	保卫	他们自己	经过	这	观点	的	苏格拉底	,	的	卡托	,	的	柏拉图	,

他们援引苏格拉底、加图、柏拉图的观点来为自己辩护。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['klemənt] ; [bʌt; bət] , [æz; əz][juː; jʊ] [seɪ] , [ðeɪ] [ˌmɪsʌndər'stænd] [ðə; ði] [ə'pɪnjənz]

and	of	St	.	Clement	;	but	,	as	you	say	,	they	misunderstand	the	opinions
和	的	英石	.	克莱门特	;	但	,	作为	你	说	,	他们	误解	这	意见

[ʌv; əv] [ðiːz] ['θɪŋkəz] .

of	these	thinkers	.
的	这些	思想家	.

还有圣克莱门特；但是，正如你所说，他们误解了这些思想家的观点。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊlər] ['sɪti] [ə'skraɪb] [ðɪs] [tuː; tə][ðer; ðər][wɑːnt][ʌv; əv][ɛ'djuːkə] -

And	the	inhabitants	of	the	solar	city	ascribe	this	to	their	want	of	educa	-
和	这	居民	的	这	太阳的	城市	归咎于	这	到	他们的	想	的	教育	-

['taɪən] ,

tion	,
tion	,

而太阳城的居民则将此归咎于他们缺乏教育。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][baɪ][noʊ] [miːnz] ['lɜːrnɪd] [ɪn] [fə'lɑːsəfi] .

since	they	are	by	no	means	learned	in	philosophy	.
自从	他们	是	经过	不	方法	学习	在	哲学	.

因为他们根本不精通哲学。

['nevər] - [θəlɪs] , [ðeɪ] [send] [ə'brɔːd] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [ðə; ði] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] [neiʃəns] ,

Never	-	theless	,	they	send	abroad	to	discover	the	customs	of	nations	,
绝不	-	然而	,	他们	发送	国外	到	发现	这	海关	的	国家	,

然而，他们仍然会派人出国考察各国风俗。

[ænd; ənd][ðə; ði][best][ʌv; əv] [ðiːz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz][ə'dɑːpt] .

and	the	best	of	these	they	always	adopt	.
和	这	最好的	的	这些	他们	总是	采纳	.

他们总是采纳其中最好的建议。

['præktɪs] [meɪks] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][wɔːr][ænd; ənd] ['ʌðər] ['duːtiz] .

Practice	makes	the	women	suitable	for	war	and	other	duties	.
实践	制作	这	女性	合适的	为了	战争	和	其他	职责	.

实践使妇女适合战争和其他职责。

[ðʌs] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð; wɪθ]['pleɪtoʊ] , [ɪn] [huːm] [aɪ][hæv; həv] [riːd] [ðiːz] [seɪm] [θɪŋz] .

Thus	they	agree	with	Plato	,	in	whom	I	have	read	these	same	things	.
因此	他们	同意	和	柏拉图	,	在	谁	我	有	读	这些	相同的	事物	.

因此，他们的观点与柏拉图的观点一致，我在柏拉图的著作中也读到过这些内容。

[ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['kædʒətən] [dʌz] [nɑːt] [kən'vɪns] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [liːst] [ʌv; əv][ɔːl] [ðæt]

The	reasoning	of	our	Cajetan	does	not	convince	me	,	and	least	of	all	that
这	推理	的	我们的	卡耶坦	做	不是	说服	我	,	和	至少	的	全部	那

[ʌv; əv] ['ærɪˌstɑːtl] .

of	Aristotle	.
的	亚里士多德	.

卡耶坦的推理并不能说服我，更不能说服亚里士多德的推理。

[ðɪs] [θɪŋ] , [haʊ'evər] , [ɪg'zɪstɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ɪz][eks] - ['sɛlənt] [ænd; ənd] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [ˌɪmɪ'teɪʃn]

This	thing	,	however	,	existing	among	them	is	ex	-	cellent	and	worthy	of	imitation
这	事物	,	然而	,	现存的	之中	他们	是	前任	-	极好的	和	值得	的	模仿

- - [vɪz] . ,

-	-	viz	.	,
-	-	即	.	,

然而，其中存在的这一事物却十分出色，值得效仿——即：

[ðæt] [noʊ] ['fɪzɪk(ə)l] ['diːfekt] ['rendərz] [ə; eɪ][mæn] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['sɜːrvɪsəb(ə)l] [ɪk'sept] [ðə; ði]

that	no	physical	defect	renders	a	man	incapable	of	being	serviceable	except	the
那	不	身体的	缺点	渲染	一个	男人	无法	的	存在	可用	除了	这

- - ['tuːd] [ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ] ,

decrepi	-	tude	of	old	age	,
-	-	态度	的	老的	年龄	,

除了年老体衰之外，没有任何生理缺陷会使人丧失劳动能力。

[sɪns] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [dɪ'fɔːrmd] [ɑːr; ər]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər] [kən'sʌltə] - ['taɪən] .

since	even	the	deformed	are	useful	for	consulta	-	tion	.
自从	甚至	这	变形	是	有用	为了	咨询	-	tion	.

因为即使是畸形的人也能提供咨询。

[ðə; ði] [leɪm] [sɜːrv] [æz; əz] [gɑːrdz] , ['wɑtʃɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [aɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pə'zes] .

The	lame	serve	as	guards	,	watching	with	the	eyes	which	they	possess	.
这	瘸	服务	作为	守卫	,	观看	和	这	眼睛	哪个	他们	具有	.

跛子们充当守卫，用他们仅存的眼睛监视着周围。

[ðə; ði][blaɪnd][kɑːrd] [wʊl] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz] , ['sepəreitiŋ] [ðə; ði] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [her] ,

The	blind	card	wool	with	their	hands	,	separating	the	down	from	the	hairs	,
这	瞎的	卡片	羊毛	和	他们的	双手	,	分离	这	向下	从	这	头发	,

他们蒙着眼睛用手梳理羊毛，将绒毛与毛发分开。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] ['lætər] [ðeɪ] [stʌf] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [ænd; ənd]['səufəz] ;

with	which	latter	they	stuff	the	couches	and	sofas	;
和	哪个	后者	他们	东西	这	沙发	和	沙发	;

他们用后者填充沙发和长椅；

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [aɪz] [ænd; ənd][hændz] [gɪv] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪrz]

those	who	are	without	the	use	of	eyes	and	hands	give	the	use	of	their	ears
那些	WHO	是	没有	这	使用	的	眼睛	和	双手	给	这	使用	的	他们的	耳朵

[ɔːr][ðer; ðər] [vɔɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kənˈviːn] - [aɪns] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,

or	their	voice	for	the	conven	-	ience	of	the	State	,
或者	他们的	嗓音	为了	这	会议	-	经验	的	这	状态	,

那些失去眼睛和双手的人，为了国家的便利，贡献出他们的耳朵或声音。

[ænd; ənd] [ɪf] [wʌn][hæz; həz]['oʊnli][wʌn] [sens] [hiː; hi]['juːzɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]['fɑːrmz] .

and	if	one	has	only	one	sense	he	uses	it	in	the	farms	.
和	如果	一	有	仅有的	一	感觉	他	用途	它	在	这	农场	.

如果一个人只有一种感官，他就会用它来务农。

[ænd; ənd] [ðiːz] ['kriplz] [ɑːr; ər] [wel] ['triːtɪd] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [bɪ'kʌm] [spaɪz] ,

And	these	cripples	are	well	treated	,	and	some	become	spies	,
和	这些	残疾人	是	出色地	治疗	,	和	一些	变得	间谍	,

这些残疾人得到了很好的待遇，有些人还成为了间谍。

['telɪŋ] [ðə; ði]['ɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] .

telling	the	officers	of	the	State	what	they	have	heard	.
讲述	这	警官	的	这	状态	什么	他们	有	听到	.

将他们听到的情况告诉州政府官员。

[dʒiː] . [em] . [tel] [ˌem 'iː] [naʊ] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mɪlətəri] [ə'ferz] .

G	.	M	.	Tell	me	now	,	I	pray	you	,	of	their	military	affairs	.
G	.	M	.	告诉	我	现在	,	我	祈祷	你	,	的	他们的	军队	事务	.

GM 请你现在告诉我他们的军事情况。

[ðen] [juː; jʊ] [meɪ] [ɪk'spleɪn][ðer; ðər][aːts] , [weɪz] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ænd; ənd] ['læstli]

Then	you	may	explain	their	arts	,	ways	of	life	and	sciences	,	and	lastly
然后	你	可能	解释	他们的	艺术	,	方式	的	生活	和	科学	,	和	最后

[ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] .

their	religion	.
他们的	宗教	.

然后你可以介绍他们的艺术、生活方式和科学，最后介绍他们的宗教。

[kæpt] . [ðə; ði][traɪ'ʌmvər] , ['paʊər] , [hæz; həz] ['ʌndər] [hɪm; ɪm][ɔːl][ðə; ði]['mɑ.d͡ʒɪs] - [treɪts] [ʌv; əv][ɑːrmz] ,

Capt	.	The	triumvir	,	Power	,	has	under	him	all	the	magis	-	trates	of	arms	,
船长	.	这	三巨头	,	力量	,	有	在下面	他	全部	这	魔法	-	利率	的	武器	,

三巨头之一的权力队长统领着所有武士官。

[ʌv; əv] [ɑːr'tɪlərɪ] , [ʌv; əv]['kæv(ə)lrɪ] , [ʌv; əv] [fʊt] - ['soʊldʒərz] , [ʌv; əv]['ɑːrkiː] - [tɛkts] , [ænd; ənd][ʌv; əv]

of	artillery	,	of	cavalry	,	of	foot	-	soldiers	,	of	archi	-	tects	,	and	of
的	炮兵	,	的	骑兵	,	的	脚	-	士兵	,	的	建筑师	-	技术人员	,	和	的

['strætədʒɪst] ;

strategists	;
战略家	;

炮兵、骑兵、步兵、建筑师和战略家；

[ænd; ənd][ðə; ði]['mæstərz][ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['eksələnt] ['wɜkmən] [ə'beɪ] [ðə; ði]

and	the	masters	and	many	of	the	most	excellent	workmen	obey	the
和	这	大师	和	许多	的	这	最多	出色的	工人	服从	这

['mædʒɪstrɪts] ,

magistrates	,
地方法官	,

师傅们和许多最优秀的工匠都服从官长。

[ðə; ði] [men] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ɑːrt] ['peɪɪŋ] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [tʃiːfs] .

the	men	of	each	art	paying	allegiance	to	their	respective	chiefs	.
这	男人	的	每个	艺术	付费	忠诚	到	他们的	各自	酋长们	.

各门技艺的工匠们向各自的首领效忠。

[mɔːr'oʊvər] , ['paʊər] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [prə'fesəz] [ʌv; əv][dʒɪm'næstɪks] , [huː] [tiːtʃ]

Moreover	**,**	**Power**	**is**	**at**	**the**	**head**	**of**	**all**	**the**	**professors**	**of**	**gymnastics**	**,**	**who**	**teach**
而且	,	力量	是	在	这	头	的	全部	这	教授们	的	体操	,	WHO	教

['mɪlətəri] ['eksərsaɪz] ,

military	**exercise**	**,**
军队	锻炼	,

此外，鲍尔是所有教授军事训练的体操教授中的佼佼者。

[ænd; ənd] [huː] [ɑːr; ər]['pruːd(ə)nt] ['dʒenrəlz] , [əd'vænst] [ɪn][eɪdʒ] .

and	**who**	**are**	**prudent**	**generals**	**,**	**advanced**	**in**	**age**	**.**
和	WHO	是	谨慎	将军们	,	先进的	在	年龄	.

他们都是经验丰富、行事谨慎的将军。

[baɪ] [ðiːz] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɑːr; ər] [treɪnd] ['æftər][ðer; ðər] [twelfθ] [jɪr] .

By	**these**	**the**	**boys**	**are**	**trained**	**after**	**their**	**twelfth**	**year**	**.**
经过	这些	这	男孩们	是	受过训练	后	他们的	第十二	年	.

这些男孩在十二岁之后接受训练。

[bɪ'fɔːr] [ðɪs] [eɪdʒ] , [haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [rez] - [tlɪŋ] , ['rʌnɪŋ] ,

Before	**this**	**age**	**,**	**however**	**,**	**they**	**have**	**been**	**accustomed**	**to**	**wres**	**-**	**tling**	**,**	**running**	**,**
前	这	年龄	,	然而	,	他们	有	到过	习惯	到	摔跤	-	tling	,	跑步	,

['θroʊɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] ,

throwing	**the**	**weight**	**,**
投掷	这	重量	,

然而，在此之前，他们已经习惯了摔跤、跑步、投掷重物等运动。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['maɪnər]['eksərsaɪzɪz] , ['ʌndər] [ɪn'fɪriər] ['mæstərz] .

and	**other**	**minor**	**exercises**	**,**	**under**	**inferior**	**masters**	**.**
和	其他	次要的	练习	,	在下面	下	大师	.

以及其他一些由水平较低的师傅指导的小型练习。

[bʌt; bət][æt; ət] [twelv] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [straɪk] [æt; ət][ðə; ði] ['enəmi] , [æt; ət] ['hɔːrsɪz]

But	**at**	**twelve**	**they**	**are**	**taught**	**how**	**to**	**strike**	**at**	**the**	**enemy**	**,**	**at**	**horses**
但	在	十二	他们	是	教授	如何	到	罢工	在	这	敌人	,	在	马匹

[ænd; ənd] ['elifənts] ,

and	**elephants**	**,**
和	大象	,

但到了十二岁，他们就要学习如何攻击敌人，包括马匹和大象。

[tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] [spɪr] , [ðə; ði] [sɔːrd] , [ðə; ði] ['æroʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [slɪŋ] ; [tuː; tə] ['mænɪdʒ]

to	**handle**	**the**	**spear**	**,**	**the**	**sword**	**,**	**the**	**arrow**	**,**	**and**	**the**	**sling**	**;**	**to**	**manage**
到	处理	这	矛	,	这	剑	,	这	箭	,	和	这	吊索	;	到	管理

[ðə; ði] [hɔːrs] ,

the	**horse**	**,**
这	马	,

能够使用长矛、剑、箭和投石索；能够驾驭马匹。

[tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'triːt] , [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn]['ɔːrdər][ʌv; əv]['bæt(ə)l] , [tuː; tə] [help] [ə; eɪ]

to	**advance**	**and**	**to**	**retreat**	**,**	**to**	**remain**	**in**	**order**	**of**	**battle**	**,**	**to**	**help**	**a**
到	进步	和	到	撤退	,	到	保持	在	命令	的	战斗	,	到	帮助	一个

['kɑːmræd] [ɪn][ɑːrmz] ,

comrade	**in**	**arms**	**,**
同志	在	武器	,

前进和撤退，保持战斗队形，帮助战友

[tuː; tə] [æn'tɪsɪpeɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [baɪ] ['kʌnɪŋ] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['kɑːŋkər] .

to	**anticipate**	**the**	**enemy**	**by**	**cunning**	**,**	**and**	**to**	**conquer**	**.**
到	预料	这	敌人	经过	狡猾	,	和	到	征服	.

以计谋先发制人，战胜敌人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['ɔːlsoʊ][ɑːr; ər] [tɔːt] [ðiːz] [aːts] ['ʌndər] [ðer; ðər] [oʊn] ['mɑ.d͡ʒɪs] - [treɪts] [ænd; ənd]

The	women	also	are	taught	these	arts	under	their	own	magis	-	trates	and
这	女性	还	是	教授	这些	艺术	在下面	他们的	自己的	魔法	-	利率	和

['mistrisiz] ,

mistresses	,
情妇们	,

妇女们也在她们自己的官员和女主人的指导下学习这些技艺。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l] [ɪf] [niːd] [biː; bi][tuː; tə] ['rendər] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪlz] [ɪn]

so	that	they	may	be	able	if	need	be	to	render	assistance	to	the	males	in
所以	那	他们	可能	是	有能力的	如果	需要	是	到	使成为	协助	到	这	男性	在

['bætlz] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] .

battles	near	the	city	.
战斗	靠近	这	城市	.

这样，他们就可以在必要时为城郊的男性提供战斗援助。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːt] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [ˌfɔːtɪfɪ'keɪʃənz] [lest] [æt; ət][sʌm; səm] [taɪm] [ə; eɪ] ['heɪsti] [ə'tæk]

They	are	taught	to	watch	the	fortifications	lest	at	some	time	a	hasty	attack
他们	是	教授	到	手表	这	防御工事	免得	在	一些	时间	一个	仓促	攻击

[ʃʊd; ʃəd] ['sʌd(ə)nli] [biː; bi] [meɪd] .

should	suddenly	be	made	.
应该	突然	是	制成	.

他们被教导要监视防御工事，以防在某个时候遭到突然的仓促进攻。

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ðeɪ] [preɪz] [ðə; ði] ['spɑːrtənz] [ænd; ənd] ['æməˌzɑːnz] .

In	this	respect	they	praise	the	Spartans	and	Amazons	.
在	这	尊重	他们	称赞	这	斯巴达人	和	亚马逊	.

在这方面，他们赞扬斯巴达人和亚马逊人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [noʊ] [wel] ['ɔːlsoʊ] [haʊ] [tuː; tə] [let] [flai]['faɪəri] [bɔːlz] ,

The	women	know	well	also	how	to	let	fly	fiery	balls	,
这	女性	知道	出色地	还	如何	到	让	飞	火热	球	,

这些女人也深谙如何释放炽热的能量球。

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [liːd] ;

and	how	to	make	them	from	lead	;
和	如何	到	制作	他们	从	带领	;

以及如何用铅来制作它们；

[haʊ] [tuː; tə] [θroʊ] [stoʊnz] [frʌm; frəm] ['pɪnəkəlz] [ænd; ənd][tuː; tə][goʊ][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][æn; ən] [ə'tæk]

how	to	throw	stones	from	pinnacles	and	to	go	in	the	way	of	an	attack
如何	到	扔	石头	从	巅峰	和	到	去	在	这	方式	的	一个	攻击

.

:
.

如何从山顶投掷石块并阻挡攻击路线。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [waɪn] [ʌn'mikst] [ˌɔːltə'geðər] ,

They	are	accustomed	also	to	give	up	wine	unmixed	altogether	,
他们	是	习惯	还	到	给	向上	葡萄酒	未混合的	共	,

他们也习惯于完全放弃饮用纯葡萄酒。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn][ɪz] ['pʌnɪʃt] [moʊst] [sɪ'vɪrli] [huː] [ʃoʊz] ['eni] [fɪr] .

and	that	one	is	punished	most	severely	who	shows	any	fear	.
和	那	一	是	受到惩罚	最多	严重	WHO	演出	任何	害怕	.

而任何表现出恐惧的人都将受到最严厉的惩罚。

[ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [duː][nɑːt] [fɪr] [deθ] ,

The	inhabitants	of	the	City	of	the	Sun	do	not	fear	death	,
这	居民	的	这	城市	的	这	太阳	做	不是	害怕	死亡	,

太阳城的居民并不惧怕死亡。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [ɔ:l] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ði] [soʊl] [ɪz] [ɪ'mɔ:rt(ə)l] ,

because	they	all	believe	that	the	soul	is	immortal	,
因为	他们	全部	相信	那	这	灵魂	是	不朽	,

因为他们都相信灵魂是不朽的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [left] [ðə; ði]['bɑ:di][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['spɪrɪts] ,

and	that	when	it	has	left	the	body	it	is	associated	with	other	spirits	,
和	那	什么时候	它	有	左边	这	身体	它	是	联系	和	其他	烈酒	,

当灵魂离开身体后，它会与其他灵魂联系在一起。

['wɪkɪd] [ɔ:r] [gʊd] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] [ðɪs] ['prez(ə)nt] [laɪf] .

wicked	or	good	,	according	to	the	merits	of	this	present	life	.
邪恶	或者	好的	,	根据	到	这	优点	的	这	展示	生活	.

善恶取决于今生的功德。

[ɔ:l'ðoʊ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['pɑ:rtli] ['fɔ:ləuəz] [ʌv; əv]['brɑ:mə][ænd; ənd] [pə'θægərəs] ,

Although	they	are	partly	followers	of	Brahma	and	Pythagoras	,
虽然	他们	是	部分	追随者	的	梵	和	毕达哥拉斯	,

虽然他们部分信奉梵天和毕达哥拉斯，

[ðeɪ] [du:][nɑ:t] [bɪ'li:v] [ɪn][ðə; ði][ˌtrænzmaɪ'greɪʃn; ˌtrænsmaɪ'greɪʃn][ʌv; əv] [soʊlz] ,

they	do	not	believe	in	the	transmigration	of	souls	,
他们	做	不是	相信	在	这	轮回	的	灵魂	,

他们不相信灵魂转世。

[ɪk'sept] [ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz][baɪ][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt] [dɪ'kri:] [ʌv; əv][gɑ:d] .

except	in	some	cases	by	a	distinct	decree	of	God	.
除了	在	一些	案例	经过	一个	清楚的	法令	的	上帝	.

除非在某些情况下，这是上帝明确的旨意。

[ðeɪ] [du:][nɑ:t] [əb'steɪn] [frʌm; frəm] ['indʒərɪŋ] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ænd; ənd][ʌv; əv]

They	do	not	abstain	from	injuring	an	enemy	of	the	republic	and	of
他们	做	不是	弃权	从	受伤	一个	敌人	的	这	共和国	和	的

[rɪ'lɪdʒən] ,

religion	,
宗教	,

他们毫不犹豫地伤害共和国和宗教的敌人。

[hu:] [ɪz] [ʌn'wɜ:rði] [ʌv; əv] ['pɪti] .

who	is	unworthy	of	pity	.
WHO	是	不配	的	遗憾	.

不值得同情。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sekənd] [mʌnθ] [ðə; ði]['ɑ:rmi][ɪz] [ri:v'ju:d] , [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] [ðer; ðər][ɪz] ['præktɪs]

During	the	second	month	the	army	is	reviewed	,	and	every	day	there	is	practice
期间	这	第二	月	这	军队	是	已审核	,	和	每一个	天	那里	是	实践

[ʌv; əv][ɑ:rmz] ,

of	arms	,
的	武器	,

第二个月，军队进行检阅，每天都要进行武器训练。

['i:ðər] [ɪn][ðə; ði]['kæv(ə)lri] [pleɪn] [ɔ:r] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wɔ:lz] .

either	in	the	cavalry	plain	or	within	the	walls	.
任何一个	在	这	骑兵	清楚的	或者	之内	这	墙壁	.

无论是在骑兵平原还是在城墙内。

[nɔ:r][ɑ:r; ər] [ðeɪ] ['evər] [wɪ'ðaʊt] ['lektʃərz] [ɑ:n][ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv][wɔ:r] .

Nor	are	they	ever	without	lectures	on	the	science	of	war	.
也不	是	他们	曾经	没有	讲座	在	这	科学	的	战争	.

他们也总是会听取关于战争科学的讲座。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ðæt] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv]['moʊzəs] , [ʌv; əv]['dʒɔʃwə] , [ʌv; əv]['deɪvɪd] , [ʌv; əv]['dʒuːdəs]

They	take	care	that	the	accounts	of	Moses	,	of	Joshua	,	of	David	,	of	Judas
他们	拿	关心	那	这	账户	的	摩西	,	的	约书亚	,	的	大卫	,	的	犹大

[ˌmækə'biːəs] ,

Maccabaeus	,
马加比	,

他们确保摩西、约书亚、大卫、犹大·马加比等人的记载……

[ʌv; əv] ['siːzər] , [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər] , [ʌv; əv]['sɪpiːoʊ] , [ʌv; əv] ['hænəbəl] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [greɪt] ['soʊldʒərz]

of	Caesar	,	of	Alexander	,	of	Scipio	,	of	Hannibal	,	and	other	great	soldiers
的	凯撒	,	的	亚历山大	,	的	西庇阿	,	的	汉尼拔	,	和	其他	伟大的	士兵

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [riːd] .

should	be	read	.
应该	是	读	.

应该阅读凯撒、亚历山大、西庇阿、汉尼拔和其他伟大将领的事迹。

[ænd; ənd] [ðen] [iːtʃ] [wʌn] ['gɪvz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'pɪnjən] [æz; əz][tuː; tə] ['weðər] [ðiːz] ['dʒenrəlz] ['æktɪd]

And	then	each	one	gives	his	own	opinion	as	to	whether	these	generals	acted
和	然后	每个	一	给予	他的	自己的	观点	作为	到	无论	这些	将军们	行动

[wel] [ɔːr] [ɪl] ,

well	or	ill	,
出色地	或者	患病的	,

然后，每个人都发表了自己对这些将军们的行为是好是坏的看法。

['juːsfəli] [ɔːr] ['ɑːnərəbli] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['tiːtʃər] ['ænsər] [ænd; ənd] [sez] [huː] [ɑːr; ər] [raɪt] .

usefully	or	honorably	,	and	then	the	teacher	answers	and	says	who	are	right	.
有用	或者	光荣地	,	和	然后	这	老师	答案	和	说道	WHO	是	正确的	.

以有益或光荣的方式，然后老师回答并指出谁是对的。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[wɪð; wɪθ] [huːm] [duː] [ðeɪ] [weɪdʒ][wɔːr] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [wʌt] ['riːz(ə)nz] , [sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ]

With	whom	do	they	wage	war	,	and	for	what	reasons	,	since	they	are	so
和	谁	做	他们	工资	战争	,	和	为了	什么	原因	,	自从	他们	是	所以

['prɑːspərəs] ?

prosperous	?
繁荣	?

他们如此富裕，为何要与谁开战？又为何要开战？

[kæpt] . ['wɔrz] [maɪt] ['nevər] [ə'kɜːr] , [ˌnevərðə'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɛksər] - [saɪzd] [ɪn] ['mɪlətəri] ['tæktɪks]

Capt	.	Wars	might	never	occur	,	nevertheless	they	are	exer	-	cised	in	military	tactics
船长	.	战争	可能	绝不	发生	,	尽管如此	他们	是	锻炼	-	CISED	在	军队	策略

[ænd; ənd][ɪn] ['hʌntɪŋ] ,

and	in	hunting	,
和	在	打猎	,

战争或许永远不会发生，但它们会在军事战术和狩猎中进行演练。

[lest] [pər'tʃæns] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ɪ'femɪnət] [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'perd] [fɔːr; fər] ['eni] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .

lest	perchance	they	should	become	effeminate	and	unprepared	for	any	emergency	.
免得	或许	他们	应该	变得	阴柔的	和	毫无准备	为了	任何	紧急情况	.

以免他们变得娘娘腔，对任何紧急情况都毫无准备。

[bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ɪn][ðə; ði]['aɪlənd] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['veri] ['enviəs] [ʌv; əv][ðer; ðər]

Besides	,	there	are	four	kingdoms	in	the	island	,	which	are	very	envious	of	their
除了	,	那里	是	四	王国	在	这	岛	,	哪个	是	非常	羡慕	的	他们的

[prɑː'sperəti] ,

prosperity	,
繁荣	,

此外，岛上还有四个王国，它们都非常羡慕他们的繁荣。

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [diː] - ['saɪər][tuː; tə][lɪv; laɪv]['æftər][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði]

for	this	reason	that	the	people	de	-	sire	to	live	after	the	manner	of	the
为了	这	原因	那	这	人们	德	-	父系	到	居住	后	这	方式	的	这

[ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

inhabitants	of	the	City	of	the	Sun	,
居民	的	这	城市	的	这	太阳	,

正因如此，人们才渴望像太阳城的居民那样生活。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['ʌndər] [ðer; ðər] [ruːl] ['ræðər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [kɪŋz] .

and	to	be	under	their	rule	rather	than	that	of	their	own	kings	.
和	到	是	在下面	他们的	规则	相当	比	那	的	他们的	自己的	国王	.

并且甘愿受他们的统治，而不是受自己国王的统治。

['werfɔːr] [ðə; ði] [steɪt] ['ɔːf(ə)n] [meɪks] [wɔːr][ə'pɑːn] [ðiːz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , ['biːɪŋ] ['nebəz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Wherefore	the	State	often	makes	war	upon	these	because	,	being	neighbors	,	they	are
因此	这	状态	经常	制作	战争	之上	这些	因为	,	存在	邻居	,	他们	是

[juː'sɜːrpərz][ænd; ənd][lɪv; laɪv] ['impiəsli] ,

usurpers	and	live	impiously	,
篡位者	和	居住	肆无忌惮地	,

因此，国家经常对这些国家发动战争，因为它们是邻国，是篡位者，过着不敬神的生活。

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][æn; ən]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] ['wɜːrʃɪp] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən]

since	they	have	not	an	object	of	worship	and	do	not	observe	the	religion
自从	他们	有	不是	一个	目的	的	崇拜	和	做	不是	观察	这	宗教

[ʌv; əv] ['ʌðər] [neiʃəns][ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] ['brɑːminz] .

of	other	nations	or	of	the	Brahmins	.
的	其他	国家	或者	的	这	婆罗门	.

因为他们没有崇拜的对象，也不信奉其他民族或婆罗门的宗教。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [neiʃəns][ʌv; əv] ['ɪndiə] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['fɔːrmərli] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['sʌbdʒekt] ,

And	other	nations	of	India	,	to	which	formerly	they	were	subject	,
和	其他	国家	的	印度	,	到	哪个	以前	他们	是	主题	,

以及他们以前臣服的印度其他民族，

[raɪz] [ʌp] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ɪn] [rɪ'beljən] , [æz; əz]['ɔːlsoʊ][duː][ðə; ði] - ,

rise	up	as	it	were	in	rebellion	,	as	also	do	the	Taprobanese	,
上升	向上	作为	它	是	在	叛乱	,	作为	还	做	这	-	,

他们如同起义一般奋起反抗，就像塔普罗巴尼人一样。

[huːm] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðem; ðəm][æt; ət][fɜːrst] .

whom	they	wanted	to	join	them	at	first	.
谁	他们	通缉	到	加入	他们	在	第一的	.

他们最初想邀请谁加入他们。

[ðə; ði] ['wɒrɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['viktəz] .

The	warriors	of	the	City	of	the	Sun	,	however	,	are	always	the	victors	.
这	战士	的	这	城市	的	这	太阳	,	然而	,	是	总是	这	胜利者	.

然而，太阳之城的勇士们总是胜利者。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ɔːr] [dɪs'greɪs] [ɔːr] ['plʌndər] ,

As	soon	as	they	suffered	from	insult	or	disgrace	or	plunder	,
作为	很快	作为	他们	遭受	从	侮辱	或者	耻辱	或者	掠夺	,

一旦他们遭受侮辱、耻辱或掠夺，

[ɔːr] [wen] [ðer; ðər]['ælaɪz][hæv; həv] [bɪn] [hə'rəst; 'hærəst] ,

or	when	their	allies	have	been	harassed	,
或者什么时候		他们的	盟国	有	到过	骚扰	,

或者当他们的盟友受到骚扰时，

[ɔːr][ə; eɪ] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [ə'prest] [baɪ][ə; eɪ]['taɪrənt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] ([fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

or	a	people	have	been	oppressed	by	a	tyrant	of	the	State	(	for	they	are
或者	一个	人们	有	到过	受压迫者	经过	一个	暴君	的	这	状态	(	为了	他们	是

['ɔːlweɪz] [ðə; ðɪ] ['ædvəkeɪts] [ʌv; əv] ['lɪbərti]) ,

always	the	advocates	of	liberty	)	,
总是	这	倡导者	的	自由	)	,

或者一个民族受到国家暴君的压迫（因为他们总是自由的拥护者），

[ðeɪ] [goʊ] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['kaʊns(ə)l][fɔːr; fər] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] .

they	go	immediately	to	the	Council	for	deliberation	.
他们	去	立即地	到	这	理事会	为了	审议	.

它们立即提交理事会审议。

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [nelt] [ɪn][ðə; ðɪ] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][gɑːd] , [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [ɪn'spaɪər][ðer; ðər]

After	they	have	knelt	in	the	presence	of	God	,	that	he	might	inspire	their
后	他们	有	跪下	在	这	在场	的	上帝	,	那	他	可能	启发	他们的

[ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] ,

consultation	,
咨询	,

他们跪在上帝面前，祈求上帝启发他们的思考之后，

[ðeɪ] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ðɪ] ['merɪts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['bjuːzi] - [nəs] , [ænd; ənd] [ðʌs] [wɔːr][ɪz]

they	proceed	to	examine	the	merits	of	the	busi	-	ness	,	and	thus	war	is
他们	继续	到	检查	这	优点	的	这	商务	-	内斯	,	和	因此	战争	是

[dɪ'saɪdɪd] [ɑːn] .

decided	on	.
决定	在	.

他们开始考察这项生意的利弊，因此决定是否开战。

[ɪ'miːdiətli] ['æftər] , [ə; eɪ] [priːst] , [huːm] [ðeɪ] [kɔːl] [fə'renzɪk] , [ɪz] [sent] [ə'weɪ] .

Immediately	after	,	a	priest	,	whom	they	call	Forensic	,	is	sent	away	.
立即地	后	,	一个	牧师	,	谁	他们	称呼	法医	,	是	发送	离开	.

随后，一名被他们称为“法医”的神父被送走了。

[hiː; hi] [dɪ'mændz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['enəmi] [ðə; ðɪ] [ˌrestɪ'tuːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['plʌndər] ,

He	demands	from	the	enemy	the	restitution	of	the	plunder	,
他	需求	从	这	敌人	这	归还	的	这	掠夺	,

他要求敌人归还掠夺的财物。

[æsks] [ðæt] [ðə; ðɪ]['ælaɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [friːd] [frʌm; frəm] [ə'preʃn] , [ɔːr] [ðæt] [ðə; ðɪ]['taɪrənt] [ʃʊd; ʃəd]

asks	that	the	allies	should	be	freed	from	oppression	,	or	that	the	tyrant	should
问	那	这	盟国	应该	是	自由	从	压迫	,	或者	那	这	暴君	应该

[biː; bi] [dɪ'pəʊzd] .

be	deposed	.
是	被罢免	.

要求将盟军从压迫中解放出来，或者推翻暴君。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪ'naɪ] [ðiːz] [θɪŋz] [wɔːr][ɪz] [dɪ'klerd] [baɪ] [ɪn'vɔʊkɪŋ] [ðə; ðɪ] [ven] - - [ʌv; əv][gɑːd] - - [ðə; ðɪ]

If	they	deny	these	things	war	is	declared	by	invoking	the	ven	-	geance	of	God	-	-	the
如果	他们	否定	这些	事物	战争	是	声明	经过	调用	这	ven	-	-	的	上帝	-	-	这

[gɑːd][ʌv; əv]['sæ'beɪɔθ] - - [fɔːr; fər] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [meɪn'teɪn] [æn; ən][ˌʌn'dʒʌst] [kɔːz] .

God	of	Sabaoth	-	-	for	destruction	of	those	who	maintain	an	unjust	cause	.
上帝	的	萨巴奥斯	-	-	为了	破坏	的	那些	WHO	维持	一个	不公正	原因	.

如果他们否认这些事，就宣战，祈求万军之神——萨巴奥特之神——的复仇，消灭那些坚持不义事业的人。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ðɪ] ['enəmi] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - [plaɪ] ,

But	if	the	enemy	refuse	to	re	-	ply	,
但	如果	这	敌人	拒绝	到	关于	-	胶合板	,

但如果敌人拒绝回应，

[ðə; ði] [priːst] ['gɪvz] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [speɪs] [ʌv; əv][wʌn] ['aʊər] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['ænsər] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ]

the	priest	gives	him	the	space	of	one	hour	for	his	answer	,	if	he	is	a	king
这	牧师	给予	他	这	空间	的	一	小时	为了	他的	回答	,	如果	他	是	一个	国王

,

,

,

祭司给他一个小时的时间来回答，他是否真的是国王。

[bʌt; bət] [θriː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [ɪ'skeɪp] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'spɑːns] .

but	three	if	it	is	a	republic	,	so	that	they	cannot	escape	giving	a	response	.
但	三	如果	它	是	一个	共和国	,	所以	那	他们	不能	逃脱	给予	一个	回复	.

但如果是共和国，则有三个，这样他们就无法回避做出回应。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ɪz][wɔːr] ['ʌndər] - ['teɪkən] [ə'genst] [ðə; ði] ['ɪnsələnt] ['enəmi] [ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [raɪts] [ænd; ənd][ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - [lɪdʒən] .

And	in	this	manner	is	war	under	-	taken	against	the	insolent	enemies	of	natural	rights	and	of	re	-	ligion	.
和	在	这	方式	是	战争	在下面	-	已采取	反对	这	傲慢的	敌人	的	自然的	权利	和	的	关于	-	宗教	.

战争就是这样向那些傲慢地践踏自然权利和宗教的敌人发起的。

[wen] [wɔːr][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'klerd] , [ðə; ði] ['depjuti] [ʌv; əv] ['paʊər] [pɝ'fɔrmz] ['evriθɪŋ] , [bʌt; bət] ['paʊər] ,

When	war	has	been	declared	,	the	deputy	of	Power	performs	everything	,	but	Power	,
什么时候	战争	有	到过	声明	,	这	副	的	力量	表演	一切	,	但	力量	,

战争爆发后，权力的代理人会执行一切，但权力本身却不会。

[laɪk] [ðə; ði]['roʊmən] ['dɪkteɪtər] , [plænz][ænd; ənd] [wɪlz] ['evriθɪŋ] , [soʊ] [ðæt] ['hɜːrtfl] ['tɑːrdinəs] [meɪ] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

like	the	Roman	dictator	,	plans	and	wills	everything	,	so	that	hurtful	tardiness	may	be	avoided	.
喜欢	这	罗马	独裁者	,	计划	和	遗嘱	一切	,	所以	那	伤人的	迟到	可能	是	避免	.

就像罗马独裁者一样，事事都经过计划和安排，以避免令人不快的迟到。

[ænd; ənd] [wen] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv] [greɪt] ['moʊmənt] [ɝ'aɪzɪz] [hiː; hi] [kən'sʌlts] ['hoʊ] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [lʌv] .

And	when	anything	of	great	moment	arises	he	consults	Hoh	and	Wisdom	and	Love	.
和	什么时候	任何事物	的	伟大的	片刻	出现	他	咨询	霍	和	智慧	和	爱	.

当遇到重大事件时，他会向霍、智慧和爱寻求帮助。

[bɪ'fɔːr] [ðɪs] , [haʊ'evər] ,

Before	this	,	however	,
前	这	,	然而	,

但在此之前，

[ðə; ði] [ə'keɪʒn] [ʌv; əv][wɔːr][ænd; ənd][ðə; ði]['dʒʌstɪs][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ɑːr; ər] [dɪ'klerd] [baɪ][ə; eɪ] ['herəld] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['kaʊns(ə)l] .

the	occasion	of	war	and	the	justice	of	making	an	expedition	are	declared	by	a	herald	in	the	great	Council	.
这	场合	的	战争	和	这	正义	的	制作	一个	远征	是	声明	经过	一个	先驱	在	这	伟大的	理事会	.

战争的起因和发动远征的正当性由大议会的传令官宣布。

[ɔːl][frʌm; frəm] ['twenti] ['jɪrz] [ænd; ənd] ['ʌpwərd] [ɑːr; ər] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] ['kaʊns(ə)l] ,

All	from	twenty	years	and	upward	are	admitted	to	this	Council	,
全部	从	二十	年	和	向上	是	承认	到	这	理事会	,

凡年满二十岁及以上者均可加入本委员会。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['nesəseriz] [ɑːr; ər] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .

and	thus	the	necessaries	are	agreed	upon	.
和	因此	这	必需品	是	同意	之上	.

因此，必要事项就此达成一致。

[ɔːl] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['wɛpənz] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrməri] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ðeɪ] [juːz] ['ɔːf(ə)n] [ɪn] [ʃæm] [faɪts] .

All	kinds	of	weapons	stand	in	the	armories	,	and	these	they	use	often	in	sham	fights	.
全部	种类	的	武器	站立	在	这	军械库	,	和	这些	他们	使用	经常	在	假	战斗	.

军械库里存放着各种各样的武器，他们经常用这些武器进行模拟战斗。

[ðə; ði] [ɪk'stɪrɪər] [wɔːlz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [rɪŋ] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] ['gʌnz] [prɪ'perd] [baɪ] [ðer; ðər] ['leibəz] ,

The	exterior	walls	of	each	ring	are	full	of	guns	prepared	by	their	labors	,
这	外部的	墙壁	的	每个	戒指	是	满的	的	枪支	准备	经过	他们的	劳动	,

每个环形建筑的外墙上都布满了他们辛勤劳作打造的枪支。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['ʌðər] ['endʒɪnz] [fɔːr; fər] ['hɜːrlɪŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['kænənz] ,

and	they	have	other	engines	for	hurling	which	are	called	cannons	,
和	他们	有	其他	发动机	为了	投掷	哪个	是	称为	大炮	,

他们还有其他用于投掷的动力装置，叫做大炮。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [teɪk] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [ə'pɑːn] [mjuːlz] [ænd; ənd] ['æsɪz] [ænd; ənd] ['kærɪdʒɪz] .

and	which	they	take	into	battle	upon	mules	and	asses	and	carriages	.
和	哪个	他们	拿	进入	战斗	之上	骡子	和	亚斯	和	马车	.

他们用骡子、驴子和马车将这些物资运上战场。

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn] [æn; ən] ['oʊpən] [pleɪn] [ðeɪ] [ɪn'kloʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ðə; ði] ['proʊvɪs] - ['aɪənz; 'aɪɑːnz] ,

When	they	have	arrived	in	an	open	plain	they	enclose	in	the	middle	the	provis	-	ions	,
什么时候	他们	有	到达的	在	一个	打开	清楚的	他们	括	在	这	中间	这	普罗维斯	-	离子	,

当他们到达一片开阔的平原时，他们在中间圈起各种设施。

['endʒɪnz] [ʌv; əv] [wɔːr] , ['tʃæriːəts] , ['lædərz] , [ænd; ənd] [mə'ʃiːnz] , [ænd; ənd] [ɔːl] [faɪt] [kə'reɪdʒəsli] .

engines	of	war	,	chariots	,	ladders	,	and	machines	,	and	all	fight	courageously	.
发动机	的	战争	,	战车	,	梯子	,	和	机器	,	和	全部	斗争	勇敢地	.

战争机器、战车、云梯和各种机械，都在英勇作战。

[ðen] [iːtʃ] [wʌn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stændərdz] ,

Then	each	one	returns	to	the	standards	,
然后	每个	一	返回	到	这	标准	,

然后，它们各自回归标准。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['enəmi] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gɪvɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [fliː] ,

and	the	enemy	thinking	that	they	are	giving	and	preparing	to	flee	,
和	这	敌人	思维	那	他们	是	给予	和	准备	到	逃跑	,

敌人以为他们正在投降，并准备逃跑。

[ɑːr; ər] [di'siːvd] [ænd; ənd] [rɪ'læks] [ðer; ðər] ['ɔːrdər] : [ðen] [ðə; ði] ['wɒrɪrz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] ,

are	deceived	and	relax	their	order	:	then	the	warriors	of	the	City	of	the	Sun	,
是	受骗	和	放松	他们的	命令	:	然后	这	战士	的	这	城市	的	这	太阳	,

他们受骗并放松了秩序：然后，太阳之城的战士们，

['wiːlɪŋ] ['ɪntuː] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['kɑːləmz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] , [rɪ'geɪn] [ðer; ðər] [breθ] [ænd; ənd] [streŋθ]

wheeling	into	wings	and	columns	on	each	side	,	regain	their	breath	and	strength
惠灵	进入	翅膀	和	列	在	每个	边	,	恢复	他们的	气息	和	力量

,

,

,

它们盘旋成两侧的机翼和柱子，恢复了呼吸和力量。

[ænd; ənd] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] [ɑːr'tɪləri] [tuː; tə] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ðer; ðər] ['bulits] [ðeɪ] [rɪ'zuːm] [ðə; ði] [faɪt] [ə'genst]

and	ordering	the	artillery	to	discharge	their	bullets	they	resume	the	fight	against
和	订购	这	炮兵	到	释放	他们的	子弹	他们	恢复	这	斗争	反对

[ə; eɪ][dɪ'sɔːr] - [gənaɪzd] [hoʊst] .

a	disor	-	ganized	host	.
一个	迪索	-	组织	主持人	.

他们命令炮兵开火，继续与溃不成军的敌人作战。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] ['meni] [ruːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

And	they	observe	many	ruses	of	this	kind	.
和	他们	观察	许多	诡计	的	这	种类	.

他们观察到了很多类似的伎俩。

[ðeɪ] [ˌoʊvər'kʌm] [ɔːl] ['mɔːtəlz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['strætədʒəm] [ænd; ənd] ['endʒɪnz] .

They	overcome	all	mortals	with	their	stratagems	and	engines	.
他们	克服	全部	凡人	和	他们的	策略	和	发动机	.

他们凭借计谋和手段战胜了所有凡人。

[ðer; ðər][kæmp][ɪz] ['fɔːtifaid] ['æftər][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] .

Their	camp	is	fortified	after	the	manner	of	the	Romans	.
他们的	营	是	强化	后	这	方式	的	这	罗马书	.

他们的营地是按照罗马人的方式建造的。

[ðeɪ] [pɪtʃ] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd]['fɔːrtɪfaɪ][wɪð; wɪθ] [wɔːl] [ænd; ənd] [dɪtʃ] [wɪð; wɪθ] ['wʌndərf(ə)l]

They	pitch	their	tents	and	fortify	with	wall	and	ditch	with	wonderful
他们	沥青	他们的	帐篷	和	强化	和	墙	和	沟	和	精彩的

['kwɪknəs] .

quickness	.
速度	.

他们迅速搭起帐篷，筑起城墙和壕沟进行加固。

[ðə; ði]['mæstərz] [ʌv; əv] [wɜːrks] , [ʌv; əv] ['endʒɪnz] [ænd; ənd] ['hɜːrlɪŋ] [mə'ʃiːnz] , [stænd] ['redi] ,

The	masters	of	works	,	of	engines	and	hurling	machines	,	stand	ready	,
这	大师	的	作品	,	的	发动机	和	投掷	机器	,	站立	准备好	,

机械、引擎和投掷机械的制造大师们，都已准备就绪。

[ænd; ənd][ðə; ði]['soʊldʒərz] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [speɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][æks] .

and	the	soldiers	understand	the	use	of	the	spade	and	the	axe	.
和	这	士兵	理解	这	使用	的	这	铲	和	这	斧头	.

士兵们懂得如何使用铁锹和斧头。

[faɪv] , [eɪt] ,

Five	,	eight	,
五	,	八	,

五，八，

[ɔːr][ten] ['lidər] ['lɜːrnɪd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv]['bæt(ə)l][ænd; ənd][ɪn]['strætədʒi] [kən'sʌlt] [tə'geðər]

or	ten	leaders	learned	in	the	order	of	battle	and	in	strategy	consult	together
或者	十	领导人	学习	在	这	命令	的	战斗	和	在	战略	咨询	一起

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv][wɔːr] ,

concerning	the	business	of	war	,
有关	这	商业	的	战争	,

或者十位精通作战序列和战略的将领聚在一起商议战争事宜，

[ænd; ənd] [kə'mænd] [ðer; ðər]['bændz]['æftər][ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] .

and	command	their	bands	after	consultation	.
和	命令	他们的	乐队	后	咨询	.

经协商后指挥他们的乐队。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðer; ðər][wɔːnt][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ]['bɑːdi][ʌv; əv] [bɔɪz] ,

It	is	their	wont	to	take	out	with	them	a	body	of	boys	,
它	是	他们的	惯于	到	拿	出去	和	他们	一个	身体	的	男孩们	,

他们通常会带走一群男孩。

[ɑːrmd] [ænd; ənd][ɑːn] ['hɔːrsɪz] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɜːrn] [tuː; tə] [faɪt] ,

armed	and	on	horses	,	so	that	they	may	learn	to	fight	,
武装	和	在	马匹	,	所以	那	他们	可能	学习	到	斗争	,

他们全副武装，骑着马，以便学习战斗。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [welp] [ʌv; əv]['laɪənz][ænd; ənd] [wʊlvz] [ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [blʌd] .

just	as	the	whelps	of	lions	and	wolves	are	accustomed	to	blood	.
只是	作为	这	幼犬	的	狮子	和	狼	是	习惯	到	血	.

就像狮子和狼的幼崽习惯了鲜血一样。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɪn] [taɪm] [ʌv; əv]['deɪndʒər] [bɪ'teɪk] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['seɪfti] ,

And	these	in	time	of	danger	betake	themselves	to	a	place	of	safety	,
和	这些	在	时间	的	危险	带	他们自己	到	一个	地方	的	安全	,

这些人遇到危险时会逃往安全的地方。

[ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ɑːrmd] ['wɪmɪn] .

along	with	many	armed	women	.
沿着	和	许多	武装	女性	.

以及许多武装妇女。

['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz] [suːð] [ænd; ənd][ˌɑːr 'iː] - [liːv] [ðə; ði][peɪn][ʌv; əv]

After	the	battle	the	women	and	boys	soothe	and	re	-	lieve	the	pain	of
后	这	战斗	这	女性	和	男孩们	舒缓	和	关于	-	相信	这	疼痛	的

[ðə; ði] ['wɒrɪrz] ,

the	warriors	,
这	战士	,

战后，妇女和男孩们会安抚和缓解战士们的伤痛。

[ænd; ənd] [weɪt] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['ɛŋkər] - [eɪdʒ][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [im'breisiz] [ænd; ənd]

and	wait	upon	them	and	encour	-	age	them	with	embraces	and
和	等待	之上	他们	和	鼓励	-	年龄	他们	和	拥抱	和

['plez(ə)nt] [wɜːrdz] .

pleasant	words	.
令人愉快的	字	.

服侍他们，用拥抱和美好的话语鼓励他们。

[haʊ] ['wʌndərf(ə)l] [ə; eɪ] [help] [ɪz] [ðɪs] !

How	wonderful	a	help	is	this	!
如何	精彩的	一个	帮助	是	这	!

这真是帮了大忙!

[fɔːr; fər][ðə; ði]['soʊldʒərz] ,

For	the	soldiers	,
为了	这	士兵	,

对于士兵们来说，

[ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ə'kwɪt] [ðəm'selvz] [æz; əz] ['stɜːrdi] [men] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [waɪvz]

in	order	that	they	may	acquit	themselves	as	sturdy	men	in	the	eyes	of	their	wives
在	命令	那	他们	可能	开释	他们自己	作为	结实的	男人	在	这	眼睛	的	他们的	妻子们

[ænd; ənd][ɔːf] - [sprɪŋ] ,

and	off	-	spring	,
和	离开	-	春天	,

为了在妻子和子女面前展现自己坚强的一面，

[ɪn'dʊr] ['hɑ:dʃɪps] , [ænd; ənd][soʊ] [lʌv] [meɪks] [ðem; ðəm] ['kɔŋkərəz] .

endure	hardships	,	and	so	love	makes	them	conquerors	.
忍受	艰辛	,	和	所以	爱	制作	他们	征服者	.

他们忍受苦难，因此爱使他们成为胜利者。

[hi:; hi] [hu:] [ɪn][ðə; ði] [faɪt] [fɜ:rst] [skeɪlz] [ðə; ði] ['ɛnəmi:z] [wɔ:lz] [rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz]['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l]

He	who	in	the	fight	first	scales	the	enemy's	walls	receives	after	the	battle
他	WHO	在	这	斗争	第一的	秤	这	敌人的	墙壁	接收	后	这	战斗

[ʌv; əv][ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [græs] ,

of	a	crown	of	grass	,
的	一个	王冠	的	草	,

战斗中第一个爬上敌军城墙的人，战后将获得一顶草冠。

[æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv] ['ɑ:nər] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][ˌpri:z(ə)n'teɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [bɔɪz]

as	a	token	of	honor	,	and	at	the	presentation	the	women	and	boys
作为	一个	令牌	的	荣誉	,	和	在	这	推介会	这	女性	和	男孩们

[ə'plɔ:d] ['laʊdli] ;

applaud	loudly	;
鼓掌	高声	;

作为荣誉的象征，在颁奖仪式上，妇女和男孩们热烈鼓掌；

[ðæt] [wʌn] [hu:] [ə'fɔ:rdz] [eɪd][tu:; tə][æn; ən]['ælaɪ][gets][ə; eɪ]['sɪvɪk] [kraʊn] [ʌv; əv][oʊk] - [li:vz] ;

that	one	who	affords	aid	to	an	ally	gets	a	civic	crown	of	oak	-	leaves	;
那	一	WHO	提供	援助	到	一个	盟友	获得	一个	公民	王冠	的	橡木	-	树叶	;

援助盟友者，可获颁橡树叶冠冕；

[hi:; hi] [hu:] [kɪlz] [ə; eɪ]['taɪrənt] ['dedikeits] [hɪz; ɪz][ɑ:rmz][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd][rə'si:vz, rɪ'si:vz, ri:'si:vz]

he	who	kills	a	tyrant	dedicates	his	arms	in	the	temple	and	receives
他	WHO	杀戮	一个	暴君	奉献	他的	武器	在	这	寺庙	和	接收

[frʌm; frəm] ['hoʊ] [ðə; ði][kɔg'nəumen][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [di:d] ,

from	Hoh	the	cognomen	of	his	deed	,
从	霍	这	绰号	的	他的	契据	,

杀死暴君者，将武器献于神庙，并从霍赫那里获得其功绩的称号。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['wɒrɪrz] [əb'teɪn] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] [kraʊnz] .

and	other	warriors	obtain	other	kinds	of	crowns	.
和	其他	战士	获得	其他	种类	的	皇冠	.

其他战士则获得其他类型的王冠。

['evri] [hɔ:rs] - ['soʊldʒər] ['kæriz] [ə; eɪ] [spɪr] [ænd; ənd] [tu:] ['strɔ:ŋli] [tɛm] - [pɛrd] ['pistlz] , ['næroʊ]

Every	horse	-	soldier	carries	a	spear	and	two	strongly	tem	-	pered	pistols	,	narrow
每一个	马	-	士兵	携带	一个	矛	和	二	强烈	特姆	-	佩雷德	手枪	,	狭窄的

[æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] ,

at	the	mouth	,
在	这	嘴	,

每个骑兵都携带一杆长矛和两把枪口较窄、枪管淬火较硬的手枪。

['hæŋɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['sæd(ə)l] .

hanging	from	his	saddle	.
绞刑	从	他的	鞍	.

他挂在马鞍上。

[ænd; ənd][tu:; tə][get][ðə; ði]['bærəlz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['pistlz] ['næroʊ] [ðeɪ] [pɪrs] [ðə; ði]['met(ə)l] [wɪtʃ]

And	to	get	the	barrels	of	their	pistols	narrow	they	pierce	the	metal	which
和	到	得到	这	桶	的	他们的	手枪	狭窄的	他们	刺穿	这	金属	哪个

[ðeɪ] [ɪn'tend][tu:; tə][kən'vɜ:rt]['ɪntu:][ɑ:rmz] .

they	intend	to	convert	into	arms	.
他们	打算	到	转变	进入	武器	.

为了使手枪枪管变细，他们会刺穿打算制成武器的金属。

['fɜːrðər] , ['evri] ['kæv(ə)lri]['soʊldʒər][hæz; həz][ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dægər] .

Further	**,**	**every**	**cavalry**	**soldier**	**has**	**a**	**sword**	**and**	**a**	**dagger**	**.**
更远	,	每一个	骑兵	士兵	有	一个	剑	和	一个	匕首	.

此外，每个骑兵都配有一把剑和一把匕首。

[bʌt; bət][ðə; ði][rest] , [huː] [fɔːrm][ðə; ði] [laɪt] - [ɑːrmd] [truːps] , ['kæri] [ə; eɪ]['met(ə)l] ['kʌdʒl] .

But	**the**	**rest**	**,**	**who**	**form**	**the**	**light**	**-**	**armed**	**troops**	**,**	**carry**	**a**	**metal**	**cudgel**	**.**
但	这	休息	,	WHO	形式	这	光	-	武装	军队	,	携带	一个	金属	棍棒	.

但其余的人，也就是轻装部队，则携带金属棍棒。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðə; ði][foʊ] ['kænɑːt] [pɪrs] [ðer; ðər]['met(ə)l][fɔːr; fər] ['pistlz] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [meɪk] [swɔːdz] ,

For	**if**	**the**	**foe**	**cannot**	**pierce**	**their**	**metal**	**for**	**pistols**	**and**	**cannot**	**make**	**swords**	**,**
为了	如果	这	敌人	不能	刺穿	他们的	金属	为了	手枪	和	不能	制作	剑	,

如果敌人无法用金属制造手枪，也无法制造刀剑，

[ðeɪ] [ə'tæk] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [klʌbz] , ['ʃætər] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'θroʊ] [hɪm; ɪm] .

they	**attack**	**him**	**with**	**clubs**	**,**	**shatter**	**and**	**overthrow**	**him**	**.**
他们	攻击	他	和	俱乐部	,	破碎	和	推翻	他	.

他们用棍棒攻击他，将他打倒在地并推翻了他。

[tuː] [tʃeɪnz] [ʌv; əv][sɪks][spænz][leŋkθ; leŋθ] [hæŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klʌb] ,

Two	**chains**	**of**	**six**	**spans**	**length**	**hang**	**from**	**the**	**club**	**,**
二	链条	的	六	跨度	长度	悬挂	从	这	俱乐部	,

球杆上垂着两条六拃长的链子，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər]['aɪərn][bɔːlz] ,

and	**at**	**the**	**end**	**of**	**these**	**are**	**iron**	**balls**	**,**
和	在	这	结尾	的	这些	是	铁	球	,

末端是铁球，

[ænd; ənd] [wen] [ðiːz] [ɑːr; ər] [eɪmd] [æt; ət][ðə; ði] ['enəmi] [ðeɪ] [sə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd][dræg]

and	**when**	**these**	**are**	**aimed**	**at**	**the**	**enemy**	**they**	**surround**	**his**	**neck**	**and**	**drag**
和	什么时候	这些	是	旨在	在	这	敌人	他们	环绕	他的	脖子	和	拖

[hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ;

him	**to**	**the**	**ground**	**;**
他	到	这	地面	;

当这些枪瞄准敌人时，它们会勒住敌人的脖子，把他拖倒在地；

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [klʌb] [mɔːr] ['iːzəli] ,

and	**in**	**order**	**that**	**they**	**may**	**be**	**able**	**to**	**use**	**the**	**club**	**more**	**easily**	**,**
和	在	命令	那	他们	可能	是	有能力的	到	使用	这	俱乐部	更多的	容易地	,

为了使他们能够更方便地使用俱乐部，

[ðeɪ] [duː][nɑːt][hoʊld][ðə; ði][reɪnz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][hændz] , [bʌt; bət][juːz][ðem; ðəm][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]

they	**do**	**not**	**hold**	**the**	**reins**	**with**	**their**	**hands**	**,**	**but**	**use**	**them**	**by**	**means**	**of**
他们	做	不是	抓住	这	缰绳	和	他们的	双手	,	但	使用	他们	经过	方法	的

[ðə; ði] [fiːt] .

the	**feet**	**.**
这	脚	.

它们不用手握缰绳，而是用脚来控制缰绳。

[ɪf] [pər'tʃæns] [ðə; ði][reɪnz][ɑːr; ər] [ˌɪntər'tʃeɪndʒd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['træpɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sæd(ə)l] ,

If	**perchance**	**the**	**reins**	**are**	**interchanged**	**above**	**the**	**trappings**	**of**	**the**	**saddle**	**,**
如果	或许	这	缰绳	是	互换	多于	这	服饰	的	这	鞍	,

如果缰绳在马鞍上方被碰反了，

[ðə; ði]['ɛndz][ɑːr; ər] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [s'tɪrəps] [wɪð; wɪθ] ['bʌklz] , [ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] .

the	**ends**	**are**	**fastened**	**to**	**the**	**stirrups**	**with**	**buckles**	**,**	**and**	**not**	**to**	**the**	**feet**	**.**
这	结束	是	系紧	到	这	马镫	和	扣环	,	和	不是	到	这	脚	.

两端用扣环固定在马镫上，而不是固定在脚上。

[ænd; ənd][ðə; ði] [s'tɪrəps] [hæv; həv][æn; ən][ˌeɪ 'ɑːr] - ['reɪndʒmənt] [fɔːr; fər] [swɪft] ['muːvmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	the	stirrups	have	an	ar	-	rangement	for	swift	movement	of	the
和	这	马镫	有	一个	ar	-	范围	为了	迅速	移动	的	这

['braɪd(ə)l] ,

bridle	,
辔	,

马镫的设计便于快速移动缰绳。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [drɔː] [ɪn][ɔːr][let] [aʊt][ðə; ði][reɪn][wɪð; wɪθ] ['mɑːrvələs] [sə'lerɪti] .

so	that	they	draw	in	or	let	out	the	rein	with	marvellous	celerity	.
所以	那	他们	画	在	或者	让	出去	这	缰绳	和	奇妙	速度	.

因此，它们能以惊人的速度收紧或放松缰绳。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [fʊt] [ðeɪ] [tɜːrn][ðə; ði] [hɔːrs] [tuː; tə][ðə; ði] [left] ,

With	the	right	foot	they	turn	the	horse	to	the	left	,
和	这	正确的	脚	他们	转动	这	马	到	这	左边	,

他们用右脚将马转向左边，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [left] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] .

and	with	the	left	to	the	right	.
和	和	这	左边	到	这	正确的	.

并且从左到右。

[ðɪs] ['siːkrət] , [mɔːr'oʊvər] , [ɪz][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['tɑːrtər] .

This	secret	,	moreover	,	is	not	known	to	the	Tartars	.
这	秘密	,	而且	,	是	不是	已知	到	这	酒石酸	.

而且，这个秘密连鞑靼人也不知道。

[fɔːr; fər] , [ɑːl] - [ðoʊ] [ðeɪ] ['gʌvərn] [ðə; ði] [reɪnz] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fiːt] ,

For	,	al	-	though	they	govern	the	reins	with	their	feet	,
为了	,	al	-	尽管	他们	治理	这	缰绳	和	他们的	脚	,

虽然他们用脚控制缰绳，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɪgnərənt] [ˌnevərðə'les] [ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ænd; ənd]

they	are	ignorant	nevertheless	of	turning	them	and	drawing	them	in	and
他们	是	无知	尽管如此	的	转弯	他们	和	绘画	他们	在	和

['letɪŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [blɑːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [s'tɪrəps] .

letting	them	out	by	means	of	the	block	of	the	stirrups	.
出租	他们	出去	经过	方法	的	这	堵塞	的	这	马镫	.

然而，他们却不知道如何通过马镫的滑轮来转动、拉动和放出马蹄。

[ðə; ði] [laɪt] - [ɑːrmd] ['kæv(ə)lri][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɑːr; ər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] ,

The	light	-	armed	cavalry	with	them	are	the	first	to	engage	in	battle	,
这	光	-	武装	骑兵	和	他们	是	这	第一的	到	从事	在	战斗	,

他们麾下的轻装骑兵率先投入战斗。

[ðen] [ðə; ði] [men] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði] ['feɪlæŋks] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [spiə] ,

then	the	men	forming	the	phalanx	with	their	spears	,
然后	这	男人	成型	这	方阵	和	他们的	长矛	,

然后，士兵们用长矛组成方阵。

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] [fɔːr; fər] [huːz] ['sɜːrvɪsɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [praɪs] [ɪz] [peɪd] ,

then	the	archers	for	whose	services	a	great	price	is	paid	,
然后	这	弓箭手	为了	谁	服务	一个	伟大的	价格	是	有薪酬的	,

然后是那些因其服务而获得高额报酬的弓箭手，

[ænd; ənd] [huː] [ɑːr; ər] ['əkəs] - - [tuː; tə] [faɪt] [ɪn] [laɪnz] ['krɔːsɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [æz; əz][ðə; ði]

and	who	are	accus	-	tomed	to	fight	in	lines	crossing	one	another	as	the
和	WHO	是	指控	-	-	到	斗争	在	线条	过境	一	其他	作为	这

[θredz] [ʌv; əv] [klɔːθ] ,

threads	of	cloth	,
线程	的	布	,

他们习惯于排成纵横交错的队伍作战，如同布条的丝线一般。

[sʌm; səm] ['rʌʃɪŋ] ['fɔːrwərd] [ɪn][ðer; ðər][tɜːrn][ænd; ənd] ['ʌðər] [ri'siːdɪŋ] .

some	rushing	forward	in	their	turn	and	others	receding	.
一些	匆忙	向前	在	他们的	转动	和	其他的	消退	.

有的向前冲去，有的则向后退去。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][bænd][ʌv; əv]['lænsərz] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði][laɪn][ʌv; əv]['bæt(ə)l] ,

They	have	a	band	of	lancers	strengthening	the	line	of	battle	,
他们	有	一个	乐队	的	枪骑兵	强化	这	线	的	战斗	,

他们有一队长矛兵加强了战线。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪk] ['traɪəl][ʌv; əv][ðə; ði][swɔːdz]['oʊnli][æt; ət][ðə; ði][end] .

but	they	make	trial	of	the	swords	only	at	the	end	.
但	他们	制作	审判	的	这	剑	仅有的	在	这	结尾	.

但他们直到最后才进行剑术试验。

['æftər][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ðeɪ] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['traiəmfs] ['æftər][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv][ðə; ði]

After	the	battle	they	celebrate	the	military	triumphs	after	the	manner	of	the
后	这	战斗	他们	庆祝	这	军队	胜利	后	这	方式	的	这

['roʊmənz] ,

Romans	,
罗马书	,

战后，他们效仿罗马人的方式庆祝军事胜利。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [mɔːr] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [wei] .

and	even	in	a	more	magnificent	way	.
和	甚至	在	一个	更多的	壮丽	方式	.

甚至以一种更加辉煌的方式。

[prerz] [baɪ][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [θæŋk] - ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][gɑːd] ,

Prayers	by	the	way	of	thank	-	offerings	are	made	to	God	,
祈祷	经过	这	方式	的	感谢	-	供品	是	制成	到	上帝	,

感恩的祈祷是向上帝献上的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['prez(ə)nts] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [diːdz] , [gʊd]

and	then	the	general	presents	himself	in	the	temple	,	and	the	deeds	,	good
和	然后	这	一般的	礼物	他自己	在	这	寺庙	,	和	这	契约	,	好的

[ænd; ənd][bæd] ,

and	bad	,
和	坏的	,

然后将军来到寺庙，他的功过是非将被一一列举。

[ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['poʊət][ɔːr] [hɪ'stɔːriən] , [huː] [ə'kɔːrd] - [ɪŋ] [tuː; tə] ['kʌstəm] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ]

are	related	by	the	poet	or	historian	,	who	accord	-	ing	to	custom	was	with
是	有关的	经过	这	诗人	或者	历史学家	,	WHO	符合	-	ing	到	风俗	曾是	和

[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

the	expedition	.
这	远征	.

是由诗人或历史学家叙述的，按照惯例，他/她随探险队一起参加了探险。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gretɪst] [tʃiːf] , ['hoʊ] ,

And	the	greatest	chief	,	Hoh	,
和	这	最	首席	,	霍	,

还有最伟大的酋长，霍赫，

[kraʊnz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɪð; wɪθ] ['lɒːrəl] [ænd; ənd] [dis'tribjuːts] ['lɪt(ə)l] [gɪfts] [ænd; ənd] ['ɔnəz] [tuː; tə][ɔːl]

crowns	the	general	with	laurel	and	distributes	little	gifts	and	honors	to	all
皇冠	这	一般的	和	月桂树	和	分发	小的	礼物	和	荣誉	到	全部

[ðə; ði] ['vælərəs] ['soʊldʒərz] ,

the	valorous	soldiers	,
这	英勇的	士兵	,

他为将军戴上桂冠，并向所有英勇的士兵分发小礼物和荣誉。

[huː] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][sʌm; səm] [deɪz] [friː] [frʌm; frəm] ['pʌblɪk] ['duːtiz] .

who	**are**	**for**	**some**	**days**	**free**	**from**	**public**	**duties**	**.**
WHO	是	为了	一些	天	自由的	从	民众	职责	.

他们暂时无需履行公共职责。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪg'zempʃn] [frʌm; frəm] [wɜːrk] [ɪz] [baɪ] [noʊ] [miːnz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

But	**this**	**exemption**	**from**	**work**	**is**	**by**	**no**	**means**	**pleasing**	**to**	**them**	**,**
但	这	豁免	从	工作	是	经过	不	方法	令人愉悦	到	他们	,

但他们绝不乐意享受这种免除劳动的待遇。

[sɪns] [ðeɪ] [noʊ] [nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][æt; ət] ['liːʒər] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [help] [ðer; ðər]

since	**they**	**know**	**not**	**what**	**it**	**is**	**to**	**be**	**at**	**leisure**	**,**	**and**	**so**	**they**	**help**	**their**
自从	他们	知道	不是	什么	它	是	到	是	在	闲暇	,	和	所以	他们	帮助	他们的

[kəm'pænjənz] .

companions	**.**
同伴	.

因为他们不知道什么是闲暇，所以他们帮助同伴。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ðeɪ] [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['kɔŋkəd] [θruː] [ðer; ðər] [oʊn] [fɔːlt] ,

On	**the**	**other**	**hand**	**,**	**they**	**who**	**have**	**been**	**conquered**	**through**	**their**	**own**	**fault**	**,**
在	这	其他	手	,	他们	WHO	有	到过	征服	通过	他们的	自己的	过错	,

另一方面，那些因自身过错而被征服的人，

[ɔːr][hæv; həv][lɔːst][ðə; ði] ['vɪktəri] , [ɑːr; ər] [bleɪmd] ;

or	**have**	**lost**	**the**	**victory**	**,**	**are**	**blamed**	**;**
或者	有	丢失的	这	胜利	,	是	被指责	;

或者输掉比赛，就会受到指责；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [teɪk] [tuː; tə] [flaɪt] [ɑːr; ər][ɪn][noʊ] [wei] ['wɜːrði] [tuː; tə]

and	**they**	**who**	**were**	**the**	**first**	**to**	**take**	**to**	**flight**	**are**	**in**	**no**	**way**	**worthy**	**to**
和	他们	WHO	是	这	第一的	到	拿	到	航班	是	在	不	方式	值得	到

[ɪ'skeɪp] [deθ] ,

escape	**death**	**,**
逃脱	死亡	,

而那些率先逃离的人，也根本不配逃脱死亡。

[ən'les] [wen] [ðə; ði] [hoʊl] ['ɑːrmi][æsks][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,

unless	**when**	**the**	**whole**	**army**	**asks**	**their**	**lives**	**,**
除非	什么时候	这	所有的	军队	问	他们的	生活	,

除非全军请求他们活命，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn] [teɪks] [ə'pɑːn] [hɪm'self] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['pʌnɪʃmənt] .

and	**each**	**one**	**takes**	**upon**	**himself**	**a**	**part**	**of**	**their**	**punishment**	**.**
和	每个	一	需要	之上	他自己	一个	部分	的	他们的	惩罚	.

每个人都承担一部分惩罚。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪn'dʌldʒəns] [ɪz] ['rerli] ['græntɪd] , [ɪk'sept] [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] ['riːz(ə)nz] ['feivəriŋ]

But	**this**	**indulgence**	**is**	**rarely**	**granted**	**,**	**except**	**when**	**there**	**are**	**good**	**reasons**	**favoring**
但	这	放纵	是	很少	的确	,	除了	什么时候	那里	是	好的	原因	偏爱

[ˌaɪ 'tiː] .

it	**.**
它	.

但这种特许很少被批准，除非有充分的理由。

[bʌt; bət][hiː; hi] [huː] [dɪd][nɑːt] [ber] [help] [tuː; tə][æn; ən]['ælaɪ][ɔːr] [frend] [ɪz] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][rɑːdz] .

But	**he**	**who**	**did**	**not**	**bear**	**help**	**to**	**an**	**ally**	**or**	**friend**	**is**	**beaten**	**with**	**rods**	**.**
但	他	WHO	做过	不是	熊	帮助	到	一个	盟友	或者	朋友	是	被打败	和	杆	.

但凡不帮助盟友或朋友的，都要被棍打。

[ðæt] [wʌn] [huː] [dɪd][nɑːt] [ə'beɪ] ['ɔːrdərz][ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [biːsts] , [ɪn][æn; ən] [ɪn'kloʊʒər] ,

That	**one**	**who**	**did**	**not**	**obey**	**orders**	**is**	**given**	**to**	**the**	**beasts**	**,**	**in**	**an**	**enclosure**	**,**
那	一	WHO	做过	不是	服从	订单	是	给定	到	这	野兽	,	在	一个	外壳	,

那个不服从命令的人，会被关在圈里，喂牲畜。

[tuː; tə][biː; bi] [dɪ'vaʊəd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɑːf] [ɪz] [pʊt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] ,

to	be	devoured	,	and	a	staff	is	put	in	his	hand	,
到	是	吞噬	,	和	一个	职员	是	放	在	他的	手	,

将被吞噬，一根杖被放在他手中，

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['kɑːŋkər] [ðə; ði]['laɪənz][ænd; ənd][ðə; ði] [berz] [ðæt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ,

and	if	he	should	conquer	the	lions	and	the	bears	that	are	there	,
和	如果	他	应该	征服	这	狮子	和	这	熊	那	是	那里	,

如果他能征服那里的狮子和熊，

[wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlmoʊst][ɪm'pɑːsəb(ə)l] , [hiː; hi][ɪz] [rɪ'siːvd] ['ɪntuː]['feɪvər] [ə'gen] .

which	is	almost	impossible	,	he	is	received	into	favor	again	.
哪个	是	几乎	不可能的	,	他	是	已收到	进入	偏爱	再次	.

这几乎是不可能的，他再次获得了青睐。

[ðə; ði] ['kɔŋkəd] [steɪts] [ɔːr] [ðoʊz] ['wɪlɪŋli] [dɪ'lɪvərd] [ʌp] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ˌfɔːrθ'wɪθ; ˌfɔːrθ'wɪð]

The	conquered	States	or	those	willingly	delivered	up	to	them	,	forthwith
这	征服	各州	或者	那些	心甘情愿	发表	向上	到	他们	,	立即

[hæv; həv][ɔːl] [θɪŋz] [ɪn] ['kɑːmən] ,

have	all	things	in	common	,
有	全部	事物	在	常见的	,

被征服的国家或自愿臣服的国家，立即享有所有公有财产。

[ænd; ənd] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['gærɪsn] [ænd; ənd] ['mædʒistrits] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

and	receive	a	garrison	and	magistrates	from	the	City	of	the	Sun	,
和	收到	一个	驻军	和	地方法官	从	这	城市	的	这	太阳	,

并从太阳城接收驻军和官员，

[ænd; ənd][baɪ] [dɪ'griːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] , [ðə; ði] ['mɪstrəs]

and	by	degrees	they	are	accustomed	to	the	ways	of	the	city	,	the	mistress
和	经过	学位	他们	是	习惯	到	这	方式	的	这	城市	,	这	情妇

[ʌv; əv][ɔːl] ,

of	all	,
的	全部	,

他们渐渐习惯了这座城市——万物之主——的生活方式。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [send] [ðer; ðər] [sʌnz] [tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [wɪ'ðaʊt] ['kɑːntrɪˌbjuːt] - [ɪŋ] ['eniθɪŋ]

to	which	they	even	send	their	sons	to	be	taught	without	contribut	-	ing	anything
到	哪个	他们	甚至	发送	他们的	儿子们	到	是	教授	没有	贡献	-	ing	任何事物

[fɔːr; fər] [ɪk'spens] .

for	expense	.
为了	费用	.

他们甚至将自己的儿子送到那里接受教育，却不支付任何费用。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [greɪt] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [spaɪz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['mæstər] ,

It	would	be	too	great	trouble	to	tell	you	about	the	spies	and	their	master	,
它	会	是	也	伟大的	麻烦	到	告诉	你	关于	这	间谍	和	他们的	掌握	,

要告诉你那些间谍和他们的头目，实在太麻烦了。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [gɑːrdz] [ænd; ənd] [lɔːz] [ænd; ənd] ['serəmənɪz] , [bəuθ] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt]

and	about	the	guards	and	laws	and	ceremonies	,	both	within	and	without
和	关于	这	守卫	和	法律	和	仪式	,	两个都	之内	和	没有

[ðə; ði] [steɪt] ,

the	State	,
这	状态	,

以及关于国家内外卫兵、法律和仪式等方面的内容。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən][ʌv; əv] [jɔːr'self] [ɪ'mædʒɪn] .

which	you	can	of	yourself	imagine	.
哪个	你	能	的	你自己	想象	.

你可以自己想象出来。

[sɪns] [frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tʃoʊzn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]

Since	from	childhood	they	are	chosen	according	to	their	inclination	and	the
自从	从	童年	他们	是	选定	根据	到	他们的	倾角	和	这

[stɑːr] ['ʌndər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bɔːrn] ,

star	under	which	they	were	born	,
星星	在下面	哪个	他们	是	出生	,

他们从小就根据自己的天性和出生时的星宿被选中，

['ðerfɔːr] [iːtʃ] [wʌn] ['wɜːrkɪŋ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['nætʃ(ə)rəl] [prə'pensəti] [dʌz] [hɪz; ɪz]['duːti] [wel]

therefore	each	one	working	according	to	his	natural	propensity	does	his	duty	well
所以	每个	一	在职的	根据	到	他的	自然的	倾向	做	他的	责任	出色地

[ænd; ənd] ['plezntli] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['nætʃ(ə)rəli] .

and	pleasantly	,	because	naturally	.
和	愉快	,	因为	自然	.

因此，每个人都按照自己的天性行事，尽职尽责，并且乐于助人，因为这是自然而然的。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [aɪ] [meɪ] [seɪ] [kən'sɜːrnɪŋ] ['strætədʒi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['fʌŋkʃnz] .

The	same	things	I	may	say	concerning	strategy	and	the	other	functions	.
这	相同的	事物	我	可能	说	有关	战略	和	这	其他	函数	.

关于战略和其他职能，我也可以发表同样的看法。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [gɑːrdz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd][baɪ] [naɪt] ,

There	are	guards	in	the	city	by	day	and	by	night	,
那里	是	守卫	在	这	城市	经过	天	和	经过	夜晚	,

城里日夜都有守卫。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] , [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	they	are	placed	at	the	four	gates	,	and	outside	the	walls	of	the
和	他们	是	放置	在	这	四	大门	,	和	外部	这	墙壁	的	这

['sev(ə)nθ] [rɪŋ] ,

seventh	ring	,
第七	戒指	,

它们被放置在四个城门处，以及第七道城墙外。

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['brɛstˌwɜːrks] [ænd; ənd] ['taʊərz] [ænd; ənd][ˌɪn'saɪd] [maʊndz] .

above	the	breastworks	and	towers	and	inside	mounds	.
多于	这	胸工	和	塔楼	和	里面	土堆	.

在胸墙和塔楼上方以及土墩内部。

[ðiːz] ['pleɪsɪz][ɑːr; ər] ['gɑːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [baɪ] ['wɪmɪn] , [ɪn][ðə; ði] [naɪt] [baɪ][men] .

These	places	are	guarded	in	the	day	by	women	,	in	the	night	by	men	.
这些	地方	是	守卫	在	这	天	经过	女性	,	在	这	夜晚	经过	男人	.

这些地方白天由女性把守，晚上由男性把守。

[ænd; ənd] [lest] [ðə; ði] [gɑːrd] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] ['wɪri] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]

And	lest	the	guard	should	become	weary	of	watching	,	and	in	case	of	a
和	免得	这	警卫	应该	变得	厌倦	的	观看	,	和	在	案件	的	一个

[sər'praɪz] ,

surprise	,
惊喜	,

以免守卫厌倦监视，也以防万一发生意外，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] ['evri] [θriː] ['aʊərz] , [æz; əz][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]['soʊldʒərz] .

they	change	them	every	three	hours	,	as	is	the	custom	with	our	soldiers	.
他们	改变	他们	每一个	三	小时	,	作为	是	这	风俗	和	我们的	士兵	.

他们每隔三小时更换一次，这是我们士兵的惯例。

[æt; ət] ['sʌnset] , [wen] [ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd] [sim'fəuniə] [saʊnd] , [ðə; ði] [ɑ:rmd] [gɑ:rdz] [ɑ:r; ər]

At	sunset	,	when	the	drum	and	symphonia	sound	,	the	armed	guards	are
在	日落	, 什么时候		这	鼓	和	交响曲	声音	,	这	武装	守卫	是

[dɪ'strɪbju:tɪd] .

distributed	.
分布式	.

日落时分，鼓声和交响乐响起，武装卫兵分散开来。

[ˌsi:ˌeɪ'vi:] - - [ænd; ənd] ['ɪnfəntri] [meɪk] [ju:z][ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] [æz; əz][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv][wɔ:r][ænd; ənd]

Cav	-	alry	and	infantry	make	use	of	hunting	as	the	symbol	of	war	and
卡夫	-	-	和	步兵	制作	使用	的	打猎	作为	这	象征	的	战争	和

['præktɪs] [geɪmz] [ænd; ənd][həʊld] [fe'stɪvɪti:z] [ɪn][ðə; ði] [pleɪnz] .

practise	games	and	hold	festivities	in	the	plains	.
实践	游戏	和	抓住	庆祝活动	在	这	平原	.

骑兵和步兵以狩猎作为战争的象征，并在平原上进行狩猎游戏和举行庆祝活动。

[ðen] [ðə; ði]['mju:zɪk] [straɪks] [ʌp] , [ænd; ənd] ['fri:li] [ðeɪ] ['pɑ:rd(ə)n][ðə; ði] [ə'fensɪz] [ænd; ənd] [fɔ:lts] [ʌv; əv]

Then	the	music	strikes	up	,	and	freely	they	pardon	the	offences	and	faults	of
然后	这	音乐	罢工	向上	,	和	自由	他们	赦免	这	罪行	和	故障	的

[ðə; ði] ['enəmi] ,

the	enemy	,
这	敌人	,

然后音乐响起，他们欣然赦免了敌人的罪行和过错。

[ænd; ənd]['æftər][ðə; ði] ['viktəriz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][kaɪnd][tu:; tə][ðem; ðəm] ,

and	after	the	victories	they	are	kind	to	them	,
和	后	这	胜利	他们	是	种类	到	他们	,

胜利之后，他们对他们很友善。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'kri:d] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛnəmi:z] ['sɪti]

if	it	has	been	decreed	that	they	should	destroy	the	walls	of	the	enemy's	city
如果	它	有	到过	颁布	那	他们	应该	破坏	这	墙壁	的	这	敌人的	城市

[ænd; ənd] [teɪk] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

and	take	their	lives	.
和	拿	他们的	生活	.

如果命令他们摧毁敌城的城墙并杀死敌人。

[ɔ:l] [ði:z] [θɪŋz] [ɑ:r; ər] [dʌn] [ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['vɪktəri] ,

All	these	things	are	done	on	the	same	day	as	the	victory	,
全部	这些	事物	是	完毕	在	这	相同的	天	作为	这	胜利	,

所有这些事情都与胜利在同一天完成。

[ænd; ənd] ['æftərwərd] [ðeɪ] ['nevər] [si:s] [tu:; tə] [loʊd] [ðə; ði] ['kɔŋkəd] [wɪð; wɪθ]['feɪvərz] ,

and	afterward	they	never	cease	to	load	the	conquered	with	favors	,
和	之后	他们	绝不	停止	到	加载	这	征服	和	恩惠	,

此后，他们从未停止过对战败者的恩惠。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi][noʊ] ['faɪtɪŋ] ,

for	they	say	that	there	ought	to	be	no	fighting	,
为了	他们	说	那	那里	应该	到	是	不	斗争	,

因为他们说不应该有战斗，

[ɪk'sept] [wen] [ðə; ði] ['kɔŋkərəz] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] ['kɔŋkəd] , [nɑ:t] [wen] [ðeɪ] [kɪl] [ðem; ðəm] .

except	when	the	conquerors	give	up	the	conquered	,	not	when	they	kill	them	.
除了	什么时候	这	征服者	给	向上	这	征服	,	不是	什么时候	他们	杀	他们	.

除非征服者放弃被征服者，而不是杀死他们。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪ'spju:t] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [kən'sɜ:rnɪŋ] ['ɪndʒəri][ɔ:r]['eni] ['ʌðər] ['mætər] ([fɔ:r; fər]

If	there	is	a	dispute	among	them	concerning	injury	or	any	other	matter	(	for
如果	那里	是	一个	争议	之中	他们	有关	受伤	或者	任何	其他	事情	(	为了

[ðeɪ] [ðəm'selvz] ['skersli] ['evər] [kən'tend] [ɪk'sept] [ɪn] ['mætərz] [ʌv; əv] ['ɑ:nər]) ,

they	themselves	scarcely	ever	contend	except	in	matters	of	honor	)	,
他们	他们自己	几乎	曾经	抗衡	除了	在	事情	的	荣誉	)	,

如果他们之间发生关于伤害或其他任何事情的争议（因为他们自己除了荣誉问题外，几乎从不争吵），

[ðə; ði] [tʃi:f] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mædʒistrits] [tʃæ'staɪz] [ðə; ði] [ə'kju:zd] [wʌn] ['si:krətli] ,

the	chief	and	his	magistrates	chastise	the	accused	one	secretly	,
这	首席	和	他的	地方法官	惩罚	这	被告	一	偷偷	,

酋长和他的官员们暗中惩罚被告。

[ɪf] [hi:; hi][hæz; həz] [dʌn] [hɑ:rm][ɪn] [di:dz] ['æftər][hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [fɜ:rst]['æŋgri] .

if	he	has	done	harm	in	deeds	after	he	has	been	first	angry	.
如果	他	有	完毕	伤害	在	契约	后	他	有	到过	第一的	生气的	.

如果他先是生气，之后又做了伤害他人的事。

[ɪf] [ðeɪ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]['vɜ:rb(ə)l] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ,

If	they	wait	until	the	time	of	the	battle	for	the	verbal	decision	,
如果	他们	等待	直到	这	时间	的	这	战斗	为了	这	口头	决定	,

如果他们等到战斗开始时才做出口头决定，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [gɪv] [vent] [tu:; tə][ðer; ðər]['æŋgər] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ,

they	must	give	vent	to	their	anger	against	the	enemy	,
他们	必须	给	发泄	到	他们的	愤怒	反对	这	敌人	,

他们必须向敌人发泄愤怒，

[ænd; ənd][hi:; hi] [hu:] [ɪn]['bæt(ə)l] [ʃoʊz] [ðə; ði][moʊst] ['derɪŋ] [di:dz] [ɪz] [kən'sɪdərd] [tu:; tə][hæv; həv]

and	he	who	in	battle	shows	the	most	daring	deeds	is	considered	to	have
和	他	WHO	在	战斗	演出	这	最多	大胆	契约	是	经过考虑的	到	有

[dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['betər] [ænd; ənd] [trʊ] [kɔ:z] [ɪn][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] ,

defended	the	better	and	truer	cause	in	the	struggle	,
辩护	这	更好的	和	更真实	原因	在	这	斗争	,

在战场上表现最英勇的人，被认为捍卫了斗争中更正义、更真实的理想。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ji:ldz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['pʌnɪʃt] ['dʒʌstli] .

and	the	other	yields	,	and	they	are	punished	justly	.
和	这	其他	产量	,	和	他们	是	受到惩罚	公正地	.

其他人则屈服，他们受到了应有的惩罚。

[ˌnevərðə'les] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə]['sɪŋg(ə)l]['kɑ:mbæt] ,

Nevertheless	,	they	are	not	allowed	to	come	to	single	combat	,
尽管如此	,	他们	是	不是	允许	到	来	到	单身的	战斗	,

然而，他们不允许进行单打独斗。

[sɪns] [raɪt] [ɪz] [meɪn] - [teɪnd] [baɪ][ðə; ði][traɪ'bju:nl] ,

since	right	is	main	-	tained	by	the	tribunal	,
自从	正确的	是	主要的	-	受过训练	经过	这	法庭	,

由于权利是由法庭维护的，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði][ˌʌn'dʒʌst] [kɔ:z] [ɪz]['ɔ:f(ə)n] [ə'pærənt] [wen] [ðə; ði] [mɔ:r] [dʒʌst] [sə'kʌmz] ,

and	because	the	unjust	cause	is	often	apparent	when	the	more	just	succumbs	,
和	因为	这	不公正	原因	是	经常	明显	什么时候	这	更多的	只是	屈服	,

而且，当正义一方屈服时，不正义的一方往往会显露出来。

[ænd; ənd][hi:; hi] [hu:] [prə'fesiz] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] ['betər] [mæn] [ʃoʊz] [ðɪs] [ɪn] ['pʌblɪk] [faɪt] .

and	he	who	professes	to	be	the	better	man	shows	this	in	public	fight	.
和	他	WHO	声称	到	是	这	更好的	男人	演出	这	在	民众	斗争	.

自诩更胜一筹的人，会在公开争斗中证明这一点。

[dʒiː] . [em] . [ðɪs] [ɪz] [wɜːrθ] [waɪl] ,

G	.	M	.	This	is	worth	while	,
G	.	M	.	这	是	值得	尽管	,

通用汽车：这很值得。

[soʊ] [ðæt] ['fækʃnz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['tʃerɪʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði][hɑːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðərlænd] ,

so	that	factions	should	not	be	cherished	for	the	harm	of	the	fatherland	,
所以	那	派系	应该	不是	是	珍爱	为了	这	伤害	的	这	祖国	,

因此，不应为了维护派系利益而损害祖国。

[ænd; ənd][soʊ] [ðæt] ['sɪv(ə)l] ['wɔrz] [maɪt] [nɑːt] [ə'kɜːr] , [fɔːr; fər][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ðiːz] [ə; eɪ]['taɪrənt]['ɔːf(ə)n] [ɝ'aɪzɪz] ,

and	so	that	civil	wars	might	not	occur	,	for	by	means	of	these	a	tyrant	often	arises	,
和	所以	那	民用	战争	可能	不是	发生	,	为了	经过	方法	的	这些	一个	暴君	经常	出现	,

从而避免内战发生，因为内战往往会导致暴君的出现。

[æz; əz][ðə; ði][ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv] [roʊm] [ænd; ənd] ['æθənz] [ʃoʊ] .

as	the	examples	of	Rome	and	Athens	show	.
作为	这	示例	的	罗马	和	雅典	展示	.

罗马和雅典的例子就证明了这一点。

[naʊ] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] , [tel] [ˌem 'iː][ʌv; əv][ðer; ðər] [wɜːrks] [ænd; ənd] ['mætər] [kə'nektɪd] [ˌðer'wɪð; ˌðer'wɪθ] .

Now	,	I	pray	you	,	tell	me	of	their	works	and	matter	connected	therewith	.
现在	,	我	祈祷	你	,	告诉	我	的	他们的	作品	和	事情	连接	由此	.

现在，请你告诉我他们的工作以及与之相关的事宜。

[kæpt] . [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [ə'baʊt] [ðer; ðər] ['mɪlәteri] [ə'ferz] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ænd; ənd] ['pæstərəl] [laɪf] ,

Capt	.	I	believe	that	you	have	already	heard	about	their	military	affairs	and	about	their	agricultural	and	pastoral	life	,
船长	.	我	相信	那	你	有	已经	听到	关于	他们的	军队	事务	和	关于	他们的	农业	和	牧灵	生活	,

上尉，我相信您已经了解了他们的军事事务以及他们的农牧生活。

[ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [weɪ] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	in	what	way	these	are	common	to	them	,
和	在	什么	方式	这些	是	常见的	到	他们	,

它们有哪些共同之处?

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] ['ɑːnər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst] [greɪd] [ʌv; əv][noʊ'bɪlәti] [huː'evər] [ɪz] [kən'sɪdərd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðiːz] .

and	how	they	honor	with	the	first	grade	of	nobility	whoever	is	considered	to	have	knowledge	of	these	.
和	如何	他们	荣誉	和	这	第一的	年级	的	贵族	谁	是	经过考虑的	到	有	知识	的	这些	.

以及他们将那些被认为了解这些知识的人授予最高贵族称号。

[ðeɪ] [huː] [ɑːr; ər] ['skɪlfl] [ɪn] [mɔːr] [aːts][ðæn; ðən] [ðiːz] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [stɪl] ['noʊblɝ] ,

They	who	are	skilful	in	more	arts	than	these	they	consider	still	nobler	,
他们	WHO	是	熟练	在	更多的	艺术	比	这些	他们	考虑	仍然	更高贵	,

那些精通多种技艺的人，他们认为其身份更为高贵。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [set] [ðæt] [wʌn][ə'pɑːrt][fɔːr; fər] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði][ɑːrt][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz][moʊst] ['skɪlfl] .

and	they	set	that	one	apart	for	teaching	the	art	in	which	he	is	most	skilful	.
和	他们	放	那	一	除	为了	教学	这	艺术	在	哪个	他	是	最多	熟练	.

他们特意挑选了一位老师，让他教授他最擅长的技艺。

[ðə; ði][ɑːkjuːpə] - ['taɪənz] [wɪtʃ] [rɪ'kwaɪər][ðə; ði][moʊst]['leɪbər] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn] ['metlz] [ænd; ənd]

The	occupa	-	tions	which	require	the	most	labor	,	such	as	working	in	metals	and
这	占用	-	tions	哪个	要求	这	最多	劳动	,	这样的	作为	在职的	在	金属	和

['bɪldɪŋ] ,

building	,
建筑	,

需要最多劳动强度的职业，例如金属加工和建筑业，

[ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] ['preɪzwɜːrðɪ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

are	the	most	praiseworthy	among	them	.
是	这	最多	值得称赞	之中	他们	.

其中最值得称赞。

[noʊ][wʌn] [di'klainz] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [ðiːz] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] ,

No	one	declines	to	go	to	these	occupations	,
不	一	下降	到	去	到	这些	职业	,

没有人会拒绝从事这些职业。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðæt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðer; ðər] [prə'pensɪtiːz] [ɑːr; ər] [wel] [noʊn] ,

for	the	reason	that	from	the	beginning	their	propensities	are	well	known	,
为了	这	原因	那	从	这	开始	他们的	倾向	是	出色地	已知	,

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

and	among	them	,
和	之中	他们	,

因为从一开始他们的习性就众所周知，其中包括：

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər] , [noʊ][wʌn] [dʌz] [wɜːrk] ['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

on	account	of	the	distribution	of	labor	,	no	one	does	work	harmful	to	him	,
在	帐户	的	这	分配	的	劳动	,	不	一	做	工作	有害	到	他	,

由于劳动分配合理，没有人会从事对自己有害的工作。

[bʌt; bət]['oʊnli] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['nesəseri] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

but	only	that	which	is	necessary	for	him	.
但	仅有的	那	哪个	是	必要的	为了	他	.

但只给他必需的东西。

[ðə; ði] [ˌɑːkjə'peɪʃənz] [in'teilɪŋ] [les] ['leɪbər] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] .

The	occupations	entailing	less	labor	belong	to	the	women	.
这	职业	包含	较少的	劳动	属于	到	这	女性	.

劳动强度较低的职业通常由女性从事。

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [swɪm] ,

All	of	them	are	expected	to	know	how	to	swim	,
全部	的	他们	是	预期的	到	知道	如何	到	游泳	,

他们都必须会游泳。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [pɑːndz][ɑːr; ər] [dʌg] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [wɪ'ðɪn]

and	for	this	reason	ponds	are	dug	outside	the	walls	of	the	city	and	within
和	为了	这	原因	池塘	是	挖	外部	这	墙壁	的	这	城市	和	之内

[ðem; ðəm] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['fauntinz] .

them	near	to	the	fountains	.
他们	靠近	到	这	喷泉	.

因此，人们在城墙外和城墙内靠近喷泉的地方挖掘池塘。

['kɑːmɜːrs] [ɪz][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][juːz][tuː; tə][ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði]['vælјuː][ʌv; əv] ['mʌni] ,

Commerce	is	of	little	use	to	them	,	but	they	know	the	value	of	money	,
商业	是	的	小的	使用	到	他们	,	但	他们	知道	这	价值	的	钱	,

商业对他们来说用处不大，但他们懂得金钱的价值。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kaʊnt] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [æm'bæsədərz] [ænd; ənd][eks] - - ,

and	they	count	for	the	use	of	their	ambassadors	and	ex	-	plorers	,
和	他们	数数	为了	这	使用	的	他们的	大使们	和	前任	-	-	,

它们对它们的使节和探险家的使用也至关重要。

[soʊ] [ðæt] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] .

so	that	with	it	they	may	have	the	means	of	living	.
所以	那	和	它	他们	可能	有	这	方法	的	活的	.

这样他们就可以靠它谋生。

[ðeɪ] [rɪ'siːv] ['mɜːtʃənts] ['ɪntuː][ðer; ðər] [steɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]

They	receive	merchants	into	their	States	from	the	different	countries	of	the	world
他们	收到	商人	进入	他们的	各州	从	这	不同的	国家	的	这	世界

,

,

,

他们接待来自世界各国的商人。

[ænd; ənd] [ðiːz] [baɪ] [ðə; ði] [suː'pɜːrfluəs] [gʊdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .

and	these	buy	the	superfluous	goods	of	the	city	.
和	这些	买	这	多余	商品	的	这	城市	.

他们购买城市中多余的商品。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [teɪk] ['mʌni] ,

The	people	of	the	City	of	the	Sun	refuse	to	take	money	,
这	人们	的	这	城市	的	这	太阳	拒绝	到	拿	钱	,

太阳城的人民拒绝接受金钱。

[bʌt; bət][ɪn] [ˌɪm'pɔrtɪŋ] [ðeɪ] [ək'sept] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðoʊz] [θɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [niːd] ,

but	in	importing	they	accept	in	exchange	those	things	of	which	they	are	in	need	,
但	在	输入	他们	接受	在	交换	那些	事物	的	哪个	他们	是	在	需要	,

但在进口时，他们接受以自己需要的物品作为交换。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [baɪ] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] ;

and	sometimes	they	buy	with	money	;
和	有时	他们	买	和	钱	;

有时他们用钱购买；

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ə'mjuːzd] [wen] [ðeɪ] [siː]

and	the	young	people	in	the	City	of	the	Sun	are	much	amused	when	they	see
和	这	年轻的	人们	在	这	城市	的	这	太阳	是	很多	觉得好笑	什么时候	他们	看

[ðæt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [smɔːl] [praɪs] [ðeɪ] [rɪ'siːv] [soʊ] ['meni] [θɪŋz] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] .

that	for	a	small	price	they	receive	so	many	things	in	exchange	.
那	为了	一个	小的	价格	他们	收到	所以	许多	事物	在	交换	.

太阳城的年轻人看到只需付出少量的代价就能换来这么多东西，都感到非常开心。

[ðə; ði][oʊld][men] , [haʊ'evər] , [duː][nɑːt] [læf] .

The	old	men	,	however	,	do	not	laugh	.
这	老的	男人	,	然而	,	做	不是	笑	.

然而，老人们却笑不出来。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kə'rʌptɪd] [baɪ][ðə; ði] ['vɪʃəs] ['kəs] - [tɑːmz][ʌv; əv]

They	are	unwilling	that	the	State	should	be	corrupted	by	the	vicious	cus	-	toms	of
他们	是	不情愿	那	这	状态	应该	是	腐败的	经过	这	恶毒	客户	-	汤姆斯	的

[sleɪvz] [ænd; ənd] ['fɔːrənərz] .

slaves	and	foreigners	.
奴隶	和	外国人	.

他们不愿看到国家被奴隶和外国人的邪恶习俗所腐蚀。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [duː] ['bɪznəs] [æt; ət][ðə; ði] [geɪts] ,

Therefore	they	do	business	at	the	gates	,
所以	他们	做	商业	在	这	大门	,

因此，他们就在大门处进行交易。

[ænd; ənd] [sel] [ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən][ɪn][wɔːr][ɔːr] [kiːp] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [dɪgɪŋ] ['dɪtʃɪz]

and	sell	those	whom	they	have	taken	in	war	or	keep	them	for	digging	ditches
和	卖	那些	谁	他们	有	已采取	在	战争	或者	保持	他们	为了	挖掘	沟渠

[ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑːrd][wɜːrk] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['sɪti] ,

and	other	hard	work	without	the	city	,
和	其他	难的	工作	没有	这	城市	,

并将战争中俘虏的人卖掉，或者让他们在城外挖沟渠或其他艰苦工作。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [send] [fɔːr] ['bændz][ʌv; əv]['soʊldʒərz][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]

and	for	this	reason	they	always	send	four	bands	of	soldiers	to	take	care	of
和	为了	这	原因	他们	总是	发送	四	乐队	的	士兵	到	拿	关心	的

[ðə; ði] [fiːldz] ,

the	fields	,
这	字段	,

因此，他们总是派出四队士兵看守田地。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði] ['læbɔːərz] .

and	with	them	there	are	the	laborers	.
和	和	他们	那里	是	这	劳工	.

他们当中还有劳工。

[ðeɪ] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [roʊdz] [wɪð; wɪθ] [wɔːlz] [ɑːn][bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv]

They	go	out	of	the	four	gates	from	which	roads	with	walls	on	both	sides	of
他们	去	出去	的	这	四	大门	从	哪个	道路	和	墙壁	在	两个都	侧面	的

[ðem; ðəm] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] ,

them	lead	to	the	sea	,
他们	带领	到	这	海	,

他们从四座城门出去，城门两侧有城墙，道路通往大海。

[soʊ] [ðæt] [gʊdz] [maɪt] ['iːzəli] [biː; bi] ['kærid] ['oʊvər][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['fɔːrənərz] [maɪt] [nɑːt] [miːt]

so	that	goods	might	easily	be	carried	over	them	and	foreigners	might	not	meet
所以	那	商品	可能	容易地	是	携带	超过	他们	和	外国人	可能	不是	见面

[wɪð; wɪθ] ['dɪfi] - ['kʌlti] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] .

with	diffi	-	culty	on	their	way	.
和	困难	-	邪教	在	他们的	方式	.

这样货物就可以很容易地通过它们运输，外国人也不会在旅途中遇到困难。

[tuː; tə] [st'reɪndʒəz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][kaɪnd][ænd; ənd] [pə'laɪt] ; [ðeɪ] [kiːp] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [æt; ət]

To	strangers	they	are	kind	and	polite	;	they	keep	them	for	three	days	at
到	陌生人	他们	是	种类	和	有礼貌的	;	他们	保持	他们	为了	三	天	在

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪk'spens] ;

the	public	expense	;
这	民众	费用	;

他们对陌生人友善有礼；他们自掏腰包把他们留了三天；

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv][fɜːrst] [wɑːʃt] [ðer; ðər] [fiːt] , [ðeɪ] [ʃoʊ] [ðem; ðəm][ðer; ðər] ['sɪti] [ænd; ənd][ɪts]

after	they	have	first	washed	their	feet	,	they	show	them	their	city	and	its
后	他们	有	第一的	洗过	他们的	脚	,	他们	展示	他们	他们的	城市	和	它是

['kʌstəmz] ,

customs	,
海关	,

他们先洗净了他们的脚，然后向他们展示他们的城市和风俗习惯。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɑːnər] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [siːt] [æt; ət][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ænd; ənd] ['pʌblɪk] ['teɪbl] ,

and	they	honor	them	with	a	seat	at	the	Council	and	public	table	,
和	他们	荣誉	他们	和	一个	座位	在	这	理事会	和	民众	桌子	,

他们给予他们在议会和公共事务席位上的荣誉，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][men] [huːz] ['duːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ænd; ənd] [gɑːrd] [ðə; ði]

and	there	are	men	whose	duty	it	is	to	take	care	of	and	guard	the
和	那里	是	男人	谁	责任	它	是	到	拿	关心	的	和	警卫	这

[gests] .

guests	.
客人	.

还有一些人专门负责照顾和保护客人。

[bʌt; bət] [ɪf] [stˈreɪndʒəz] [ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] ['sɪtəznz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [steɪt] ,

But	if	strangers	should	wish	to	become	citizens	of	their	State	,
但	如果	陌生人	应该	希望	到	变得	公民	的	他们的	状态	,

但如果陌生人希望成为该州的公民，

[ðeɪ] [traɪ][ðem; ðəm][fɜːrst][fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [əˈnʌðər] [mʌnθ] [ɪn]

they	try	them	first	for	a	month	on	a	farm	,	and	for	another	month	in
他们	尝试	他们	第一的	为了	一个	月	在	一个	农场	,	和	为了	其他	月	在

[ðə; ði] ['sɪti] ,

the	city	,
这	城市	,

他们先在农场试用一个月，然后再在城市里试用一个月。

[ðen] [ðeɪ] [dɪˈsaɪd] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ædˈmɪt][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['sɜːrt(ə)n] ['serəmənɪz]

then	they	decide	concerning	them	,	and	admit	them	with	certain	ceremonies
然后	他们	决定	有关	他们	,	和	承认	他们	和	肯定	仪式

[ænd; ənd] [oʊðz] .

and	oaths	.
和	誓言	.

然后他们对这些人做出决定，并通过一定的仪式和誓言接纳他们。

['ægrɪkʌltʃər] [ɪz] [mʌtʃ] ['fɑːloʊd] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] ; [ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][spæn][ʌv; əv] [ɜːrθ] [wɪˈðaʊt]

Agriculture	is	much	followed	among	them	;	there	is	not	a	span	of	earth	without
农业	是	很多	随后	之中	他们	;	那里	是	不是	一个	跨度	的	地球	没有

[ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] ,

cultivation	,
栽培	,

农业在他们中间非常盛行；几乎没有哪片土地未曾耕种过。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əbˈzɜːrv] [ðə; ði]['waɪndz][ænd; ənd] [prəˈpɪʃəs] [stɑːrz] .

and	they	observe	the	winds	and	propitious	stars	.
和	他们	观察	这	风	和	吉祥	明星	.

他们会观察风向和吉星。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪkˈsepʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [left] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl][goʊ] [aʊt] [ɑːrmd] ,

With	the	exception	of	a	few	left	in	the	city	all	go	out	armed	,
和	这	例外	的	一个	很少	左边	在	这	城市	全部	去	出去	武装	,

除了少数留在城里的人之外，其他人都带着武器外出。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][flægz][ænd; ənd] [drʌmz] [ænd; ənd] ['trʌmpits] ['saʊndɪŋ] , [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] , [fɔːr; fər]

and	with	flags	and	drums	and	trumpets	sounding	,	to	the	fields	,	for
和	和	旗帜	和	鼓	和	小号	听起来	,	到	这	字段	,	为了

[ðə; ði]['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz][ʌv; əv] ['plaʊɪŋ] ,

the	purposes	of	ploughing	,
这	目的	的	耕作	,

伴着旗帜、鼓声和号角声，下地耕作，

['soʊɪŋ] , [dɪgɪŋ] , ['həʊɪŋ] , ['riːpɪŋ] , ['gæðərɪŋ] [fruːt][ænd; ənd] [greɪps] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [set][ɪn]

sowing	,	digging	,	hoeing	,	reaping	,	gathering	fruit	and	grapes	;	and	they	set	in
播种	,	挖掘	,	锄	,	收割	,	采集	水果	和	葡萄	;	和	他们	放	在

['ɔːrdər] ['evriθɪŋ] ,

order	everything	,
命令	一切	,

他们播种、挖掘、锄地、收割、采摘水果和葡萄；他们把一切都安排妥当了。

[ænd; ənd][duː][ðer; ðər][wɜːrk][ɪn][ə; eɪ]['veri] [fjuː] ['aʊərz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ker] .

and	do	their	work	in	a	very	few	hours	and	with	much	care	.
和	做	他们的	工作	在	一个	非常	很少	小时	和	和	很多	关心	.

他们会在很短的时间内，非常认真地完成工作。

[ðeɪ] [juːz]['wægənz] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ][seɪlz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [bɔːrn] [ə'lɔːŋ] [baɪ][ðə; ðɪ][wɪnd]['iːv(ə)n] [wen] [ˌaɪ 'tiː]

They	use	wagons	fitted	with	sails	which	are	borne	along	by	the	wind	even	when	it
他们	使用	马车	适配	和	帆	哪个	是	出生	沿着	经过	这	风	甚至	什么时候	它

[ɪz] ['kɑːntreri] ,

is	contrary	,
是	相反	,

他们使用装有风帆的篷车，即使逆风也能乘风而行。

[baɪ][ðə; ðɪ] ['mɑːrvələs] [kən'traɪvəns] [ʌv; əv] [wiːlz] [wɪ'ðɪn] [wiːlz] .

by	the	marvellous	contrivance	of	wheels	within	wheels	.
经过	这	奇妙	装置	的	车轮	之内	车轮	.

通过轮中轮的精妙设计。

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][wɪnd][ə; eɪ] [biːst] [drɔːz] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ][hjuːdʒ][kɑːrt] ,

And	when	there	is	no	wind	a	beast	draws	along	a	huge	cart	,
和	什么时候	那里	是	不	风	一个	兽	平局	沿着	一个	巨大的	大车	,

无风的时候，一头野兽拉着一辆巨大的车子前行。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][grænd] [saɪt] .

which	is	a	grand	sight	.
哪个	是	一个	盛大	视线	.

那真是一幅壮观的景象。

[ðə; ðɪ] ['gɑːdɪənz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lænd] [muːv] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ðɪ] ['miːntaɪm] , [ɑːrmd] [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ɪn]

The	guardians	of	the	land	move	about	in	the	meantime	,	armed	and	always	in
这	守护者	的	这	土地	移动	关于	在	这	与此同时	,	武装	和	总是	在

[ðer; ðər]['prɑːpər][tɜːrn] .

their	proper	turn	.
他们的	恰当的	转动	.

与此同时，这片土地的守护者们全副武装，按部就班地巡逻。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][juːz] [dʌŋ] [ænd; ənd] [fɪlθ] [fɔːr; fər][mə'njuərɪŋ][ðə; ðɪ] [fiːldz] ,

They	do	not	use	dung	and	filth	for	manuring	the	fields	,
他们	做	不是	使用	粪	和	污秽	为了	施肥	这	字段	,

他们不使用粪便和污物来给田地施肥。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [fruːt] [kɑːn] - [trækts] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['rɑːtnnəs] ,

thinking	that	the	fruit	con	-	tracts	something	of	their	rottenness	,
思维	那	这	水果	康	-	小册子	某物	的	他们的	腐烂	,

认为水果能吸收一些腐烂的物质，

[ænd; ənd] [wen] ['iːtn] ['gɪvz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [pʊr] [səb'sɪstəns] ,

and	when	eaten	gives	a	short	and	poor	subsistence	,
和	什么时候	吃	给予	一个	短的	和	贫穷的	生存	,

食用后只能提供短暂而微薄的生存所需。

[æz; əz] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ruːʒ] [ænd; ənd][frʌm; frəm][wɑːnt][ʌv; əv]['eksərsaɪz] [brɪŋ]

as	women	who	are	beautiful	with	rouge	and	from	want	of	exercise	bring
作为	女性	WHO	是	美丽的	和	胭脂	和	从	想	的	锻炼	带来

[fɔːrθ] ['fiːb(ə)l] ['ɔːfsprɪŋ] .

forth	feeble	offspring	.
前进	微弱	后代	.

就像那些涂满胭脂、缺乏运动的漂亮女人会生下体弱多病的孩子一样。

['werfɔːr] [ðeɪ] [duː][nɑːt][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [peɪnt] [ðə; ðɪ] [ɜːrθ] ,

Wherefore	they	do	not	as	it	were	paint	the	earth	,
因此	他们	做	不是	作为	它	是	画	这	地球	,

因此，他们并没有像描绘颜料一样描绘大地。

[bʌt; bət][dɪg][ˌaɪ 'tiː][ʌp] [wel] [ænd; ənd][juːz]['siːkrət] ['remədiz] , [soʊ][ðæt] [fruːt][ɪz] [bɔːrn] ['kwɪkli] [ænd; ənd]

but	**dig**	**it**	**up**	**well**	**and**	**use**	**secret**	**remedies**	**,**	**so**	**that**	**fruit**	**is**	**borne**	**quickly**	**and**
但	挖	它	向上出色地		和	使用	秘密	补救措施	,	所以	那	水果	是	出生	迅速地	和

['mʌltɪplaɪz] ,

multiplies	**,**
乘	,

但要把它挖好，用秘方施肥，这样才能快速结果，繁衍后代。

[ænd; ənd][ɪz][nɑːt] [dɪ'strɔɪd] .

and	**is**	**not**	**destroyed**	**.**
和	是	不是	损毁	.

并且没有被销毁。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrk] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl][ðə; ðɪ]['dʒɔːrdʒɪk] .

They	**have**	**a**	**book**	**for**	**this**	**work**	**,**	**which**	**they**	**call**	**the**	**Georgics**	**.**
他们	有	一个	书	为了	这	工作	,	哪个	他们	称呼	这	农事诗	.

他们为这项工作写了一本书，他们称之为《农事诗》。

[æz; əz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][lænd][æz; əz][ɪz] ['nesəseri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] ,

As	**much**	**of**	**the**	**land**	**as**	**is**	**necessary**	**is**	**cultivated**	**,**
作为	很多	的	这	土地	作为	是	必要的	是	栽培	,

耕种的土地数量达到所需程度。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rest] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['pæstʃərɪdʒ] [ʌv; əv]['kæt(ə)l] .

and	**the**	**rest**	**is**	**used**	**for**	**the**	**pasturage**	**of**	**cattle**	**.**
和	这	休息	是	用过的	为了	这	牧草	的	牛	.

其余土地用作牛的牧场。

[ðə; ðɪ] ['eksələnt] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd] ['rɪrɪŋ] ['hɔːrsɪz] , ['ɑːksn] , [ʃiːp] , [dɔːgz] ,

The	**excellent**	**occupation**	**of**	**breeding**	**and**	**rearing**	**horses**	**,**	**oxen**	**,**	**sheep**	**,**	**dogs**	**,**
这	出色的	职业	的	选育	和	饲养	马匹	,	牛	,	羊	,	狗	,

饲养马、牛、羊、狗是一项极好的职业。

[ænd; ənd][ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] [də'mestɪk] [ænd; ənd] [teɪm] ['ænɪmlz] [ɪz][ɪn][ðə; ðɪ][haɪɪst; 'haɪəst] [ɪ'stiːm] [ə'mʌŋ]

and	**all**	**kinds**	**of**	**domestic**	**and**	**tame**	**animals**	**is**	**in**	**the**	**highest**	**esteem**	**among**
和	全部	种类	的	国内的	和	驯服	动物	是	在	这	最高	尊重	之中

[ðem; ðəm][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ðɪ] [taɪm] [ʌv; əv]['eɪbrəhæm] .

them	**as**	**it**	**was**	**in**	**the**	**time**	**of**	**Abraham**	**.**
他们	作为	它	曾是	在	这	时间	的	亚伯拉罕	.

各种家畜和驯养的动物在他们中间都备受尊崇，就像亚伯拉罕时代一样。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər][led][soʊ][tuː; tə] [per] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [briːd] [wel] .

And	**the**	**animals**	**are**	**led**	**so**	**to**	**pair**	**that**	**they**	**may**	**be**	**able**	**to**	**breed**	**well**	**.**
和	这	动物	是	引领	所以	到	一对	那	他们	可能	是	有能力的	到	品种	出色地	.

人们引导这些动物配对，以便它们能够顺利繁殖。

[faɪn] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]['ɑːksn] , ['hɔːrsɪz] , [ʃiːp] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [bɪ'fɔːr]

Fine	**pictures**	**of**	**oxen**	**,**	**horses**	**,**	**sheep**	**,**	**and**	**other**	**animals**	**are**	**placed**	**before**
美好的	图片	的	牛	,	马匹	,	羊	,	和	其他	动物	是	放置	前

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

他们面前摆放着牛、马、羊和其他动物的精美图片。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][tɜːrn] [aʊt] ['hɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] ['mɛrz] [tuː; tə] [fiːd] ,

They	**do**	**not**	**turn**	**out**	**horses**	**with**	**mares**	**to**	**feed**	**,**
他们	做	不是	转动	出去	马匹	和	母马	到	喂养	,

他们不会把马匹和母马一起放牧，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði]['prɑːpər][taɪm] [ðeɪ] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] [ɪn][æn; ən] [ɪn'kloʊʒər] [ʌv; əv][ðə; ði]

but	at	the	proper	time	they	bring	them	together	in	an	enclosure	of	the
但	在	这	恰当的	时间	他们	带来	他们	一起	在	一个	外壳	的	这

['steiblz][ɪn][ðer; ðər] [fiːldz] .

stables	in	their	fields	.
马厩	在	他们的	字段	.

但到了适当的时候，他们会把它们集中到田间马厩的围栏里。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [wen] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] [ðæt] [ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃ(ə)n] ['ɑːrtʃər] [ɪz][ɪn] ['feɪvərəbl] [kɑːn] -

And	this	is	done	when	they	observe	that	the	constellation	Archer	is	in	favorable	con	-
和	这	是	完毕	什么时候	他们	观察	那	这	星座	射手	是	在	有利	康	-

['dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][mɑːrz][ænd; ənd]['dʒuːpɪtər] .

junction	with	Mars	and	Jupiter	.
交汇处	和	火星	和	木星	.

当他们观察到射手座与火星和木星处于有利的合相时，就会进行这种观测。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['ɑːksn] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [bʊl] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [ʃiːp] [ðə; ði][ræm] ,

For	the	oxen	they	observe	the	Bull	,	for	the	sheep	the	Ram	,
为了	这	牛	他们	观察	这	公牛	,	为了	这	羊	这	内存	,

他们观察公牛来辨认牛，观察公羊来辨认羊。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ɑːrt] .

and	so	on	in	accordance	with	art	.
和	所以	在	在	根据	和	艺术	.

诸如此类，符合艺术规范。

['ʌndər] [ðə; ði] ['plaiədiːz] [ðeɪ] [kiːp] [ə; eɪ] [droʊv] [ʌv; əv] [henz] [ænd; ənd] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] ,

Under	the	Pleiades	they	keep	a	drove	of	hens	and	ducks	and	geese	,
在下面	这	昴	他们	保持	一个	驾驶	的	母鸡	和	鸭子	和	鹅	,

在昴星团下方，他们饲养着一群母鸡、鸭子和鹅。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [fiːd] [nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] .

which	are	driven	out	by	the	women	to	feed	near	the	city	.
哪个	是	驱动	出去	经过	这	女性	到	喂养	靠近	这	城市	.

这些牲畜被妇女们赶到城外觅食。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['oʊnli][duː] [ðɪs] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pleʒər] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

The	women	only	do	this	when	it	is	a	pleasure	to	them	.
这	女性	仅有的	做	这	什么时候	它	是	一个	乐趣	到	他们	.

只有当女性从中获得乐趣时，她们才会这样做。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['pleɪsɪz] [ɪn'kloʊzd] , [wer] [ðeɪ] [meɪk] [tʃiːz] , ['bʌtər] , [ænd; ənd] [mɪlk] - [fuːd] .

There	are	also	places	enclosed	,	where	they	make	cheese	,	butter	,	and	milk	-	food	.
那里	是	还	地方	内	,	在哪里	他们	制作	奶酪	,	黄油	,	和	牛奶	-	食物	.

这里还有一些封闭的场所，他们在那里制作奶酪、黄油和奶制品。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kiːp] ['keɪpɑːn] , [fruːt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] ,

They	also	keep	capons	,	fruit	,	and	other	things	,
他们	还	保持	阉鸡	,	水果	,	和	其他	事物	,

他们还饲养阉鸡、水果和其他东西。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ɔːl] [ðiːz] ['mætərz] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kɔːl][ðə; ði][bjuː'kɑːlɪk] .

and	for	all	these	matters	there	is	a	book	which	they	call	the	Bucolics	.
和	为了	全部	这些	事情	那里	是	一个	书	哪个	他们	称呼	这	田园诗	.

对于所有这些事情，他们写了一本书，叫做《田园诗》。

[ðeɪ] [hæv; həv][æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] , [sɪns] ['evri] - [wʌn] [laɪks] [tuː; tə][biː; bi]

They	have	an	abundance	of	all	things	,	since	every	-	one	likes	to	be
他们	有	一个	丰富	的	全部	事物	,	自从	每一个	-	一	点赞	到	是

[ɪn'dʌstriəs] ,

industrious	,
勤劳	,

他们拥有丰富的资源，因为每个人都喜欢勤劳。

[ðer; ðər] ['leibəz] ['biːɪŋ] [slaɪt] [ænd; ənd][proʊfiːtə] - [bleɪ] .

their	labors	being	slight	and	profita	-	ble	.
他们的	劳动	存在	轻微	和	利润	-	ble	.

他们的劳动既轻松又有利可图。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['dɑːs(ə)l] ,

They	are	docile	,
他们	是	温顺	,

它们性情温顺，

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [huː] [ɪz] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [rest] [ɪn] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ðeɪ]

and	that	one	among	them	who	is	head	of	the	rest	in	duties	of	this	kind	they
和	那	一	之中	他们	WHO	是	头	的	这	休息	在	职责	的	这	种类	他们

[kɔːl] [kɪŋ] .

call	king	.
称呼	国王	.

其中，负责这类事务的首领被称为国王。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɑːpər] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lidər] ,

For	they	say	that	this	is	the	proper	name	of	the	leaders	,
为了	他们	说	那	这	是	这	恰当的	姓名	的	这	领导人	,

因为他们说，这才是领袖们的真正名字。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt][biː; bi] - [lɔːŋ] [tuː; tə] ['ɪgnərənt] ['pɝːsənz] .

and	it	does	not	be	-	long	to	ignorant	persons	.
和	它	做	不是	是	-	长的	到	无知	人	.

对于无知的人来说，这并不难理解。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wʌndərf(ə)l] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [mɑːrtʃ] [tə'geðər] [kə'lektɪvli] ,

It	is	wonderful	to	see	how	men	and	women	march	together	collectively	,
它	是	精彩的	到	看	如何	男人	和	女性	行进	一起	集体	,

看到男女老少一起并肩行进，真是太好了。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] .

and	always	in	obedience	to	the	voice	of	the	king	.
和	总是	在	服从	到	这	嗓音	的	这	国王	.

并且始终服从国王的命令。

[nɔːr][duː] [ðeɪ] [rɪ'gɑːrd][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [loʊθ] - [ɪŋ] [æz; əz][wiː; wi][duː] ,

Nor	do	they	regard	him	with	loath	-	ing	as	we	do	,
也不	做	他们	看待	他	和	厌恶	-	ing	作为	我们	做	,

他们不像我们那样憎恶他。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðəm'selvz] ,

for	they	know	that	although	he	is	greater	than	themselves	,
为了	他们	知道	那	虽然	他	是	更大的	比	他们自己	,

因为他们知道，虽然他比他们伟大，

[hiː; hi][ɪz][fɔːr; fər][ɔːl] [ðæt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['brʌðər] .

he	is	for	all	that	their	father	and	brother	.
他	是	为了	全部	那	他们的	父亲	和	兄弟	.

他是他们的父亲和兄弟。

[ðeɪ] [kiːp] [groʊvz] [ænd; ənd] [wʊdz] [fɔːr; fər][waɪld] ['ænɪmlz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [hʌnt] .

They	keep	groves	and	woods	for	wild	animals	,	and	they	often	hunt	.
他们	保持	小树林	和	树林	为了	荒野	动物	,	和	他们	经常	打猎	.

他们为野生动物保留树林和森林，并且经常进行狩猎。

[ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n][ɪz] [kən'sɪdərd] ['veri] ['dɪgnɪfaɪd] [baɪ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [pə'zes]

The	science	of	navigation	is	considered	very	dignified	by	them	,	and	they	possess
这	科学	的	导航	是	经过考虑的	非常	凝重	经过	他们	,	和	他们	具有

[rɑːfts][ænd; ənd] ['traɪriːm] ,

rafts	and	triremes	,
木筏	和	三列桨战船	,

他们认为航海科学非常高尚，他们拥有木筏和三列桨战船。

[wɪtʃ] [goʊ]['oʊvər][ðə; ði]['wɔːtərz] [wɪ'ðaʊt] ['rəʊəz] [ɔːr][ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd] ,

which	go	over	the	waters	without	rowers	or	the	force	of	the	wind	,
哪个	去	超过	这	水	没有	划船者	或者	这	力量	的	这	风	,

它们无需划桨或借助风力就能在水面上航行。

[bʌt; bət][baɪ][ə; eɪ][mɑːr] - - [kən'traɪvəns] .

but	by	a	mar	-	vellous	contrivance	.
但	经过	一个	马尔	-	-	装置	.

但凭借一种奇妙的巧妙设计。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['ves(ə)lz] [ðeɪ] [hæv; həv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [muːvd] [baɪ][ðə; ði]['waɪndz] .

And	other	vessels	they	have	which	are	moved	by	the	winds	.
和	其他	船只	他们	有	哪个	是	已搬	经过	这	风	.

他们还有其他一些靠风力驱动的船只。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kə'rekt] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [eb] [ænd; ənd] [floʊ]

They	have	a	correct	knowledge	of	the	stars	,	and	of	the	ebb	and	flow
他们	有	一个	正确的	知识	的	这	明星	,	和	的	这	落潮	和	流动

[ʌv; əv][ðə; ði][taɪd] .

of	the	tide	.
的	这	潮	.

他们对星象和潮汐涨落都有着正确的了解。

[ðeɪ] ['nævɪgeɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][neiʃəns][ænd; ənd] ['dɪfrənt]

They	navigate	for	the	sake	of	becoming	acquainted	with	nations	and	different
他们	导航	为了	这	清酒	的	成为	熟人	和	国家	和	不同的

['kʌntriz] [ænd; ənd] [θɪŋz] .

countries	and	things	.
国家	和	事物	.

他们航行的目的是为了了解不同的国家和事物。

[ðeɪ] ['ɪndʒər]['noʊbɑːdi] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt][pʊt] [ʌp][wɪð; wɪθ]['ɪndʒəri] ,

They	injure	nobody	,	and	they	do	not	put	up	with	injury	,
他们	损伤	无人	,	和	他们	做	不是	放	向上	和	受伤	,

他们不伤害任何人，也不容忍任何人伤害他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['nevər] [goʊ][tuː; tə]['bæt(ə)l] [ən'les] [wen] [prə'vəukt] .

and	they	never	go	to	battle	unless	when	provoked	.
和	他们	绝不	去	到	战斗	除非	什么时候	挑衅	.

他们除非受到挑衅，否则从不主动参战。

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [ðæt] [ðə; ði] [hoʊl] [ɜːrθ] [wɪl] [ɪn] [taɪm] [kʌm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ]

They	assert	that	the	whole	earth	will	in	time	come	to	live	in	accordance	with
他们	断言	那	这	所有的	地球	将要	在	时间	来	到	居住	在	根据	和

[ðer; ðər] ['kʌstəmz] ,

their	customs	,
他们的	海关	,

他们声称，随着时间的推移，全世界的人都将按照他们的习俗生活。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [faɪnd] [aʊt] ['weðər] [ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [huːz] ['mænər]

and	consequently	they	always	find	out	whether	there	be	a	nation	whose	manner
和	最后	他们	总是	寻找	出去	无论	那里	是	一个	国家	谁	方式

[ʌv; əv]['lɪv] - [ɪŋ] [ɪz] ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] [ə'pruːvd] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [rest] .

of	liv	-	ing	is	better	and	more	approved	than	the	rest	.
的	生活	-	ing	是	更好的	和	更多的	得到正式认可的	比	这	休息	.

因此，他们总是会去了解是否存在一个国家的生活方式比其他国家更好、更受认可。

[ðeɪ] [əd'maɪər][ðə; ðɪ] ['krɪstʃən] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ænd; ənd] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˌriːələ'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['eɪˌpɑːs]

They	admire	the	Christian	institutions	and	look	for	a	realization	of	the	apos
他们	钦佩	这	基督教	机构	和	看	为了	一个	实现	的	这	波斯

- - [laɪf][ɪn] [voʊg] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ɪn][ˌjuː 'es] .

-	tolic	life	in	vogue	among	themselves	and	in	us	.
-	-	生活	在	时尚	之中	他们自己	和	在	我们	.

他们钦佩基督教机构，并希望在他们自己和我们当中实现使徒式的生活方式。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [triːtiz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [neiʃəns] ,

There	are	treaties	between	them	and	the	Chinese	and	many	other	nations	,
那里	是	条约	之间	他们	和	这	中国人	和	许多	其他	国家	,

[bəuθ] ['ɪnsələr] [ænd; ənd][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l] ,

both	insular	and	continental	,
两个都	岛屿	和	大陆	,

他们与中国以及许多其他国家（包括岛屿国家和大陆国家）签订了条约。

[sʌtʃ] [æz; əz][sai'æm; 'saiæm][ænd; ənd] ['kælikət] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['oʊnli][dʒʌst]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪk'splɔːr] .

such	as	Siam	and	Calicut	,	which	they	are	only	just	able	to	explore	.
这样的	作为	暹	和	卡利卡特	,	哪个	他们	是	仅有的	只是	有能力的	到	探索	.

例如暹罗和卡利卡特，他们现在才刚刚有机会去探索这些地方。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [hæv; həv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l][fairz] , ['bætlz] [ɑːn] [siː] [ænd; ənd][lænd] , [ænd; ənd] ['meni]

Furthermore	,	they	have	artificial	fires	,	battles	on	sea	and	land	,	and	many
此外	,	他们	有	人造的	火灾	,	战斗	在	海	和	土地	,	和	许多

[strə'tiːdʒɪk][ˌes 'iː] - [krɛts] .

strategic	se	-	crets	.
战略	塞	-	密苏里土	.

此外，他们还拥有人造火、海陆大战以及许多战略秘密。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nɪrli] ['ɔːlweɪz] [vɪk'tɔːriəs] .

Therefore	they	are	nearly	always	victorious	.
所以	他们	是	几乎	总是	胜利者	.

因此，他们几乎总是取得胜利。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [lɜːrn] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [fuːdz] [ænd; ənd] [drɪŋks] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Now	it	would	be	very	pleasant	to	learn	with	what	foods	and	drinks	they	are
现在	它	会	是	非常	令人愉快的	到	学习	和	什么	食物	和	饮料	他们	是

['nʌrɪʃt] ,

nourished	,
营养	,

现在我很想知道他们以哪些食物和饮料为生。

[ænd; ənd][ɪn] [wʌt] [wei] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [haʊ] [lɔːŋ] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] .

and	in	what	way	and	for	how	long	they	live	.
和	在	什么	方式	和	为了	如何	长的	他们	居住	.

它们以何种方式存活，又能活多久。

[kæpt] . [ðer; ðər] [fuːd] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [fleʃ] , ['bʌtər] , ['hʌni] , [tʃiːz] , ['gɑːrdn] [hɜːrb] , [ænd; ənd]

Capt	.	Their	food	consists	of	flesh	,	butter	,	honey	,	cheese	,	garden	herbs	,	and
船长	.	他们的	食物	由	的	肉	,	黄油	,	蜂蜜	,	奶酪	,	花园	草药	,	和

['vedʒtəb(ə)lz] [ʌv; əv] ['veriəs] [kaɪndz] .

vegetables	of	various	kinds	.
蔬菜	的	各种各样的	种类	.

他们的食物包括肉类、黄油、蜂蜜、奶酪、花园香草和各种蔬菜。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'wɪlɪŋ] [æt; ət][fɜːrst][tuː; tə] [sleɪ] ['ænɪmlz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] ['kruːəl] ;

They	were	unwilling	at	first	to	slay	animals	,	because	it	seemed	cruel	;
他们	是	不情愿	在	第一的	到	杀戮	动物	,	因为	它	似乎	残忍的	;

他们起初不愿意宰杀动物，因为这看起来太残忍了；

[bʌt; bət] ['θɪŋkɪŋ] ['æftərwərd] [ðæt] [ɪz][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['kruːəl][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [hɜːrb] [wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ]

but	thinking	afterward	that	is	was	also	cruel	to	destroy	herbs	which	have	a
但	思维	之后	那	是	曾是	还	残忍的	到	破坏	草药	哪个	有	一个

[ʃer] [ʌv; əv] ['sensətɪv] ['fiːlɪŋ] ,

share	of	sensitive	feeling	,
分享	的	敏感的	感觉	,

但事后想想，毁掉那些具有特殊情感的草药也太残忍了。

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['perɪʃ] [frʌm; frəm] ['hʌŋgər] [ən'les] [ðeɪ] [dɪd][æn; ən][ˌʌnˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l]

they	saw	that	they	would	perish	from	hunger	unless	they	did	an	unjustifiable
他们	锯	那	他们	会	沦	从	饥饿	除非	他们	做过	一个	无理

['ækʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l][wʌnz] ,

action	for	the	sake	of	justifiable	ones	,
行动	为了	这	清酒	的	合理的	一个	,

他们意识到，除非为了正义之举而做出不正当之举，否则他们就会饿死。

[ænd; ənd][soʊ] [naʊ] [ðeɪ] [ɔːl] [iːt] [miːt] .

and	so	now	they	all	eat	meat	.
和	所以	现在	他们	全部	吃	肉	.

所以现在他们都吃肉了。

[ˌnevərðə'les] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [kɪl] ['wɪlɪŋli] ['juːsf(ə)l] ['ænɪmlz] , [sʌtʃ] [æz; əz]['ɑːksn][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .

Nevertheless	,	they	do	not	kill	willingly	useful	animals	,	such	as	oxen	and	horses	.
尽管如此	,	他们	做	不是	杀	心甘情愿	有用	动物	,	这样的	作为	牛	和	马匹	.

然而，他们不会自愿杀害有用的动物，例如牛和马。

[ðeɪ] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['juːsf(ə)l][ænd; ənd]['hɑːrmf(ə)l] [fuːdz] ,

They	observe	the	difference	between	useful	and	harmful	foods	,
他们	观察	这	不同之处	之间	有用	和	有害	食物	,

他们观察有益食物和有害食物之间的区别。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] [med] - [aɪsən] .

and	for	this	they	employ	the	science	of	med	-	icine	.
和	为了	这	他们	采用	这	科学	的	医学	-	冰	.

为此，他们运用了医学科学。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [fuːd] .

They	always	change	their	food	.
他们	总是	改变	他们的	食物	.

他们总是更换食物。

[fɜːrst] [ðeɪ] [iːt] [fleʃ] , [ðen] [fɪʃ] , [ðen] ['æftərwərd] [ðeɪ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [fleʃ] ,

First	they	eat	flesh	,	then	fish	,	then	afterward	they	go	back	to	flesh	,
第一的	他们	吃	肉	,	然后	鱼	,	然后	之后	他们	去	后退	到	肉	,

他们先吃肉，然后吃鱼，之后又重新吃肉。

[ænd; ənd] ['neɪtʃər] [ɪz] ['nevər] [ɪnkə'məudɪd] [ɔːr] ['wiːkənd] .

and	nature	is	never	incommoded	or	weakened	.
和	自然	是	绝不	不便	或者	减弱	.

自然界永远不会受到阻碍或削弱。

[ðə; ði][oʊld]['pi:p(ə)l] [ju:z][ðə; ði] [mɔ:r] [daɪ'dʒestəbl,dɪ'dʒestəbl][kaɪnd][ʌv; əv] [fu:d] , [ænd; ənd] [teɪk] [θri:]

The	old	people	use	the	more	digestible	kind	of	food	,	and	take	three
这	老的	人们	使用	这	更多的	可消化	种类	的	食物	,	和	拿	三

[mi:lz] [ə; eɪ] [deɪ] ,

meals	a	day	,
餐	一个	天	,

老年人食用更容易消化的食物，并且一天吃三顿饭。

['i:tɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] .

eating	only	a	little	.
吃	仅有的	一个	小的	.

只吃了一点点。

[bʌt; bət][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kə'mju:nəti] [i:t] [twaɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [fɔ:r] [taɪmz] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ]

But	the	general	community	eat	twice	,	and	the	boys	four	times	,	that	they	may
但	这	一般的	社区	吃	两次	,	和	这	男孩们	四	时代	,	那	他们	可能

['sætɪsfaɪ] ['neɪtʃər] .

satisfy	nature	.
满足	自然	.

但普通民众一天吃两顿饭，男孩一天吃四顿饭，以求满足自然规律。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɪz]['dʒen(ə)rəli] - ['jɪrz] , [bʌt; bət]['ɔ:f(ə)n] [ðeɪ] [ri:tʃ] - .

The	length	of	their	lives	is	generally	100	years	,	but	often	they	reach	200	.
这	长度	的	他们的	生活	是	一般来说	-	年	,	但	经常	他们	抵达	-	.

它们的寿命一般为100年，但通常能活到200年。

[æz; əz][rɪ'gɑ:rdz] ['drɪŋkɪŋ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɪk'stri:mli] ['mɑ:dərət] .

As	regards	drinking	,	they	are	extremely	moderate	.
作为	问候	喝	,	他们	是	极其	缓和	.

至于饮酒方面，他们非常节制。

[waɪn] [ɪz] ['nevər] ['gɪv(ə)n][tu:; tə] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ten] ['jɪrz] [oʊld] ,

Wine	is	never	given	to	young	people	until	they	are	ten	years	old	,
葡萄酒	是	绝不	给定	到	年轻的	人们	直到	他们	是	十	年	老的	,

十岁之前，绝不给孩子喝葡萄酒。

[ən] - [les] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [helθ] [dɪ'mændz] [ˌaɪ 'ti:] .

un	-	less	the	state	of	their	health	demands	it	.
联合国	-	较少的	这	状态	的	他们的	健康	需求	它	.

除非他们的健康状况需要这样做。

['æftər][ðer; ðər] [tenθ] [jɪr] [ðeɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:][daɪ'lu:tɪd][wɪð; wɪθ]['wɔ:tər] , [ænd; ənd][soʊ][du:][ðə; ði] ['wɪmɪn]

After	their	tenth	year	they	take	it	diluted	with	water	,	and	so	do	the	women
后	他们的	第十	年	他们	拿	它	稀	和	水	,	和	所以	做	这	女性

,

,

,

男孩和女孩从十岁起就用水稀释后服用，妇女们也是如此。

[bʌt; bət][ðə; ði][oʊld][men] [ʌv; əv] ['fɪfti] [ænd; ənd] ['ʌpwərd] [ju:z]['lɪt(ə)l][ɔ:r][noʊ]['wɔ:tər] .

but	the	old	men	of	fifty	and	upward	use	little	or	no	water	.
但	这	老的	男人	的	五十	和	向上	使用	小的	或者	不	水	.

但是五十岁及以上的老人很少用水或根本不用水。

[ðeɪ] [i:t] [ðə; ði][moʊst] ['helθi] [θɪŋz] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .

They	eat	the	most	healthy	things	,	according	to	the	time	of	the	year	.
他们	吃	这	最多	健康	事物	,	根据	到	这	时间	的	这	年	.

他们会根据季节食用最健康的食物。

[ðeɪ] [θɪŋk] ['nʌθɪŋ] ['hɑ:rmf(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz] [brɔ:t] [fɔ:rθ] [baɪ][gɑ:d] ,

They	think	nothing	harmful	which	is	brought	forth	by	God	,
他们	思考	没有什么	有害	哪个	是	带来	前进	经过	上帝	,

他们认为上帝创造的一切都无害。

[ɪk'sept] [wen] [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [ə'bju:s][baɪ] ['teɪkɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] .

except	when	there	has	been	abuse	by	taking	too	much	.
除了	什么时候	那里	有	到过	虐待	经过	采取	也	很多	.

除非是滥用过量服用的情况。

[ænd; ənd] ['ðerfɔ:r] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ðeɪ] [fi:d] [ɑ:n] [fru:ts] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [mɔɪst] [ænd; ənd]

And	therefore	in	the	summer	they	feed	on	fruits	,	because	they	are	moist	and
和	所以	在	这	夏天	他们	喂养	在	水果	,	因为	他们	是	潮湿	和

['dʒu:si][ænd; ənd] [ku:l] ,

juicy	and	cool	,
多汁的	和	凉爽的	,

因此，夏天它们以水果为食，因为水果湿润多汁，而且凉爽。

[ænd; ənd] [ˌkaʊntər'ækt] [ðə; ði] [hi:t] [ænd; ənd] ['draɪnəs] .

and	counteract	the	heat	and	dryness	.
和	抵消	这	热	和	干燥	.

并缓解炎热干燥。

[ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [ðeɪ] [fi:d] [ɑ:n][draɪ]['ɑ:rtɪk(ə)lz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:təm] [ðeɪ] [i:t] [greɪps] ,

In	the	winter	they	feed	on	dry	articles	,	and	in	the	autumn	they	eat	grapes	,
在	这	冬天	他们	喂养	在	干燥	文章	,	和	在	这	秋天	他们	吃	葡萄	,

冬天它们以干枯的食物为食，秋天它们吃葡萄。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n][baɪ][gɑ:d][tu:; tə] [rɪ'mu:v] ['meləŋkɑ:li] [ænd; ənd] ['sædnəs] ;

since	they	are	given	by	God	to	remove	melancholy	and	sadness	;
自从	他们	是	给定	经过	上帝	到	消除	忧郁	和	悲伤	;

因为它们是上帝赐予的，用来消除忧郁和悲伤；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [meɪk] [ju:z][ʌv; əv] [sents] [tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'gri:] .

and	they	also	make	use	of	scents	to	a	great	degree	.
和	他们	还	制作	使用	的	气味	到	一个	伟大的	程度	.

而且他们还大量使用香氛。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] ,

In	the	morning	,
在	这	早晨	,

在早晨，

[wen] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔ:l] ['rɪzn] [ðeɪ] [koʊm][ðer; ðər] [her] [ænd; ənd] [wɑ:ʃ] [ðer; ðər]['feɪsɪz][ænd; ənd]

when	they	have	all	risen	they	comb	their	hair	and	wash	their	faces	and
什么时候	他们	有	全部	升起	他们	梳子	他们的	头发	和	洗	他们的	面孔	和

[hændz][wɪð; wɪθ][koʊld]['wɔ:tər] .

hands	with	cold	water	.
双手	和	寒冷的	水	.

他们都起床后，梳头，用冷水洗脸洗手。

[ðen] [ðeɪ] [tʃu:] [taɪm] [ɔ:r] [rɑ:k] - ['pɑ:rsli] [ɔ:r] ['fenl] , [ɔ:r] [rʌb] [ðer; ðər][hændz][wɪð; wɪθ] [ði:z]

Then	they	chew	thyme	or	rock	-	parsley	or	fennel	,	or	rub	their	hands	with	these
然后	他们	嚼	百里香	或者	岩石	-	香菜	或者	茴香	,	或者	擦	他们的	双手	和	这些

[plænts] .

plants	.
植物	.

然后他们会咀嚼百里香、岩芹或茴香，或者用这些植物摩擦双手。

[ðə; ði][oʊld][men] [meɪk] ['ɪnsens] ,

The	old	men	make	incense	,
这	老的	男人	制作	香	,

老人们在制作香料，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['feɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [ʃɔːrt] [prer] [wɪtʃ] ['dʒiːzəs] [kraɪst]

and	with	their	faces	to	the	east	repeat	the	short	prayer	which	Jesus	Christ
和	和	他们的	面孔	到	这	东方	重复	这	短的	祷告	哪个	耶稣	基督

[tɔːt] [ˌjuː 'es] .

taught	us	.
教授	我们	.

他们面向东方，重复耶稣基督教导我们的那段简短祷文。

['æftər] [ðɪs] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə][weɪt][ə'pɑːn][ðə; ði][oʊld][men] , [sʌm; səm][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [dæns] ,

After	this	they	go	to	wait	upon	the	old	men	,	some	go	to	the	dance	,
后	这	他们	去	到	等待	之上	这	老的	男人	,	一些	去	到	这	舞蹈	,

之后，他们去服侍老人们，有些人去参加舞会。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

and	others	to	the	duties	of	the	State	.
和	其他的	到	这	职责	的	这	状态	.

以及其他人履行国家职责。

['leɪtər][ɑːn] [ðeɪ] [miːt] [æt; ət][ðə; ði] ['ɜːrli] ['lektʃərz] , [ðen] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ðen] [fɔːr; fər]['bɑːdɪli]

Later	on	they	meet	at	the	early	lectures	,	then	in	the	temple	,	then	for	bodily
之后	在	他们	见面	在	这	早期的	讲座	,	然后	在	这	寺庙	,	然后	为了	身体上的

['eksərsaɪz] .

exercise	.
锻炼	.

后来，他们会在早课上见面，然后在寺庙里见面，最后一起进行体育锻炼。

[ðen] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ðeɪ] [sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [rest] , [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə]

Then	for	a	little	while	they	sit	down	to	rest	,	and	at	length	they	go	to
然后	为了	一个	小的	尽管	他们	坐	向下	到	休息	,	和	在	长度	他们	去	到

['dɪnər] .

dinner	.
晚餐	.

然后他们坐下来休息了一会儿，最后去吃晚饭。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər][ɪz]['nevər] [gaʊt] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɔːr] [fiːt] , [nɔːr]['sɜːrkə] - - ,

Among	them	there	is	never	gout	in	the	hands	or	feet	,	nor	ca	-	tarrh	,
之中	他们	那里	是	绝不	痛风	在	这	双手	或者	脚	,	也不	ca	-	-	,

他们当中没有人会患手脚痛风或卡他性炎症。

[nɔːr][saɪ'ætɪkə] , [nɔːr] ['griːvəs] ['kɑːlɪk] , [nɔːr]['flætjulənsi] , [nɔːr][hɑːrd] ['briːðɪŋ] .

nor	sciatica	,	nor	grievous	colics	,	nor	flatulency	,	nor	hard	breathing	.
也不	坐骨神经痛	,	也不	严重的	绞痛	,	也不	空虚	,	也不	难的	呼吸	.

既没有坐骨神经痛，也没有剧烈绞痛，没有胀气，也没有呼吸困难。

[fɔːr; fər] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] [ɑːr; ər] [kɔːzd] [baɪ][ˌɪndɪ'dʒestʃən][ænd; ənd]['flætjulənsi] ,

For	these	diseases	are	caused	by	indigestion	and	flatulency	,
为了	这些	疾病	是	导致	经过	消化不良	和	空虚	,

因为这些疾病都是由消化不良和胀气引起的。

[ænd; ənd][baɪ][fruː'gæləti][ænd; ənd]['eksərsaɪz] [ðeɪ] [rɪ'muːv] ['evri] ['hjuːmər][ænd; ənd]['spæzəm] .

and	by	frugality	and	exercise	they	remove	every	humor	and	spasm	.
和	经过	节俭	和	锻炼	他们	消除	每一个	幽默	和	痉挛	.

他们通过节俭和锻炼来消除所有的幽默和痉挛。

['ðerfɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'siːmli] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] ['vɑːmɪtɪŋ] [ɔːr] ['spɪtɪŋ] ,

Therefore	it	is	unseemly	in	the	extreme	to	be	seen	vomiting	or	spitting	,
所以	它	是	不体面的	在	这	极端	到	是	已见	呕吐	或者	吐痰	,

因此，呕吐或吐痰是极其不得体的举止。

[sɪns] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][saɪn] ['iːðər] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l]['eksərsaɪz] , [ɔːr][ʌv; əv][ɪg'noʊb(ə)l][sloʊθ] ,

since	they	say	that	this	is	a	sign	either	of	little	exercise	,	or	of	ignoble	sloth	,
自从	他们	说	那	这	是	一个	符号	任何一个	的	小的	锻炼	,	或者	的	卑鄙的	树懒	,

因为他们说这要么是缺乏运动的标志，要么是懒惰成性的标志。

[ɔːr][ʌv; əv] ['drʌŋkənnəs] , [ɔːr] ['glʌtəni] .

or	of	drunkenness	,	or	gluttony	.
或者	的	酒醉	, 或者		暴食	.

或因醉酒，或因暴食。

[ðeɪ] ['sʌfər] ['ræðər] [frʌm; frəm] ['swelɪŋz] [ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði][draɪ]['spæzəm] ,

They	suffer	rather	from	swellings	or	from	the	dry	spasm	,
他们	遭受	相当	从	肿胀	或者	从	这	干燥	痉挛	,

他们更容易出现肿胀或干性痉挛，

[wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'liːv] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd]['dʒuːsi] [fuːd] .

which	they	relieve	with	plenty	of	good	and	juicy	food	.
哪个	他们	缓解	和	很多	的	好的	和	多汁的	食物	.

他们会用大量美味多汁的食物来缓解这种不适。

[ðeɪ] [hiːl] ['fiːvəz] [wɪð; wɪθ] ['plez(ə)nt] [bɑːðz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [mɪlk] - [fuːd] ,

They	heal	fevers	with	pleasant	baths	and	with	milk	-	food	,
他们	愈合	发烧	和	令人愉快的	浴室	和	和	牛奶	-	食物	,

他们用舒适的沐浴和牛奶食物来治愈发烧。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][baɪ][græd] - [ˌjuːˌeɪ'ɛl]['eksərsaɪz] .

and	with	a	pleasant	habitation	in	the	country	and	by	grad	-	ual	exercise	.
和	和	一个	令人愉快的	居住地	在	这	国家	和	经过	毕业生	-	ual	锻炼	.

在乡村拥有舒适的住所，并通过循序渐进的锻炼。

[ʌn'kliːn] [dɪ'ziːzɪz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['prevələnt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [kliːn] [ðer; ðər]

Unclean	diseases	cannot	be	prevalent	with	them	because	they	often	clean	their
不洁	疾病	不能	是	流行	和	他们	因为	他们	经常	干净的	他们的

['bɑːdɪz] [baɪ] ['beɪðɪŋ] [ɪn] [waɪn] ,

bodies	by	bathing	in	wine	,
身体	经过	洗澡	在	葡萄酒	,

他们很少患上不洁疾病，因为他们经常用酒沐浴来清洁身体。

[ænd; ənd] [suːð] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ˌærə'mætɪk][ɔɪl] ,

and	soothe	them	with	aromatic	oil	,
和	舒缓	他们	和	芳香	油	,

并用香薰精油舒缓它们。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [swet] [ʌv; əv]['eksərsaɪz] [ðeɪ] [dɪ'fjuːz] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['veɪpər] [wɪtʃ] [kə'rʌpts] [ðə; ði]

and	by	the	sweat	of	exercise	they	diffuse	the	poisonous	vapor	which	corrupts	the
和	经过	这	汗	的	锻炼	他们	扩散	这	有毒	汽	哪个	腐败	这

[blʌd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mæroʊ] .

blood	and	the	marrow	.
血	和	这	骨髓	.

通过运动产生的汗水，它们可以散去腐蚀血液和骨髓的有毒气体。

[ðeɪ] [duː] ['sʌfər] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][frʌm; frəm] [kən'sʌmpʃ(ə)n] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['kænɑːt][pər'spaɪər][æt; ət][ðə; ði]

They	do	suffer	a	little	from	consumption	,	because	they	cannot	perspire	at	the
他们	做	遭受	一个	小的	从	消耗	,	因为	他们	不能	出汗	在	这

[brest] ,

breast	,
胸部	,

她们确实会受到一些肺结核的困扰，因为她们的乳房无法出汗。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [hæv; həv] ['æzmə] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['hjuːmɪd] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['hevi] [mæn][ɪz]

but	they	never	have	asthma	,	for	the	humid	nature	of	which	a	heavy	man	is
但	他们	绝不	有	哮喘	,	为了	这	湿	自然	的	哪个	一个	重的	男人	是

[rɪ'kwaɪərd] .

required	.
必需的	.

但他们从不患哮喘，因为潮湿的环境需要体型庞大的人才能适应。

[ðeɪ] [kjʊr] [hɑːt] ['fiːvəz] [wɪð; wɪθ][koʊld] [poʊ'teɪʃən] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [bʌt; bət] [slaɪt] [wʌnz][wɪð; wɪθ] [swiːt]
They cure hot fevers with cold potations of water , but slight ones with sweet
他们 治愈 热的 发烧 和 寒冷的 饮料 的 水 , 但 轻微 一个 和 甜的
[smelz] ,
smells ,
气味 ,

他们用冷水治高烧，用香甜的液体治轻烧。

[wɪð; wɪθ] [tʃiːz] - [bred] [ɔːr] [sliːp] , [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk][ɔːr] ['dænsɪŋ] .
with cheese - bread or sleep , with music or dancing .
和 奶酪 - 面包 或者 睡觉 , 和 音乐 或者 跳舞 .

配奶酪面包还是睡觉，配音乐还是跳舞。

['tɜːrʃieriˌ'tɜːrʃəri] ['fiːvəz] [ɑːr; ər] [kjʊr] [baɪ] ['bliːdɪŋ] , [baɪ]['ruːbɑːrb] [ɔːr][baɪ][ə; eɪ]['sɪmələr] ['drɔːɪŋ] ['remədi]
Tertiary fevers are cured by bleeding , by rhubarb or by a similar drawing remedy
第三 发烧 是 治愈 经过 出血 , 经过 大黄 或者 经过 一个 相似的 绘画 补救
,
,
,

三期发热可通过放血、大黄或类似的抽取疗法治愈。

[ɔːr][baɪ]['wɔːtər] [soʊkt] [ɪn][ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][plænts] , [wɪð; wɪθ] ['pɜːrgətɪv] [ænd; ənd] [ʃɑːrp] - ['teɪstɪŋ]
or by water soaked in the roots of plants , with purgative and sharp - tasting
或者 经过 水 浸泡过 在 这 根 的 植物 , 和 泻药 和 锋利的 - 品尝
['kwɑːlətiz] .
qualities .
品质 .

或者用浸泡过植物根部的水，具有泻药作用和辛辣味。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rerli] [ðæt] [ðeɪ] [teɪk] ['pɜːrgətɪv] ['medsnz] .
But it is rarely that they take purgative medicines .
但 它 是 很少 那 他们 拿 泻药 药物 .

但他们很少服用泻药。

['fiːvəz] [ə'kɜːrɪŋ] ['evri] [fɔːrθ] [deɪ] [ɑːr; ər] [kjʊr] ['iːzəli] [baɪ] ['sʌd(ə)nli] ['stɑːrtlɪŋ] [ðə; ði] [ən] -
Fevers occurring every fourth day are cured easily by suddenly startling the un -
发烧 发生 每一个 第四 天 是 治愈 容易地 经过 突然 令人震惊 这 联合国 -
[prɪ'perd] ['peɪʃnts] ,
prepared patients ,
准备 患者 ,

每隔四天就会发烧一次，只要突然惊吓毫无防备的病人就能轻易治愈。

[ænd; ənd][baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [hɜːrb] [prə'djʊsɪŋ] [ɪ'fekts] [ɑːp] - ['pɑːzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hjuːməz] [ʌv; əv] [ðɪs]
and by means of herbs producing effects op - posite to the humors of this
和 经过 方法 的 草药 生产 效果 操作 - 正 到 这 体液 的 这
['fiːvər] .
fever .
发烧 .

并通过使用能产生与这种发烧的体液相反作用的草药。

[ɔːl] [ðiːz] ['siːkrɪts] [ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː][ɪn] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [wɪtʃ] .
All these secrets they told me in opposition to their own wishes .
全部 这些 秘密 他们 讲述 我 在 反对 到 他们的 自己的 愿望 .

他们违背自己的意愿，把所有这些秘密都告诉了我。

[ðeɪ] [teɪk] [mɔːr] ['dɪlɪdʒənt] [peɪnz] [tuː; tə] [kjʊr] [ðə; ði] ['læstɪŋ] ['fiːvəz] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪr] [mɔːr] ,
They take more diligent pains to cure the lasting fevers , which they fear more ,
他们 拿 更多的 勤奋 疼痛 到 治愈 这 持久 发烧 , 哪个 他们 害怕 更多的 ,

他们更加努力地治疗那些他们更害怕的顽固高烧。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [straɪv] [tuː; tə] [ˌkaʊntərˈækt] [ðiːz] [baɪ][ðə; ðiˌ][ˌɑːbzərˈveɪʃ(ə)n][ʌv; əv][stɑːrz][ænd; ənd][ʌv; əv]

and	**they**	**strive**	**to**	**counteract**	**these**	**by**	**the**	**observation**	**of**	**stars**	**and**	**of**
和	他们	努力	到	抵消	这些	经过	这	观察	的	明星	和	的

[plænts] ,

plants	**,**
植物	,

他们努力通过观察星象和植物来抵消这些影响。

[ænd; ənd][baɪ] [prerz] [tuː; tə][gɑːd] .

and	**by**	**prayers**	**to**	**God**	**.**
和	经过	祈祷	到	上帝	.

并通过向上帝祈祷。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

太阳城(The City of the Sun)
第3/3页

['fi:vəz] [rɪ'kɜ:rɪŋ] ['evri] [fɪfθ] , [sɪksθ] , [eɪtθ] [ɔ:r] [mɔ:r] [deɪz] , [ju:; jʊ] ['nevər] [faɪnd] [wen'evər] ['hevi]
Fevers recurring every fifth , sixth , eighth or more days , you never find whenever heavy
发烧 再次发生的 每一个 第五 , 第六 , 第八 或者 更多的 天 , 你 绝不 寻找 每当 重的
['hju:məz] [ɑ:r; ər] ['wɑ:ntɪŋ] .
humors are wanting .
体液 是 想要 .

每隔五、六、八天或更长时间就会发烧，你永远找不到体液不足的时候。

[ðeɪ] [ju:z] [bɑ:ðz] , [ænd; ənd] [mɔ:r'oʊvər] [ðeɪ] [hæv; həv] [wɔ:rm] [wʌnz] [ə'kɔ:rd] - [ɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['roʊmən]
They use baths , and moreover they have warm ones accord - ing to the Roman
他们 使用 浴室 , 和 而且 他们 有 温暖的 一个 符合 - ing 到 这 罗马
['kʌstəm] ,
custom ,
风俗 ,

他们会使用浴池，而且按照罗马人的习俗，他们使用的是温水浴池。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪk] [ju:z] ['ɔ:lsoʊ] [ʌv; əv] ['ɑ:lɪv] [ɔɪl] .
and they make use also of olive oil .
和 他们 制作 使用 还 的 橄榄 油 .

他们也使用橄榄油。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] , [tu:] , [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['si:krət] ['kjʊrz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˌprezər'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
They have found out , too , a great many secret cures for the preservation of
他们 有 成立 出去 , 也 , 一个 伟大的 许多 秘密 治愈 为了 这 保存 的
['klenlinəs] [ænd; ənd] [helθ] .
cleanliness and health .
清洁 和 健康 .

他们还发现了许多保持清洁和健康的秘方。

[ænd; ənd] [ɪn] ['ʌðər] [weɪz] [ðeɪ] ['leɪbər] [tu:; tə] [kjʊr] [ðə; ði] ['epɪlepsi] , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['ɔ:f(ə)n]
And in other ways they labor to cure the epilepsy , with which they are often
和 在 其他 方式 他们 劳动 到 治愈 这 癫痫 , 和 哪个 他们 是 经常
['trʌbld] .
troubled .
麻烦 .

此外，他们还努力通过其他方式来治愈经常困扰他们的癫痫病。

[dʒi:] . [em] . [ə; eɪ] [saɪn] [ðɪs] [dɪ'zi:z] [ɪz] [ʌv; əv] ['wʌndərf(ə)l] ['klevərnəs] , [fɔ:r; fər] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'ti:] ['hə:kjuli:z]
G . M . A sign this disease is of wonderful cleverness , for from it Hercules
G . M . 一个 符号 这 疾病 是 的 精彩的 聪明才智 , 为了 从 它 赫拉克勒斯
,
,
,

GM 这项疾病的一个标志是它具有惊人的智慧，因为赫拉克勒斯就是从中诞生的。

['skoʊtəs] , ['sɑ:krəˌti:z] , [kə'lɪməkəs] , [ænd; ənd] [mə'hɔmit] [hæv; həv] ['sʌfərd] .
Scotus , Socrates , Callimachus , and Mahomet have suffered .
斯科特斯 , 苏格拉底 , 卡利马科斯 , 和 穆罕默德 有 遭受 .

斯科特斯、苏格拉底、卡利马科斯和穆罕默德都遭受过苦难。

[kæpt] . [ðeɪ] [kjʊr] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [prerz] [tu:; tə] ['hev(ə)n] , [baɪ] ['streŋθəniŋ] [ðə; ði] [hed] ,
Capt . They cure by means of prayers to heaven , by strengthening the head ,
船长 . 他们 治愈 经过 方法 的 祈祷 到 天堂 , 经过 强化 这 头 ,

船长说，他们通过向上帝祈祷、增强头部力量来治愈疾病。

[baɪ][ˈæsidz] , [baɪ] [plænd] [dʒɪmˈnæstɪks] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][fæt] [tʃiːz] - [bred] [ˈsprɪŋkld] [wɪð; wɪθ]

by	acids	,	by	planned	gymnastics	,	and	with	fat	cheese	-	bread	sprinkled	with
经过	酸	,	经过	计划	体操	,	和	和	胖的	奶酪	-	面包	撒上	和

[ðə; ði][ˈflaʊər][ʌv; əv] [ˈhwitn] [kɔːrn] .

the	flour	of	wheaten	corn	.
这	面粉	的	小麦	玉米	.

通过酸、有计划的体操，以及撒上小麦玉米粉的肥奶酪面包。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈveri] [skɪld] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈdɪʃɪz] , [ænd; ənd][ɪn][ðem; ðəm] [ðeɪ] [pʊt] [spaɪs] ,

They	are	very	skilled	in	making	dishes	,	and	in	them	they	put	spice	,
他们	是	非常	熟练	在	制作	菜肴	,	和	在	他们	他们	放	香料	,

他们非常擅长烹饪，而且会在菜肴中加入香料。

[ˈhʌni] , [ˈbʌtər] , [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈhaɪli] [ˈstreŋθəniŋ] [ˈspaɪsɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈtempər] [ðer; ðər]

honey	,	butter	,	and	many	highly	strengthening	spices	,	and	they	temper	their
蜂蜜	,	黄油	,	和	许多	高度	强化	香料	,	和	他们	脾气	他们的

[ˈrɪtʃnəs] [wɪð; wɪθ][ˈæsidz] ,

richness	with	acids	,
丰富	和	酸	,

蜂蜜、黄油和许多味道浓郁的香料，它们用酸来中和自身的浓郁口感。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ˈnevər] [ˈvɑːmɪt] .

so	that	they	never	vomit	.
所以	那	他们	绝不	呕吐	.

这样他们就不会呕吐了。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [drɪŋk] [aɪs] - [koʊld] [drɪŋks] [nɔːr][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l][hɑːt] [drɪŋks] , [æz; əz][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [duː] ;

They	do	not	drink	ice	-	cold	drinks	nor	artificial	hot	drinks	,	as	the	Chinese	do	;
他们	做	不是	喝	冰	-	寒冷的	饮料	也不	人造的	热的	饮料	,	作为	这	中国人	做	;

他们既不喝冰镇饮料，也不喝人工加热的饮料，不像中国人那样；

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [wɪˈðaʊt] [eɪd] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈhjuːməz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi] ,

for	they	are	not	without	aid	against	the	humors	of	the	body	,
为了	他们	是	不是	没有	援助	反对	这	体液	的	这	身体	,

因为它们并非没有办法对抗体内的体液，

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [help] [ðeɪ] [get] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl] [hiːt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɔːtər] ;

on	account	of	the	help	they	get	from	the	natural	heat	of	the	water	;
在	帐户	的	这	帮助	他们	得到	从	这	自然的	热	的	这	水	;

由于它们能从水的自然热量中获得帮助；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈstreŋ(k)θ(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [krʌʃt] [ˈgɑːrlɪk] , [wɪð; wɪθ] [ˈvɪnɪgər] , [wɪð; wɪθ][waɪld] [taɪm] ,

but	they	strengthen	it	with	crushed	garlic	,	with	vinegar	,	with	wild	thyme	,
但	他们	加强	它	和	碎	蒜	,	和	醋	,	和	荒野	百里香	,

[wɪð; wɪθ] [mɪnt] ,

with	mint	,
和	薄荷	,

但他们会加入压碎的大蒜、醋、野生百里香和薄荷来增强它的味道。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ˈbeɪzl] , [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌmər] [ɔːr][ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] [ˈspeʃ(ə)l] [ˈhevinəs] .

and	with	basil	,	in	the	summer	or	in	time	of	special	heaviness	.
和	和	罗勒	,	在	这	夏天	或者	在	时间	的	特别的	沉重	.

夏天或心情特别沉重的时候，可以搭配罗勒一起享用。

[ðeɪ] [noʊ] [ˈɔːlsoʊ][ə; eɪ] [ˈsiːkrət] [fɔːr; fər] [ˈrenəveɪtɪŋ] [laɪf] [ˈæftər] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈsevntiəθ] [jɪr] ,

They	know	also	a	secret	for	renovating	life	after	about	the	seventieth	year	,
他们	知道	还	一个	秘密	为了	翻新	生活	后	关于	这	第七十	年	,

他们还知道一个让七十岁左右的人重获新生、焕发活力的秘诀。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] [ˈrɪdɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ʌv; əv] [əˈflɪkʃ(ə)n] ,

and	for	ridding	it	of	affliction	,
和	为了	骑行	它	的	痛苦	,

为了消除它的痛苦，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [duː][baɪ][ə; eɪ] [pliːz] - [ɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'diːd] ['wʌndərf(ə)l] [ɑːrt] .

and	this	they	do	by	a	pleas	-	ing	and	indeed	wonderful	art	.
和	这	他们	做	经过	一个	请	-	ing	和	的确	精彩的	艺术	.

他们以令人愉悦且精妙绝伦的艺术方式做到了这一点。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[ðʌs] [fɑːr][juː; jʊ][hæv; həv] [sed] ['nʌθɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðer; ðər]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] - [ɛn'siːz] [ænd; ənd] ['mædʒistrits]

Thus	far	you	have	said	nothing	concerning	their	sci	-	ences	and	magistrates
因此	远的	你	有	说	没有什么	有关	他们的	科学	-	ences	和	地方法官

.

:

.

到目前为止，你还没有提到他们的科学和官员。

[kæpt] . [ʌn'daʊtɪdli] [aɪ][hæv; həv]

Capt	.	Undoubtedly	I	have
船长	.	无疑	我	有

船长。毫无疑问，我有

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['kjʊriəs] [aɪ] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː] [mɔːr] . [bəuθ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nuː] [muːn]

But	since	you	are	so	curious	I	will	add	more	.	Both	when	it	is	new	moon
但	自从	你	是	所以	好奇的	我	将要	添加	更多的	.	两个都	什么时候	它	是	新的	月亮

[ænd; ənd] [fʊl] [muːn] [ðeɪ] [kɔːl][ə; eɪ]['kaʊns(ə)l]['æftər][ə; eɪ]['sækrɪfaɪs] .

and	full	moon	they	call	a	council	after	a	sacrifice	.
和	满的	月亮	他们	称呼	一个	理事会	后	一个	牺牲	.

既然你这么好奇，我就再补充一些。无论是新月还是满月，他们都会举行献祭仪式后召开议会。

[tuː; tə] [ðɪs] [ɔːl][frʌm; frəm] ['twenti] ['jɪrz] ['ʌpwərd] [ɑːr; ər] [əd'mɪtɪd] ,

To	this	all	from	twenty	years	upward	are	admitted	,
到	这	全部	从	二十	年	向上	是	承认	,

凡二十岁及以上者均可申请参加。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn][ɪz] [æskt] ['seprətli] [tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [ɪz] ['wɑːntɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] ,

and	each	one	is	asked	separately	to	say	what	is	wanting	in	the	State	,
和	每个	一	是	问	分别地	到	说	什么	是	想要	在	这	状态	,

然后分别询问每个人，这个州缺少什么。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['mædʒistrits] [hæv; həv] [dis'tʃaːdʒd] [ðer; ðər] ['duːtiz] ['raɪtli] [ænd; ənd] [wɪtʃ]

and	which	of	the	magistrates	have	discharged	their	duties	rightly	and	which
和	哪个	的	这	地方法官	有	出院	他们的	职责	没错	和	哪个

['rɔːŋli] .

wrongly	.
错	.

哪些地方官员履行了职责，哪些地方官员履行了职责，哪些地方官员履行了职责，这些地方官员又有哪些 ...

[ðen] ['æftər] [eɪt] [deɪz] [ɔːl][ðə; ðɪ] ['mædʒistrits] [ə'semb(ə)l] , [tuː; tə][wɪt] , ['hoʊ][fɜːrst] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]

Then	after	eight	days	all	the	magistrates	assemble	,	to	wit	,	Hoh	first	,	and	with
然后	后	八	天	全部	这	地方法官	集合	,	到	有	,	霍	第一的	,	和	和

[hɪm; ɪm] ['paʊər] ,

him	Power	,
他	力量	,

八天后，所有官员齐聚一堂，首先是何，然后是与他一同出席的鲍尔。

['wɪzdəm] , [ænd; ənd] [lʌv] .

Wisdom	,	and	Love	.
智慧	,	和	爱	.

智慧与爱。

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [læst][hæz; həz] [θriː] ['mædʒistrits] ['ʌndər][hɪm; ɪm] , ['meɪkɪŋ] [ɪn][ɔːl] [ðɜːr] -
Each **one** **of** **the** **three** **last** **has** **three** **magistrates** **under** **him** **,** **making** **in** **all** **thir** **-**
每个 一 的 这 三 最后的 有 三 地方法官 在下面 他 , 制作 在 全部 他们的 -
[tiːn] ,
teen **,**
青少年 ,

最后三人中，每人手下都有三名官员，总共十三人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði][aːts] [pəː'teiniŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] :
and **they** **consider** **the** **affairs** **of** **the** **arts** **pertaining** **to** **each** **one** **of** **them** **:**
和 他们 考虑 这 事务 的 这 艺术 相关的 到 每个 一 的 他们 :

他们会考虑与各自领域相关的事务：

['paʊər] , [ʌv; əv][wɔːr] ; ['wɪzdəm] , [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ; [lʌv] , [ʌv; əv] [fuːd] , ['kloʊðɪŋ] ,
Power **,** **of** **war** **;** **Wisdom** **,** **of** **the** **sciences** **;** **Love** **,** **of** **food** **,** **clothing** **,**
力量 , 的 战争 ; 智慧 , 的 这 科学 ; 爱 , 的 食物 , 衣服 ,
[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['briːdɪŋ] .
education **,** **and** **breeding** **.**
教育 , 和 选育 .

战争的力量；科学的智慧；食物、衣物、教育和教养的爱。

[ðə; ði]['mæstərz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['bændz] , [huː] [ɑːr; ər] ['kæptɪnz] [ʌv; əv] [tenz] , [ʌv; əv] ['fɪftɪz] ,
The **masters** **of** **all** **the** **bands** **,** **who** **are** **captains** **of** **tens** **,** **of** **fifties** **,**
这 大师 的 全部 这 乐队 , WHO 是 队长 的 十 , 的 五十年代 ,

所有乐队的指挥者，他们是十人制乐队、五十人制乐队的队长，

[ʌv; əv] ['hʌndrədz] , ['ɔːlsoʊ] [ə'semb(ə)l] , [ðə; ði] ['wɪmɪn] [fɜːrst][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][men] .
of **hundreds** **,** **also** **assemble** **,** **the** **women** **first** **and** **then** **the** **men** **.**
的 数百 , 还 集合 , 这 女性 第一的 和 然后 这 男人 .

数百人也聚集在一起，先是妇女，然后是男子。

[ðeɪ] ['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [ðoʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][fɔːr; fər][ðə; ði] ['welfer] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
They **argue** **about** **those** **things** **which** **are** **for** **the** **welfare** **of** **the** **State** **,**
他们 争论 关于 那些 事物 哪个 是 为了 这 福利 的 这 状态 ,

他们争论的都是关乎国家福祉的事情。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tʃuːz] [ðə; ði] ['mædʒistrits] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn]
and **they** **choose** **the** **magistrates** **from** **among** **those** **who** **have** **already** **been**
和 他们 选择 这 地方法官 从 之中 那些 WHO 有 已经 到过
[neɪmd] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['kaʊns(ə)l] .
named **in** **the** **great** **Council** **.**
命名 在 这 伟大的 理事会 .

他们从大议会中已任命的人选中选出官员。

[ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ðeɪ] [ə'semb(ə)l] ['deɪli] , ['hoʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] ['prɪnsəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kə'rekt]
In **this** **manner** **they** **assemble** **daily** **,** **Hoh** **and** **his** **three** **princes** **,** **and** **they** **correct**
在 这 方式 他们 集合 日常的 , 霍 和 他的 三 王子们 , 和 他们 正确的
,
,
,

霍和他的三个王子每天都这样聚集在一起，纠正错误。

[kən'fɜːrm] , [ænd; ənd]['eksɪkjuːt][ðə; ði] ['mætərz] ['pæsɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [æz; əz] [dɪ'sɪʒənz] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'lek]
confirm **,** **and** **execute** **the** **matters** **passing** **to** **them** **,** **as** **decisions** **in** **the** **elec**
确认 , 和 执行 这 事情 通过 到 他们 , 作为 决策 在 这 电子
- ['taɪənz] ;
- **tions** **;**
- tions ;

确认并执行移交给他们的事项，如同选举中的决定一样；

['ʌðər] ['nesəseri] ['kwestʃənz] [ðeɪ] [prə'vaɪd] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .
other necessary questions they provide of themselves .
其他 必要的 问题 他们 提供 的 他们自己 .

他们自行提出其他必要的问题。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][juːz][lɑːts] [ən'les] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌɔːltə'geðər] ['daʊtf(ə)l] [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] .
They do not use lots unless when they are altogether doubtful how to decide .
他们 做 不是 使用 很多 除非 什么时候 他们 是 共 疑 如何 到 决定 .

除非他们完全不确定如何做决定，否则他们不会使用大量信息。

[ðə; ði] [eɪt] ['mædʒistrits] ['ʌndər] ['hoʊ] , ['paʊər] , ['wɪzdəm] ,
The eight magistrates under Hoh , Power , Wisdom ,
这 八 地方法官 在下面 霍 , 力量 , 智慧 ,

何、权、智之下的八位官员

[ænd; ənd] [lʌv] [ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
and Love are changed according to the wish of the people ,
和 爱 是 已更改 根据 到 这 希望 的 这 人们 ,

爱情会随着人们的意愿而改变。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɜːrst] [fɔːr] [ɑːr; ər] ['nevər] [tʃeɪndʒd] , [ən'les] [ðeɪ] , ['tæk] - [ɪŋ] ['kaʊns(ə)l][wɪð; wɪθ]
but the first four are never changed , unless they , tak - ing counsel with
但 这 第一的 四 是 绝不 已更改 , 除非 他们 , tak - ing 法律顾问 和
[ðəm'selvz] ,
themselves ,
他们自己 ,

但前四条规则永远不会改变，除非他们自己商量。

[gɪv] [ʌp][ðə; ði] ['dɪgnəti] [ʌv; əv][wʌn][tuː; tə][æn; ən] - ['ʌðər] , [huːm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [noʊ] [tuː; tə]
give up the dignity of one to an - other , whom among them they know to
给 向上 这 尊严 的 一 到 一个 - 其他 , 谁 之中 他们 他们 知道 到
[biː; bi]['waɪzər] ,
be wiser ,
是 更明智 ,

放弃一个人的尊严，让渡给另一个人，因为他们知道后者比他们更聪明。

[mɔːr] [ˌɑːr 'iː] - [naʊnd] , [ænd; ənd] [mɔːr] ['nɪrli] ['pɜːrfɪkt] .
more re - nowned , and more nearly perfect .
更多的 关于 - 现在 , 和 更多的 几乎 完美的 .

更受尊敬，也更接近完美。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'biːdiənt] [ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l] ,
And then they are obedient and honorable ,
和 然后 他们 是 听话 和 光荣的 ,

然后他们变得顺从而正直，

[sɪns] [ðeɪ] [jiːld] ['wɪlɪŋli] [tuː; tə][ðə; ði]['waɪzər][mæn][ænd; ənd][ɑːr; ər] [tɔːt] [baɪ][hɪm; ɪm] .
since they yield willingly to the wiser man and are taught by him .
自从 他们 屈服 心甘情愿 到 这 更明智 男人 和 是 教授 经过 他 .

因为他们甘愿听从智者的教导。

[ðɪs] , [haʊ'evər] , ['rerli] ['hæpənz] .
This , however , rarely happens .
这 , 然而 , 很少 发生 .

然而，这种情况很少发生。

[ðə; ði][prɪn] - - [ʌv; əv][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] , [ɪk'sept] [ˌmetə'fɪzɪk] , [huː] [ɪz]['hoʊ] [hɪm'self] ,
The prin - cipals of the sciences , except Metaphysic , who is Hoh himself ,
这 打印 - - 的 这 科学 , 除了 形而上学 , WHO 是 霍 他自己 ,
[ænd; ənd][ɪz] ,
and is ,
和 是 ,

除了形而上学（即霍赫本人）之外，其他各门科学的原理是：

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [ðə; ði] ['ɑ:rkɪtekt] [ʌv; əv][ɔ:l] ['saɪəns] , ['hævɪŋ] [ru:l] ['oʊvər][ɔ:l] , [ɑ:r; ər] [ə'tætʃt]

as	it	were	,	the	architect	of	all	science	,	having	rule	over	all	,	are	attached
作为	它	是	,	这	建筑师	的	全部	科学	,	拥有	规则	超过	全部	,	是	随附的

[tu:; tə] ['wɪzdəm] .

to	Wisdom	.
到	智慧	.

仿佛所有科学的缔造者，统领一切，都与智慧相连。

['hoʊ] [ɪz] [ə'ʃeɪmd] [tu:; tə][bi:; bi] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['eni] ['pɑ:səb(ə)l] [θɪŋ] .

Hoh	is	ashamed	to	be	ignorant	of	any	possible	thing	.
霍	是	羞愧	到	是	无知	的	任何	可能的	事物	.

Hoh为自己对任何事物的无知感到羞愧。

['ʌndər] ['wɪzdəm] ['ðerfɔ:r] [ɑ:r; ər] ['græmər] , ['lɑ:dʒɪk] , ['fɪzɪks] , ['medɪs(ə)n] , [ə'strɑ:lədʒi] , [ə'strɑ:nəmi]

Under	Wisdom	therefore	are	Grammar	,	Logic	,	Physics	,	Medicine	,	Astrology	,	Astronomy
在下面	智慧	所以	是	语法	,	逻辑	,	物理	,	药品	,	占星术	,	天文学

, [dʒi'ɑ:mətri] , [kɑ:z'mɑ:grəfi] , ['mju:zɪk] ,

,	Geometry	,	Cosmography	,	Music	,
,	几何学	,	宇宙学	,	音乐	,

因此，智慧之下包括语法、逻辑、物理学、医学、占星术、天文学、几何学、宇宙学、音乐。

[pər'spektɪv] , [ə'rɪθmətɪk] , ['poʊətri] , ['ret] - ['ɔ:rɪk] , ['peɪntɪŋ] , ['skʌlptʃər] .

Perspective	,	Arithmetic	,	Poetry	,	Rhet	-	oric	,	Painting	,	Sculpture	.
看法	,	算术	,	诗	,	修辞	-	原	,	绘画	,	雕塑	.

透视学、算术、诗歌、修辞学、绘画、雕塑。

['ʌndər] [ðə; ði][traɪ'ʌmvər] [lʌv] [ɑ:r; ər] [bri:d] - [ɪŋ] , ['ægrɪkʌltʃər] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , ['medɪs(ə)n] , ['kloʊðɪŋ] ,

Under	the	triumvir	Love	are	Breed	-	ing	,	Agriculture	,	Education	,	Medicine	,	Clothing	,
在下面	这	三巨头	爱	是	品种	-	ing	,	农业	,	教育	,	药品	,	衣服	,

['pæstʃərɪdʒ] , ['kɔɪnɪŋ] .

Pasturage	,	Coining	.
牧草	,	铸币	.

在三位一体的爱之下，有繁衍、农业、教育、医学、服装、牧场、铸币。

[dʒi:] . [em] . [wʌt] [ə'baʊt] [ðer; ðər]['dʒʌdʒɪz] ?

G	.	M	.	What	about	their	judges	?
G	.	M	.	什么	关于	他们的	法官	?

GM：他们的裁判呢?

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ɪk'spleɪnɪŋ] .

This	is	the	point	I	was	just	thinking	of	explaining	.
这	是	这	观点	我	曾是	只是	思维	的	解释	.

这正是我要解释的重点。

['evriwʌn] [ɪz] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði][fɜ:rst]['mæstər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [treɪd] ,

Everyone	is	judged	by	the	first	master	of	his	trade	,
每个人	是	评判	经过	这	第一的	掌握	的	他的	贸易	,

每个人都要以该行业的第一大师来评判。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɔ:l][ðə; ði] [hed] [ɑ:r'tɪfɪsərz][ɑ:r; ər]['dʒʌdʒɪz] .

and	thus	all	the	head	artificers	are	judges	.
和	因此	全部	这	头	工匠	是	法官	.

因此，所有首席工匠都是法官。

[ðeɪ] ['pʌnɪʃ] [wɪð; wɪθ]['eksaɪl] , [wɪð; wɪθ] ['flɑːgɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [bleɪm] , [wɪð; wɪθ][ˌdeprə'veɪʃən; ˌdɪpraɪ'veɪʃən]

They	punish	with	exile	,	with	flogging	,	with	blame	,	with	deprivation
他们	惩治	和	流亡	,	和	鞭笞	,	和	责备	,	和	剥夺

[ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['teɪbl] ,

of	the	common	table	,
的	这	常见的	桌子	,

他们以流放、鞭笞、责备、剥夺共同餐桌的权利来惩罚罪犯。

[wɪð; wɪθ] [ɪk'skluːʒn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .

with	exclusion	from	the	church	and	from	the	company	of	women	.
和	排除	从	这	教会	和	从	这	公司	的	女性	.

被逐出教会，并被逐出女性群体。

[wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [greɪt] ['ɪndʒəri][hæz; həz] [bɪn] [dʌn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ]

When	there	is	a	case	in	which	great	injury	has	been	done	,	it	is	punished	with
什么时候	那里	是	一个	案件	在	哪个	伟大的	受伤	有	到过	完毕	,	它	是	受到惩罚	和

[deθ] ,

death	,
死亡	,

如果造成重大伤害，则处以死刑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'peɪ] [æn; ən] [aɪ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [aɪ] , [ə; eɪ] [noʊz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [noʊz] ,

and	they	repay	an	eye	with	an	eye	,	a	nose	for	a	nose	,
和	他们	偿还	一个	眼睛	和	一个	眼睛	,	一个	鼻子	为了	一个	鼻子	,

他们以眼还眼，以鼻还鼻。

[ə; eɪ] [tuːθ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tuːθ] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [rɪˌtæli'eɪʃn] .

a	tooth	for	a	tooth	,	and	so	on	,	according	to	the	law	of	retaliation	.
一个	齿	为了	一个	齿	,	和	所以	在	,	根据	到	这	法律	的	报复	.

以牙还牙，以眼还眼，以牙还牙，这就是报复法则。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'fens] [ɪz] ['wɪlfl] [ðə; ði]['kaʊns(ə)l] [di'saidz] .

If	the	offence	is	wilful	the	Council	decides	.
如果	这	罪行	是	故意	这	理事会	决定	.

如果违法行为是故意的，则由市议会决定。

[wen] [ðer; ðər][ɪz] [straɪf] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [pleɪs] [ˌʌndi'zaindli] , [ðə; ði] ['sentəns] [ɪz] ['mɪtɪgeɪtɪd] ;

When	there	is	strife	and	it	takes	place	undesignedly	,	the	sentence	is	mitigated	;
什么时候	那里	是	冲突	和	它	需要	地方	非故意地	,	这	句子	是	缓解	;

如果冲突是无意发生的，则刑罚会减轻；

[ˌnevərðə'les] , [nɑːt][baɪ][ðə; ði] [dʒʌdʒ] [bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] [traɪ'ʌmvərət] ,

nevertheless	,	not	by	the	judge	but	by	the	triumvirate	,
尽管如此	,	不是	经过	这	法官	但	经过	这	三巨头	,

然而，并非由法官而是由三巨头决定。

[frʌm; frəm] [huːm] ['iːv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]['hoʊ] , [nɑːt][ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs]

from	whom	even	it	may	be	referred	to	Hoh	,	not	on	account	of	justice
从	谁	甚至	它	可能	是	指	到	霍	,	不是	在	帐户	的	正义

[bʌt; bət][ʌv; əv] ['mɜːrsi] ,

but	of	mercy	,
但	的	怜悯	,

甚至连此事都可以归于霍赫，并非出于公正，而是出于仁慈。

[fɔːr; fər]['hoʊ][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['pɑːrd(ə)n] .

for	Hoh	is	able	to	pardon	.
为了	霍	是	有能力的	到	赦免	.

因为何氏有赦免的权力。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['prizənz] , [ɪk'sept] [wʌn] ['taʊər] [fɔːr; fər] ['ʃʌtɪŋ] [ʌp]['reb(ə)l; rɪ'bel] - ['enəmi] ,

They	have	no	prisons	,	except	one	tower	for	shutting	up	rebel	-	lious	enemies	,
他们	有	不	监狱	,	除了	一	塔	为了	关闭	向上	反叛	-	利乌斯	敌人	,

他们没有监狱，只有一个用来关押叛乱敌人的塔楼。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['rɪt(ə)n] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [keɪs] , [wɪtʃ] [wiː; wi] ['kɑːmənli] [kɔːl][ə; eɪ]

and	there	is	no	written	statement	of	a	case	,	which	we	commonly	call	a
和	那里	是	不	书面	陈述	的	一个	案件	,	哪个	我们	通常	称呼	一个

['lɔːsuːt] .

lawsuit	.
诉讼	.

而且没有书面案件陈述，也就是我们通常所说的诉讼。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌækjuˈzeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['witnisiz] [ɑːr; ər] [prəˈduːst] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʒʌdʒ]

But	the	accusation	and	witnesses	are	produced	in	the	presence	of	the	judge
但	这	指控	和	证人	是	生产	在	这	在场	的	这	法官

[ænd; ənd] ['paʊər] ;

and	Power	;
和	力量	;

但指控和证人都是在法官和鲍尔在场的情况下提出的；

[ðə; ði][ˌeɪ ˈsiː] - [kjuːzd] ['pɜːrs(ə)n] [meɪks] [hɪz; ɪz] [dɪˈfens] ,

the	ac	-	cused	person	makes	his	defence	,
这	空调	-	cused	人	制作	他的	防御	,

被告人进行辩护，

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ɪˈmiːdiətli] [əˈkwɪt] - [ted][ɔːr] [kənˈdemd] [baɪ][ðə; ði] [dʒʌdʒ] ;

and	he	is	immediately	acquit	-	ted	or	condemned	by	the	judge	;
和	他	是	立即地	开释	-	泰德	或者	谴责	经过	这	法官	;

他随即被法官宣告无罪或有罪；

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [əˈpiːlz] [tuː; tə][ðə; ði]['traɪˌʌm] - - , [ɑːn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] [hiː; hi][ɪz] [əˈkwɪtɪd]

and	if	he	appeals	to	the	trium	-	virate	,	on	the	following	day	he	is	acquitted
和	如果	他	上诉	到	这	凯旋	-	-	,	在	这	下列的	天	他	是	无罪释放

[ɔːr] [kənˈdemd] .

or	condemned	.
或者	谴责	.

如果他向三巨头上诉，第二天就会宣告他无罪或有罪。

[ɑːn][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] [hiː; hi][ɪz] [dɪsˈmɪst] [θruː] [ðə; ði] ['mɜːrsi] [ænd; ənd] ['klemənsi] [ʌv; əv]['hoʊ] ,

On	the	third	day	he	is	dismissed	through	the	mercy	and	clemency	of	Hoh	,
在	这	第三	天	他	是	解雇	通过	这	怜悯	和	宽恕	的	霍	,

第三天，他因何的仁慈和宽容而被释放。

[ɔːr][rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz][ðə; ði][ɪnˈvaɪələb(ə)l]['rɪgər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sentəns] .

or	receives	the	inviolable	rigor	of	his	sentence	.
或者	接收	这	不可侵犯的	严格	的	他的	句子	.

或接受不可侵犯的刑罚。

[æn; ən] [əˈkjuːzd] ['pɜːrs(ə)n][ɪz]['rekənsaild][tuː; tə][hɪz; ɪz][əˈkjuːzər][ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['witnisiz] , [æz; əz]

An	accused	person	is	reconciled	to	his	accuser	and	to	his	witnesses	,	as
一个	被告	人	是	和解	到	他的	原告	和	到	他的	证人	,	作为

[ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər] ,

it	were	,
它	是	,

被告人仿佛与原告及其证人和解了。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['medɪs(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kəmˈpleɪnt] , [ðæt] [ɪz] , [wɪð; wɪθ] [ɪm] - ['breɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪsɪŋ] .

with	the	medicine	of	his	complaint	,	that	is	,	with	em	-	bracing	and	kissing	.
和	这	药品	的	他的	抱怨	,	那	是	,	和	呃	-	支撑	和	接吻	.

用抚慰和亲吻来治愈他的病痛。

[noʊ][wʌn][ɪz] [kɪld] [ɔːr] [stoʊnd] [ənˈles] [baɪ][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

No	one	is	killed	or	stoned	unless	by	the	hands	of	the	people	,
不	一	是	被杀	或者	吸食大麻	除非	经过	这	双手	的	这	人们	,

除非是人民亲手所为，否则任何人不得被杀害或被石头砸死。

[ðə; ði] [ə'kjuːzər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['witnisiz] [bɪ'gɪnɪŋ] [fɜːrst] .

the	accuser	and	the	witnesses	beginning	first	.
这	原告	和	这	证人	开始	第一的	.

首先是原告和证人。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊ] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [ænd; ənd] ['lɪktər] , [lest] [ðə; ði] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd] [sɪŋk] ['ɪntuː] ['ruːɪn] .

For	they	have	no	executioners	and	lictors	,	lest	the	State	should	sink	into	ruin	.
为了	他们	有	不	刽子手	和	律师	,	免得	这	状态	应该	下沉	进入	废墟	.

因为他们没有刽子手和督察，以免国家走向毁灭。

[ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [deθ] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

The	choice	of	death	is	given	to	the	rest	of	the	people	,
这	选择	的	死亡	是	给定	到	这	休息	的	这	人们	,

其余的人可以选择死亡。

[huː] [ɪn] - [kloʊz] [ðə; ði] ['laɪfləs] [rɪ'meɪnz] [ɪn] ['lɪt(ə)l] [bægz] [ænd; ənd] [bɜːrn] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]

who	en	-	close	the	lifeless	remains	in	little	bags	and	burn	them	by	the	application
WHO	英文	-	关闭	这	无生命	遗迹	在	小的	包	和	烧伤	他们	经过	这	应用

[ʌv; əv] ['faɪər] ,

of	fire	,
的	火	,

他们将尸体装入小袋中，然后用火焚烧。

[waɪl] [ɪg'zɔːrtərz] [ɑːr; ər] ['prez(ə)nt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [əd'vaɪzɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [deθ]

while	exhorters	are	present	for	the	purpose	of	advising	concerning	a	good	death
尽管	劝诫者	是	展示	为了	这	目的	的	建议	有关	一个	好的	死亡

.

:
.

劝诫者在场是为了劝导人们如何善终。

[ˌnevərðə'les] , [ðə; ði] [hoʊl] ['neɪʃ(ə)n] [lə'ments] [ænd; ənd] [bɪ'siːtʃɪz] [gɑːd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['æŋgər] [meɪ]

Nevertheless	,	the	whole	nation	laments	and	beseeches	God	that	his	anger	may
尽管如此	,	这	所有的	国家	哀叹	和	恳求	上帝	那	他的	愤怒	可能

[biː; bi] [ˌeɪ 'piː] - [piːz] ,

be	ap	-	peased	,
是	ap	-	豌豆	,

然而，全国人民都在哀悼，恳求上帝平息他的怒火。

['biːɪŋ] [ɪn] [griːf] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] ,

being	in	grief	that	it	should	,	as	it	were	,
存在	在	悲伤	那	它	应该	,	作为	它	是	,

仿佛正沉浸在悲伤之中，

[hæv; həv] [tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [ə; eɪ] ['rɑːt(ə)n] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .

have	to	cut	off	a	rotten	member	of	the	State	.
有	到	切	离开	一个	烂	成员	的	这	状态	.

必须清除国家中腐败的分子。

['sɜːrt(ə)n] ['ɑːfəsərz] [tɔːk] [tuː; tə] [ænd; ənd] [kɑːn] - [vins] [ðə; ði] [ə'kjuːzd] [mæn] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['ɑːrgjuːmənts]

Certain	officers	talk	to	and	con	-	vince	the	accused	man	by	means	of	arguments
肯定	警官	讲话	到	和	康	-	文斯	这	被告	男人	经过	方法	的	论点

[ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hɪm; ɪm] - [self] [ˌækwi:'esiz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentəns] [ʌv; əv] [deθ] [pæst] [ə'pɑːn] [hɪm; ɪm] ,

until	he	him	-	self	acquiesces	in	the	sentence	of	death	passed	upon	him	,
直到	他	他	-	自己	默许	在	这	句子	的	死亡	通过了	之上	他	,

某些警官通过辩论与被告人交谈并说服他，直到他本人接受对他的死刑判决。

[ɔːr] [els] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [daɪ] .

or	else	he	does	not	die	.
或者	别的	他	做	不是	死	.

否则他就不会死。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] [kraɪm] [hæz; həz] [bɪn] [kə'mɪtɪd] [ə'genst] [ðə; ði] ['lɪbərti] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] ,

But	if	a	crime	has	been	committed	against	the	liberty	of	the	republic	,
但	如果	一个	犯罪	有	到过	坚定的	反对	这	自由	的	这	共和国	,

但是，如果发生了危害共和国自由的犯罪行为，

[ɔːr] [ə'genst] [gɑːd] , [ɔːr] [ə'genst] [ðə; ði][suː] - [priːm] ['mædʒistrits] , [ðer; ðər][ɪz] [ɪ'miːdiət] ['senʃər]

or	against	God	,	or	against	the	su	-	preme	magistrates	,	there	is	immediate	censure
或者	反对	上帝	,	或者	反对	这	苏	-	普雷姆	地方法官	,	那里	是	即时	谴责

[wɪ'ðaʊt] ['pɪti] .

without	pity	.
没有	遗憾	.

如果违背上帝或违背最高统治者的意愿，将立即受到毫不留情的谴责。

[ðiːz] ['oʊnli][ɑːr; ər] ['pʌnɪʃt] [wɪð; wɪθ] [deθ] .

These	only	are	punished	with	death	.
这些	仅有的	是	受到惩罚	和	死亡	.

只有这些人才会被处以死刑。

[hiː; hi] [huː] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [daɪ] [ɪz] [kəm'peld] [tuː; tə] [steɪt] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l]

He	who	is	about	to	die	is	compelled	to	state	in	the	presence	of	the	people
他	WHO	是	关于	到	死	是	被迫	到	状态	在	这	在场	的	这	人们

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [rɪ'lɪdʒəs] ['skruːpjələsnəs] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][diː] - [sɜːrv]

and	with	religious	scrupulousness	the	reasons	for	which	he	does	not	de	-	serve
和	和	宗教	一丝不苟	这	原因	为了	哪个	他	做	不是	德	-	服务

[deθ] ,

death	,
死亡	,

即将死去的人必须在众人面前，以宗教般的虔诚，陈述自己不应死的理由。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [huː] [ɔːt] [tuː; tə][daɪ] [ɪn'sted] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ,

and	also	the	sins	of	the	others	who	ought	to	die	instead	of	him	,
和	还	这	罪孽	的	这	其他的	WHO	应该	到	死	反而	的	他	,

以及其他本应代替他而死的人的罪孽，

[ænd; ənd] ['fɜːrðər] [ðə; ði] [mɪ'steɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mædʒistrits] .

and	further	the	mistakes	of	the	magistrates	.
和	更远	这	错误	的	这	地方法官	.

并进一步指出地方官员的错误。

[ɪf] , [mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [siːm] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ðʌs] [ə'səːtɪŋ] ,

If	,	moreover	,	it	should	seem	right	to	the	person	thus	asserting	,
如果	,	而且	,	它	应该	似乎	正确的	到	这	人	因此	断言	,

此外，如果提出此主张的人认为这样做是正确的，

[hiː; hi][mʌst; məst] [seɪ] [waɪ] [ðə; ði] [ə'kjuːzd] [wʌnz][ɑːr; ər] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] [les] ['pʌnɪʃ] - [mənt] [ðæn; ðən]

he	must	say	why	the	accused	ones	are	deserving	of	less	punish	-	ment	than
他	必须	说	为什么	这	被告	一个	是	值得	的	较少的	惩治	-	精神	比

[hiː; hi] .

he	.
他	.

他必须说明为什么被告人应该受到比他更轻的惩罚。

[ænd; ənd] [ɪf] [baɪ][hɪz; ɪz]['ɑːrgjuːmənts][hiː; hi][geɪnz] [ðə; ði] ['vɪktəri] [hiː; hi][ɪz] [sent] ['ɪntuː]['eksaɪl] ,

And	if	by	his	arguments	he	gains	the	victory	he	is	sent	into	exile	,
和	如果	经过	他的	论点	他	收益	这	胜利	他	是	发送	进入	流亡	,

如果他凭借自己的论点取得胜利，他将被流放。

[ænd; ənd] [ə'pi:ziz] [ðə; ði] [steɪt] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [prerz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz][ænd; ənd] [gʊd] [laɪf]
and **appeases** **the** **State** **by** **means** **of** **prayers** **and** **sacrifices** **and** **good** **life**
和 安抚 这 状态 经过 方法 的 祈祷 和 牺牲 和 好的 生活
[ɪn'su:ɪŋ] .
ensuing **.**
随后 .

通过祈祷和祭祀来安抚国家，从而过上美好的生活。

[ðeɪ] [du:][nɑ:t] ['tɔ:rtʃər] [ðoʊz] [neɪmd] [baɪ][ðə; ði] [ə'kju:zd] ['pɜ:rs(ə)n] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɔ:rn][ðem; ðəm] .
They **do** **not** **torture** **those** **named** **by** **the** **accused** **person** **,** **but** **they** **warn** **them** **.**
他们 做 不是 酷刑 那些 命名 经过 这 被告 人 , 但 他们 警告 他们 .

他们不会对被指控人指认的人施以酷刑，而是会警告他们。

[sɪnz] [ʌv; əv] ['freɪlti] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] [ɑ:r; ər] ['pʌnɪʃt] ['oʊnli][wɪð; wɪθ] ['bleɪmɪŋ] ,
Sins **of** **frailty** **and** **ignorance** **are** **punished** **only** **with** **blaming** **,**
罪孽 的 虚弱 和 无知 是 受到惩罚 仅有的 和 指责 ,

因软弱和无知而犯下的罪行，只会受到责备的惩罚。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [kəm'pʌlsəri] [kən,tɪnju'eɪʃ(ə)n][æz; əz] ['lɜ:nəz] ['ʌndər] [ðə; ði] [lɔ:] [ænd; ənd]['dɪsaɪ] - [p'lɪn]
and **with** **compulsory** **continuation** **as** **learners** **under** **the** **law** **and** **disci** **-** **pline**
和 和 强制性的 续篇 作为 学习者 在下面 这 法律 和 迪西 - 线
[ʌv; əv] [ðoʊz] ['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɔ:r][a:ts] [ə'genst] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [sind] .
of **those** **sciences** **or** **arts** **against** **which** **they** **have** **sinned** **.**
的 那些 科学 或者 艺术 反对 哪个 他们 有 罪过 .

并且必须继续按照他们所触犯的科学或艺术的法律和纪律学习。

[ænd; ənd][ɔ:l] [ði:z] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['mju:tʃuəli] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ,
And **all** **these** **things** **they** **have** **mutually** **among** **themselves** **,**
和 全部 这些 事物 他们 有 相互 之中 他们自己 ,

他们彼此之间也拥有这一切。

[sɪns] [ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] ['veri] [tru:θ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['bɑ:di] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv]
since **they** **seem** **to** **be** **in** **very** **truth** **members** **of** **the** **same** **body** **,** **and** **one** **of**
自从 他们 似乎 到 是 在 非常 真相 成员 的 这 相同的 身体 , 和 一 的
[ə'nʌðər] .
another **.**
其他 .

因为他们看起来确实是同一个身体的成员，而且彼此之间也是一体的。

[ðɪs] ['fɜ:rðər] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv][ju:; jʊ] [noʊ] , [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][trænz'gresər,træns'gresər] , [wɪ'ðaʊt]
This **further** **I** **would** **have** **you** **know** **,** **that** **if** **a** **transgressor** **,** **without**
这 更远 我 会 有 你 知道 , 那 如果 一个 违规者 , 没有
['weɪtɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'kju:zd] ,
waiting **to** **be** **accused** **,**
等待 到 是 被告 ,

此外，我还想让你们知道，如果一个违法者，无需等待被指控，

[goʊz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ə'kɔ:rd] [bɪ'fɔ:r] [ə; eɪ] ['mædʒɪstreɪt] , [ə'kju:zɪŋ] [hɪm'self] [ænd; ənd] ['si:kɪŋ] [tu:; tə]
goes **of** **his** **own** **accord** **before** **a** **magistrate** **,** **accusing** **himself** **and** **seeking** **to**
去 的 他的 自己的 符合 前 一个 地方法官 , 指控 他自己 和 寻求 到
[meɪk] [ə'mendz] ,
make **amends** **,**
制作 修改 ,

他主动前往法官面前，自证其罪并寻求弥补过错。

[ðæt] [wʌn][ɪz] ['lɪbəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['si:krət] [kraɪm] ,
that **one** **is** **liberated** **from** **the** **punishment** **of** **a** **secret** **crime** **,**
那 一 是 解放 从 这 惩罚 的 一个 秘密 犯罪 ,

即从秘密犯罪的惩罚中解脱出来。

[ænd; ənd] [sɪns] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kraɪm] , [hɪz; ɪz] ['pʌnɪʃmənt] [ɪz]

and	since	he	has	not	been	accused	of	such	a	crime	,	his	punishment	is
和	自从	他	有	不是	到过	被告	的	这样的	一个	犯罪	,	他的	惩罚	是

[tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] .

changed	into	another	.
已更改	进入	其他	.

由于他并未被指控犯有此类罪行，因此对他的处罚改为另一种处罚。

[ðeɪ] [teɪk] ['speʃ(ə)l] [ker] [ðæt] [noʊ][wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'vent] ['slændər] ,

They	take	special	care	that	no	one	should	invent	slander	,
他们	拿	特别的	关心	那	不	一	应该	发明	诽谤	,

他们特别注意防止任何人捏造诽谤之词。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [ðeɪ] [miːt] [ðə; ði] [ə'fens] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv]

and	if	this	should	happen	they	meet	the	offence	with	the	punishment	of
和	如果	这	应该	发生	他们	见面	这	罪行	和	这	惩罚	的

[rɪˌtæli'eɪʃn] .

retaliation	.
报复	.

如果这种情况发生，他们将以报复性惩罚来回应这种冒犯行为。

[sɪns] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [wɔːk] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [wɜːrk] [ɪn] [kraʊdz] ,

Since	they	always	walk	about	and	work	in	crowds	,
自从	他们	总是	走	关于	和	工作	在	人群	,

因为他们总是成群结队地走动和工作，

[faɪv] ['witnisiz] [ɑːr; ər][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər][ðə; ði] [kən'vɪkʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ][trænz'gresərˌtræns'gresər] .

five	witnesses	are	required	for	the	conviction	of	a	transgressor	.
五	证人	是	必需的	为了	这	定罪	的	一个	违规者	.

定罪违法者需要五名证人。

[ɪf] [ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['ʌðərwaɪz] , ['æftər] ['hævɪŋ] ['θretnd] [hɪm; ɪm] ,

If	the	case	is	otherwise	,	after	having	threatened	him	,
如果	这	案件	是	否则	,	后	拥有	威胁	他	,

如果情况并非如此，在威胁他之后，

[hiː; hi][ɪz] [rɪ'liːst] ['æftər][hiː; hi][hæz; həz] [swɔːrn] [æn; ən] [oʊθ] [æz; əz][ðə; ði] ['wɔːrənt] [ʌv; əv] [gʊd] [kən'dʌkt]

he	is	released	after	he	has	sworn	an	oath	as	the	warrant	of	good	conduct
他	是	发布	后	他	有	宣誓	一个	誓言	作为	这	保证	的	好的	执行

.

:
.

他宣誓保证行为良好后获释。

[ɔːr] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ə'kjuːzd] [ə; eɪ] ['sekənd] [ɔːr] [θɜːrd] [taɪm] ,

Or	if	he	is	accused	a	second	or	third	time	,
或者	如果	他	是	被告	一个	第二	或者	第三	时间	,

或者如果他第二次或第三次被指控，

[hɪz; ɪz] [ɪn'kriːst] ['pʌnɪʃmənt] [rests] [ɑːn][ðə; ði] ['testɪmoʊni] [ʌv; əv] [θriː] [ɔːr] [tuː] ['witnisiz] .

his	increased	punishment	rests	on	the	testimony	of	three	or	two	witnesses	.
他的	增加	惩罚	休息	在	这	见证	的	三	或者	二	证人	.

对他加重的处罚是基于两到三名证人的证词。

[ðeɪ] [hæv; həv][bʌt; bət] [fjuː] [lɔːz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [pleɪn] ,

They	have	but	few	laws	,	and	these	short	and	plain	,
他们	有	但	很少	法律	,	和	这些	短的	和	清楚的	,

他们的法律很少，而且都很简短明了。

[ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [flæt] ['teɪbl] [ænd; ənd] ['hæŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] ,

and	written	upon	a	flat	table	and	hanging	to	the	doors	of	the	temple	,
和	书面	之上	一个	平坦的	桌子	和	绞刑	到	这	门	的	这	寺庙	,

并写在一张平桌上，悬挂在寺庙的门上。

[ðæt] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɑːləmz] .

that	is	between	the	columns	.
那	是	之间	这	列	.

那是在列之间。

[ænd; ənd][ɑːn]['sɪŋg(ə)l] ['kɑːləmz] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ðə; ði] ['esnsɪz] [ʌv; əv] [θɪŋz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]

And	on	single	columns	can	be	seen	the	essences	of	things	described	in	the
和	在	单身的	列	能	是	已见	这	精华	的	事物	描述	在	这

['veri] [tɜːrs] [staɪl] [ʌv; əv] [ˌmetə'fɪzɪk] - - [vɪz] . ,

very	terse	style	of	Metaphysic	-	-	viz	.	,
非常	简洁	风格	的	形而上学	-	-	即	.	,

在单列文字中，我们可以看到以形而上学极其简洁的风格描述的事物的本质——即：

[ðə; ði] ['esnsɪz] [ʌv; əv][gɑːd] , [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪndʒəlz] , [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] ,

the	essences	of	God	,	of	the	angels	,	of	the	world	,	of	the	stars	,
这	精华	的	上帝	,	的	这	天使	,	的	这	世界	,	的	这	明星	,

上帝的本质，天使的本质，世界的本质，星辰的本质

[ʌv; əv][mæn] , [ʌv; əv] [feɪt] , [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː] , [ɔːl] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['wɪzdəm] .

of	man	,	of	fate	,	of	virtue	,	all	done	with	great	wisdom	.
的	男人	,	的	命运	,	的	美德	,	全部	完毕	和	伟大的	智慧	.

人性的、命运的、美德的，一切都体现了极大的智慧。

[ðə; ði][ˌdefɪ'nɪʃnz; ˌdefə'nɪʃənz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [dɪ'lɪniːˌeɪtid] [hɪr] , [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz]

The	definitions	of	all	the	virtues	are	also	delineated	here	,	and	here	is
这	定义	的	全部	这	美德	是	还	划定	这里	,	和	这里	是

[ðə; ði][traɪ'bjuːnl] ,

the	tribunal	,
这	法庭	,

这里还详细列出了所有美德的定义，这里就是审判庭。

[wer] [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [hæv; həv][ðer; ðər] [siːt] .

where	the	judges	of	all	the	virtues	have	their	seat	.
在哪里	这	法官	的	全部	这	美德	有	他们的	座位	.

那是评判一切美德的权威之地。

[ðə; ði] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['vɜːrtʃuː][ɪz] ['rɪt(ə)n] ['ʌndər] [ðæt] ['kɑːləm] [wer] [ðə; ði]['dʒʌdʒɪz]

The	definition	of	a	certain	virtue	is	written	under	that	column	where	the	judges
这	定义	的	一个	肯定	美德	是	书面	在下面	那	柱子	在哪里	这	法官

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'fɔːrsed] ['vɜːrtʃuː][sɪt] ,

for	the	aforesaid	virtue	sit	,
为了	这	上述	美德	坐	,

某种美德的定义写在评判该美德的栏目下方。

[ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ] [dʒʌdʒ] ['gɪvz] ['dʒʌdʒmənt][hiː; hi][sɪts][ænd; ənd] [spiːks] [ðʌs] : [oʊ][sʌn] ,

and	when	a	judge	gives	judgment	he	sits	and	speaks	thus	:	O	son	,
和	什么时候	一个	法官	给予	判断	他	坐着	和	说话	因此	:	哦	儿子	,

当法官宣判时，他会坐下来这样说：孩子啊，

[ðaʊ] [hæst] [sɪnd] [ə'genst] [ðɪs] ['seɪkrɪd] [ˌdefɪ'nɪʃn] [ʌv; əv] [bɪ'nefɪs(ə)ns] , [ɔːr][ʌv; əv] [ˌmægnə'nɪməti] , [ɔːr]

thou	hast	sinned	against	this	sacred	definition	of	beneficence	,	or	of	magnanimity	,	or
你	哈斯特	罪过	反对	这	神圣	定义	的	行善	,	或者	的	海量	,	或者

[ʌv; əv] [ə'nʌðər] [vəː] - ['tuː] ,

of	another	vir	-	tue	,
的	其他	病毒	-	星期二	,

你违背了行善、宽宏大量或其他美德的神圣定义。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .

as	the	case	may	be	.
作为	这	案件	可能	是	.

视情况而定。

[ænd; ənd]['æftər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] ['liːgəli] [kən'demz] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər]

And	after	discussion	the	judge	legally	condemns	him	to	the	punishment	for
和	后	讨论	这	法官	合法地	谴责	他	到	这	惩罚	为了

[ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [ə'kjuːzd] - - [vɪz] . ,

the	crime	of	which	he	is	accused	-	-	viz	.	,
这	犯罪	的	哪个	他	是	被告	-	-	即	.	,

经过讨论，法官依法判处他所犯罪行应受的惩罚——即：

[fɔːr; fər]['ɪndʒəri] , [fɔːr; fər] [dɪ'spɑːndənsi] , [fɔːr; fər] [praɪd] , [fɔːr; fər][ɪn] - ['grætɪtuːd] , [fɔːr; fər][sloʊθ] ,

for	injury	,	for	despondency	,	for	pride	,	for	in	-	gratitude	,	for	sloth	,
为了	受伤	,	为了	沮丧	,	为了	自豪	,	为了	在	-	感激	,	为了	树懒	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

因伤痛、沮丧、骄傲、忘恩负义、懒惰等等。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sentənsɪz] [ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n][ænd; ənd] [truː] [kə'ɹɛktɪvz] , ['seivərɪŋ] [mɔːr] [ʌv; əv] ['kleмənsi]

But	the	sentences	are	certain	and	true	correctives	,	savoring	more	of	clemency
但	这	句子	是	肯定	和	真的	矫正	,	品味	更多的	的	宽恕

[ðæn; ðən][ʌv; əv]['æktʃuəl] ['pʌnɪʃ] - [mənt] .

than	of	actual	punish	-	ment	.
比	的	实际的	惩治	-	精神	.

但这些判决是确定的、真正的矫正措施，更多的是体现了宽恕而不是实际的惩罚。

[dʒiː] . [em] .

G	.	M	.
G	.	M	.

通用汽车

[naʊ] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [priːsts] , [ðer; ðər]['sækrɪfaɪsɪz] , [ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] ,

Now	you	ought	to	tell	me	about	their	priests	,	their	sacrifices	,	their	religion	,
现在	你	应该	到	告诉	我	关于	他们的	神父	,	他们的	牺牲	,	他们的	宗教	,

[ænd; ənd][ðer; ðər] [bɪ'liːf] .

and	their	belief	.
和	他们的	信仰	.

现在你应该告诉我他们的祭司、他们的祭祀、他们的宗教和他们的信仰。

[kæpt] .

Capt	.
船长	.

船长

[ðə; ði] [tʃiːf] [priːst] [ɪz] ['hoʊ] ,

The	chief	priest	is	Hoh	,
这	首席	牧师	是	霍	,

首席祭司是霍赫，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['duːti][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [suː'pɪriər] ['mædʒistrits] [tuː; tə]['pɑːrd(ə)n][sɪnz] .

and	it	is	the	duty	of	all	the	superior	magistrates	to	pardon	sins	.
和	它	是	这	责任	的	全部	这	优越的	地方法官	到	赦免	罪孽	.

赦免罪过是所有高级官员的职责。

['ðerfɔːr] [ðə; ði] [hoʊl] [steɪt] [baɪ]['siːkrət] [kən'feʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wiː; wi]['ɔːlsoʊ][juːz] , [tel] [ðer; ðər][sɪnz]

Therefore	the	whole	State	by	secret	confession	,	which	we	also	use	,	tell	their	sins
所以	这	所有的	状态	经过	秘密	忏悔	,	哪个	我们	还	使用	,	告诉	他们的	罪孽

[tuː; tə][ðə; ði] ['mædʒistrits] ,

to	the	magistrates	,
到	这	地方法官	,

因此，整个国家通过秘密忏悔（我们也采用这种方式），向官员们坦白自己的罪行。

[huː] [æt; ət] [wʌns] [pɜːrdʒ] [ðer; ðər] [soʊlz] [ænd; ənd] [tiːtʃ] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ɪˈnɪmɪk(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði]

who	at	once	purge	their	souls	and	teach	those	that	are	inimical	to	the
WHO	在	一次	清除	他们的	灵魂	和	教	那些	那	是	敌对的	到	这

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

他们一方面净化自己的灵魂，另一方面又教导那些与人民为敌的人。

[ðen] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['mædʒɪstrɪts] [ðəm'selvz] [kən'fes] [ðer; ðər] [oʊn] ['sɪnflnəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː]

Then	the	sacred	magistrates	themselves	confess	their	own	sinfulness	to	the	three
然后	这	神圣	地方法官	他们自己	承认	他们的	自己的	罪恶	到	这	三

[suˈpriːm] [tʃiːfs] ,

supreme	chiefs	,
最高	酋长们	,

然后，这些神圣的官员们向三位最高首领忏悔自己的罪过。

[ænd; ənd] [təˈgeðər] [ðeɪ] [kənˈfes] [ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv] [wʌn] [əˈnʌðər] , [ðoʊ] [noʊ] ['speʃ(ə)l] [wʌn] [ɪz]

and	together	they	confess	the	faults	of	one	another	,	though	no	special	one	is
和	一起	他们	承认	这	故障	的	一	其他	,	尽管	不	特别的	一	是

[neɪmd] ,

named	,
命名	,

他们互相坦白对方的过错，但没有指明具体是谁的过错。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kənˈfes] [ɪˈspeʃəli] [ðə; ði] ['hevɪərðənˈer] [fɔːlts] [ænd; ənd] [ðoʊz] ['hɑːrmf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði]

and	they	confess	especially	the	heavier	faults	and	those	harmful	to	the
和	他们	承认	尤其	这	较重	故障	和	那些	有害	到	这

[steɪt] .

State	.
状态	.

他们尤其承认那些较严重的罪行和那些对国家有害的罪行。

[æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [ðə; ði] [traɪˈʌmˌvɜːrz] [kənˈfes] [ðer; ðər] ['sɪnflnəs] [tuː; tə] ['hoʊ] [hɪmˈself] ,

At	length	the	triumvirs	confess	their	sinfulness	to	Hoh	himself	,
在	长度	这	三巨头	承认	他们的	罪恶	到	霍	他自己	,

最后，三人向霍赫本人坦白了他们的罪行。

[huː] [fɔːrθ] - [wɪð; wɪθ] ['rekəgnaɪzɪz] [ðə; ði] [kaɪndz] [ʌv; əv] [sɪnz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['hɑːrmf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] ,

who	forth	-	with	recognizes	the	kinds	of	sins	that	are	harmful	to	the	State	,
WHO	前进	-	和	认可	这	种类	的	罪孽	那	是	有害	到	这	状态	,

谁能坦率地认识到哪些罪行对国家有害，

[ænd; ənd] ['sʌkəz] [wɪð; wɪθ] ['taɪmli] ['remədiz] .

and	succors	with	timely	remedies	.
和	救助	和	及时	补救措施	.

并及时提供补救措施。

[ðen] [hiː; hi] ['ɔfɝz] ['sækrɪfaɪsɪz] [ænd; ənd] [prerz] [tuː; tə] [gɑːd] .

Then	he	offers	sacrifices	and	prayers	to	God	.
然后	他	优惠	牺牲	和	祈祷	到	上帝	.

然后他向神献祭和祈祷。

[ænd; ənd] [bɪˈfɔːr] [ðɪs] [hiː; hi] [kənˈfesiz] [ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hoʊl] ['piːp(ə)l] , [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns]

And	before	this	he	confesses	the	sins	of	the	whole	people	,	in	the	presence
和	前	这	他	坦白	这	罪孽	的	这	所有的	人们	,	在	这	在场

[ʌv; əv] [gɑːd] ,

of	God	,
的	上帝	,

在此之前，他在上帝面前忏悔了全体百姓的罪过。

[ænd; ənd] ['pʌblɪkli] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] , [ə'bʌv] [ðə; ði]['ɔːltər] ,

and	publicly	in	the	temple	,	above	the	altar	,
和	公开	在	这	寺庙	,	多于	这	坛	,

并公开地在圣殿中，在祭坛上方，

[æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['nesəseri] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːlt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kə'rektɪd] .

as	often	as	it	had	been	necessary	that	the	fault	should	be	corrected	.
作为	经常	作为	它	有	到过	必要的	那	这	过错	应该	是	已更正	.

经常需要纠正错误。

[ˌnevərðə'les] , [noʊ][trænz'gresərˌtræns'gresər][ɪz]['spoʊkən][ʌv; əv][baɪ][hɪz; ɪz] [neɪm] .

Nevertheless	,	no	transgressor	is	spoken	of	by	his	name	.
尽管如此	,	不	违规者	是	说	的	经过	他的	姓名	.

然而，没有人会直呼违规者的名字。

[ɪn] [ðɪs] ['mænər] [hiː; hi] [əb'zɔlvz] [ðə; ði]['piːəʊ] - [pliː][baɪ] [əd'vaɪzɪŋ] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'wer]

In	this	manner	he	absolves	the	peo	-	ple	by	advising	them	that	they	should	beware
在	这	方式	他	赦免	这	人	-	ple	经过	建议	他们	那	他们	应该	提防

[ʌv; əv][sɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɔːrsed] [kaɪnd] .

of	sins	of	the	aforesaid	kind	.
的	罪孽	的	这	上述	种类	.

他以此方式赦免了人们，告诫他们要警惕上述类型的罪行。

['æftərwərd] [hiː; hi] ['ɔfɝz] ['sækrɪfaɪs][tuː; tə][gɑːd] ,

Afterward	he	offers	sacrifice	to	God	,
之后	他	优惠	牺牲	到	上帝	,

之后他向神献祭，

[ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['pɑːrd(ə)n][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [əb'zɑːlv] [ˌaɪ 'tiː][ʌv; əv][ɪts] [sɪnz] ,

that	he	should	pardon	the	State	and	absolve	it	of	its	sins	,
那	他	应该	赦免	这	状态	和	开脱	它	的	它是	罪孽	,

他应该赦免国家，洗清国家的罪孽。

[ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] .

and	to	teach	and	defend	it	.
和	到	教	和	保卫	它	.

并教授和捍卫它。

[wʌns] [ɪn] ['evri] [jɪr] [ðə; ði] [tʃiːf] [priːsts] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['seprət] [sə'bɔːrdɪnət] [steɪt] [kən'fes] [ðer; ðər]

Once	in	every	year	the	chief	priests	of	each	separate	subordinate	State	confess	their
一次	在	每一个	年	这	首席	神父	的	每个	分离	下属	状态	承认	他们的

[sɪnz][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['hoʊ] .

sins	in	the	presence	of	Hoh	.
罪孽	在	这	在场	的	霍	.

每年一次，各个附属国的首席祭司在霍赫面前忏悔自己的罪过。

[ðʌs] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔːŋduːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːvənsəz] ,

Thus	he	is	not	ignorant	of	the	wrongdoings	of	the	provinces	,
因此	他	是	不是	无知	的	这	不当行为	的	这	省份	,

因此，他对各省的罪行并非一无所知。

[ænd; ənd][ˌfɔːrθ'wɪθ; ˌfɔːrθ'wɪð][hiː; hi] [rɪ'muːvz] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ɔːl]['hjuːmən][ænd; ənd] ['hev(ə)nli] ['remədiz]

and	forthwith	he	removes	them	with	all	human	and	heavenly	remedies
和	立即	他	移除	他们	和	全部	人类	和	天上	补救措施

.

:

.

他立即运用一切人间和天上的手段将它们清除。

['sækrɪfaɪs][ɪz] [kən'dʌktɪd] ['æftər][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['mænər] :

Sacrifice	is	conducted	after	the	following	manner	:
牺牲	是	实施	后	这	下列的	方式	:

献祭仪式按以下方式进行：

['hoʊ] [æsks] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wɪtʃ] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [wɪʃɪz] [tu:; tə] [gɪv] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ]

Hoh	asks	the	people	which	one	among	them	wishes	to	give	himself	as	a
霍	问	这	人们	哪个	一	之中	他们	愿望	到	给	他自己	作为	一个

['sækrɪfaɪs] [tu:; tə] [gɑ:d] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɛloʊz] .

sacrifice	to	God	for	the	sake	of	his	fellows	.
牺牲	到	上帝	为了	这	清酒	的	他的	伙伴们	.

霍问人们，他们当中谁愿意为了同胞的福祉而将自己献祭给上帝。

[hi:; hi] [ɪz] [ðen] [pleɪst] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [fɔ:rθ] ['teɪbl] , [wɪð; wɪθ] ['serəmənɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɔ:fərɪŋ] [ʌp]

He	is	then	placed	upon	the	fourth	table	,	with	ceremonies	and	the	offering	up
他	是	然后	放置	之上	这	第四	桌子	,	和	仪式	和	这	提供	向上

[ʌv; əv] [prerz] :

of	prayers	:
的	祈祷	:

然后，他被安放在第四张桌子上，举行仪式并接受祈祷：

[ðə; ði] ['teɪbl] [ɪz] [hʌŋ] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['mænər] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [fɔ:r] [roʊps] ['pæsɪŋ] [θru:]

the	table	is	hung	up	in	a	wonderful	manner	by	means	of	four	ropes	passing	through
这	桌子	是	悬挂	向上	在	一个	精彩的	方式	经过	方法	的	四	绳索	通过	通过

[fɔ:r] [kɔ:rdz] [ə'tætʃt] [tu:; tə] [fɜ:rm] ['pʊli] - [blɑ:ks] [ɪn] [ðə; ði] [smɔ:l] [doʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .

four	cords	attached	to	firm	pulley	-	blocks	in	the	small	dome	of	the	temple	.
四	绳索	随附的	到	公司	滑轮	-	积木	在	这	小的	穹顶	的	这	寺庙	.

这张桌子巧妙地悬挂起来，由四根绳子穿过固定在寺庙小圆顶内牢固滑轮组的四根绳索组成。

[ðɪs] [dʌn] [ðeɪ] [kraɪ] [tu:; tə] [ðə; ði] [gɑ:d] [ʌv; əv] ['mɜ:rsi] , [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [ək'sept] [ðə; ði] ['ɔ:fərɪŋ] ,

This	done	they	cry	to	the	God	of	mercy	,	that	he	may	accept	the	offering	,
这	完毕	他们	哭	到	这	上帝	的	怜悯	,	那	他	可能	接受	这	提供	,

做完这一切后，他们向仁慈的神呼求，求他悦纳他们的祭品。

[nɑ:t] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bi:st] [æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['hi:ðn] , [bʌt; bət] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hju:mən] ['bi:ɪŋ] .

not	of	a	beast	as	among	the	heathen	,	but	of	a	human	being	.
不是	的	一个	兽	作为	之中	这	异教徒	,	但	的	一个	人类	存在	.

不是像异教徒那样的野兽，而是人的。

[ðen] ['hoʊ] ['ɔ:rdərz] [ðə; ði] [roʊps] [tu:; tə] [bi:; bi] [drɔ:n] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [ɪz] [pʊld] [ʌp] [ə'bʌv]

Then	Hoh	orders	the	ropes	to	be	drawn	and	the	sacrifice	is	pulled	up	above
然后	霍	订单	这	绳索	到	是	绘制	和	这	牺牲	是	拉	向上	多于

[tu:; tə] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔ:l] [doʊm] ,

to	the	centre	of	the	small	dome	,
到	这	中心	的	这	小的	穹顶	,

然后霍赫下令拉紧绳索，将祭品拉到上方小圆顶的中央。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [ˌaɪ 'ti:] ['dedikeits] [ɪt'self] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [moʊst] ['fɜ:rvənt] [ˌsʌpli'keiʃənz] .

and	there	it	dedicates	itself	with	the	most	fervent	supplications	.
和	那里	它	奉献	本身	和	这	最多	热切	祈求	.

它在那里以最虔诚的祈祷献身。

[fu:d] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] [θru:] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [baɪ] [ðə; ði] [pri:sts] , [hu:] [lɪv; laɪv] [ə'raʊnd] [ðə; ði]

Food	is	given	to	it	through	a	window	by	the	priests	,	who	live	around	the
食物	是	给定	到	它	通过	一个	窗户	经过	这	神父	,	WHO	居住	大约	这

[doʊm] ,

dome	,
穹顶	,

住在穹顶周围的祭司们通过窗户给它喂食。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə'laʊd] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [tu:; tə] [i:t] ,

but	it	is	allowed	a	very	little	to	eat	,
但	它	是	允许	一个	非常	小的	到	吃	,

但它可以吃很少的东西。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'təʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .

until	it	has	atoned	for	the	sins	of	the	State	.
直到	它	有	赎罪	为了	这	罪孽	的	这	状态	.

直到它赎清了国家的罪孽。

[ðer; ðər][wɪð; wɪθ] [prer] [ænd; ənd] ['fæstɪŋ] [hiː; hi] [kraɪz] [tuː; tə][ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ðæt] [hiː; hi]

There	with	prayer	and	fasting	he	cries	to	the	God	of	heaven	that	he
那里	和	祷告	和	禁食	他	哭泣	到	这	上帝	的	天堂	那	他

[maɪt] [ək'sept] [ɪts] ['wɪlɪŋ] ['ɔːfər] - [ɪŋ] .

might	accept	its	willing	offer	-	ing	.
可能	接受	它是	愿意的	提供	-	ing	.

在那里，他通过祈祷和禁食向天上的神呼求，求神悦纳他甘愿献上的祭品。

[ænd; ənd]['æftər] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [deɪz] , [ðə; ði]['æŋgər][ʌv; əv][gɑːd] ['biːɪŋ] [ə'piːzd] , [ðə; ði]['sækrɪfaɪs]

And	after	twenty	or	thirty	days	,	the	anger	of	God	being	appeased	,	the	sacrifice
和	后	二十	或者	三十	天	,	这	愤怒	的	上帝	存在	安抚	,	这	牺牲

[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [priːst] ,

becomes	a	priest	,
变成	一个	牧师	,

二三十天后，神的怒气平息了，祭品就成了祭司。

[ɔːr] ['sʌmtaɪmz] , [ðoʊ] ['rerli] , [rɪ'tɜːrn] [bɪ'loʊ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aʊtər] [weɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði]

or	sometimes	,	though	rarely	,	returns	below	by	means	of	the	outer	way	for	the
或者	有时	,	尽管	很少	,	返回	以下	经过	方法	的	这	外	方式	为了	这

[priːsts] .

priests	.
神父	.

或者有时（虽然很少见），祭司们会通过外侧通道返回下方。

['evər]['æftər] , [ðɪs] [mæn][ɪz] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [bə'nevələns] [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['ɑːnər] ,

Ever	after	,	this	man	is	treated	with	great	benevolence	and	much	honor	,
曾经	后	,	这	男人	是	治疗	和	伟大的	仁	和	很多	荣誉	,

从此以后，这个人受到了极大的善待和尊敬。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] ['ɔːfərd] [hɪm'self] ['ʌntəˌʌntu] [deθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	reason	that	he	offered	himself	unto	death	for	the	sake	of	his
为了	这	原因	那	他	提供	他自己	到	死亡	为了	这	清酒	的	他的

['kʌntri] .

country	.
国家	.

因为他为国家献出了自己的生命。

[bʌt; bət][gɑːd] [dʌz] [nɑːt][rɪ'kwaɪər] [deθ] .

But	God	does	not	require	death	.
但	上帝	做	不是	要求	死亡	.

但上帝并不要求死亡。

[ðə; ði] [priːsts] [ə'bʌv] ['twenti] - [fɔːr] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ['ɔːfər] ['preɪzɪz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['pleɪsɪz] [ɪn][ðə; ði]

The	priests	above	twenty	-	four	years	of	age	offer	praises	from	their	places	in	the
这	神父	多于	二十	-	四	年	的	年龄	提供	赞扬	从	他们的	地方	在	这

[tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] .

top	of	the	temple	.
顶部	的	这	寺庙	.

二十四岁以上的祭司在神庙顶部的祭坛上献上赞美之词。

[ðɪs] [ðeɪ] [duː][ɪn][ðə; ði][mɪd] - ['diːˌɛl'iː][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [æt; ət] [nuːn] ,

This	they	do	in	the	mid	-	dle	of	the	night	,	at	noon	,
这	他们	做	在	这	中	-	dle	的	这	夜晚	,	在	中午	,

他们这样做是在半夜或中午。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [tuː; tə][wɪt] ,

in	the	morning	and	in	the	evening	,	to	wit	,
在	这	早晨	和	在	这	晚上	,	到	有	,

早上和晚上，即：

[fɔːr] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [ðeɪ] [sɪŋ] [ðer; ðər] ['tʃænts] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][gɑːd] .

four	times	a	day	they	sing	their	chants	in	the	presence	of	God	.
四	时代	一个	天	他们	唱歌	他们的	吟唱	在	这	在场	的	上帝	.

他们每天四次在上帝面前吟唱圣歌。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðer; ðər][wɜːrk][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd][tuː; tə][noʊt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['æstrəleɪb]

It	is	also	their	work	to	observe	the	stars	and	to	note	with	the	astrolabe
它	是	还	他们的	工作	到	观察	这	明星	和	到	笔记	和	这	星盘

[ðer; ðər] ['məuʃənz] [ænd; ənd] ['influənsiz] [ə'pɑːn]['hjuːmən] [θɪŋz] ,

their	motions	and	influences	upon	human	things	,
他们的	运动	和	影响	之上	人类	事物	,

他们的工作还包括观测星辰，并用星盘记录它们的运动及其对人类事物的影响。

[ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][aʊt][ðer; ðər] ['paʊɝz] .

and	to	find	out	their	powers	.
和	到	寻找	出去	他们的	权力	.

并找出他们的能力。

[ðʌs] [ðeɪ] [noʊ] [ɪn] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ['eni] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːr] [wɪl] [biː; bi] ,

Thus	they	know	in	what	part	of	the	earth	any	change	has	been	or	will	be	,
因此	他们	知道	在	什么	部分	的	这	地球	任何	改变	有	到过	或者	将要	是	,

因此，他们就知道地球的哪些部分已经或将会发生变化。

[ænd; ənd][æt; ət] [wʌt] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] ,

and	at	what	time	it	has	taken	place	,
和	在	什么	时间	它	有	已采取	地方	,

以及发生的时间。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [send] [tuː; tə][faɪnd] ['weðər] [ðə; ði] ['mætər] [biː; bi][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

and	they	send	to	find	whether	the	matter	be	as	they	have	it	.
和	他们	发送	到	寻找	无论	这	事情	是	作为	他们	有	它	.

他们派人去查明事情是否如他们所说的那样。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [noʊt] [ʌv; əv] [prɪ'dɪkʃnz] , [truː] [ænd; ənd] [fɔːls] ,

They	make	a	note	of	predictions	,	true	and	false	,
他们	制作	一个	笔记	的	预测	,	真的	和	错误的	,

他们会记录下预测结果，无论真假。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][frʌm; frəm] [ɪk'spɪriəns] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [moʊst] [kə'rektli] .

so	that	they	may	be	able	from	experience	to	predict	most	correctly	.
所以	那	他们	可能	是	有能力的	从	经验	到	预测	最多	正确	.

这样他们就能凭借经验做出最准确的预测。

[ðə; ði] [priːsts] , [mɔːr'oʊvər] , [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] ['aʊərz] [fɔːr; fər] ['briːdɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪz] [fɔːr; fər]

The	priests	,	moreover	,	determine	the	hours	for	breeding	and	the	days	for
这	神父	,	而且	,	决定	这	小时	为了	选育	和	这	天	为了

['soʊɪŋ] ,

sowing	,
播种	,

此外，祭司们还决定饲养牲畜的时间和播种的日子。

['riːpɪŋ] , [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] [ðə; ði] ['vɪntɪdʒ] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

reaping	,	and	gathering	the	vintage	,	and	are	,	as	it	were	,
收割	,	和	采集	这	优质的	,	和	是	,	作为	它	是	,

收割，收集葡萄，就像是，

[ðə; ði] [æm'bæsədərz] [ænd; ənd] [ˌɪntər'sɛsərz] [ænd; ənd] [kə'nekʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] [gɑ:d][ænd; ənd][mæn] .

the	ambassadors	and	intercessors	and	connection	between	God	and	man	.
这	大使们	和	代祷者	和	联系	之间	上帝	和	男人	.

使者和代祷者，以及神与人之间的联系。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]['moʊstli] [ðæt] ['hoʊ][ɪz] [ɪ'lektɪd] .

And	it	is	from	among	them	mostly	that	Hoh	is	elected	.
和	它	是	从	之中	他们	大多	那	霍	是	当选	.

而霍赫大多是从这些人中当选的。

[ðeɪ] [raɪt] ['veri] ['lɜ:rnɪd] ['tri:tiziz] [ænd; ənd] [sɜ:rtʃ] ['ɪntu:][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

They	write	very	learned	treatises	and	search	into	the	sciences	.
他们	写	非常	学习	论文	和	搜索	进入	这	科学	.

他们撰写博学多识的论文，并深入研究科学。

[bɪ'loʊ] [ðeɪ] ['nevər] [dɪ'send] , [ən'les] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['dɪnər] [ænd; ənd] ['sʌpər] ,

Below	they	never	descend	,	unless	for	their	dinner	and	supper	,
以下	他们	绝不	下降	,	除非	为了	他们的	晚餐	和	晚餐	,

除非是吃晚饭，否则他们从不下到下面去。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['hedz] [du:][nɑ:t] [dɪ'send] [tu:; tə][ðə; ði] ['stʌməks] [ænd; ənd]['lɪvər]

so	that	the	essence	of	their	heads	do	not	descend	to	the	stomachs	and	liver
所以	那	这	本质	的	他们的	头部	做	不是	下降	到	这	胃	和	肝

.

:

.

这样，头部的精华就不会下沉到胃和肝脏。

['oʊnli] ['veri] ['seldəm] , [ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ] [kjʊr] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['ɪlz][ʌv; əv]['sɑ:lətu:d] ,

Only	very	seldom	,	and	that	as	a	cure	for	the	ills	of	solitude	,
仅有的	非常	很少	,	和	那	作为	一个	治愈	为了	这	疾病	的	孤独	,

极少情况下，而且只是为了缓解孤独带来的痛苦。

[du:] [ðeɪ] [hæv; həv] [kən'vɜ:rs] [wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] .

do	they	have	converse	with	women	.
做	他们	有	交谈	和	女性	.

他们会和女性交谈吗?

[ɑ:n]['sɜ:rt(ə)n] [deɪz] ['hoʊ] [goʊz] [ʌp] [tu:; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [di'libərits] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [kən'sɜ:rnɪŋ]

On	certain	days	Hoh	goes	up	to	them	and	deliberates	with	them	concerning
在	肯定	天	霍	去	向上	到	他们	和	深思熟虑	和	他们	有关

[ðə; ði] ['mætərz] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæz; həz] ['leɪtli] ['ɪnˌvɛsti:] - ['geɪtɪd][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt]

the	matters	which	he	has	lately	investi	-	gated	for	the	benefit	of	the	State
这	事情	哪个	他	有	最近	调查	-	封闭式	为了	这	益处	的	这	状态

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði][neiʃəns][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] .

and	all	the	nations	of	the	world	.
和	全部	这	国家	的	这	世界	.

在某些日子里，何会去拜访他们，与他们商讨他最近为了国家和世界各国的利益而调查的事情。

[ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [bɪ'ni:θ] , [wʌn] [pri:st] ['ɔ:lweɪz] [stændz] [nɪr] [ðə; ði]['ɔ:ltər] [preɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]

In	the	temple	beneath	,	one	priest	always	stands	near	the	altar	praying	for	the
在	这	寺庙	下面	,	一	牧师	总是	站立	靠近	这	坛	祈祷	为了	这

['pi:p(ə)l] ,

people	,
人们	,

在下方的寺庙里，总有一位祭司站在祭坛旁为人们祈祷。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] ['evri] ['aʊər] [ə'nʌðər] [sək'si:dz] [hɪm; ɪm] ,

and	at	the	end	of	every	hour	another	succeeds	him	,
和	在	这	结尾	的	每一个	小时	其他	成功	他	,

每隔一小时，就会有另一个人接替他。

[dʒʌst][æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; ər] [ə'kʌstəmd] [ɪn] ['sɑ:ləm] [prer] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] ['evri] [fɔ:rθ] ['aʊər] .

just	as	we	are	accustomed	in	solemn	prayer	to	change	every	fourth	hour	.
只是	作为	我们	是	习惯	在	庄严	祷告	到	改变	每一个	第四	小时	.

就像我们在庄严的祈祷中习惯每隔四小时更换一次一样。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] [ðeɪ] [kɔ:l] [pər'petʃuəl] [prer] .

And	this	method	of	supplication	they	call	perpetual	prayer	.
和	这	方法	的	恳求	他们	称呼	永久	祷告	.

他们将这种祈求方式称为恒常祈祷。

['æftər][ə; eɪ] [mi:l] [ðeɪ] [rɪ'tɜ:rn] [θæŋks] [tu:; tə][gɑ:d] .

After	a	meal	they	return	thanks	to	God	.
后	一个	一顿饭	他们	返回	谢谢	到	上帝	.

饭后，他们向上帝表达了感谢。

[ðen] [ðeɪ] [sɪŋ] [ðə; ði] [di:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] , ['dʒu:ɪʃ] , [ænd; ənd]['dʒentaɪl] ['hɪroʊz] ,

Then	they	sing	the	deeds	of	the	Christian	,	Jewish	,	and	Gentile	heroes	,
然后	他们	唱歌	这	契约	的	这	基督教	,	犹太人	,	和	外邦人	英雄	,

然后他们歌颂基督教、犹太教和非基督教英雄的事迹。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌv; əv][ɔ:l] ['ʌðər] [neiʃəns] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['veri] [dɪ'laɪtf(ə)l] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

and	of	those	of	all	other	nations	,	and	this	is	very	delightful	to	them	.
和	的	那些	的	全部	其他	国家	,	和	这	是	非常	愉快	到	他们	.

以及其他所有国家的人民，这让他们非常高兴。

[fər'su:θ] , [noʊ][wʌn][ɪz] ['enviəs] [ʌv; əv][æn; ən] - ['ʌðər] .

Forsooth	,	no	one	is	envious	of	an	-	other	.
真的	,	不	一	是	羡慕	的	一个	-	其他	.

事实上，没有人会嫉妒别人。

[ðeɪ] [sɪŋ] [ə; eɪ] [hɪm] [tu:; tə] [lʌv] , [wʌn][tu:; tə] ['wɪzdəm] , [ænd; ənd][wʌn] [i:tʃ] [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] ['ʌðər]

They	sing	a	hymn	to	Love	,	one	to	Wisdom	,	and	one	each	to	all	the	other
他们	唱歌	一个	圣歌	到	爱	,	一	到	智慧	,	和	一	每个	到	全部	这	其他

['vɜ:rtʃʊ] ,

virtues	,
美德	,

他们唱一首赞美爱的赞歌，一首赞美智慧的赞歌，以及其他各种美德的赞歌。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [du:] ['ʌndər] [ðə; ði][dɪ'rɛk] - ['taɪən][ʌv; əv][ðə; ði]['ru:lər][ʌv; əv] [i:tʃ] ['vɜ:rtʃu:] .

and	this	they	do	under	the	direc	-	tion	of	the	ruler	of	each	virtue	.
和	这	他们	做	在下面	这	直接	-	tion	的	这	统治者	的	每个	美德	.

而他们这样做，都是在每种美德的统治者的指导下进行的。

[i:tʃ] [wʌn] [teɪks] [ðə; ði] ['wʊmən] [hi:; hi] [lʌvz] [moʊst] ,

Each	one	takes	the	woman	he	loves	most	,
每个	一	需要	这	女士	他	爱	最多	,

他们各自带走了自己最爱的女人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dæns] [fɔ:r; fər]['eksərsaɪz][wɪð; wɪθ] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['steɪtlinəs] ['ʌndər] [ðə; ði]

and	they	dance	for	exercise	with	propriety	and	stateliness	under	the
和	他们	舞蹈	为了	锻炼	和	礼	和	庄严	在下面	这

['perəˌstaɪl] .

peristyles	.
柱廊	.

他们在柱廊下以得体优雅的姿态跳舞锻炼身体。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wer] [ðer; ðər] [lɔ:ŋ] [her] [ɔ:l] ['twɪstɪd] [tə'geðər] [ænd; ənd] [kə'lektɪd] ['ɪntu:][wʌn] [nɑ:t] [ɑ:n]

The	women	wear	their	long	hair	all	twisted	together	and	collected	into	one	knot	on
这	女性	穿	他们的	长的	头发	全部	扭曲	一起	和	集	进入	一	结	在

[ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] ,

the	crown	of	the	head	,
这	王冠	的	这	头	,

这些妇女将长发全部拧在一起，盘成一个发髻，盘在头顶。

[bʌt; bət][ɪn] ['roʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [liːv] [wʌn][kɜːrl] .

but	in	rolling	it	they	leave	one	curl	.
但	在	滚动	它	他们	离开	一	卷曲	.

但在卷的时候，他们会留下一卷。

[ðə; ði][men] , [haʊ'evər] ,

The	men	,	however	,
这	男人	,	然而	,

然而，这些男人

[hæv; həv][wʌn][kɜːrl]['oʊnli][ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðer; ðər] [her] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [hed] [ɪz] ['ʃeɪvn] [ɔːf] .

have	one	curl	only	and	the	rest	of	their	hair	around	the	head	is	shaven	off	.
有	一	卷曲	仅有的	和	这	休息	的	他们的	头发	大约	这	头	是	剃光	离开	.

他们只留一缕卷发，其余的头发都剃光了。

['fɜːrðər] , [ðeɪ] [wer] [ə; eɪ] [slaɪt] ['kʌvərɪŋ] ,

Further	,	they	wear	a	slight	covering	,
更远	,	他们	穿	一个	轻微	覆盖	,

此外，他们还穿着一件薄薄的遮盖物。

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðɪs] [ə; eɪ] [raʊnd] [hæt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðer; ðər] [hed] .

and	above	this	a	round	hat	a	little	larger	than	the	size	of	their	head	.
和	多于	这	一个	圆形的	帽子	一个	小的	更大的	比	这	尺寸	的	他们的	头	.

头上戴着一顶比头部略大的圆帽。

[ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ðeɪ] [juːz][kæps] , [bʌt; bət][æt; ət] [hoʊm] [iːtʃ] [wʌn] [werz] [ə; eɪ] [bɪ'retə] ,

In	the	fields	they	use	caps	,	but	at	home	each	one	wears	a	biretta	,
在	这	字段	他们	使用	帽子	,	但	在	家	每个	一	穿着	一个	比雷塔	,

在田里他们戴便帽，但在家每个人都戴四角帽。

[waɪt] , [red] , [ɔːr] [ə'nʌðər] ['kʌlər] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [treɪd] [ɔːr][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] .

white	,	red	,	or	another	color	according	to	his	trade	or	occupation	.
白色的	,	红色的	,	或者	其他	颜色	根据	到	他的	贸易	或者	职业	.

根据他的行业或职业，他可能穿着白色、红色或其他颜色的衣服。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['mædʒistrits] [juːz] ['grændɚ] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪm'poʊzɪŋ] - ['lʊkɪŋ] ['kʌvɝɪŋz] [fɔːr; fər]

Moreover	,	the	magistrates	use	grander	and	more	imposing	-	looking	coverings	for
而且	,	这	地方法官	使用	更宏伟	和	更多的	气势磅礴	-	寻找	覆盖物	为了

[ðə; ði] [hed] .

the	head	.
这	头	.

此外，地方官员佩戴的头饰更加华丽威严。

[ðeɪ] [hoʊld] [greɪt] [fe'stɪvɪti:z] [wen] [ðə; ði] [sʌn] ['entərz] [ðə; ði] [fɔːr] [kɑːr] - [daɪnəl] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði]

They	hold	great	festivities	when	the	sun	enters	the	four	car	-	dinal	points	of	the
他们	抓住	伟大的	庆祝活动	什么时候	这	太阳	进入	这	四	车	-	迪纳尔	积分	的	这

['hevəns] ,

heavens	,
天	,

当太阳进入天空的四个基本方位时，他们会举行盛大的庆祝活动。

[ðæt] [ɪz] , [wen] [hiː; hi] ['entərz] ['kænsər] , [liː] - [brɑː] , ['kæprɪkɔːrn] , [ænd; ənd] ['eriːz] .

that	is	,	when	he	enters	Cancer	,	Li	-	bra	,	Capricorn	,	and	Aries	.
那	是	,	什么时候	他	进入	癌症	,	李	-	胸罩	,	摩羯座	,	和	白羊座	.

也就是说，当他进入巨蟹座、天秤座、摩羯座和白羊座时。

[ɑːn] [ðiːz] [ə'keiʒənz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['veri] ['lɜːrnɪd] , ['splendɪd] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,

On	these	occasions	they	have	very	learned	,	splendid	,	and	,	as	it	were	,
在	这些	场合	他们	有	非常	学习	,	灿烂	,	和	,	作为	它	是	,

['kɑːmɪk] [pə'fɔːmənsɪz] .

comic	performances	.
漫画	表演	.

在这些场合，他们的表演既博学又精彩，而且颇具喜剧效果。

[ðeɪ] ['selɪbreɪt] ['ɔːlsoʊ] ['evri] [fʊl] [ænd; ənd] ['evri] [nuː] [muːn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['festɪvl; 'festəvəl] ,

They	celebrate	also	every	full	and	every	new	moon	with	a	festival	,
他们	庆祝	还	每一个	满的	和	每一个	新的	月亮	和	一个	节日	,

他们还会在每个满月和每个新月时举行节日来庆祝。

[æz; əz]['ɔːlsoʊ] [ðeɪ] [duː][ðə; ði] [ˌænə'vɝːsɝiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,

as	also	they	do	the	anniversaries	of	the	founding	of	the	city	,
作为	还	他们	做	这	周年纪念日	的	这	创立	的	这	城市	,

他们还会庆祝这座城市的建城周年纪念日。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [wʌn] ['viktəriz] [ɔːr] [dʌn] ['eni] ['ʌðər] [greɪt]

and	of	the	days	when	they	have	won	victories	or	done	any	other	great
和	的	这	天	什么时候	他们	有	韩元	胜利	或者	完毕	任何	其他	伟大的

[ə'tʃiːvmənt] .

achievement	.
成就	.

以及他们取得胜利或取得其他伟大成就的日子。

[ðə; ði] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] [teɪk] [pleɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mjuːzɪk][ʌv; əv] ['fiːmeɪl] ['vɔɪsɪz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nɔɪz]

The	celebrations	take	place	with	the	music	of	female	voices	,	with	the	noise
这	庆祝活动	拿	地方	和	这	音乐	的	女性	声音	,	和	这	噪音

[ʌv; əv] ['trʌmpits] [ænd; ənd] [drʌmz] ,

of	trumpets	and	drums	,
的	小号	和	鼓	,

庆祝活动伴随着女声的音乐、号角声和鼓声进行。

[ænd; ənd][ðə; ði]['faɪərɪŋ][ʌv; əv] [ˌsæljə'teɪʃənz] .

and	the	firing	of	salutations	.
和	这	射击	的	问候	.

以及鸣放礼炮。

[ðə; ði]['poʊəts] [sɪŋ] [ðə; ði] ['preɪzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [rɪ'naʊnd] ['lidər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['viktəriz] .

The	poets	sing	the	praises	of	the	most	renowned	leaders	and	the	victories	.
这	诗人	唱歌	这	赞扬	的	这	最多	著名	领导人	和	这	胜利	.

诗人歌颂最著名的领袖和他们的胜利。

[ˌnevərðə'les] , [ɪf] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'siːv] ['iːv(ə)n][baɪ] [dɪ'spærɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːrən] ['hɪroʊ] ,

Nevertheless	,	if	any	of	them	should	deceive	even	by	disparaging	a	foreign	hero	,
尽管如此	,	如果	任何	的	他们	应该	欺骗	甚至	经过	贬损	一个	外国的	英雄	,

[hiː; hi][ɪz] ['pʌnɪʃt] .

he	is	punished	.
他	是	受到惩罚	.

然而，如果他们中有人胆敢诋毁外国英雄，哪怕只是做一件欺骗的事，也会受到惩罚。

[noʊ][wʌn][kæn; kən]['eksərsaɪz][ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ]['poʊət] [huː] [ɪn] - [vents] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [truː]

No	one	can	exercise	the	function	of	a	poet	who	in	-	vents	that	which	is	not	true
不	一	能	锻炼	这	功能	的	一个	诗人	WHO	在	-	通风口	那	哪个	是	不是	真的

,

,
,

任何人如果捏造不真实的事物，就不能行使诗人的职能。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns] [laɪk] [ðɪs] [ðeɪ] [θɪŋk] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [pest] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [wɜːrld] ,

and	a	license	like	this	they	think	to	be	a	pest	of	our	world	,
和	一个	执照	喜欢	这	他们	思考	到	是	一个	害虫	的	我们的	世界	,

他们认为这种许可证是我们世界的祸害。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [pʊts] [ə; eɪ] ['priːmiəm] [ə'pɑːn]['vɜːrtʃuː][ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [ə'sainz] [ˌaɪ 'tiː]

for	the	reason	that	it	puts	a	premium	upon	virtue	and	often	assigns	it
为了	这	原因	那	它	放置	一个	优质的	之上	美德	和	经常	分配	它

[tuː; tə] [ʌn'wɜːrði] ['pɜːrsənz] ,

to	unworthy	persons	,
到	不配	人	,

因为它过分看重美德，而且常常把美德赋予不配的人。

['iːðər] [frʌm; frəm] [fɪr] [ʌv; əv] ['flætəri] , [ɔːr]['æm'bɪʃ(ə)n] , [ɔːr] ['ævərɪs] .

either	from	fear	of	flattery	,	or	ambition	,	or	avarice	.
任何一个	从	害怕	的	奉承	,	或者	志向	,	或者	贪婪	.

可能是出于害怕奉承，也可能是出于野心或贪婪。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [preɪz] [ʌv; əv][noʊ][wʌn][ɪz][ə; eɪ]['stætʃuː] [i'rektid] [ʌn'tɪl] ['æftər][hɪz; ɪz] [deθ] ;

For	the	praise	of	no	one	is	a	statue	erected	until	after	his	death	;
为了	这	称赞	的	不	一	是	一个	雕像	竖立	直到	后	他的	死亡	;

没有人会在死后才被竖立雕像来纪念他；

[bʌt; bət] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][ə'laɪv] , [huː] [hæz; həz] [faʊnd] [aʊt] [nuː] [aːts][ænd; ənd] ['veri] ['juːsf(ə)l] ['siːkrɪts] ,

but	while	he	is	alive	,	who	has	found	out	new	arts	and	very	useful	secrets	,
但	尽管	他	是	活	,	WHO	有	成立	出去	新的	艺术	和	非常	有用	秘密	,

但只要他还活着，他就已经发现了新的技艺和非常有用的秘密，

[ɔːr] [huː] [hæz; həz] ['rendərd] [greɪt] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] ['iːðər] [æt; ət] [hoʊm] [ɔːr][ɑːn][ðə; ði]['bæt(ə)l]

or	who	has	rendered	great	service	to	the	State	either	at	home	or	on	the	battle
或者	WHO	有	渲染	伟大的	服务	到	这	状态	任何一个	在	家	或者	在	这	战斗

- [fiːld] ,

-	field	,
-	场地	,

或者在国内或战场上为国家做出巨大贡献的人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] .

his	name	is	written	in	the	book	of	heroes	.
他的	姓名	是	书面	在	这	书	的	英雄	.

他的名字被铭刻在英雄名录上。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] ['beri] [ded] ['bɑːdɪz] , [bʌt; bət][bɜːrn][ðem; ðəm] ,

They	do	not	bury	dead	bodies	,	but	burn	them	,
他们	做	不是	埋葬	死的	身体	,	但	烧伤	他们	,

他们不埋葬尸体，而是焚烧尸体。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [pleɪg] [meɪ] [nɑːt][ə'raɪz][frʌm; frəm][ðem; ðəm] ,

so	that	a	plague	may	not	arise	from	them	,
所以	那	一个	瘟疫	可能	不是	出现	从	他们	,

以免瘟疫从他们中间爆发。

[ænd; ənd][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː]['faɪər] , [ə; eɪ] ['veri] ['noʊb(ə)l][ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l]

and	so	that	they	may	be	converted	into	fire	,	a	very	noble	and	powerful
和	所以	那	他们	可能	是	转换	进入	火	,	一个	非常	高贵	和	强大的

[θɪŋ] ,

thing	,
事物	,

以便将它们转化为火，一种非常高贵而强大的东西。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ɪts] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

which	has	its	coming	from	the	sun	and	returns	to	it	.
哪个	有	它是	未来	从	这	太阳	和	返回	到	它	.

它来自太阳，最终也将回归太阳。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'bʌv] ['riːz(ə)nz] [noʊ] [tʃæns] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][aɪ'dɑːlətri] .

And	for	the	above	reasons	no	chance	is	given	for	idolatry	.
和	为了	这	多于	原因	不	机会	是	给定	为了	偶像崇拜	.

基于以上原因，偶像崇拜没有任何机会。

[ðə; ði]['stætʃuːz][ænd; ənd][pɪkt] - ['jʊərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɪroʊz] , [haʊ'evər] , [ɑːr; ər][ðer; ðər] ,

The	statues	and	pict	-	ures	of	the	heroes	,	however	,	are	there	,
这	雕像	和	图片	-	ures	的	这	英雄	,	然而	,	是	那里	,

然而，英雄们的雕像和画像依然矗立在那里。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['splendɪd] ['wɪmɪn] [set][ə'pɑːrt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['mʌðərz] ['ɔːf(ə)n] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] .

and	the	splendid	women	set	apart	to	become	mothers	often	look	at	them	.
和	这	灿烂	女性	放	除	到	变得	母亲们	经常	看	在	他们	.

那些注定要成为母亲的杰出女性常常会关注她们。

[prerz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːr] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l]['kɔːrnərz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld]

Prayers	are	made	from	the	State	to	the	four	horizontal	corners	of	the	world
祈祷	是	制成	从	这	状态	到	这	四	水平的	角落	的	这	世界

- - [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] ,

-	-	in	the	morning	to	the	rising	sun	,
-	-	在	这	早晨	到	这	上升	太阳	,

国家向世界四面八方祈祷——清晨向冉冉升起的太阳祈祷，

[ðen] [tuː; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] , [ðen] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [ænd; ənd]['læstli][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ;

then	to	the	setting	sun	,	then	to	the	south	,	and	lastly	to	the	north	;
然后	到	这	环境	太阳	,	然后	到	这	南	,	和	最后	到	这	北	;

然后向落日方向看，然后向南看，最后向北看；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][kɑːn] - [trɛri] ['ɔːrdər][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] , [fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ,

and	in	the	con	-	trary	order	in	the	evening	,	first	to	the	setting	sun	,
和	在	这	康	-	特拉里	命令	在	这	晚上	,	第一的	到	这	环境	太阳	,

而到了晚上，顺序则相反，首先是日落时分。

[tuː; tə][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] , [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] , [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .

to	the	rising	sun	,	to	the	north	,	and	at	length	to	the	south	.
到	这	上升	太阳	,	到	这	北	,	和	在	长度	到	这	南	.

向着冉冉升起的太阳，向着北方，最终向着南方。

[ðeɪ] [rɪ'piːt] [bʌt; bət][wʌn] [prer] , [wɪtʃ] [æsks][fɔːr; fər] [helθ] [ʌv; əv]['bɑːdi][ænd; ənd][ʌv; əv][maɪnd] ,

They	repeat	but	one	prayer	,	which	asks	for	health	of	body	and	of	mind	,
他们	重复	但	一	祷告	,	哪个	问	为了	健康	的	身体	和	的	头脑	,

他们只重复一个祷告词，祈求身心健康。

[ænd; ənd] ['hæpinəs] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ɔːl] ['piːp(ə)l] ,

and	happiness	for	themselves	and	all	people	,
和	幸福	为了	他们自己	和	全部	人们	,

他们为自己和所有人带来幸福，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kən'kluːd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] " [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best][tuː; tə][gɑːd] .

and	they	conclude	it	with	the	petition	"	As	it	seems	best	to	God	.
和	他们	结束	它	和	这	请愿	"	作为	它	似乎	最好的	到	上帝	.

最后，他们祈求道：“愿上帝保佑。”

" [ðə; ði]['pʌblɪk] [prer] [fɔːr; fər][ɔːl][ɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pɔːd] [fɔːrθ] [tuː; tə]['hev(ə)n] .

"	The	public	prayer	for	all	is	long	,	and	it	is	poured	forth	to	heaven	.
"	这	民众	祷告	为了	全部	是	长的	,	和	它	是	倾倒	前进	到	天堂	.

“为所有人举行的公开祈祷很长，而且是向天倾泻而出的。”

[fɔːr; fər] [ðɪs] ['reɪ] - [sʌn][ðə; ði]['ɔːltər][ɪz] [raʊnd] [ænd; ənd][ɪz][dɪ'vaɪdɪd] ['krɔːswaɪz] [baɪ] [weɪz] [æt; ət] [raɪt]

For	this	rea	-	son	the	altar	is	round	and	is	divided	crosswise	by	ways	at	right
为了	这	现实	-	儿子	这	坛	是	圆形的	和	是	分割	横向	经过	方式	在	正确的

['æŋglz] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðər] .

angles	to	one	another	.
角度	到	一	其他	.

因此，祭坛是圆形的，并且被相互垂直的道路横向分割。

[baɪ] [ðiːz] [weɪz] ['hoʊ] ['entərz] ['æftər][hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] [fɔːr] [prerz] ,

By	these	ways	Hoh	enters	after	he	has	repeated	the	four	prayers	,
经过	这些	方式	霍	进入	后	他	有	重复	这	四	祈祷	,

霍赫念完四遍祷文后，便以这种方式进入房间。

[ænd; ənd][hiː; hi] [preɪz] ['lʊkɪŋ] [ʌp][tuː; tə] ['hev(ə)n] .

and	he	prays	looking	up	to	heaven	.
和	他	祈祷	寻找	向上	到	天堂	.

他仰望苍天，虔诚祈祷。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [greɪt] ['mɪstəri] [ɪz] [siːn] [baɪ][ðem; ðəm] .

And	then	a	great	mystery	is	seen	by	them	.
和	然后	一个	伟大的	神秘	是	已见	经过	他们	.

然后，他们看到了一个巨大的谜团。

[ðə; ði] ['priːstli] [vest] - [mɛnts] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['miːnɪŋ] [laɪk] [tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv]

The	priestly	vest	-	ments	are	of	a	beauty	and	meaning	like	to	those	of
这	祭司	背心	-	词语	是	的	一个	美丽	和	意义	喜欢	到	那些	的

['erən; 'ærən] .

Aaron	.
亚伦	.

祭司的服饰精美绝伦，寓意深远，与亚伦的服饰如出一辙。

[ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [ðeɪ] [sər'pæs] [ɑːrt] .

They	resemble	nature	and	they	surpass	Art	.
他们	类似	自然	和	他们	超过	艺术	.

它们形似自然，却又超越了艺术。

[ðeɪ] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['siːznz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][nɑːt][ʌv; əv]

They	divide	the	seasons	according	to	the	revolution	of	the	sun	,	and	not	of
他们	划分	这	季节	根据	到	这	革命	的	这	太阳	,	和	不是	的

[ðə; ði][stɑːrz] ,

the	stars	,
这	明星	,

他们根据太阳的运行周期而不是星辰的运行周期来划分季节。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əb'zɜːrv] ['jɪrli] [baɪ] [haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [ðə; ði][wʌn] [ˌpri'siːdz] [ðə; ði] ['ʌðər] .

and	they	observe	yearly	by	how	much	time	the	one	precedes	the	other	.
和	他们	观察	每年	经过	如何	很多	时间	这	一	之前	这	其他	.

他们每年都会观察这两个事件发生的时间先后顺序。

[ðeɪ] [hoʊld] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ˌeɪ 'piː] - [proʊtʃɪz] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] ,

They	hold	that	the	sun	ap	-	proaches	nearer	and	nearer	,
他们	抓住	那	这	太阳	ap	-	传道	更近	和	更近	,

他们认为太阳越来越近，

[ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [baɪ]['evər] - ['lesnɪŋ] [sɜːr] - [kleɪz] ['riːtʃɪz] [ðə; ði]['trɑːpɪks][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'kweɪtər]

and	therefore	by	ever	-	lessening	cir	-	cles	reaches	the	tropics	and	the	equator
和	所以	经过	曾经	-	减少	循环	-	cles	到达	这	热带	和	这	赤道

['evri] [jɪr] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['suːnər] .

every	year	a	little	sooner	.
每一个	年	一个	小的	很快	.

因此，随着环流半径的不断减小，每年到达热带和赤道的时间都会提前一些。

[ðeɪ] ['meʒər] [mʌnθs] [baɪ][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] , ['jɪrz] [baɪ] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .

They	measure	months	by	the	course	of	the	moon	,	years	by	that	of	the	sun	.
他们	措施	几个月	经过	这	课程	的	这	月亮	,	年	经过	那	的	这	太阳	.

他们以月亮的运行周期来计算月份，以太阳的运行周期来计算年份。

[ðeɪ] [preɪz] ['tɔlimi] , [əd'maɪər]['koʊpər] - ['niːkəs] , [bʌt; bət] [pleɪs] [ˌærə'stɑːrkəs] [ænd; ənd] [ˌfɪlə'leɪəs]
They praise Ptolemy , admire Coper - nicus , but place Aristarchus and Philolaus
他们 称赞 托勒密 , 钦佩 铜 - 尼古斯 , 但 地方 阿里斯塔克斯 和 菲洛劳斯
[bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] .
before him .
前 他 .

他们赞扬托勒密，钦佩哥白尼，但将阿里斯塔克斯和菲洛劳斯排在他之前。

[ðeɪ] [teɪk] [greɪt] [peɪnz] [ɪn] [en'devərɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
They take great pains in endeavoring to understand the construction of the world ,
他们 拿 伟大的 疼痛 在 努力 到 理解 这 建造 的 这 世界 ,

他们不遗余力地努力理解世界的构成，

[ænd; ənd] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['perɪʃ] , [ænd; ənd][æt; ət] [wʌt] [taɪm] .
and whether or not it will perish , and at what time .
和 无论 或者 不是 它 将要 沦 , 和 在 什么 时间 .

以及它是否会消亡，以及何时消亡。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] [truː] ['ɔrəkl] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] [ɪz][baɪ][ðə; ði] [saɪnz] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
They believe that the true oracle of Jesus Christ is by the signs in the sun ,
他们 相信 那 这 真的 神谕 的 耶稣 基督 是 经过 这 标志 在 这 太阳 ,

他们相信耶稣基督的真正神谕是通过太阳的征兆来传达的。

[ɪn][ðə; ði] [muːn] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][stɑːrz] ,
in the moon , and in the stars ,
在 这 月亮 , 和 在 这 明星 ,

在月亮上，在星星上，

[wɪtʃ] [saɪnz] [duː][nɑːt] [ðʌs] [ə'pɪr] [tuː; tə] ['meni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['fuːlɪʃ] [wʌnz] .
which signs do not thus appear to many of us foolish ones .
哪个 标志 做 不是 因此 出现 到 许多 的 我们 愚蠢 一个 .

这些迹象在我们许多人看来并非愚蠢之举。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ri'njuːiŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] , [ænd; ənd] [pər'tʃæns] [fɔːr; fər][ɪts] [end]
Therefore they wait for the renewing of the age , and perchance for its end
所以 他们 等待 为了 这 更新 的 这 年龄 , 和 或许 为了 它是 结尾
.
:
.

因此，他们等待时代的更新，或许也等待时代的终结。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['daʊtf(ə)l] ['weðər] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʌz; wəz] [meɪd] [frʌm; frəm] ['nʌθɪŋ] ,
They say that it is very doubtful whether the world was made from nothing ,
他们 说 那 它 是 非常 疑 无论 这 世界 曾是 制成 从 没有什么 ,

他们说，世界是否由虚无构成，这一点非常值得怀疑。

[ɔːr][frʌm; frəm][ðə; ði]['ruːɪnz][ʌv; əv] ['ʌðər] [wɜːrld] , [ɔːr][frʌm; frəm]['keɪɑːs] ,
or from the ruins of other worlds , or from chaos ,
或者 从 这 废墟 的 其他 世界 , 或者 从 混乱 ,

或来自其他世界的废墟，或来自混沌，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['sɜːrt(ə)nli] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] , [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][ɪg'zɪst][frʌm; frəm] [ɪ'tɜːrnəti]
but they certainly think that it was made , and did not exist from eternity
但 他们 当然 思考 那 它 曾是 制成 , 和 做过 不是 存在 从 永恒
.
:
.

但他们坚信它是被创造出来的，而不是从亘古就存在的。

['ðerfɔ:r] [ðeɪ] [ˌdɪsbɪ'li:v] [ɪn] ['ærɪˌstɑ:tl] , [hu:m] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [ə; eɪ] - [ænd; ənd][nɑ:t][ə; eɪ]

Therefore	they	disbelieve	in	Aristotle	,	whom	they	consider	a	logican	and	not	a
所以	他们	怀疑	在	亚里士多德	,	谁	他们	考虑	一个	-	和	不是	一个

[fə'lɑ:səfər] .

philosopher	.
哲学家	.

因此，他们不相信亚里士多德，认为他是一位逻辑学家，而不是哲学家。

[frʌm; frəm][ɑ:nɑ:loʊ] - ['gi:z] , [ðeɪ] [kæn; kən] [drɔ:] ['meni] ['ɑ:rgju:mənts] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪ'tɜ:rnəti] [ʌv; əv]

From	analo	-	gies	,	they	can	draw	many	arguments	against	the	eternity	of
从	安纳洛	-	gies	,	他们	能	画	许多	论点	反对	这	永恒	的

[ðə; ði] [wɜ:rld] .

the	world	.
这	世界	.

他们可以从类比中得出许多反对世界永恒性的论点。

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:rz] [ðeɪ] , [soʊ][tu:; tə] [spi:k] ,

The	sun	and	the	stars	they	,	so	to	speak	,
这	太阳	和	这	明星	他们	,	所以	到	说话	,

太阳和星星，或者说，它们

[rɪ'gɑ:rd][æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [reprɪ'zentətɪv] [ænd; ənd] [saɪnz] [ʌv; əv][gɑ:d] , [æz; əz][ðə; ði] ['tɛmpəlz]

regard	as	the	living	representatives	and	signs	of	God	,	as	the	temples
看待	作为	这	活的	代表	和	标志	的	上帝	,	作为	这	寺庙

[ænd; ənd]['hoʊli] ['lɪvɪŋ] ['ɔ:ltəz] ,

and	holy	living	altars	,
和	圣	活的	祭坛	,

视他们为上帝的活生生的代表和象征，如同圣殿和神圣的活祭坛。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɑ:nər] [bʌt; bət][du:][nɑ:t] ['wɜ:rʃɪp] [ðem; ðəm] .

and	they	honor	but	do	not	worship	them	.
和	他们	荣誉	但	做	不是	崇拜	他们	.

他们尊敬他们，但不崇拜他们。

[bi:; bi] - [jɑ:nd] [ɔ:l] ['ʌðər] [θɪŋz] [ðeɪ] ['venəreɪt] [ðə; ði] [sʌn] ,

Be	-	yond	all	other	things	they	venerate	the	sun	,
是	-	彼岸	全部	其他	事物	他们	崇敬	这	太阳	,

在他们所有崇拜对象中，他们最崇敬的是太阳。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kən'sɪdər] [noʊ] [kri'eɪtɪd] [θɪŋ] ['wɜ:rði] [ðə; ði][ˌædə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['wɜ:rʃɪp] .

but	they	consider	no	created	thing	worthy	the	adoration	of	worship	.
但	他们	考虑	不	创建	事物	值得	这	崇拜	的	崇拜	.

但他们认为没有任何受造物值得崇拜。

[ðɪs] [ðeɪ] [gɪv] [tu:; tə][gɑ:d][ə'loʊn] , [ænd; ənd] [ðʌs] [ðeɪ] [sɜ:rv] [hɪm; ɪm] ,

This	they	give	to	God	alone	,	and	thus	they	serve	Him	,
这	他们	给	到	上帝	独自的	,	和	因此	他们	服务	他	,

他们只将这些献给上帝，以此来侍奉他。

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [nɑ:t] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪrənt][ænd; ənd][fɔ:l]['ɪntu:] ['mɪzəri] [baɪ]

that	they	may	not	come	into	the	power	of	a	tyrant	and	fall	into	misery	by
那	他们	可能	不是	来	进入	这	力量	的	一个	暴君	和	落下	进入	苦难	经过

[ˌʌndər'goʊ] - [ɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] [baɪ] ['kri:tʃərz] [ʌv; əv] [rɪ'vendʒ] .

undergo	-	ing	punishment	by	creatures	of	revenge	.
经历	-	ing	惩罚	经过	生物	的	复仇	.

免得他们落入暴君之手，遭受复仇者的惩罚，陷入苦难之中。

[ðeɪ] ['kɑ:ntəmpleɪt] [ænd; ənd] [noʊ] [gɑ:d] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,

They	contemplate	and	know	God	under	the	image	of	the	Sun	,
他们	沉思	和	知道	上帝	在下面	这	图像	的	这	太阳	,

他们透过太阳的形象来思考和认识上帝，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːl][ˌaɪ ˈtiː][ðə; ði][saɪn][ʌv; əv][gɑːd] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['ɪmɪdʒ] ,

and	they	call	it	the	sign	of	God	,	His	face	and	living	image	,
和	他们	称呼	它	这	符号	的	上帝	,	他的	脸	和	活的	图像	,

他们称之为上帝的标志，祂的面容和活生生的形象。

[baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [laɪt] , [hiːt] , [laɪf] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [gʊd] [ænd; ənd]

by	means	of	which	light	,	heat	,	life	,	and	the	making	of	all	things	good	and
经过	方法	的	哪个	光	,	热	,	生活	,	和	这	制作	的	全部	事物	好的	和

[bæd] [proʊ'siːd] .

bad	proceed	.
坏的	继续	.

光、热、生命以及一切善恶事物的产生都离不开它。

['ðerfɔːr] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪlt] [æn; ən]['ɔːltər] [laɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [ɪn] [ʃeɪp] ,

Therefore	they	have	built	an	altar	like	to	the	sun	in	shape	,
所以	他们	有	建造	一个	坛	喜欢	到	这	太阳	在	形状	,

因此，他们建造了一座形状像太阳的祭坛。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [preɪz] [gɑːd][ɪn][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][stɑːrz] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][hɪz; ɪz]

and	the	priests	praise	God	in	the	sun	and	in	the	stars	,	as	it	were	His
和	这	神父	称赞	上帝	在	这	太阳	和	在	这	明星	,	作为	它	是	他的

['ɔːltəz] ,

altars	,
祭坛	,

祭司们在太阳和星辰中赞美上帝，仿佛那是祂的祭坛。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['hevəns] , [hɪz; ɪz]['temp(ə)l][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [preɪ] [tuː; tə] [gʊd]

and	in	the	heavens	,	His	temple	as	it	were	;	and	they	pray	to	good
和	在	这	天	,	他的	寺庙	作为	它	是	;	和	他们	祈祷	到	好的

['eɪndʒəlz] ,

angels	,
天使	,

在天上，仿佛是祂的圣殿；他们向善良的天使祈祷。

[huː] [ɑːr; ər] , [soʊ][tuː; tə] [spiːk] , [ðə; ði] [ˌɪntər'sɛsərz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][stɑːrz] , [ðer; ðər] [strɔːŋ] [ə'bəʊdz] .

who	are	,	so	to	speak	,	the	intercessors	living	in	the	stars	,	their	strong	abodes	.
WHO	是	,	所以	到	说话	,	这	代祷者	活的	在	这	明星	,	他们的	强的	住所	.

可以说，他们是居住在星辰中的代祷者，星辰是他们强大的居所。

[fɔːr; fər][gɑːd] [lɔːŋ] [sɪns] [set] [saɪnz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bjuːti] [ɪn] ['hev(ə)n] ,

For	God	long	since	set	signs	of	their	beauty	in	heaven	,
为了	上帝	长的	自从	放	标志	的	他们的	美丽	在	天堂	,

上帝早已在天堂里显明了他们的美丽。

[ænd; ənd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['glɔːri] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .

and	of	His	glory	in	the	sun	.
和	的	他的	荣耀	在	这	太阳	.

以及祂在阳光下的荣耀。

[ðeɪ] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn] ['hev(ə)n] ,

They	say	there	is	but	one	heaven	,
他们	说	那里	是	但	一	天堂	,

他们说只有一个天堂，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [p'lænɪts] [muːv] [ænd; ənd] [raɪz] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] [wen] [ðeɪ] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] [sʌn]

and	that	the	planets	move	and	rise	of	themselves	when	they	approach	the	sun
和	那	这	行星	移动	和	上升	的	他们自己	什么时候	他们	方法	这	太阳

[ɔːr][ɑːr; ər][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

or	are	in	conjunction	with	it	.
或者	是	在	连词	和	它	.

行星在接近太阳或与太阳合相时，会自行移动和升起。

[ðeɪ] [ə'sɜːrt] [tuː] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪks] [ʌv; əv] [θɪŋz] [bɪ'loʊ] , ['neɪmli] , [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz]

They	**assert**	**two**	**principles**	**of**	**the**	**physics**	**of**	**things**	**below**	**,**	**namely**	**,**	**that**	**the**	**sun**	**is**
他们	断言	二	原则	的	这	物理	的	事物	以下	,	即	,	那	这	太阳	是

[ðə; ði] ['fɑːðər] ,

the	**father**	**,**
这	父亲	,

他们提出了关于下界事物物理学的两条基本原理，即太阳是万物之父，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] [ðə; ði] ['mʌðər] ; [ðə; ði] [er] [ɪz][æn; ən] [ɪm'pjʊr] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevəns] ;

and	**the**	**earth**	**the**	**mother**	**;**	**the**	**air**	**is**	**an**	**impure**	**part**	**of**	**the**	**heavens**	**;**
和	这	地球	这	母亲	;	这	空气	是	一个	不纯	部分	的	这	天	;

大地是母亲；空气是天空中不纯净的一部分；

[ɔːl]['faɪər][ɪz] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] .

all	**fire**	**is**	**derived**	**from**	**the**	**sun**	**.**
全部	火	是	衍生的	从	这	太阳	.

所有的火都来源于太阳。

[ðə; ði] [siː] [ɪz][ðə; ði] [swet] [ʌv; əv] [ɜːrθ] , [ɔːr][ðə; ði]['fluːɪd][ʌv; əv] [ɜːrθ] [kəm'bʌst] ,

The	**sea**	**is**	**the**	**sweat**	**of**	**earth**	**,**	**or**	**the**	**fluid**	**of**	**earth**	**combusted**	**,**
这	海	是	这	汗	的	地球	,	或者	这	体液	的	地球	燃烧	,

海洋是大地的汗水，或是大地燃烧后的液体。

[ænd; ənd] [fjuːzd] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['baʊəlz] , [bʌt; bət][ɪz][ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv]['juːniən] [bɪ'twiːn] [er] [ænd; ənd] [ɜːrθ]

and	**fused**	**within**	**its**	**bowels**	**,**	**but**	**is**	**the**	**bond**	**of**	**union**	**between**	**air**	**and**	**earth**
和	融合	之内	它是	肠道	,	但	是	这	纽带	的	联盟	之间	空气	和	地球

,

,
,

它在其内部融合，但却是空气与大地之间的结合纽带。

[æz; əz][ðə; ði] [blʌd] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd] [fleʃ] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

as	**the**	**blood**	**is**	**of**	**the**	**spirit**	**and**	**flesh**	**of**	**animals**	**.**
作为	这	血	是	的	这	精神	和	肉	的	动物	.

血液既是动物的灵魂，也是动物的血肉。

[ðə; ði][wɜːrld][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['ænɪm(ə)l] , [ænd; ənd][wiː; wi][lɪv; laɪv] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][wəːmz, vɔːrms][lɪv; laɪv]

The	**world**	**is**	**a**	**great**	**animal**	**,**	**and**	**we**	**live**	**within**	**it**	**as**	**worms**	**live**
这	世界	是	一个	伟大的	动物	,	和	我们	居住	之内	它	作为	蠕虫	居住

[wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] .

within	**us**	**.**
之内	我们	.

世界是一个伟大的生物，我们生活在其中，就像蠕虫生活在我们体内一样。

['ðerfɔːr] [wiː; wi][duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv][stɑːrz] , [sʌn] , [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,

Therefore	**we**	**do**	**not**	**belong**	**to**	**the**	**system**	**of**	**stars**	**,**	**sun**	**,**	**and**	**earth**	**,**
所以	我们	做	不是	属于	到	这	系统	的	明星	,	太阳	,	和	地球	,

因此，我们不属于恒星、太阳和地球构成的系统。

[bʌt; bət][tuː; tə][gɑːd]['oʊnli] ; [fɔːr; fər][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [siːk] ['oʊnli][tuː; tə]['æmplɪfaɪ]

but	**to**	**God**	**only**	**;**	**for**	**in**	**respect**	**to**	**them**	**which**	**seek**	**only**	**to**	**amplify**
但	到	上帝	仅有的	;	为了	在	尊重	到	他们	哪个	寻找	仅有的	到	放大

[ðəm'selvz] ,

themselves	**,**
他们自己	,

但只对上帝而言；因为对于那些只想着抬高自己的人来说，

[wiː; wi][ɑːr; ər][bɔːrn][ænd; ənd][lɪv; laɪv][baɪ] [tʃæns] ; [bʌt; bət][ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][gɑːd] , [huːz] [ɪnst'ruː] -

we	are	born	and	live	by	chance	;	but	in	respect	to	God	,	whose	instru	-
我们	是	出生	和	居住	经过	机会	;	但	在	尊重	到	上帝	,	谁	指令	-

[mɛnts] [wiː; wi][ɑːr; ər] ,

ments	we	are	,
词语	我们	是	,

我们生而偶然，活得也偶然；但就上帝而言，我们是祂的工具，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [fɔːrmd] [baɪ] ['preʃ(ə)ns] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] , [ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [haɪ] [end] .

we	are	formed	by	prescience	and	design	,	and	for	a	high	end	.
我们	是	形成	经过	预知	和	设计	,	和	为了	一个	高的	结尾	.

我们由先见之明和精心设计而成，面向高端市场。

['ðerfɔːr] [wiː; wi][ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə][noʊ] ['fɑːðər] [bʌt; bət][gɑːd] , [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [ɔːl] [θɪŋz]

Therefore	we	are	bound	to	no	father	but	God	,	and	receive	all	things
所以	我们	是	边界	到	不	父亲	但	上帝	,	和	收到	全部	事物

[frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .

from	Him	.
从	他	.

因此，我们除了上帝以外，不隶属于任何父亲，我们的一切都来自上帝。

[ðeɪ] [hoʊld][æz; əz] [bɪ'jɑːnd] ['kwestʃən] [ðə; ði] [ˌɪmɔːr'tæləti] [ʌv; əv] [soʊlz] ,

They	hold	as	beyond	question	the	immortality	of	souls	,
他们	抓住	作为	超过	问题	这	不朽	的	灵魂	,

他们坚信灵魂不朽，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðiːz] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['eɪndʒəlz]['æftər] [deθ] , [ɔːr][wɪð; wɪθ][bæd]['eɪndʒəlz]

and	that	these	associate	with	good	angels	after	death	,	or	with	bad	angels
和	那	这些	联系	和	好的	天使	后	死亡	,	或者	和	坏的	天使

,

,

,

并且这些人死后会与善良的天使联系在一起，或者与邪恶的天使联系在一起。

[ə'kɔːrdɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['laɪkənd] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðɪs] [laɪf][tuː; tə] ['iːðər] .

according	as	they	have	likened	themselves	in	this	life	to	either	.
根据	作为	他们	有	类似	他们自己	在	这	生活	到	任何一个	.

根据他们今生将自己比作其中之一的情况来看。

[fɔːr; fər][ɔːl] [θɪŋz] [siːk] [ðer; ðər] [laɪk] .

For	all	things	seek	their	like	.
为了	全部	事物	寻找	他们的	喜欢	.

万物都趋向同类。

[ðeɪ] ['dɪfər] ['lɪt(ə)l][frʌm; frəm][ˌjuː 'es][æz; əz][tuː; tə]['pleɪsɪz] [ʌv; əv] [rɪ'wɔːrd] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] - [mənt] .

They	differ	little	from	us	as	to	places	of	reward	and	punish	-	ment	.
他们	不同	小的	从	我们	作为	到	地方	的	报酬	和	惩治	-	精神	.

在奖惩场所方面，他们与我们并无太大区别。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [daʊt] ['weðər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [wɜːrld] [biː; bi] - [jɑːnd]['aʊərz] ,

They	are	in	doubt	whether	there	are	other	worlds	be	-	yond	ours	,
他们	是	在	怀疑	无论	那里	是	其他	世界	是	-	彼岸	我们的	,

他们怀疑在我们世界之外是否存在其他世界。

[ænd; ənd] [ə'kaʊnt] [ˌaɪ 'tiː] ['mædnəs] [tuː; tə] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] .

and	account	it	madness	to	say	there	is	nothing	.
和	帐户	它	疯狂	到	说	那里	是	没有什么	.

说什么都没有简直是疯了。

[nɑːn'entəti] [ɪz][ˌɪnkəm'pætəb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] ['entəti] [ʌv; əv][gɑːd] .

Nonentity	is	incompatible	with	the	infinite	entity	of	God	.
非实体	是	不相容	和	这	无限	实体	的	上帝	.

虚无与上帝的无限实体是不相容的。

[ðeɪ] [leɪ] [daʊn] [tuː] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˌmetə'fɪzɪks] , ['entəti] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][gɑːd] ,

They	lay	down	two	principles	of	metaphysics	,	entity	which	is	the	highest	God	,
他们	躺	向下	二	原则	的	形而上学	,	实体	哪个	是	这	最高	上帝	,

他们提出了形而上学的两条原则，即至高无上的神。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋnəs] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['diːfekt] [ʌv; əv] ['entəti] .

and	nothingness	which	is	the	defect	of	entity	.
和	虚无	哪个	是	这	缺点	的	实体	.

以及虚无，这是存在的缺陷。

['iːv(ə)l][ænd; ənd][sɪn] [kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'pensəti] [tuː; tə] ['nʌθɪŋnəs] ; [ðə; ði][sɪn] ['hævɪŋ] [ɪts] [kɔːz]

Evil	and	sin	come	of	the	propensity	to	nothingness	;	the	sin	having	its	cause
邪恶的	和	罪	来	的	这	倾向	到	虚无	;	这	罪	拥有	它是	原因

[nɑːt] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ,

not	efficient	,
不是	高效的	,

邪恶和罪孽源于虚无的倾向；罪孽的起因并非有效，

[bʌt; bət][ɪn] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] .

but	in	deficiency	.
但	在	不足	.

但不足之处。

[dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɪz] , [ðeɪ] [seɪ] , [ʌv; əv] ['paʊər] , ['wɪzdəm] , [ɔːr] [wɪl] .

Deficiency	is	,	they	say	,	of	power	,	wisdom	,	or	will	.
不足	是	,	他们	说	,	的	力量	,	智慧	,	或者	将要	.

他们说，不足之处在于缺乏力量、智慧或意志。

[sɪn] [ðeɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][læst][ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] ,

Sin	they	place	in	the	last	of	these	three	,
罪	他们	地方	在	这	最后的	的	这些	三	,

他们把罪放在这三者中的最后一个，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [huː] [noʊz] [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə][duː] [gʊd] [ɪz] [baʊnd] ['ɔːlsoʊ][tuː; tə]

because	he	who	knows	and	has	the	power	to	do	good	is	bound	also	to
因为	他	WHO	知道	和	有	这	力量	到	做	好的	是	边界	还	到

[hæv; həv][ðə; ði] [wɪl] ,

have	the	will	,
有	这	将要	,

因为懂得行善并有能力行善的人，必然也具有行善的意愿。

[fɔːr; fər] [wɪl] [ɜ'aɪzɪz] [aʊt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

for	will	arises	out	of	them	.
为了	将要	出现	出去	的	他们	.

因为意志是从它们中产生的。

[ðeɪ] ['wɜːrʃɪp] [gɑːd][ɪn] ['trɪnəti] , ['seɪɪŋ] [gɑːd][ɪz][ðə; ði] [suˈpriːm] ['paʊər] , [wens] ['proʊsiːdz] [ðə; ði]

They	worship	God	in	trinity	,	saying	God	is	the	Supreme	Power	,	whence	proceeds	the
他们	崇拜	上帝	在	三位一体	,	说	上帝	是	这	最高	力量	,	何处	收益	这

[haɪɪst; 'haɪəst] ['wɪzdəm] ,

highest	Wisdom	,
最高	智慧	,

他们崇拜三位一体的上帝，称上帝是至高无上的力量，最高的智慧由此而来。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][gɑːd] , [ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðiːz] [kʌmz] [lʌv] , [wɪtʃ] [ɪz][bəuθ] ['paʊər]

which	is	the	same	with	God	,	and	from	these	comes	Love	,	which	is	both	power
哪个	是	这	相同的	和	上帝	,	和	从	这些	来	爱	,	哪个	是	两个都	力量

[ænd; ənd] ['wɪzdəm] ;

and	wisdom	;
和	智慧	;

这与上帝相同，而爱正是由此而来，爱既是力量又是智慧；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] ['pɜːsənz] [baɪ] [neɪm] , [æz; əz][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['krɪstʃən] [lɔː] ,

but	**they**	**do**	**not**	**distinguish**	**persons**	**by**	**name**	**,**	**as**	**in**	**our**	**Christian**	**law**	**,**
但	他们	做	不是	区分	人	经过	姓名	,	作为	在	我们的	基督教	法律	,

但他们并不像我们的基督教律法那样，按姓名区分人。

[wɪtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [rɪ'viːld] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

which	**has**	**not**	**been**	**revealed**	**to**	**them**	**.**
哪个	有	不是	到过	揭晓	到	他们	.

这件事他们还不知道。

[ðɪs] [rɪ'lɪdʒən] , [wen] [ɪts][ə'bjuːsɪz, ə'bjuːzɪz][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'muːvd] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['fjuːtʃər] ['mɪstrəs]

This	**religion**	**,**	**when**	**its**	**abuses**	**have**	**been**	**removed**	**,**	**will**	**be**	**the**	**future**	**mistress**
这	宗教	,	什么时候	它是	滥用	有	到过	已移除	,	将要	是	这	未来	情妇

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

of	**the**	**world**	**,**
的	这	世界	,

这种宗教，一旦其弊端被消除，将成为未来的世界主宰。

[æz; əz] [greɪt] [ˌθiːə'loʊdʒən] [tiːtʃ] [ænd; ənd][hoʊp] .

as	**great**	**theologians**	**teach**	**and**	**hope**	**.**
作为	伟大的	神学家	教	和	希望	.

正如伟大的神学家所教导和希望的那样。

['ðerfɔːr] [speɪn] [faʊnd] [ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] ([ðoʊ] [ɪts][fɜːrst] [dɪ'skʌvərər] , [kə'lʌmbəs] , ['gretɪst]

Therefore	**Spain**	**found**	**the**	**New**	**World**	**(**	**though**	**its**	**first**	**discoverer**	**,**	**Columbus**	**,**	**greatest**
所以	西班牙	成立	这	新的	世界	(	尽管	它是	第一的	发现者	,	哥伦布	,	最

[ʌv; əv] ['hɪroʊz] ,

of	**heroes**	**,**
的	英雄	,

因此，西班牙发现了新大陆（尽管它的第一位发现者哥伦布是最伟大的英雄），

[wʌz; wəz][ə; eɪ][ˌdʒenəu'iːz]) , [ðæt] [ɔːl] [neiʃəns] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gæðərd] ['ʌndər] [wʌn] [lɔː] .

was	**a**	**Genoese**	**)**	**,**	**that**	**all**	**nations**	**should**	**be**	**gathered**	**under**	**one**	**law**	**.**
曾是	一个	热那亚	)	,	那	全部	国家	应该	是	聚集	在下面	一	法律	.

（他是一位热那亚人），他认为所有国家都应该在同一部法律之下。

[wiː; wi] [noʊ] [nɑːt] [wʌt] [wiː; wi][duː] , [bʌt; bət][gɑːd] [noʊz] , [huːz] ['ɪnstrʊmənts] [wiː; wi][ɑːr; ər] .

We	**know**	**not**	**what**	**we**	**do**	**,**	**but**	**God**	**knows**	**,**	**whose**	**instruments**	**we**	**are**	**.**
我们	知道	不是	什么	我们	做	,	但	上帝	知道	,	谁	仪器	我们	是	.

我们不知道自己在做什么，但上帝知道，我们是谁的工具。

[ðeɪ] [sɔːt] [nuː] ['riːdʒənz][fɔːr; fər] [lʌst] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] , [bʌt; bət][gɑːd][wɜːrks][tuː; tə][ə; eɪ]

They	**sought**	**new**	**regions**	**for**	**lust**	**of**	**gold**	**and**	**riches**	**,**	**but**	**God**	**works**	**to**	**a**
他们	寻求	新的	地区	为了	欲望	的	金子	和	财富	,	但	上帝	作品	到	一个

['haɪər] [end] .

higher	**end**	**.**
更高	结尾	.

他们为了贪婪的黄金和财富而寻求新的地区，但上帝的旨意远不止于此。

[ðə; ði] [sʌn] [straivz] [tuː; tə][bɜːrn] [ʌp][ðə; ði] [ɜːrθ] , [nɑːt][tuː; tə] [prə'duːs] [plænts][ænd; ənd][men] ,

The	**sun**	**strives**	**to**	**burn**	**up**	**the**	**earth**	**,**	**not**	**to**	**produce**	**plants**	**and**	**men**	**,**
这	太阳	努力	到	烧伤	向上	这	地球	,	不是	到	生产	植物	和	男人	,

太阳努力燃烧地球，而不是为了孕育植物和人类。

[bʌt; bət][gɑːd] [gaɪdz] [ðə; ði]['bæt(ə)l][tuː; tə] [greɪt] ['ɪʃuːz] .

but	**God**	**guides**	**the**	**battle**	**to**	**great**	**issues**	**.**
但	上帝	指南	这	战斗	到	伟大的	问题	.

但上帝引导这场战斗走向伟大的目标。

[hɪz; ɪz][ðə; ði] [preɪz] , [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['glɔːri] !

His	**the**	**praise**	**,**	**to**	**Him**	**the**	**glory**	**!**
他的	这	称赞	,	到	他	这	荣耀	!

赞美归于他，荣耀归于他！

[dʒiː] . [em] .
G . **M** .
G . M .

通用汽车

[oʊ] , [ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [wʌt] ['aʊər; ɑːr] [əs'trɔlədʒəz] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑːm] - [ɪŋ] [eɪdʒ] , [ænd; ənd][ʌv; əv]
Oh , if you knew what our astrologers say of the com - ing age , and of
哦 , 如果 你 知道 什么 我们的 占星家 说 的 这 com - ing 年龄 , 和 的
['aʊər; ɑːr][eɪdʒ] ,
our age ,
我们的 年龄 ,

哦，如果你知道我们的占星家们对即将到来的时代以及我们这个时代是怎么说的，

[ðæt] [hæz; həz][ɪn][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪ'ðɪn] - ['jɪrz] [ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði][wɜːrld][hæd; həd][ɪn][fɔːr]
that has in it more history within 100 years than all the world had in 4
那 有 在 它 更多的 历史 之内 - 年 比 全部 这 世界 有 在 4
,
,
,

它所包含的100年历史比全世界4年的历史还要多。

- ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] !
000 years before !
- 年 前 !

一千年前!

[ʌv; əv][ðə; ði] [wʌn] - ['dɜːrfəl] [in'venʃənz] [ʌv; əv] ['prɪntɪŋ] [ænd; ənd] ['gʌnz] , [ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]
of the won - derful inventions of printing and guns , and the use of the
的 这 韩元 - 德鲁 发明 的 印刷 和 枪支 , 和 这 使用 的 这
[mæg] - [net] ,
mag - net ,
杂志 - 网 ,

印刷术和枪支等奇妙发明，以及磁力网的运用，

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [kʌmz] [ʌv; əv] ['mɜːrkjəri] , [mɑːrz] , [ðə; ði] [muːn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['skɔːrpiən] !
and how it all comes of Mercury , Mars , the Moon , and the Scorpion !
和 如何 它 全部 来 的 汞 , 火星 , 这 月亮 , 和 这 蝎 !

这一切又是如何与水星、火星、月亮和天蝎座联系起来的呢!

[kæpt] . [ɑː] , [wel] !
Capt . Ah , well !
船长 . 啊 , 出色地 !

船长啊，好吧!

[gɑːd] ['gɪvz] [ɔːl][ɪn][hɪz; ɪz] [gʊd] [taɪm] .
God gives all in His good time .
上帝 给予 全部 在 他的 好的 时间 .

上帝会在祂认为合适的时候赐予一切。

[ðeɪ] [ə'strɑːlədʒaɪz] [tuː] [mʌtʃ] .
They astrologize too much .
他们 占星术 也 很多 .

他们太迷信占星术了。

[[wʌn]] [ə; eɪ] [peɪs] [wʌz; wəz][wʌn] - [naɪn] / - [jɑːrd] , [wʌn] , - ['peɪsɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [maɪl]
[1] A pace was 1 - 9 / 25 yard , 1 , 000 paces making a mile
[1] 一个 步伐 曾是 1 - 9 / - 院子 , 1 , - 步幅 制作 一个 英里

[1] 一步是1又9/25码，1000步等于一英里。

[end]
End
结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神